

## 世界知识产权组织成员国大会

### 第五十四届系列会议

2014年9月22日至30日，日内瓦

### 2012/13年计划绩效报告

#### *总干事提出*

1. 本文件载有 2012/13 年计划绩效报告，该报告已提交给 WIPO 计划和预算委员会(PBC)的第二十二届会议(2014年9月1日至5日)。
2. 继该届会议期间进行的修订之后(附录二“2013年信托基金的执行情况”及计划9和计划30)，成员国在成员国大会第五十四届会议期间要求对计划9和10作进一步修正。
3. PBC 关于修订后文件(WO/PBC/22/8 Rev.)的任何决定载于“计划和预算委员会第二十二届会议(2014年9月1日至5日)所作决定一览”(文件A/54/5)。

[后接文件 WO/PBC/22/8 Rev. 2]



## 计划和预算委员会

### 第二十二届会议

2014年9月1日至5日，日内瓦

### 2012/13年计划绩效报告

总干事提出

1. 2012/13年计划绩效报告(PPR)是根据WIPO的成果框架编制的。本报告所依据的，是WIPO成员国大会于2011年9月29日批准的2012/13两年期计划和预算(第360/C/PB1213号出版物)中所建立的绩效标准。

2. 提议决定段落措辞如下。

3. 计划和预算委员会(PBC)审议了2012/13两年期的综合计划绩效报告(PPR)(文件WO/PBC/22/8)，认识到报告具有秘书处自我评估的性质，建议WIPO成员国大会：

(a) 承认各计划对预期成果实现情况的贡献；

(b) 注意按成员国的要求，对报告进行了改进；

(c) 注意内部审计与监督司(内审司)审定2010/11两年期计划绩效报告的所有建议已由秘书处落实；

(d) 注意成员国就计划绩效报告所作的发言，要求秘书处：

(i) 确保从 2012/13 两年期执行情况中获得的经验被适当考虑用于 2014/15 年计划和预算的执行；

(ii) 办理内审司关于 2012/13 年计划绩效报告的审定报告中所含的五项建议；并

(iii) 根据成员国对 2012/13 年计划绩效报告提出的建议，继续努力加强对成果管理制的落实，特别是其绩效数据、成果框架、绩效评估、监测工具和相关报告，并在下一个计划绩效报告周期以及 2016/17 年计划和预算中酌情将这些适当纳入考虑。

[后接 2012/13 年计划绩效报告]

## 2012/13 年计划效绩报告



## 目 录

一、导 言	1
二、2012/13 年实现情况摘要	2
三、2012/13 年合并预算和实际支出	30
四、2012/13 年发展支出报告	33
五、2012/13 两年期关于节约措施执行情况的最终报告	36
六、按战略目标开列的各项计划成果	44
<b>战略目标一 以兼顾各方利益的方式发展国际知识产权规范性框架</b>	44
计划 1: 专利法 .....	46
计划 2: 商标、工业品外观设计和地理标志.....	50
计划 3: 版权与相关权 .....	55
计划 4: 传统知识、传统文化表现形式和遗传资源.....	62
<b>战略目标二 提供首选全球知识产权服务</b>	66
计划 5: PCT 体系 .....	70
计划 6: 马德里体系和里斯本体系.....	84
计划 31: 海牙体系 .....	90
计划 7: 仲裁、调解和域名.....	95
<b>战略目标三 为利用知识产权促进发展提供便利</b>	100
计划 8: 发展议程协调 .....	104
计划 9: 非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比地区国家、最不发达国家.....	108
计划 10: 与欧洲和亚洲部分国家的合作.....	123
计划 11: WIPO 学院.....	129
计划 30: 中小企业与创新 .....	136
<b>战略目标四 协调并发展全球知识产权基础设施</b>	142
计划 12: 国际分类和标准 .....	145
计划 13: 全球数据库 .....	148
计划 14: 信息和知识获取服务.....	152
计划 15: 知识产权局业务解决方案.....	156
<b>战略目标五 为全世界提供知识产权信息与分析的参考源</b>	161
计划 16: 经济学与统计 .....	162
<b>战略目标六 开展国际合作树立尊重知识产权的风尚</b>	166
计划 17: 树立尊重知识产权的风尚 .....	167

战略目标七 根据全球政策主题处理知识产权问题	171
计划 18: 知识产权和全球挑战.....	172
战略目标八 在 WIPO、其成员国和所有利益攸关者间建立敏感的交流关系	178
计划 19: 交 流.....	180
计划 20: 对外联系、合作伙伴关系和驻外办事处.....	185
战略目标九 有效的行政和财政支助	193
计划 21: 执行管理.....	197
计划 22: 计划和资源管理.....	202
计划 23: 人力资源管理和开发.....	205
计划 24: 一般性支持服务.....	210
计划 25: 信息与通信技术.....	216
计划 26: 内部监督.....	220
计划 27: 会务与语文服务.....	224
计划 28: 安全与安保.....	228
计划 29: 建筑项目.....	231
七、附 录	234
附录一 按计划开列的绩效评估细目	234
附录二 2013 年信托基金的执行情况	235
附录三 本文件中使用的缩略语	268



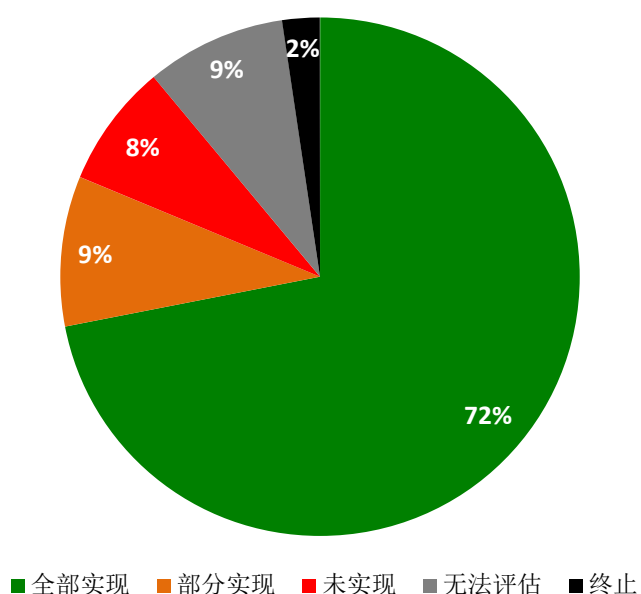
## 一、导 言

计划绩效报告 (PPR) 是向成员国报告本组织绩效的主要问责制工具，是 WIPO 注重成果的管理 (RBM) 框架的不可分割的一部分。该报告还可作为一个重要的学习工具，用以确保从过去的绩效中汲取经验，并将其适当纳入未来实施 WIPO 的活动之中。计划绩效报告是一个各计划管理者以成员国批准的成果框架为基础的自我评估。为加强计划绩效报告所含信息的有效性，内部审计与监督司 (内审司) 以两年期为基础对绩效数据进行审定。对 2012/13 年计划绩效报告的审定参见文件 W0/PBC/22/9。

2012/13 年计划绩效报告是两年期的末期报告，根据绩效指标并利用 2012/13 年计划和预算所批准的资源，对所取得的进展和/或预期成果的实现情况进行评估。一项绩效指标可由多个目标来评估。在这种情况下，每个目标都会有评分，导致出现多重评分。2012/13 年计划绩效报告使用了下述评估标准：红绿灯系统 (TLS) 标识：

- **全部实现**是指 2012/13 年绩效数据显示 80% 或以上的绩效指标得到实现。
- **部分实现**是指 2012/13 年绩效数据显示 30-80% 的绩效指标得到实现。
- **未实现**是指 2012/13 年绩效数据显示少于 30% 的绩效指标得到实现。
- **终止**是指绩效指标不再用于衡量该计划对预期成果的贡献。
- **无法评估**是指由于目标数据未被恰当定义或绩效数据不足以确定红绿灯系统 (TLS)，绩效评估无法实行。

在 2012/13 年计划和预算的 299 个绩效指标评分中，214 个指标评分达到“全部实现”，占总数的 72%。29 个绩效指标评分达到“部分实现”，占 9%，23 个指标评分为“未实现”，占 8%。有 26 个指标评分为“无法评估”，占 9%，7 个指标评分“终止”，占 2%。

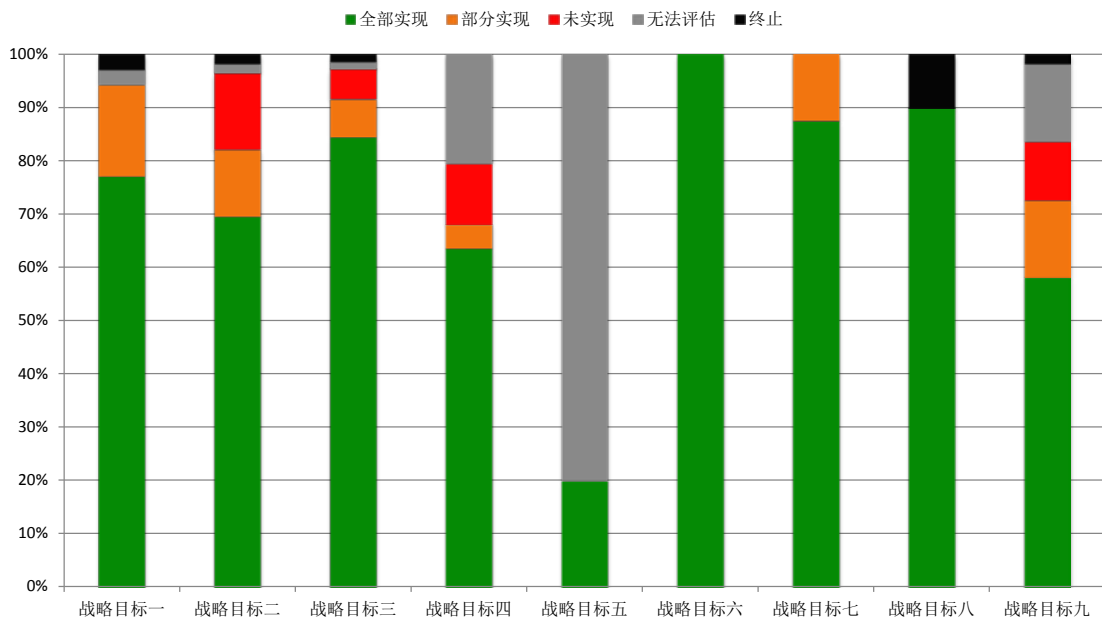


## 二、2012/13 年实现情况摘要

2012/13 两年期是落实 2010 年至 2015 年中期战略计划(MTSP)实施的第二个两年期。而且，它标志着本组织可首次从注重成果的预算角度报告其绩效。因此，2012/13 年计划绩效报告包含一些关键性的改进，包括对预期成果实际支出的两年期审议。此外，根据成员国在第 20 届和第 21 届计划和预算委员会(PBC)上的要求，2012/13 年计划绩效报告为九个战略目标分别制作了两年期绩效指示图，并审议了成果实现情况。改进包括两年期预期成果实现情况的图解概览，并由每个计划下的绩效指标来评估其对相关战略目标的贡献。

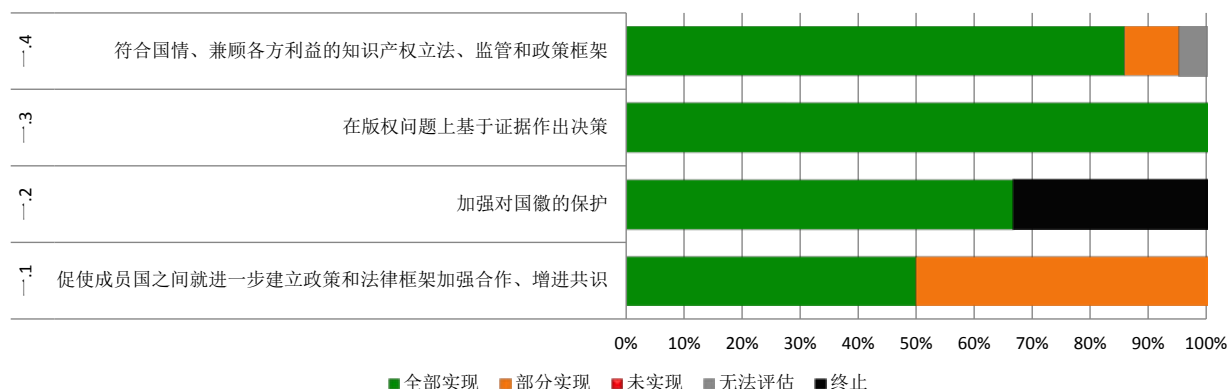
2012/13 年九大战略目标实现情况的要点总结如下。

依战略目标开列的 2012/13 两年期实现情况概览



## 战略目标一：以兼顾各方利益的方式发展国际知识产权规范性框架

### 预期成果实现情况总结



### 两年期绩效指示图

下列指示图提供了 2012/13 两年期预期成果的实现情况总结，并由每个计划下的指标来评估其对相关战略目标的贡献。

预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
促使成员国之间就进一步在国际专利制度、商标、工业品外观设计、地理标志、版权及相关权、传统知识 (TK)、传统文化表现形式 (TCE) 和遗传资源 (GR) 方面建立兼顾各方利益的政策和准则制定框架加强合作、增进共识	已达成一致的专利法常设委员会 (SCP) 工作/计划的实施取得进展	计划 1	●
	工业品外观设计准则制定框架方面的国际协定	计划 2	●
	朝着商标、工业品外观设计和地理标志法律常设委员会 (SCT) 议程上现有问题实现一致方向取得进展	计划 2	●
	成员国在每次版权及相关权常设委员会 (SCCR) 会议上都达成共识	计划 3	●
	SCCR 上讨论的议题向达成共识方向取得进展	计划 3	●
	知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会 (IGC) 在制定国际法律文书方面的讨论取得进展	计划 4	●
	SCT 开始地理标志 (GI) 方面的工作	计划 2	●
	批准/加入《新加坡条约》的数量	计划 2	●
加强对国徽和国际政府间组织名称和徽记的保护	根据《巴黎公约》第六条之三处理的通知请求的数量	计划 2	●

预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
在版权问题上基于证据做出决策	在第六条之三数据库中公开的标志数量	计划 2	●
	有关第六条之三应用的全面指南	计划 2	●
	对有助于政策决策的活动进行专门研究或指导的跟进请求的数量	计划 3	●
	为制定本国创意产业战略利用 WIPO 对该国创意产业的研究成果的国家数量	计划 3	●
	下载、请求和分发 WIPO 用于相应创意产业的版权管理工具的次数	计划 3	●
符合国情、兼顾各方利益的知识产权立法、监管和政策框架	在版权及相关权领域开始修改法律的国家数量	计划 3	●
	提供给成员国关于专利、实用新型、商业秘密和集成电路的立法建议的数量和方式	计划 1	●
		计划 9	●
		计划 10	●
	对 WIPO 关于专利、实用新型、商业秘密和集成电路的立法建议提供积极反馈的国家的百分比	计划 1	●
		计划 9	●
		计划 10	●
	关于专利制度法律原则和实践的信息——包括现有制度中存在的灵活性及其面临的挑战——提供积极反馈的国家的百分比	计划 1	●
		计划 9	●
		计划 10	●
	参加专利相关问题相关特定讲习班/研讨会的代表的满意率	计划 1	●
		计划 9	●
		计划 10	●
收到关于商标、工业品外观设计和地理标志的立法建议的成员国数量	计划 2	●	
	计划 9	●	
	计划 10	●	
关于商标、工业品外观设计和地理标志的立法建议提供积极反馈的国家的数量	计划 2	●	
	计划 9	●	
	计划 10	●	
考虑 TRIPS 第三部分的灵活性，为有效执法在新的或更新的立法框架方面接受技术援助的国家数量	计划 17	●	
	计划 9	●	

在本战略目标下，2012/13 年在批准两个新的版权条约方面取得重大进展：《保护视听表演北京条约》（北京条约）和《关于为盲人、视力障碍者或其他印刷品阅读障碍者获得已出版作品提供便利的马拉喀什条约》（马拉喀什视障者条约）。在 2012 年 7 月，2012 年 11 月，和 2013 年 12 月召开的三次版权和相关权常设委员会 (SCCR) 会议上，还有一些议题也取得了进展。SCCR 还通过并提交给 2012 年 WIPO 成员国大会一项最新的工作计划，涉及另一项建议的条约和其它几项限制与例外主题：广播组织条约，与图书馆与档案馆、教育和研究机构以及其他残疾人相关的限制与例外。每届 SCCR 会议都在这些议题的工作案文发展方面取得了进展。

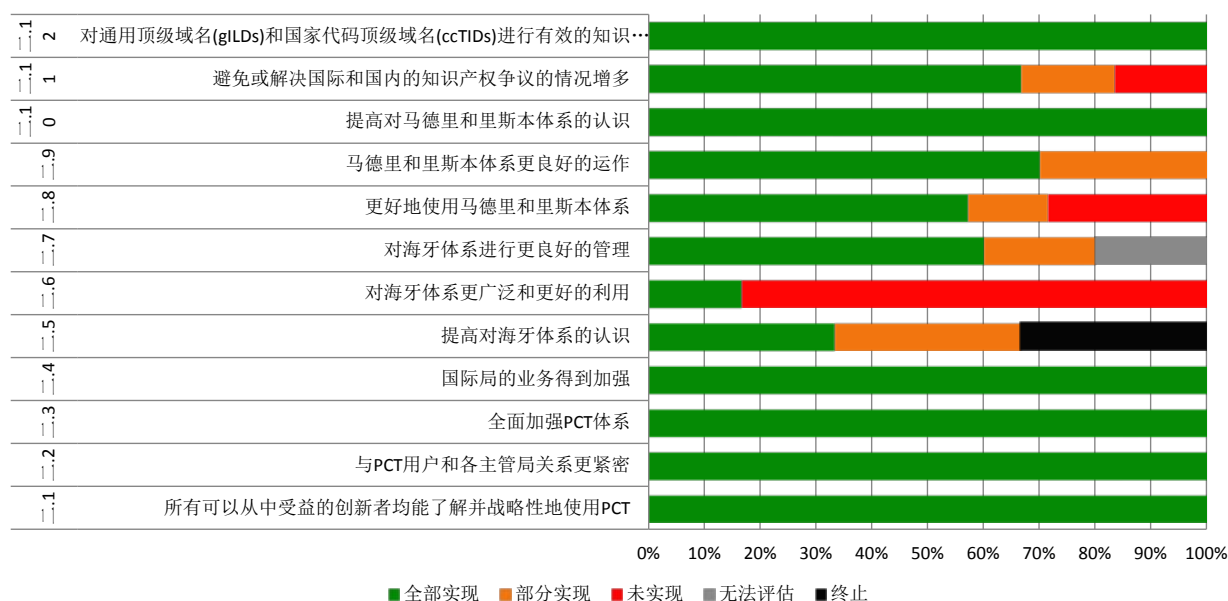
在 2011 年年底确立的两年期的新任务中，遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会 (IGC) 召开了六次会议 (IGC 第 20 届至 25 届会议)。根据任务授权，IGC 建立了清晰明确的工作计划和健全的工作方法并在以“案文为基础的磋商”中取得进展。截至两年期的第六届会议 (IGC 第 25 届会议)，IGC 为三个议题 (即，遗传资源 (GR)，传统知识 (TK) 和传统文化表现形式 (TCE)) 都进一步完善了单一、合并的磋商案文。WIPO 内部监督与审计司 (内审司) 2013 年进行的一项评估发现，IGC 参与者对秘书处向 IGC 提供的服务满意度较高。依照 IGC 2012/13 两年期的任务，2013 年 10 月 WIPO 成员国大会同意延长 IGC 2014/15 年的任务授权和 2014 年工作计划。

商标、工业品外观设计和地理标志常设委员会 (SCT) 在工业品外观设计法国际条约和实践方面的工作取得良好进展。2013 年 12 月召开的 WIPO 成员国大会，要求 SCT 结束其在外观设计法条约基本提案案文的工作，并同意在 2014 年 5 月的特别成员国大会期间就召开外交大会做出决定。同样，SCT 继续就国家名称保护开展工作，并对秘书处准备的一项研究和成员国的一些提案进行了研究。

关于加强成员国在进一步发展兼顾各方利益的国际专利体系政策和准则制定框架方面的合作，2012 年 5 月和 2013 年 2 月分别召开了第 18 届和 19 届专利法常设委员会 (SCP) 会议。SCP 继续审查议程上的五项议题，即：(i) 专利权的例外与限制；(ii) 专利质量，包括异议制度；(iii) 专利与卫生；(iv) 专利顾问与其客户之间通信的保密性；以及 (v) 技术转让。

## 战略目标二：提供首选全球知识产权服务

### 预期成果实现情况总结



## 两年期绩效指示图

下列指示图提供了 2012/13 两年期预期成果的实现情况总结，并由每个计划下的指标来评估其对相关战略目标的贡献。

预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
所有可以从中受益的创新者均能了解并战略性地使用 PCT	PCT 申请	计划 5	●
	国际专利申请中进入 PCT 国家阶段的份额	计划 5	●
与 PCT 用户和各主管局关系更紧密	各局和国际单位对 PCT 合作活动的满意度	计划 5	●
	与 PCT 用户的有效联系	计划 5	●
	PCT 用户对系统整体运行情况的反馈增多	计划 5	●
全面加强 PCT 体系	2010 年 PCT 工作组批准的关于如何改进 PCT 功能的建议实施情况得到进一步推进，这些建议涉及如下六方面问题：(i) 积压；改善授权专利的质量；(ii) 国际阶段时效性；(iii) 国际检索和国际初审的质量；(iv) 申请人有效运用系统的动机；技巧和人力资源不足；(v) 成本和其他可及性问题；一致性和安全防护措施的可及性；(vi) 技术援助；PCT 信息和技术转让。	计划 5	●
国际局的业务得到加强	处理每件申请的单位成本	计划 5	●
	形式审查的生产率	计划 5	●
	形式审查的质量	计划 5	●
	形式审查的及时性(自受理后 3 周内完成形式审查的百分比)	计划 5	●
	公开的及时性(自优先权日起 18 个月+3 周公开的百分比)	计划 5	●
	翻译的质量(通过质检的百分比)	计划 5	●
	向作为受理局的国际局提交的申请	计划 5	●
更好地使用马德里和里斯本体系，包括发展中国家和最不发达国家	新注册量(马德里体系)	计划 6	●
	续展量(马德里体系)	计划 6	●
	与受理的申请总数相比非常规信件的比例(马德里体系)	计划 6	●

预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
马德里和里斯本体系更良好的运作	来自发展中国家和最不发达国家的国际申请的百分比(马德里体系)	计划 6	●
	《马德里议定书》签约方的数量	计划 6	●
	《里斯本协定》签约方的数量	计划 6	●
	里斯本体系下来自发展和最不发达国家原产地名称的有效国际注册数量	计划 6	●
	正常新申请的平均处理时间(马德里体系)	计划 6	●
	以 XLM 格式发送申请并以 XLM 格式受理申请的指定局的数量(马德里体系)	计划 6	●
	以电子形式受理的文件的百分比(马德里体系)	计划 6	●
	接收电子邮件提示的用户数(马德里体系)	计划 6	●
	使用公文包管理器用户数(马德里体系)	计划 6	●
	完全自动化操作的数量(马德里体系)	计划 6	●
	所有操作中修改的百分比(除驳回和终局决定外)(马德里体系)	计划 6	●
	自动国际注册的建立(里斯本体系)	计划 6	●
	里斯本流程中使用电子通讯手段的主管部门增加数	计划 6	●
	通过简化或更新的里斯本体系法律框架的条款	计划 6	●
提高对马德里和里斯本体系的认识	对马德里体系相关活动表示满意并在培训/讲习班后反馈意识有所提高的参与者比率	计划 6	●
	对里斯本体系相关活动表示满意并在研讨会/讲习班后反馈意识有所提高的参与者比率	计划 6	●
提高对海牙体系的认识	首次申请人数量	计划 31	●
	提供一般信息所用的语言的数量	计划 31	●
	提供关于海牙体系全面信息的国家或地区局的数量	计划 31	●

预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
对海牙体系更广泛和更好的利用	注册、续展和其他记录中的注册数和设计数	计划 31	●●●●
	来自发展中国家和最不发达国家的申请数和注册数	计划 31	●
	不正常申请的比率	计划 31	●
对海牙体系进行更良好的管理	整体系统中日内瓦文本体系的主导地位	计划 31	●
	正常未延迟申请至公开的等待期限	计划 31	●
	完全自动化处理的数量	计划 31	●
	通过电子界面提交的请求数百分比	计划 31	●
	用户对国际局提供的服务的满意度百分比	计划 31	●
通过仲裁、调解及替代性争议解决方式避免或解决国际和国内的知识产权争议的情况增多	更多的在知识产权交易中考虑使用替代性争议解决服务, 包括使用 WIPO 流程	计划 7	●●●●●
	替代性争议解决中心所提供的替代性争议解决政策的制定与实施	计划 7	●
对通用顶级域名和国家代码顶级域名进行有效的知识产权保护	处理的通用顶级域名的案件数量	计划 7	●
	处理的基于《统一域名争端解决政策》的国家代码顶级域名案件的数量	计划 7	●
	替代性争议解决中心所提供的域名系统中的争端解决政策的制定与实施	计划 7	●
	根据国际标准由 WIPO 支持设计或管理的知识产权保护机制中的 ccTLD 管理者数量	计划 7	●

尽管全球经济依旧脆弱, 国际注册体系在 2012/13 两年期取得显著增长。本组织成功实现了提供高质量服务, 并在提升用户体验的同时通过设计精良的信息通讯技术措施提高了生产力。

专利合作条约 (PCT) 下的国际专利申请在 2012 年和 2013 年显示出稳健增长。2013 年年度国际专利申请量首次超过 200,000 件大关, 总共 205,300 件申请, 比 2012 年增长 5.1%, 比 2011 年增长 12.5%。而且, 中低收入国家的申请份额增加, 其中中国的份额显著增加, 使其在 2013 年成为第三大 PCT 用户。

2010 年, PCT 工作组批准完善 PCT 的建议 (“PCT 线路图”)。2012/13 两年期在以下方面取得显著进展:

- (a) PCT 议程重点关注工作成果质量, 包括国际检索报告和书面意见, 以及国际局和各局的管理;
- (b) 国家层面的利益攸关方认识到高质量 PCT 工作成果的效用和 PCT 对国际专利体系运作的重要性;
- (c) 有关各方更好理解 PCT 在有效传播技术信息中的作用; 和 (d) 更好地理解缔约国对高质量国际申请



和 PCT 工作成果的需求、缔约国自己进行有效检索和审查的能力、以及继续在此领域对发展中国家和最不发达国家技术援助的需求。

2012/13 两年期，马德里体系在国际申请、后续指定和续展方面继续增长。WIPO 在 2012 年和 2013 年分别受理国际申请 44,018 件和 46,829 件，同比增长 4.1% 和 6.4%。国际局 (IB) 在 2012 年和 2013 年分别登记了 41,954 和 44,414 件申请；2013 年比 2012 年增长了 5.9%。2013 年国际局受理的请求总量 (456,877 件)，例如修改、缔约方各局的决定和续展，比 2012 年 (437,082 件) 增长 4.5%。在 2012 和 2013 年所受理的申请总量中，分别有 7% 和 6.8% 来自发展中国家和最不发达国家。随着哥伦比亚、印度、墨西哥、新西兰、菲律宾、卢旺达和突尼斯的加入，到 2012/13 两年期年底，《马德里议定书》和马德里体系成员国的数量分别达到 91 个和 92 个。这些新加入代表着进一步扩大马德里体系的地理覆盖范围的重要里程碑，特别是来自拉丁美洲地区的两个国家的加入。一个国家仍只加入《马德里协定》。

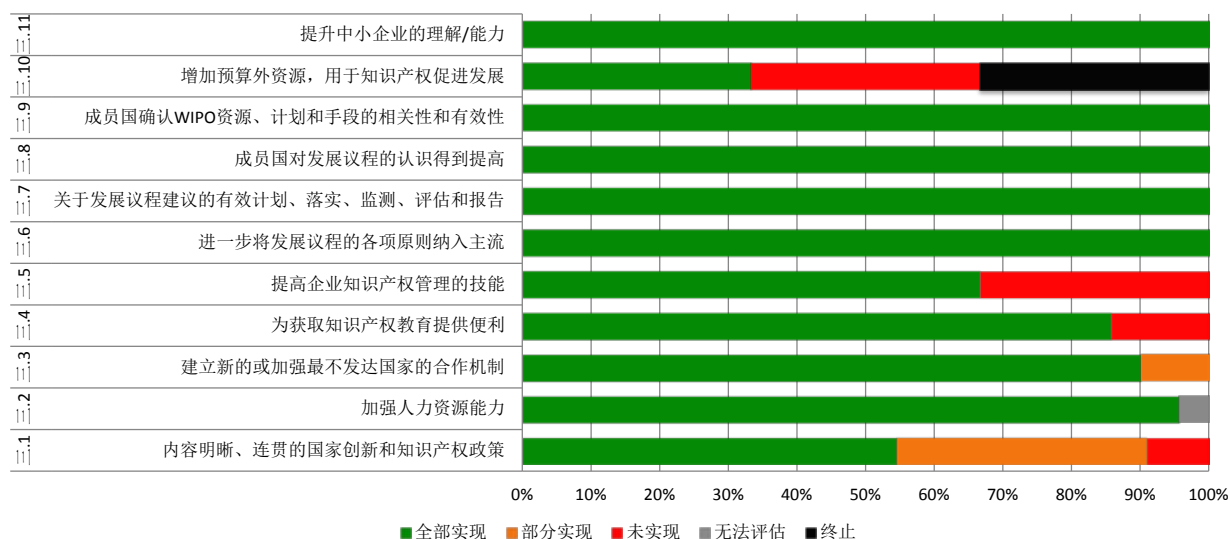
海牙体系下的国际注册从 2011 年的 2,363 件分别增长到 2012 年的 2,440 件和 2013 年的 2,734 件。尽管申请和登记活动总体增长，特别是更多申请由发展中国家和最不发达国家提交和产生，并且尽管续展合乎预期，数量仍然低于预期增长水平。两年期内，文莱、黑山共和国、塔吉克斯坦和突尼斯加入了《海牙协定》日内瓦文本 (1999 年)。突尼斯的加入显示朝着建立 1999 年文本在体系内主导地位的目标迈出重要一步，在它加入后，就没有缔约国仅受 1934 年文本的约束。在终止后一条约方面取得进一步进展，收到了四份同意书。到两年期结束时，仍然需要三项同意书方可正式宣布其终止。

2009 年，里斯本联盟大会授权工作组发展里斯本体系，开展一项对里斯本体系的全面审查，旨在使系统对用户和潜在的新会员更具吸引力，同时保留其原则和目标。根据这项任务，并鉴于 2012 年 12 月和 2013 年 4 月与 5 月的工作组会议在《里斯本协定》修订文本及该《里斯本协定》修订文本下的《实施细则》草案方面取得的显著进展，大会批准召开外交大会以在 2015 年通过经修订的有关原产地名称和地理标志的《里斯本协定》。按照大会同意的路线图，2013 年 12 月还召开了一次工作组会议，并计划在 2014 年 6 月和 10 月分别再召开两届会议。

2012 年，WIPO 仲裁与调解中心 (AMC) 继续努力优化其程序潜力，满足知识产权权利人与用户的需求。替代性争议解决 (ADR) 程序方面，2012 年在新加坡知识产权局 (IPOS) 商标异议调解程序下出现了首例成功解决的案例。WIPO 中心还帮助巴西工业产权局 (INPI—BR) 发展了类似的商标程序调解选项，其于 2013 年 7 月供各方选用。在域名领域，2012/13 年 WIPO 中心基于统一域名争议解决政策 (UDRP) 的程序处理了 5,469 件抢注案件，涉及 11,271 个名称。自 1999 年以来，WIPO 依据 UDRP 受理的域名案件总量超过 50,000。WIPO 中心还继续与不同地区的国家代码顶级域名 (ccTLD) 的管理者在争议解决政策方面保持联系。2012/13 年，WIPO 中心成为 .FM (密克罗尼西亚 (联邦))、.GD (格林纳达)、.ML (马里)、.PW (帕劳) 和 .TZ (坦桑尼亚) 的域名提供者，使 WIPO 提供此类服务的 ccTLD 总量达到 70 个。

## 战略目标三：为利用知识产权促进发展提供便利

## 预期成果实现情况总结



## 两年期绩效指示图

下列指示图提供了 2012/13 两年期预期成果的实现情况总结, 并由每个计划下的指标来评估其对相关战略目标的贡献。

预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
与国家发展方向和目标相符的内容明晰、连贯的国家创新和知识产权政策、战略和发展计划	每年已制定和/或着手落实知识产权政策、战略和/或计划的国家数量(非洲)	计划 9	●●●
	建立制定和落实知识产权战略适当机制的国家数量(阿拉伯地区)	计划 9	●
	制定国家知识产权计划相关倡议的国家数量(阿拉伯地区)	计划 9	●
	知识产权政策和战略进入国家审批程序的国家数量(亚洲及太平洋)	计划 9	●
	已通过知识产权政策和战略的国家数量(亚洲及太平洋)	计划 9	●
	开展有助于制定知识产权战略/政策的活动/项目的国家数量(拉丁美洲和加勒比)	计划 9	●
	开展有助于落实知识产权战略/政策活动/项目的国家数量(拉丁美洲和加勒比)	计划 9	●
	在国家知识产权战略和/或政策中考虑最不发达国家特定知识产权问题的最不发达国家数量(最不发达国家)	计划 9	●
	已制定与国家发展目标相吻合的国家知识产权战略或计划的国家数量	计划 10	●

预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
加强人力资源能力，可以胜任处理发展中国家、最不发达国家、经济转型期国家在有效利用知识产权促进发展方面的广泛要求	含有创新和技术内容的国家知识产权战略的数量	计划 30	●
	更好地理解知识产权问题及其促进发展作用的决策者、政府官员、知识产权实践者和审查员、执法机构和知识产权用户的百分比	计划 9	●
	制定知识产权培训计划和提供知识产权相关就业机会的国家数量(阿拉伯地区)	计划 9	●
	在其专业工作中应用提升技能的经培训的审查员百分比(亚洲及太平洋)	计划 9	●
	对知识产权问题(包括怎样有效利用知识产权促进发展)的认识得到提高的政策制定者、政府官员和知识产权从业者百分比(亚洲及太平洋)	计划 9	●
	国家知识产权培训人员/专家数量(拉丁美洲和加勒比)	计划 9	●
	制定结构严谨的国家培训计划的数量(拉丁美洲和加勒比)	计划 9	●
	对技术援助和能力建设需求进行评估的国家数量(最不发达国家)	计划 9	●
	每年受训人员/参与者数量和地理分布(最不发达国家)	计划 9	●
	参与 WIPO 能力建设活动并反馈理解和利用知识产权原则、制度和工具或传统知识和传统文化表现形式的保护的能力得到提高，以及对知识产权和遗传资源之间关系进行管理的能力得到增强的参与者百分比	计划 9 计划 4	● ●
	在工作中应用提升技能的经培训的知识产权局官员百分比	计划 10	●
	证实对知识产权问题的认识得到提高的知识产权专业人员百分比	计划 10	●
	在 WIPO 执法培训计划中纳入发展相关的问题	计划 17	●
	接受培训的执法官员中对提供的培训(包括战略合作指导)和给其职业生涯带来的益处表示满意的百分比	计划 9 计划 17	● ●
	对创新及其商业化讲习班和研讨会的质量表示满意的参与者百分比	计划 9 计划 10 计划 30	● ● ●
	对版权相关能力建设讲习班的有用性给予积	计划 3	●

预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
建立新的或加强最不发达国家的合作机制、计划和伙伴关系	极评价的参与者百分比		
	版权相关讲习班举行六个月后对讲习班和知识的实际运用反馈积极的参与者百分比	计划 3	●
	与讲习班主题直接相关的国家版权及相关权倡议启动的数量	计划 3	●
	使用 WIPO 开发的创新及其商业化工具、模式和材料的发展中国家用户的数量	计划 30	●
	在最不发达国家政府组织、私营部门、非政府组织和其他发展合作伙伴当中建立合伙关系的数量(最不发达国家)	计划 9	●
	与其他联合国机构和其他政府间组织共同落实知识产权计划的数量(最不发达国家)	计划 9	●
	对提供的培训表示满意的知识产权局受训人员百分比	计划 11	●
	汇报在工作中实际应用所获技能的受训人员百分比	计划 11	●
	培训一年后对应用所获技能表示满意的监管人员百分比	计划 11	●
	WIPO 学院和合作学术机构毕业生数量(联合开设的课程)	计划 11	●
为获取知识产权教育提供便利	每年参加 WIPO 暑期班的受训人员数量	计划 11	●
	学院培训的知识产权教师数量	计划 11	●
	建立初创学院数量	计划 11	●
	新机构间合作协议数量	计划 11	●
	在线注册远程学习课程数量	计划 11	●
	远程学习课程的完成率	计划 11	●
	远程学习课程考试及格学员百分比	计划 11	●
	学院课程纳入教育机构教学大纲数量	计划 11	●
	专业化的不同层次/新在线课程数量	计划 11	●
	提供课程所用语言数量	计划 11	●
提高企业知识产权管理的技能	向发展中国家、最不发达国家和经济转型国家的学员提供奖学金的数量	计划 11	●
	对所提供的培训表示满意的学员百分比	计划 11	●
	汇报在工作中实际应用所获技能的受训人员百分比	计划 11	●
提升中小企业对成功利用知识产权以支持创新和商业化的理解/能力	课程需求数量	计划 11	●
	提供知识产权资产管理信息、支持和咨询/顾问服务的协助支持机构百分比	计划 30	●

预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
进一步将发展议程的各项原则纳入本组织的计划和活动的主流	关于知识产权资产管理的国家与地区培训计划的数量	计划 30	●
	中小企业支持机构对提供的知识产权资产管理培训表示满意的百分比	计划 30	●
	与 2010/11 两年期计划与预算预期成果关联的发展议程建议数量	计划 8	●
	与 2010/11 两年期计划与预算绩效指标相关的发展议程建议数量	计划 8	●
关于发展议程建议的有效计划、落实、监测、评估和报告	实施经成员国批准的协调机制	计划 8	●
	CDIP 通过项目、活动和研究已考虑的发展议程建议数量	计划 8	●
	CDIP 批准的项目数量	计划 8	●
	成员国提出交 CDIP 审议的项目数量	计划 8	●
	以系统方式进行监测的项目百分比	计划 8	●
	本两年期进行评估的项目百分比	计划 8	●
	对提交 CDIP 关于落实发展议程建议报告的质量问题所提供的反馈意见	计划 8	●
	成员国、政府间组织、民间社会团体与其他利益攸关者对发展议程的认识得到提高	要求通过发展议程项目提供技术援助和对发展议程相关活动表示有兴趣的国家数量	计划 8
成员国、社区、组织和其他利益攸关者确认 WIPO 资源、计划和手段的相关性和有效性	已收到要求 WIPO 提供援助的请求数量	计划 4	●
通过直接向 WIPO 的捐款或获取其他外部资金机制为知识产权促进发展提供的预算外资源得到增加	通过信托基金安排提供的资金得到增加	计划 20	●
	由现有外部捐助者资助机制提供资金的 WIPO 已实施项目的数量和经济价值	计划 20	●
	制订 WIPO 与私营部门合作伙伴关系指导方针	计划 20	●

为利用知识产权促进发展提供便利，并加强发展中国家、最不发达国家和经济转型期国家利用知识产权提升国家创新潜力和能力仍然是 2012/13 年的优先事项。

WIPO 继续协助发展中国家和最不发达国家设计、开发和实施与其整体发展规划相一致并有助于促进创新和创造力的国家知识产权战略。2012 年 5 月完成了对国家、次区域和区域知识产权制度和用户能力的提升项目，形成了一个标准化、但又具灵活性的方法和一套制定国家知识产权战略和计划的实用工具。2013 年，该方法和工具已在发展中国家和最不发达国家的国家知识产权战略制定过程中予以主流化。在两年期间，知识产权战略/计划在 11 个国家(非洲 3 个，阿拉伯地区 2 个，亚洲和太平洋地区 3 个，拉丁美洲和加勒比地区 3 个)获得通过。知识产权战略的制定和实施在 32 个国家启用或推进(非洲 13 个，阿拉伯地区 3 个，亚洲和太平洋地区 8 个以及拉丁美洲和加勒比地区 8 个)。两年期内，2 个最不发达国家(孟加拉国和埃塞俄比亚)在其国家知识产权战略和/或政策中纳入了针对最不发达国家的特

定知识产权问题，使已进行这些考虑的最不发达国家总数达到 6 个，另有两个最不发达国家(马达加斯加和尼泊尔)处在最后阶段。有助于实施知识产权战略/政策的活动/项目已在 21 个国家开展(非洲 5 个；阿拉伯地区 4 个；以及拉丁美洲和加勒比地区 12 个)。

下列中欧和波罗的海国家、中亚、东欧和高加索国家，以及一些地中海国家，依照其国家知识产权战略修订国家知识产权立法：阿尔巴尼亚、亚美尼亚、白俄罗斯、波斯尼亚和黑塞哥维那、波兰、罗马尼亚、斯洛文尼亚和塔吉克斯坦。哈萨克斯坦和俄罗斯联邦已启动立法修订。

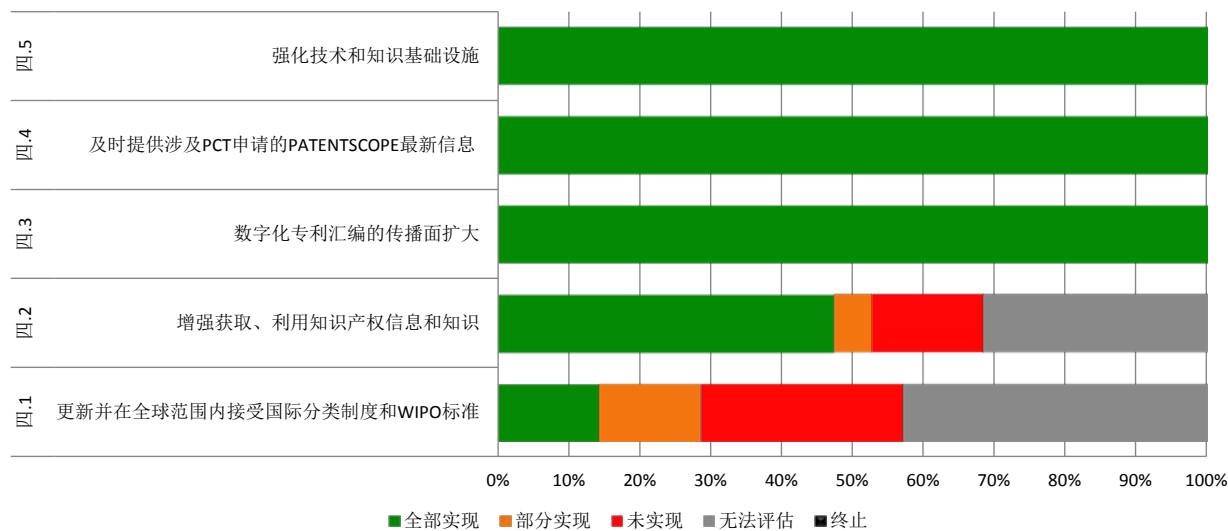
作为努力加强国家和区域能力以便有效利用知识产权促进发展的一部分，2011 年年底建立了一个新的且运行更好的电子学习中心(WeLC)平台。2012 年，共有来自 189 国家的 81,484 人受益于 WIPO 学院远程教育(DL)项目的多语种活动(11 种语言)。关于调整课程内容以契合发展议程的目标，在初创学院项目下有 100 多名来自 6 个受益国的专业人员参与了一项特殊的“培训培训师”，以培养潜在的远程教学导师。此外，与：(i)知识产权局(巴西、中国、墨西哥和俄罗斯联邦)；(ii)其感兴趣的机构(巴西、保加利亚、中国、克罗地亚、洪都拉斯、墨西哥、大韩民国、塞尔维亚和非洲地区知识产权组织(ARIP0)；(iii)技术和创新支持中心(埃塞俄比亚、菲律宾、俄罗斯联邦和乌拉圭)；及(iv)11 所大学组织了一些有针对性的会议。到 2013 年年底，4 所新的国家知识产权学院在哥伦比亚、多明尼加共和国、秘鲁和突尼斯建立。到 2013 年年底，埃及和埃塞俄比亚机构的建立顺利进行。这些机构预期将在 2014/15 两年期内完成。

为了提高本组织的项目协调性，2012 年 5 月创建的特别项目司继续专注于与相关特定行业和地区局协作发展创新知识产权和发展项目。这包括在选定的发展中国家运用方法来确定、保护和品牌化原产地产品；提高在非洲时尚设计行业的知识产权意识；保护加勒比地区文化遗产和文化表现形式；以及为知识产权评估开发实用工具。2013 年，适当考虑了相关发展议程项目评估的建议，三个发展部门数据库的管理和运行，即知识产权技术援助数据库(IP-TAD)，顾问花名册数据库(ROC)和知识产权发展资源对接数据库(IP-DMD)被主流化并纳入本组织的日常工作。此外，还开发和实施了两个新的定制的数据库以支持发展议程建议在 WIPO 以发展为导向的工作中的主流化，即一个收集基准数据以用于国家制定国家知识产权战略过程(NIPS-D)的数据库；和一个南南合作发展议程项目界面使 IP-TAD 和 IP-ROC 包含的信息能够与南半球国家分享。

在 2012/13 年举行的四次会议会议期间，CDIP 批准布基纳法索和大韩民国提议的两个新项目，并由总干事审议了落实发展议程的两份年度报告，两份立即实施建议的落实情况年度进展报告，以及发展议程项目和 14 项独立项目的评估报告。此外，委员会批准了四个已完成并经评估的项目的第二阶段。委员会讨论了大会转交的两份文件，即 WIPO 相关机构在落实发展议程建议方面所发挥作用的描述，和 CDIP 有关问题的决定。委员会还讨论了评估 WIPO 对实现联合国千年发展目标(MDG)所作贡献的报告，并注意：(i)关于将千年发展目标有关需求/成果纳入 WIPO 两年期成果框架的可行性报告；和(ii)衡量其它联合国机构实施千年发展目标的情况以及 WIPO 对落实千年发展目标贡献的文件。

## 战略目标四：协调并发展全球知识产权基础设施

## 预期成果实现情况总结



## 两年期绩效指示图

下列指示图提供了 2012/13 两年期预期成果的实现情况总结，并由每个计划下的指标来评估其对相关战略目标的贡献。

预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
更新并在全球范围内接受国际分类制度和 WIPO 标准，以促进在全世界利益攸关者之间获取、利用和传播知识产权信息	使用 WIPO 标准的主管局数量	计划 12	●
	尼斯分类修改的数量	计划 12	●
	在 IPC 中统一的 ECLA 和 FI	计划 12	●
	在洛迦诺分类中纳入一个检索外观设计申请视觉特征的工具	计划 12	●
	修改和通过的新标准数量	计划 12	●
	经培训对分类使用技能提高表示满意的主管局数量	计划 12	●
	获取国际分类和标准互联网出版物的用户 (尤其是发展中国家的用户) 数量	计划 12	●
增强知识产权机构和公众获取、利用知识产权信息和知识以促进创新并提高获取受保护的创意作品和公有领域中的创意作品	每季度/系统 (PATENTSCOPE/全球品牌数据库) 不同用户数量	计划 13	●
	交叉语言检索可用语言数量	计划 13	●
	启动国家技术和创新支持中心 (TISC) 网络数	计划 14	●

预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
	量	计划 9	●
		计划 10	
	国家技术和创新支持中心提供服务的每一季度和每个国家用户数量	计划 14	●
		计划 9	●
		计划 10	
	增值信息服务(技术检索服务、专利态势报告和发明审查合作)的用户数量	计划 14	●●
	对增值信息服务(技术检索服务、专利态势报告和发明审查合作)感到满意的受众百分比	计划 14	●●
	对技术与创新支持中心服务感到满意的用户百分比	计划 14	●
	获取研究成果促进发展与创新项目 (ARDI) 和专业化专利信息查询项目 (ASPI) 注册用户的数量	计划 14	●
	已经制定知识产权框架和建立技术转让办公室 (TTO) 的成员数量	计划 30	●
		计划 9	●
		计划 10	
	包括来自发展中国家和最不发达国家的已加入具有公信力的中介机构全球资源无障碍 (TIGAR) 系统网络的具有公信力的中介 (TI) 和权利人 (RH) 数量	计划 3	●
	通过 TI 发行和通过 TIGAR 系统网络向跨国界的视障者提供的受版权保护的作品数量	计划 3	●
WIPO 成员国国家/地区主管局数字化专利汇编的传播面扩大	PATENTSCOPE/全球品牌数据库中非国际局产生的记录数量	计划 13	●
	PATENTSCOPE 中的各国收藏数量	计划 13	●
	全球品牌数据库中的各国收藏数量	计划 13	●
及时更新提供涉及 PCT 申请的 PATENTSCOPE 最新信息	(以月计算) 延误实施涉及 PATENTSCOPE 的 PCT 细则的各项修改	计划 13	●
	在公开日日内瓦时间 20:00 不能进行公开的每年的周数	计划 13	●
强化知识产权主管局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施, 为	拥有 WIPO 所提供的全自动化与半自动化知识产权管理系统的主管局数量	计划 15	●
		计划 9	●



预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
利益攸关者带来更好(更便宜、更迅速、更高质量)的服务		计划 10	
	拥有 WIPO 数据库在线知识产权数据的主管局数量	计划 15	●
		计划 9	●
		计划 10	
	加入共建平台的主管局集团数量	计划 15	●
		计划 9	●
	借助 WIPO 提供的系统处理 PCT 和马德里体系数据的主管局数量	计划 15	●
		计划 9	●
		计划 10	
	使用 WIPO 版权基础设施体系(WIPO COS 和 GDA)的机构数量	计划 3	●
	积极报告国家版权机构效力和管理的政府的百分比	计划 3	●

2012/13 年，为了重点加强全球知识产权基础设施以帮助满足知识产权制度不断增长的全球化需求以及为发展中国家和最不发达国家参与系统提供便利，在全球知识产权数据库、分类、知识产权局现代化、和技术创新和支持中心(TISC)方面取得良好进展。

上一个两年期结束时引入的新 PATENTSCOPE 系统继续得以开发以加强和方便用户访问。跨语言信息检索(CLIR)的多语种检索系统在现有九种语言基础上又增加了三种新的支持语言(荷兰语、意大利语和瑞典语)。内部开发的翻译和专利名称与摘要翻译助手(TAPTA)统计机器翻译系统，扩展到包括两个较难的语言对：英语和德语，以及英语和日语。尽管经历了 2012 年的内容传播网络问题，利用 PATENTSCOPE 的用户还是增加了 10%，从 2011 年每季度的 216,289 个的用户增加到 2013 年每季度的 237,446 个。PATENTSCOPE 的收藏数量稳步增长，从 2011 年的 28 个增加到 2013 年的 36 个，并包括显著增加的美利坚合众国、日本和中国的收藏，从 1,000 万到 3,400 万，增长了三倍以上。

2012 年启动了含有马德里和里斯本系统以及第六条之三的收藏的全球品牌数据库，并且与 2011 年每季度的 9,000 个用户相比，2012 年和 2013 年显示出稳健进展，全年每季度不同访问者的数量分别是 13,000 个用户和 23,000 个用户。此外，始于 2012 年的国家收藏增加进程(增加三个国家的收藏)，在 2013 年继续，使国家收藏总量达到 12 个。因此，到两年期结束时，系统中保留的记录数从 2011 年的 700,000 个显著增加至 2012 年的 1,200 万个。

2012/13 年，国际分类与 WIPO 知识产权标准方面取得显著进展。实施了尼斯分类改革和专家委员会召开了第一次年度会议，并通过了公布的分类修订，从 2013 年起将每年如此。尼斯分类的新公布平台成功投入使用，可容纳每年公布的新版本。此外，该新平台还将整合与欧洲内部市场协调局(OHIM)在 2012 年合作完成的分类。全新第七版的维也纳分类将如期公布。洛迦诺分类委员会的专家在 2012 年 11 月举行会议，通过了 2013 年发布的第十版分类的修订。

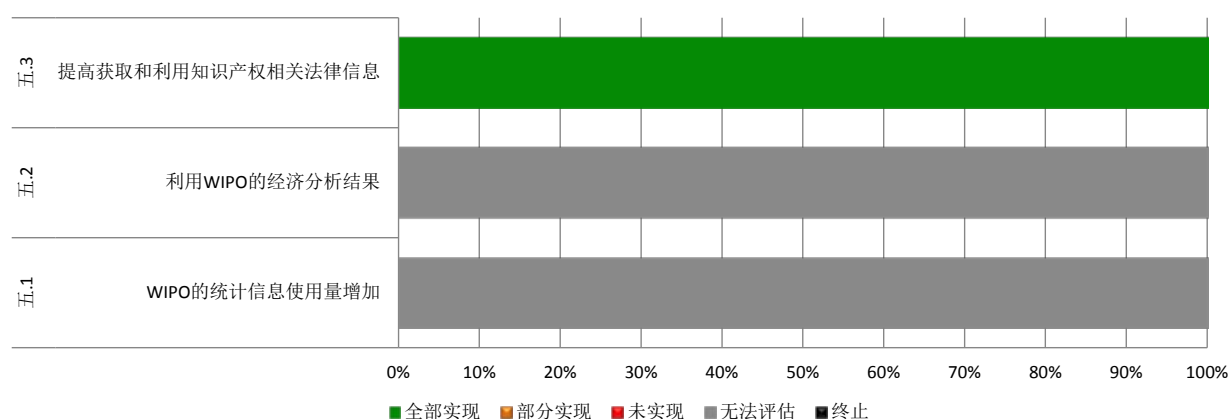
2012/13 两年期使在国内建立技术与创新支持中心(TISC)的成员国数量达到总共 39 个。2012 年底启动的通过“eTISC”知识管理和社会化媒体平台发展在线网络，进一步鼓励在线交流经验和最佳做法。截至 2013 年底，注册用户近 700 名。随着该计划的迅速扩大，2013 年中首次召开了六个网络研讨会，再现现场培训演示并包括现场问答环节。

IPAS(工业产权自动化系统)的部署和升级继续在所有地区进行。在 2012/13 两年期结束时，有 61 个知识产权局使用 WIPO 的业务工具(包括 IPAS、WIPO 阿拉伯工业产权管理系统(AIPMS)、EDMS、WIPOScan 和 WIPO 马德里模块)。此外，七个知识产权局使用 WIPO 集中检索和审查接入系统(CASE)，11 个知识产权局使用 DAS 系统。

为了管理对 WIPO 系统增长的需求以及更加复杂的用户需求，在本两年期内明确了一项新的支持战略，重点关注更加系统的软件支持程序，增强系统用户的所有者意识，在国家 and 区域层面的知识转移以及对用户社区系统发展重点的更多投入，并始终考虑每个局的具体需求和能力。2012 年发布了 IPAS 的一个重大提升，成功整合了 WIPO 电子文件管理系统(EDMS)。尽管参与局和全部活动的数量仍然有限，但 WIPO CASE(集中检索和审查接入系统)和 DAS(数字访问服务系统)平台发展取得良好进展。2012 年中期进行了两个系统的重大升级。

### 战略目标五：为全世界提供知识产权信息与分析的参考源

#### 预期成果实现情况总结



#### 两年期绩效指示图

下列指示图提供了 2012/13 两年期预期成果的实现情况总结，并由每个计划下的指标来评估其对相关战略目标的贡献。

预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
WIPO 在国际知识产权制度绩效方面的统计信息使用量的增加	两个主要统计报告的下载量	计划 16	●
	数据下载量	计划 16	●
在制定知识产权政策时利用 WIPO 经济分析结果	经济出版物和政府政策报告引用量	计划 16	●
	认为 WIPO 的经济研究有用，以及在何种程度上有用的发展中国家数量	计划 16	●

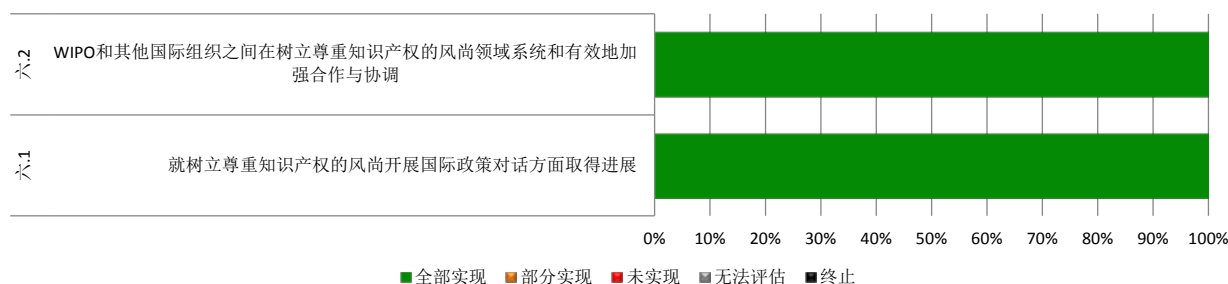
提高获取和利用知识产权相关法律信息	扩大知识产权相关法律信息 WIPO Lex 数据库的覆盖范围	计划 21	●
-------------------	--------------------------------	-------	---

本两年期内，在此目标下取得重要进展，包括扩增的世界知识产权指标报告首次提供专利审查高速路和植物品种申请的信息；公布第二份关于全球经济中品牌作用的世界知识产权报告；并建立了新的 IP 统计信息数据中心，使得更加符合需求地获取 WIPO 的知识产权统计。这些旗舰产品引发了大量的新闻报道和决策者与学术界的兴趣。此外，发展了马德里和海牙体系新的统计报告，补充发 WIPO 的长期统计报告工具 - 特别是国家统计概况、世界知识产权指标、知识产权事实与数据和 PCT 报告。而且，WIPO 与英士国际商学院 (INSEAD) 和康奈尔大学联合发布了全球创新指数 (GII) 报告。由于联合国秘书长的出席，2013 年 GI 报告的年度发布吸引了大量媒体的关注。

本两年期内，有关知识产权和社会经济发展的 CDIP 多年项目取得重大进展，在所有六个国家完成了国别研究项目：巴西、智利、中国、埃及、泰国和乌拉圭，两年期内已提交四项研究并且还有两项研究将在第十三届 CDIP 会议上提交。本项目和另两个 CDIP 项目，IP 与非常规经济和知识产权与人才流失，显示的证据有助于加强 WIPO 在相关研究中的作用，即促进和便利开展知识产权促进发展方面的实证和科学严谨的经济研究。

#### 战略目标六：开展国际合作树立尊重知识产权的风尚

##### 预期成果实现情况总结



##### 两年期绩效指示图

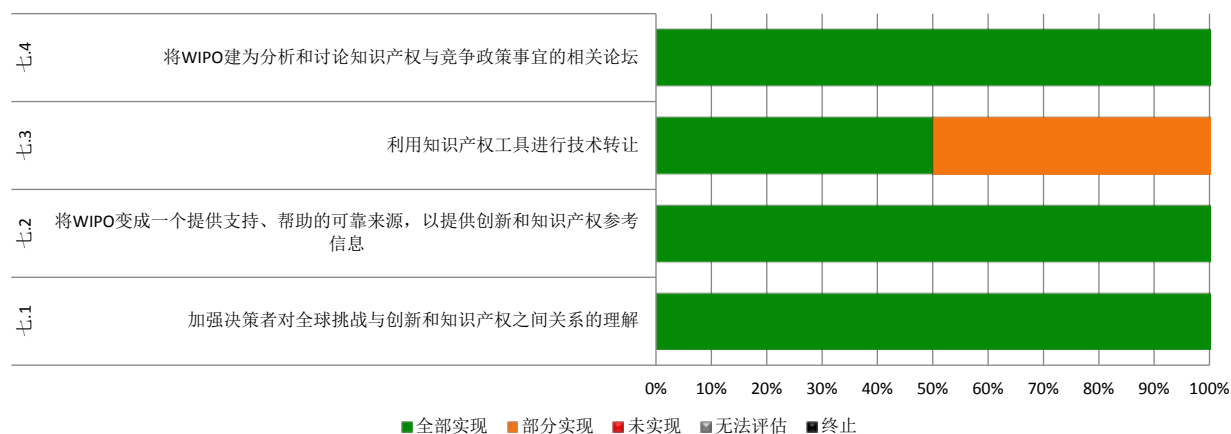
下列指示图提供了 2012/13 两年期预期成果的实现情况总结，并由每个计划下的指标来评估其对相关战略目标的贡献。

预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
在 WIPO 发展议程建议 45 的指导下，WIPO 成员国之间就树立尊重知识产权的风尚开展国际政策对话方面取得进展	成员国继续认同 WIPO 执法咨询委员会 (ACE) 于本两年期开展的大量工作，并结合面向发展的要素	计划 17	●
WIPO 和其他国际组织之间在树立尊重知识产权的风尚领域系统和有效地加强合作与协调	到位的正式合作机制的数量	计划 17	●
	联合举办活动的数量	计划 17	●

经协商，继续稳步推进创造以可持续的方式促进尊重知识产权的环境。在第八届会议上，ACE 在明确侵犯知识产权的动机方面开展工作，包括社会经济因素；发展衡量假冒和盗版的影响的分析方法；并分析替代模式以应对假冒和盗版。成员国同意，第九届 ACE 会议的工作计划将致力于 (i) 知识产权领域的替代性争议解决方案及 (ii) 预防行动、配合执法措施的措施或成功经验。

### 战略目标七：根据全球政策主题处理知识产权问题

#### 预期成果实现情况总结



#### 两年期绩效指示图

下列指示图提供了 2012/13 两年期预期成果的实现情况总结，并由每个计划下的指标来评估其对相关战略目标的贡献。

预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
加强决策者对全球挑战与创新和知识产权之间关系的理解，以及作为改进政策决策基础的理解	在其他政策过程中提及 WIPO 在全球挑战方面所开展的工作	计划 18	●
	全球挑战网站材料的使用量增加	计划 18	●
	政策论坛参与者的反馈意见	计划 18	●
将 WIPO 变成一个提供支持、帮助的可靠来源，为相关公共决策过程提供创新和知识产权参考信息	成员国和国际组织要求 WIPO 提供有关全球公共政策相关知识产权问题的帮助的具体请求数量和请求的多样性	计划 18	●
	利用知识产权工具，使发达国家向发展中国家，尤其是最不发达国家进行知识转让，以解决全球挑战	计划 18	●
利用知识产权工具，使发达国家向发展中国家，尤其是最不发达国家进行知识转让，以解决全球挑战	知识产权平台的参与者数量	计划 18	●
	利用平台达成的交易量	计划 18	●
将 WIPO 建为分析和讨论知识产权与竞争政策事宜的相关论坛	要求 WIPO 在竞争法方面提供知识产权帮助的国家数量	计划 18	●
	参与 WIPO 对话的利益攸关者 (知识产权	计划 18	●

局、竞争机构、相关政府间组织和非政府组织)的数量和多样性

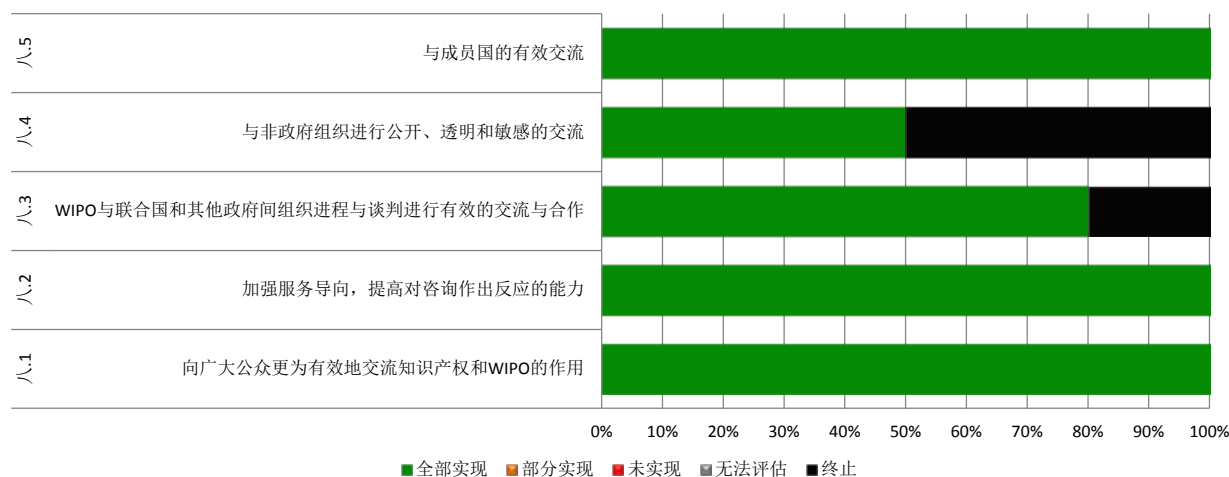
对于紧迫的全球和相互关联的交叉问题，尤其是全球健康、气候变化和粮食安全，在支持决策者加强对全球挑战与创新和知识产权之间关系的意识方面取得实质进展。本两年期间的主要进展是在 2013 年 11 月启动作为运行平台的 WIPO GREEN，它是一个促进绿色技术创新、转让和传播的互动式交易市场，为技术与服务的提供方和创新解决方案的寻求方牵线搭桥。到本两年期结束时，WIPO GREEN 有累计总共 62 个成员(37 个合作伙伴和 25 个技术和需求提供方)和 737 项计入数据库。另一个显著的成就是 2013 年公布 WIPO、WHO 和 WTO 三方合作的标题为《促进医药技术和创新的应用——公共卫生、知识产权和贸易之间的融合》的联合技术研究出版物。

作为 2012 年 3 月启动的 WIPO 全球挑战系列研讨会的一部分，本两年期内共组织了三场研讨会，提供了一个论坛供参加者交流与三个核心领域相关的想法、专业知识和信息。

WIPO Re:Search，这是一个由众多来自发达国家和发展中国家的公共和私营部门机构组成的新联盟，它为获得知识产权资产提供免费途径，从而推动了对受忽视的热带病、结核病和疟疾的新研发活动，在本两年期内取得显著进展。作为一个平台它获得了认可，2012 年有 30 个新成员和 11 项合作研究协议，2013 年有 19 个新成员和 33 项新研究协议。这使得到本两年期结束时，成员总数达到 80 个和协作达到 44 项；自 2011 年 10 月启动该平台以来成员数量增长了 260%。而且，对 WIPO 发展议程中指出的 WIPO 更广泛的政策目标尤其重要的是，WIPO Re:Search 包括来自 10 个非洲国家的 15 名成员。

#### 战略目标八：在 WIPO、其成员国和所有利益攸关者之间建立敏感的交流关系

##### 预期成果实现情况总结



##### 两年期绩效指示图

下列指示图提供了 2012/13 两年期预期成果的实现情况总结，并由每个计划下的指标来评估其对相关战略目标的贡献。

预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
------	------	------	-------------

向广大公众更为有效地交流知识产权和 WIPO 的作用	有关 WIPO 工作的报刊文章数量	计划 19	●
	WIPO 核心出版物用联合国所有正式语言的提供率	计划 19	●
	YouTube 上每个 WIPO 视频的查看次数(平均)	计划 19	●
	每份 WIPO 出版物的下载量(平均)	计划 19	●
	报告世界知识产权日活动和其他活动的国家数量	计划 19	●
	希望 WIPO 图书馆提供外部信息的请求数量	计划 19	●
	正确认识 WIPO 的使命、活动和组织形象的利益攸关者百分比	计划 19	●
加强服务导向, 提高对咨询做出反应的能力	客户/利益攸关者的满意率	计划 19	●
	通过票务系统办理信息咨询的处理时间	计划 19	●
WIPO 与联合国和其他政府间组织进程与谈判进行有效的交流与合作	在目标进程的报告、决议和文件中利用 WIPO 的帮助。	计划 20	●
	有关 WIPO 帮助/参与联合国和其他政府间组织进程和论坛的反馈意见。	计划 20	●
	对来自外部的希望联合国、政府间组织等给予支持的要求按时给予答复的百分比	计划 20	●
	根据伙伴组织(与政府间组织新近签署和已存在的谅解备忘录)达成的协定, 落实和审查联合活动/工作计划的数量	计划 20	●
	与其他联合国机构共同提出的新的行动倡议	计划 21	●
与非政府组织进行公开、透明和敏感的交流	为非政府组织举办的通气会和会议/活动数量	计划 20	●
	为发展中国家和最不发达国家非政府组织举办的通气会/活动的数量	计划 20	●
与成员国的有效交流	为成员国举办了会前委员会信息会议的委员会会议百分比	计划 21	●
	成员国致函总干事, 并于两周内得到答复的信函百分比	计划 21	●
	成员国对大会的准备和运行的满意程度	计划 21	●
	大会文件出版的及时程度	计划 21	●

WIPO 继续推进网站交流、组织认同、客户服务和内部沟通方面的重大战略改进项目，这有助于完善 WIPO 工作的质量，可用性和传递；提高对 WIPO 的工作和组织形象的认同；并建立交流和服务的内部文化。作为新媒体战略的成果，2012/13 年实现了全球范围内获取 WIPO 专有内容的人员数量快速增长。本两年期内的一个显著成就是 2013 年 11 月启动 WIPO 网站的全面改版，并得到用户非常积极的反馈。受欢迎的内容的完善包括新的 WIPO 国家概况页面，将大约 20 个主要的 WIPO 数据库中超过 190 多个国家的动态内容放在一起。

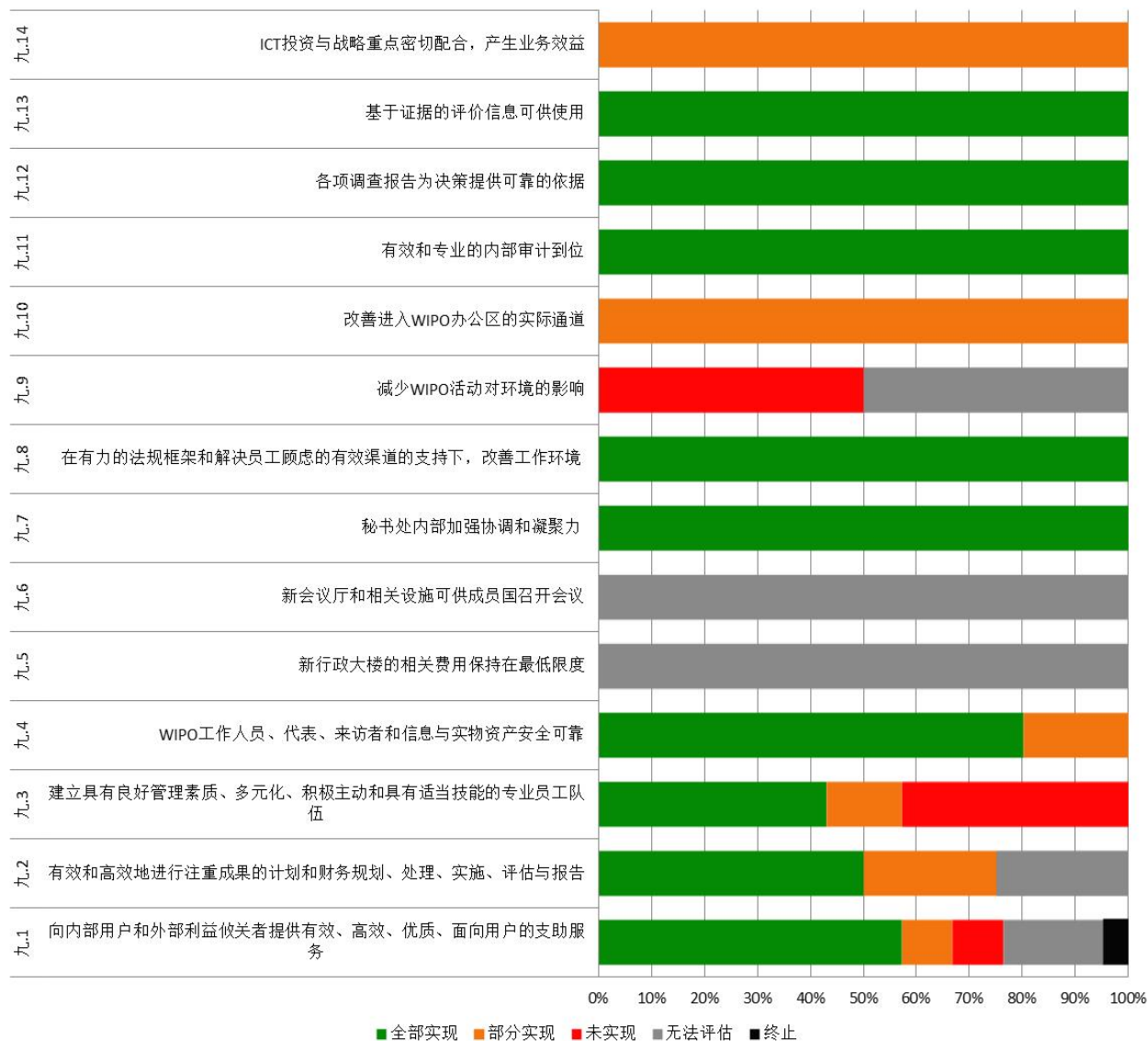
WIPO 在 2012 年 3 月启动的加强社交媒体战略，使利益攸关者能直接参与并改进了向大量专业用户提供 WIPO 内容的方式。Flickr 上 WIPO 照片的总观看次数从 2012 年年底的 150,000 次上升到 2013 年年底的 900,000 多次。本两年期内，WIPO 的 YouTube 频道和网站共创建了总共 122 个新视频，包括更多新闻风格的内容和知识产权故事，以及教程和演示。在加入“波鲁鲁”儿童动画(超过 380 万次观看)后，收视率飙升，到本两年期结束时，WIPO 频道的观看次数较 2011 年年底快速增长超过 2,900%。

一年一度的世界知识产权日活动是 WIPO 最高级别的年度公众宣传活动，WIPO 加强了社交媒体的使用以发动广大公众参与并建立更广泛的公共所有者意识。相比 2012 年，世界知识产权日 Facebook 页面的总访问量在 2013 年增加了一倍多(达到 375,000 次)，页面最多的“喜欢”来自印度、美国、墨西哥、巴西和联合王国。2013 年 4 月 26 日记录的 WIPO 网站访问次数比过去 12 个月里任何一天的两倍还多。主题内容包括“天才创新家”和“创造力——下一代”，和关于史蒂夫·乔布斯的专利(2012 年)与 3D 打印(2013 年)的世界知识产权日展览活动。

更全面的宣传重大活动、产品和成就的作法有助于提高 WIPO 活动的公共知名度和了解度。这包括更一致的讯息框架；按六种语言创建符合需求的原创容(社论、视频和网络信息)；发展媒体和利益攸关者的关系；借助使用知名人士作为代言人；并通过多种渠道传播。本两年期内，致力于对重大活动、产品和成果的统一宣传，例如两个新 WIPO 条约的通过，公布 WIPO 全球领先的知识产权报告，全球品牌数据库和 PATENTSCOPE 里程碑式的扩张，以及启动 WIPO GREEN 伙伴关系倡议。这一做法还促进了世界知识产权指标的全球媒体报导(包括推特上 230 万次的潜在浏览)；全球创新指数(全球超过 400 篇文章；与 2011 年相比，2012 年和 2013 年的页面浏览量增加超过 400%)。

## 战略目标九：有效的行政和财政支持使 WIPO 能实施其计划

## 预期成果实现情况总结



## 两年期绩效指示图

下列指示图提供了 2012/13 两年期预期成果的实现情况总结, 并由每个计划下的指标来评估其对相关战略目标的贡献。

预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
向内部用户和外部利益攸关者提供有效、高效、优质、面向用户的支助服务(人力资源、IT、会务、语言、采购、差旅、印刷和出版、房舍和建筑管理)	WIPO 采购的商品和服务实现成本节约(通过招标书、谈判, 或联合国全球化行动得以实现)	计划 24	●
	对采购服务表示满意的内部客户百分比	计划 24	●
	按照联合国杠杆比率或基准支出的百分比	计划 24	●



预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
	电子差旅授权(TA)和电子事件请求的处理时间(依截止时间不同而异)	计划 24	●
	处理第三方签证事宜的时间	计划 24	●
	因电子会议和视频会议减少的差旅费用	计划 24	●
	缩短从递交至完成标准人力资源交易的时间(教育补助金、抚养津贴)	计划 23	●
	雇员(全职同等数)与人力资源工作人员的比例	计划 23	●
	对人力资源服务表示满意的工作人员百分比	计划 23	●
	计算、数据输入和收集、提供统计(邮件派递服务)的生产率	计划 27	●
	按时以纸件和电子形式传递 PCT 媒介的百分比	计划 27	●
	按时以纸件形式发送马德里通知的百分比	计划 27	●
	按时以电子形式查询马德里国际商标信息数据库的百分比	计划 27	●
	对 WIPO 的会议服务表示满意的内部和外部用户百分比	计划 27	●
	翻译生产率标准以及每页翻译成本	计划 27	●
	成员国通过一项全面的语言政策,并提出相关资源配置要求	计划 27	●
	IT 技术基础设施的提供和运行外包	计划 25	●
	在互联网上实时访问或在会议之后访问 WIPO 会议	计划 25	●
	无缝整合的通讯频道的数量	计划 25	●
	租赁额外工作场地和相关设施(假设截至 2011 年底人数相同)	计划 24	●
	根据应用标准(待定)予以改善的主要技术设施(电力、卫生、供暖和制冷)的数量	计划 24	●
ICT 投资与战略重点密切配合,产生业务效益	对项目实施后所获收益进行了评估的项目百分比	计划 25	●
	基于官方自我评估,按 5 分制对 ITIL 实施成熟度的评价	计划 25	●

预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
有效和高效地进行注重成果的计划 和财务规划、处理、实施、评估 与报告	利用绩效数据管理计划绩效的 WIPO 计划百分比	计划 22	●
	认为 WIPO 对其成果负责的 (WIPO) 答复者百分比	计划 22	●
	财务工作和预算管理符合适用的 WIPO 公约和条约的规定、《WIPO 财务条例与细则》和适用的适当会计标准	计划 22	●
	外聘审计员的财务报告表示满意，确认会计业务符合适用的条例、规则和标准	计划 22	●
建立具有良好管理素质、多元化、积极主动和具有适当技能的专业员工队伍	针对个人目标和能力，其绩效得到评估的工作人员百分比	计划 23	●
	招聘用时	计划 23	●
	总工资中用于工作人员发展的百分比	计划 23	●
	地域多样性——成员国分布百分比	计划 23	●
	专业及以上职位的女性百分比	计划 23	●
	缺勤减少	计划 23	●
	上诉减少	计划 23	●
WIPO 工作人员、代表、来访者和信息与实物资产安全可靠	报告工伤或事故的 WIPO 工作人员、代表和来访者百分比	计划 28	●
	希望为在日内瓦或日内瓦以外举行的会议或活动及时提供安保援助的要求百分比	计划 28	●●
	信息安全政策、程序和标准的全面性和相关性	计划 25	●
	信息安全风险登记簿最新内容	计划 25	●
新行政大楼的相关费用保持在最低限度	在施工保证期内，利用经批准的综合预算和预留资金中可用的其余资金	计划 29	●
新会议厅和相关设施可供成员国召开会议	根据经批准的质量、预算和时间框架，建筑新会议厅和相关设施	计划 29	●
秘书处内部加强协调和凝聚力	完成战略调整计划 (SRP)	计划 21	●
	实现 SRP 价值层面的成果	计划 21	●
	寻求法律咨询并获得法律顾问办公室答复的百分比	计划 21	●
	通知及时处理的百分比	计划 21	●

预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
在有力的法规框架和解决员工顾虑的有效渠道的支持下，改善工作环境	对监察员办公室提供的服务标准感到满意的用 户百分比	计划 21	●
	了解 WIPO 道德准则和政策的员工人数	计划 21	●
减少 WIPO 活动对环境的影响	附有环境改善指标、基准和目标的计划数量	计划 24	●
	能源消耗中的碳排放减少的百分比(有关 WIPO 办公大楼)	计划 24	●
改善进入 WIPO 办公区的实际通道	附有实际无障碍指标、基准和目标的相关计划 数量	计划 24	●
有效和专业的内部审计到位，覆盖所有高风险工作领域	对高风险领域进行审计的数量	计划 26	●
	内部审计员协会 (IIA) 的专业标准、道德守则 和实务公告得到应用	计划 26	●
	全面、准确地跟踪监督建议的落实情况，体现 所有曾提出的建议、新增建议及其情况	计划 26	●
各项调查报告为总干事决策提供可靠的依据	调查活动依据《内部监督章程》、《联合国调查统一调查指导方针》、《调查程序手册》和《调查政策》(目前正在起草中)进行。	计划 26	●
基于证据的评价信息可供高级管理层、计划管理人员和成员国用于决策目的	依据《评价政策》和《评价科程序手册》进行评价。	计划 26	●

行政和管理层通过其各项计划，一方面使本组织交付了各成员国和利益攸关方所预期的成果，另一方面指导本组织在持续的金融动荡和很大的经济环境不确定性中摸索前行。

尽管存在上述不确定性，两年期届满时，WIPO 以国际公共部门会计标准 (IPSAS) 为基础的总体财务结果为 3,460 万瑞郎，这得益于高于预期的收入、实施的各项节约措施和审慎的财务管理。

ERP 项目组合在 2010 年 WIPO 成员国大会上得到了批准，并作为行政管理部门现代化工作的一部分，继续取得良好进展。在 2012/13 两年期间，Peoplesoft 于 2012 年升级到其最新版本 (9.1)，为实施 ERP 项目组合做好了准备。截至 2013 年底，Peoplesoft 人力资源模块的开发和测试阶段已经完成，该系统随后于 2014 年 1 月启动，成为记录人力资源事务的新系统。企业绩效管理 (EPM) 项目，在第一代和第二代工作规划工具的支持下，2012 年和 2013 年的年度工作规划进展得到进一步完善，并通过工作规划活动将资源与预期成果紧密联系。这使得秘书处第一次能够从几个方面对工作规划活动进行跨组织分析，比如成果和国别，这有助于更好地在实施实体之间进行协调。该系统还允许管理者首次在工作计划的实施过程中对实际开支进行跟踪。此外，支持 2014/15 两年期规划过程的 EPM 工具已经完成，并在 2013 年初对管理者开放。该工具提高了规划过程的效率，并显著改善对项目管理者意见的分析能力。在整个两年期内，向超过 900 名员工提供规划内容、端到端流程和使用升级系统与新系统的全面介绍和培训。

SRP 范围内实施的措施之一涉及加强 WIPO 的风险管理和内部控制系统。本两年期内达到许多重要的里程碑，推动本组织根据其风险管理路线图制定的道路前进，并正在推动到 2016/17 两年期结束时完全实施企业风险管理(ERM)。这些里程碑包括将风险管理并入年度工作规划周期和确定 2014/15 年计划和预算的风险和风险减缓。目前本组织正在进行风险评估，以识别风险事件，评估它们发生的可能性及发生时对预期成果的影响。这为制定适当的风险反应奠定了基础，以充分解决这些风险，无论是通过一次性减缓措施，还是通过经常性的内部管控来实现。

2012/13 两年期推出了员工计划，作为世界知识产权组织(WIPO)的一项重大举措，与两年和年度工作计划周期有机结合。WIPO 继续加大力度，确保根据未来员工需求持续对本组织的员工进行评估，从而确保本组织以最有效的方式调整人力资源，使其满足各项计划的要求。2012 年组织设计的审查结果被用于 2014/15 两年期计划和预算规划的参考，以确保为各项计划拨出使其有效交付成果所需的人力资源。企业绩效管理(EPM)系统也得到了强化，人员与计划活动之间的配置更加精确，对本组织人力资源利用情况的报告水平得以提高。

长期服务临时雇员的转正程序在 2010 年经成员国批准，在本两年期内接近完成。约 67 名持续工作并在 2012 年 1 月 1 日提供了 5 年或更多的持续和令人满意的服务的雇员，经过竞争性程序后在本两年期内得以转正。转正程序将于 2014 年底结束。此外，经修订的关于招聘的《工作人员条例与细则》(SRR)、2012 年新组成的任用委员会以及合理精简的招聘流程，大大缩短了招聘过程，使其从 2011 年底的 37.7 周降至平均 16 周，缩短了 57%。

经过一段密集的磋商程序之后，WIPO 根据国际公务员制度委员会(ICSC)标准和联合国共同制度的最佳实践，对《工作人员条例与细则》(SRR)进行了全面修订。经修订的 SRR 于 2013 年 1 月 1 日生效，由全面更新后的《办公指令》框架加以支持。2012 年，WIPO 还根据 ICSC 的建议，启用了经过合理精简的合同架构。新构架给予临时雇员工作人员的身份，从而提高了福利。此外，对内部司法系统进行了审查，包括外聘专家开展综合性研究以及与各利益攸关方密切磋商，其结果是修订了 SRR，并在 2014 年 1 月 1 日生效。

在采购及差旅方面，通过与其他国际组织合作展开招标，继续节省开支。本两年期的一大亮点是升级了企业资源规划(ERP)采购模块，将非工作人员的差旅请求纳入了 e-Works 系统。还更新了监管框架，并通过新的采购模块加以强化，用于新会议厅项目的完工、供应商关系管理行为守则和新差旅政策，包括修改乘坐公务舱出差资格的门槛。

关于信息和通信技术(ICT)的优化，本两年期的具体成就包括：全面部署新的内部数据网络架构，加强网络安全控制，为多媒体(音频、视频和数据)流量提供有效管理；新的 IP 电话系统；在互联网上直播(通过网络广播)40 个 WIPO 会议以及北京和马拉喀什外交会议；将办公效率系统升级到行业标准平台；安装启用网络单点登录(SSO)平台，使企业资源规划(ERP)池中的新 PeopleSoft 和 Oracle Hyperion EPM 模块的使用更加安全、高效；强化了若干管理应用程序，提高了行政程序的效率。此外，在信息安全领域，WIPO 于 2013 年 11 月取得了 ISO 27001 国际信息安全管理标准的认证证书。WIPO 获得这项认证的仅有的三个联合国机构之一。本组织对外部攻击的应对，包括对分散式阻断服务攻击的应对，通过使用内容传送网络和强化技术控制得到加强。

由 2011 年成员国大会批准并于 2012 年启动的 WIPO 语言政策，在本两年期末落实完毕，以六种语言覆盖 WIPO 所有委员会和主要机构的会议文件。

新会议厅项目在 2011 年 8 月中旬开工，主要结构的挖掘和施工工作一直进行到 2011 年底。2012 年上半年，WIPO 与前总承包商展开了一系列高层磋商，最终共同友好地散伙。到 2012 年 8 月，工地由

WIPO 直接负责。随后，对治理和项目管理架构以及合同框架进行了若干修改，为建筑公司、试点公司和工程公司增加了授权，从而把之前含在总承包商授权中的所有内容进行了分配。修改后的治理和项目管理构架更加灵活和敏捷，提高了响应速度。上述安排还促进了对在项目执行期间发现的若干项目调整和意外事项的主动和及时处理。2013 年，部分装修后的 AB 大楼地下室自 9 月、AB 大楼夹层一个新会议室自 10 月起交付使用。

### 战略调整计划(SRP)

2012 年 12 月，战略调整计划(SRP)作为一项改革倡议计划结束。过去三年间，该计划给本组织的文化和价值带来了新的重点，提高了业务流程的效率，使各项计划、结构和资源更好地与九项战略目标相一致。所有倡议均有助于强化组织的四项核心价值，反映在 2012 年底的核心价值调查结果之中。

加强“*服务导向*”价值方面——培训工作人员，落实到位更完善的系统，调动驻外办事处，提供更好的二十四小时服务。加强外部沟通，以更多语种提高 WIPO 出版物的可及性，通过落户 Twitter、Facebook、Flickr 和 Scribd，显著扩大本组织在社交媒体的影响范围。

诸多倡议对“*团结一致*”价值的完善作出贡献——更具战略性地使用信息技术；现代化的人力资源管理框架和倡议，加强组织内部的知识分享。

加强“*成果问责制*”价值方面——WIPO 的成果框架，以战略目标为起点，通过组织预期成果层层分级，直至个人的工作目标。2012 年底，风险管理已经完全融入到两年期和年度计划编制程序之中。

加强“*对环境、社会和善政负责*”价值方面，颁布了《道德守则》和《举报人保护政策》，还对每位工作人员进行了道德培训。采取措施减少本组织的碳排放量，并在提高可及性方面作出改进，使 WIPO 的办公区和服务对所有人开放。

2013 年，本组织进入了“持续改进”阶段，以巩固 SRP 的已有成果，同时在此基础上不断进步。本报告撰写之际，秘书处正配合联合检查组(JIU)对 WIPO 进行管理和行政审查(MAR)”。MAR 重要建议的落实将有助于夯实 SRP 已有成果，并完全纳入本两年期的工作。

## 三、2012/13 年合并预算和实际支出

表 1: 2012/13 年按计划开列的摘要

(单位: 千瑞郎)

	2012/13年 核定预算	2012/13年 调剂使用后最 终预算 <sup>1</sup>	2012/13年 支出
1 专利法	4,843	5,427	4,819
2 商标、工业品外观设计和地理标志	6,053	5,394	5,311
3 版权及相关权	18,593	19,699	18,341
4 传统知识、传统文化表现形式和遗传资源	7,980	6,677	6,343
5 PCT体系	178,600	179,215	174,154
6 马德里体系和里斯本体系	52,094	51,154	49,452
7 仲裁、调解和域名	10,585	10,164	9,814
8 发展议程协调	4,788	3,934	3,341
9 非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家	35,102	34,562	32,472
10 与欧洲和亚洲部分国家的合作	6,439	6,532	6,181
11 WIPO学院	10,332	11,912	11,540
12 国际分类和标准	6,932	7,291	7,196
13 全球数据库	4,503	4,316	4,183
14 知识获取服务	7,038	7,855	7,755
15 知识产权局业务解决方案	7,813	8,269	8,042
16 经济学与统计	4,585	5,182	4,990
17 树立尊重知识产权的风尚	2,992	2,833	2,804
18 知识产权和全球挑战	6,768	7,138	7,086
19 交流	16,599	16,576	16,108
20 对外联系、合作伙伴和驻外办事处	10,912	10,510	9,657
21 执行管理	18,948	18,838	18,257
22 计划和资源管理	18,901	19,794	19,314
23 人力资源管理及开发	21,493	21,754	21,387
24 一般性支助服务	46,271	40,688	38,665
25 信息与通信技术	50,408	50,622	50,581
26 内部监督	5,050	4,792	4,687
27 会务与语文服务	37,240	37,706	37,079
28 安全与安保	12,159	11,385	11,026
29 建筑项目	7,675	7,237	7,084
30 中小企业与创新	11,261	9,342	7,191
31 海牙体系	6,970	7,251	6,950
未分拨	7,503	14,357	-
总计	647,430	648,411	611,811

<sup>1</sup> 2012/13年调剂使用后最终预算还反映了为计划5(PCT体系)设立的五个“伸缩幅度”员额, 导致资源增加 982,000瑞郎 (《财务条例与细则》条例5.6)。

表 2：2012/13 年按预期成果开列的摘要

(单位：千瑞郎)

预期成果编号和内容	2012/13 年 核定预算	2012/13 年 调剂使用后 预算	2012/13 年 支出
一.1 促使成员国之间就进一步在国际专利制度、商标、工业品外观设计、地理标志、版权及相关权、传统知识、传统文化表现形式和遗传资源方面建立政策和法律框架加强合作、增进共识	15,256	15,509	15,229
一.2 加强对国徽和政府间组织名称和徽记的保护	556	679	867
一.3 在版权问题上基于证据作出决策	2,754	2,405	2,687
一.4 符合国情、兼顾各方利益的知识产权立法、监管和政策框架	10,080	10,445	8,564
二.1 所有可以从受益的创新者均能了解并战略性地使用 PCT	7,041	6,750	6,379
二.2 与 PCT 用户和各主管局关系更紧密	16,897	15,794	15,505
二.3 全面加强 PCT 体系	3,225	3,261	3,061
二.4 国际局的业务得到加强	152,098	154,558	150,449
二.5 提高对海牙体系的认识	2,185	1,815	1,752
二.6 对海牙体系更广泛和更好的利用	2,153	2,806	2,784
二.7 对海牙体系进行更良好的管理	2,633	2,630	2,413
二.8 更好地使用马德里和里斯本体系，包括发展中国家和最不发达国家	7,841	7,936	7,696
二.9 马德里和里斯本体系更良好的运作	43,445	42,436	41,109
二.10 提高对马德里和里斯本体系的认识	1,546	1,356	1,087
二.11 通过仲裁、调解及替代性争议解决方式避免或解决国际和国内的知识产权争议的情况增多	3,175	3,541	3,424
二.12 对通用顶级域名(gILD)和国家代码顶级域名(ccTID)进行有效的知识产权保护	7,409	6,623	6,390
三.1 与国家发展方向和目标相符的内容明晰、连贯的国家创新和知识产权政策、战略和发展计划	10,570	12,399	11,441
三.2 加强人力资源能力，可以胜任处理发展中国家、最不发达国家、经济转型期国家在有效利用知识产权促进发展方面的广泛要求	35,611	37,428	37,003
三.3 建立新的或加强最不发达国家的合作机制、计划和伙伴关系	1,517	1,057	941
三.4 为获取知识产权教育提供便利	3,903	2,511	2,393
三.5 提高企业知识产权管理的技能	843	1,813	1,684
三.6 进一步将发展议程的各项原则纳入本组织的计划和活动的主流	4,199	2,686	2,394
三.7 关于发展议程建议的有效计划、落实、监测、评估和报告	1,220	669	637
三.8 成员国、政府间组织、民间社会团体与其他利益攸关者对发展议程的认识得到提高	1,523	924	644
三.9 成员国、社区、组织和其他利益攸关者确认 WIPO 资源、计划和手段的相关性和有效性	825	849	812
三.10 通过对 WIPO 的直接捐助，或获取其他外部资助机制，增加预算外资源，用于知识产权促进发展	1,769	1,508	1,355
三.11 提升中小企业对成功使用知识产权来支持创新和商业化的理解/能力	5,253	3,724	3,171
四.1 更新并在全球范围内接受国际分类制度和 WIPO 标准，以促进在全世界利益攸关者之间获取、利用和传播知识产权信息	6,932	7,291	7,196
四.2 增强知识产权机构和公众获取、利用知识产权信息和知识以促进创新并提高获取受保护的创意作品和公有领域中的创意作品	14,974	16,790	14,994
四.3 WIPO 成员国国家/地区主管局数字化专利汇编的传播面扩大	1,210	1,346	1,272

预期成果编号和内容		2012/13 年 核定预算	2012/13 年 调剂使用后 预算	2012/13 年 支出
四.4	及时提供涉及 PCT 申请的 PATENTSCOPE 最新信息	2,159	732	938
四.5	强化知识产权主管局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施,为利益攸关者带来更好(更便宜、更迅速、更高质量)的服务	16,832	16,058	14,521
五.1	WIPO 在国际知识产权制度绩效方面的统计信息使用量的增加	1,569	1,763	1,748
五.2	在制定知识产权政策时利用 WIPO 经济分析结果	2,711	3,044	2,909
五.3	提高获取和利用知识产权相关法律信息	2,244	2,042	1,992
六.1	在 WIPO 发展议程建议 45 的指导下, WIPO 成员国之间就树立尊重知识产权的风尚开展国际政策对话方面取得进展	635	469	349
六.2	WIPO 和其他国际组织之间在树立尊重知识产权的风尚领域系统和有效地加强合作与协调	785	741	721
七.1	加强决策者对全球挑战与创新和知识产权之间关系的理解,作为改进政策决策的基础	1,168	1,766	1,737
七.2	将 WIPO 变成一个提供支持、帮助的可靠来源,为相关公共决策过程提供创新和知识产权参考信息	2,149	2,528	2,426
七.3	利用知识产权工具,使发达国家向发展中国家,尤其是最不发达国家进行技术转让,以解决全球挑战	2,596	2,070	1,594
七.4	将 WIPO 建为分析和讨论知识产权与竞争政策事宜的相关论坛	1,381	1,428	1,416
八.1	向广大公众更为有效地交流知识产权和 WIPO 的作用	13,664	13,767	13,487
八.2	加强服务导向,提高对咨询作出反应的能力	2,935	2,851	2,660
八.3	WIPO 与联合国和其他政府间组织进程与谈判进行有效的交流与合作	3,652	3,610	3,108
八.4	与非政府组织进行公开、透明和敏感的交流	1,194	1,130	980
八.5	与成员国的有效交流	5,311	4,531	4,517
九.1	向内部用户和外部利益攸关者提供有效、高效、优质、面向用户的支助服务(人力资源、IT、会务、语文、采购、差旅、印刷和出版、房舍和建筑管理)	136,604	132,884	130,613
九.2	有效和高效地进行注重成果的计划和财务规划、处理、实施、评估与报告	18,901	19,794	19,314
九.3	建立具有良好管理素质、多元化、积极主动和具有适当技能的专业员工队伍	12,703	11,812	11,417
九.4	WIPO 工作人员、代表、来访者和信息与实物资产安全可靠	15,031	14,168	13,791
九.5	新行政大楼的相关费用保持在最低限度	7,020	6,601	6,674
九.6	新会议厅和相关设施可供成员国召开会议	811	820	583
九.7	秘书处内部加强协调和凝聚力	10,255	11,213	10,769
九.8	在有利的法规框架和解决员工顾虑的有效渠道的支持下,改善工作环境	1,038	962	918
九.9	减少 WIPO 活动对环境的影响	299	298	195
九.10	改善进入 WIPO 办公区的实际通道	439	486	411
九.11	有效和专业的内部审计到位,覆盖所有高风险工作领域	1,364	1,553	1,834
九.12	各项调查报告为总干事决策提供可靠的依据	1,364	1,641	1,497
九.13	基于证据的评价信息可供高级管理层、计划管理人员和成员国用于决策目的	2,321	1,598	1,356
九.14	ICT 投资与战略重点密切配合,产生业务效益	2,147	2,155	2,002
UA	未分拨	7,503	14,357	-
各项总计		647,430	648,411	611,811



#### 四、2012/13 年发展支出报告

2012/13 两年期计划和预算(表 9)提供了 2012/13 两年期间发展支出的估计值, 分别按计划(2012/13 年计划和预算, 表 9)和预期成果(2012/13 年计划和预算第 12 页的成果框架表(英文版))开列。只有当受益方是发展中国家, 且没有用于发达国家的类似支出时, 该支出才有资格称为“发展支出”。这些数额不包括由于国际注册体系削减发展中国家申请人费用所放弃的收入。<sup>1</sup>

本附件的目的是对 2012/13 两年期的实际发展支出进行汇报。

要回顾的是, 经修订的 2008/09 年计划和预算首次对发展支出进行了全面估算。在过去的两年期中, 秘书处继续对发展支出的计算方法进行完善, 并为建立适当的支出跟踪机制开展了工作。2010/11 两年期和 2008/09 两年期采用的方法依据的都是逐计划给出的估算高值, 而 2012/13 两年期计划和预算所采用的方法得到了较大改进, 依据的是逐活动的详尽的自下而上方式。与 2010/11 两年期所采用的逐计划给出估算高值的方法相比, 2012/13 两年期采用这一经过调整的方式, 并辅以通过 ERP 建立发展支出跟踪机制, 进一步完善了 2012/13 两年期对发展支出的报告。这一机制在 2014/15 两年期中得到了进一步完善。

以下表 3、表 4 以 2012/13 年调剂使用后预算和实际支出为基础, 提供了按计划开列以及按预期成果开列的发展支出概算。要了解更多关于所取得的发展相关成果和两年期预算使用方面的信息, 请参见本报告各个单独的计划绩效评估。

2012/13 两年期间核定预算、调剂使用后预算以及实际支出之间的差异, 在各项计划的预算和实际支出注释中进行了说明。

---

<sup>1</sup> 与过去的做法一致, 经济转型期国家在计划和预算中包括在内。

表 3：2012/13 年按计划开列的发展支出  
(单位：千瑞郎)

计划(在计划资源中的相关份额)	2012/13 年经批准的预算： 发展支出			2012/13 年调剂使用后的核定预算： 发展支出			2012/13 年支出： 发展支出		
	不包括发展议程	发展议程项目	总计	不包括发展议程项目	发展议程项目	总计	不包括发展议程项目	发展议程项目	总计
1 专利法	2,953	128	3,081	3,723	50	3,773	3,318	42	3,360
2 商标、工业品外观设计和地理标志	2,486	-	2,486	1,899	-	1,899	1,265	-	1,265
3 版权及相关权	14,492	-	14,492	14,831	218	15,049	13,579	37	13,616
4 传统知识、传统文化表现形式和遗传资源	6,322	-	6,322	5,645	-	5,645	5,324	-	5,324
5 PCT体系	5,453	-	5,453	4,967	-	4,967	4,786	-	4,786
6 马德里体系和里斯本体系	4,821	-	4,821	5,247	-	5,247	5,126	-	5,126
7 仲裁、调解和域名	303	-	303	286	-	286	262	-	262
8 发展议程协调	4,788	-	4,788	3,934	-	3,934	3,341	-	3,341
9 非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家	34,024	1,078	35,102	34,050	512	34,562	32,070	402	32,472
10 与欧洲和亚洲部分国家的合作	6,439	-	6,439	6,532	-	6,532	6,181	-	6,181
11 WIPO学院	9,822	510	10,332	11,398	509	11,907	11,049	491	11,540
12 国际分类和标准	1,213	-	1,213	1,055	-	1,055	756	-	756
13 全球数据库	1,126	-	1,126	1,079	-	1,079	1,046	-	1,046
14 知识获取服务	5,140	1,898	7,038	5,874	1,980	7,854	5,853	1,902	7,755
15 知识产权局业务解决方案	5,221	-	5,221	6,609	50	6,659	6,375	48	6,423
16 经济学与统计	359	1,149	1,508	123	1,472	1,595	123	1,311	1,434
17 树立尊重知识产权的风尚	2,437	-	2,437	2,337	-	2,337	2,382	-	2,382
18 知识产权与全球挑战	4,538	-	4,538	4,569	-	4,569	4,562	-	4,562
19 交流	7,376	-	7,376	7,696	-	7,696	7,417	-	7,417
20 对外联系、合作伙伴和驻外办事处	4,563	-	4,563	4,104	-	4,104	3,909	-	3,909
21 执行管理	2,102	-	2,102	2,042	-	2,042	1,992	-	1,992
22 计划和资源管理	605	-	605	420	190	610	379	-	379
26 内部监督	1,741	-	1,741	1,199	-	1,199	1,017	-	1,017
30 中小企业与创新	9,609	1,652	11,261	7,446	1,896	9,342	6,334	857	7,191
总计	137,932	6,415	144,347	137,065	6,878	143,943	128,446	5,089	133,535
发展支出占总预算/总支出的百分比	21.3%			21.1%			21.0%		

\*发展中国家和最不发达国家知识产权与发展问题南南合作的发展议程项目最初编入正常预算，已转为由来自发展议程项目可用资金余额的储备金拨款(参考资料——文件W0/PBC/19/8关于储备金的利用情况)。这解释了计划9关于2012/13年调剂使用后预算中的发展议程项目下金额减少的原因。

表 4: 2012/13 年按预期成果开列的发展支出\*

(单位: 千瑞郎)

预期成果编号和内容	2012/13年 核定预算	2012/13年 调剂使用后预算	2012/13年支出
一.1 促使成员国之间就进一步在国际专利制度、商标、工业品外观设计、地理标志、版权及相关权、传统知识、传统文化表现形式和遗传资源方面建立政策和法律框架加强合作、增进共识	7,263	7,147	7,005
一.2 加强对国徽和政府间组织名称和徽记的保护	37	-	-
一.3 在版权问题上基于证据作出决策	2,754	2,405	2,505
一.4 符合国情、兼顾各方利益的知识产权立法、监管和政策框架	9,840	10,382	8,527
二.2 与PCT用户和各主管局关系更紧密	5,203	4,769	4,627
二.3 全面加强PCT体系	250	198	159
二.8 更好地使用马德里和里斯本体系,包括发展中国家和最不发达国家	2,957	3,776	3,913
二.9 马德里和里斯本体系更良好的运作	730	347	320
二.10 提高对马德里和里斯本体系的认识	1,133	1,220	978
二.11 通过仲裁、调解及替代性争议解决方式避免或解决国际和国内的知识产权争议的情况增多	91	97	95
二.12 对通用顶级域名(gILDs)和国家代码顶级域名(ccTIDs)进行有效的知识产权保护	212	188	168
三.1 与国家发展方向和目标相符的内容明晰、连贯的国家创新和知识产权政策、战略和发展计划	10,570	12,399	11,441
三.2 加强人力资源能力,可以胜任处理发展中国家、最不发达国家、经济转型期国家在有效利用知识产权促进发展方面的广泛要求	35,146	37,084	36,674
三.3 建立新的或加强最不发达国家的合作机制、计划和伙伴关系	1,517	1,057	941
三.4 为获取知识产权教育提供便利	3,903	2,510	2,392
三.5 提高企业知识产权管理的技能	843	1,813	1,684
三.6 进一步将发展议程的各项原则纳入本组织的计划和活动的主流	4,199	2,686	2,394
三.7 关于发展议程建议的有效计划、落实、监测、评估和报告	1,220	669	637
三.8 成员国、政府间组织、民间社会团体与其他利益攸关者对发展议程的认识得到提高	1,523	924	644
三.9 成员国、社区、组织和其他利益攸关者确认 WIPO资源、计划和手段的相关性和有效性	771	849	812
三.10 通过对WIPO的直接捐助,或获取其他外部资助机制,增加预算外资源,用于知识产权促进发展	1,429	1,219	1,097
三.11 提升中小企业对成功使用知识产权来支持创新和商业化的理解/能力更新并在全球范围内接受国际分类制度和WIPO标准,以促进在全世界利益攸关者之间获取、利用和传播知识产权信息	5,253	3,724	3,171
四.1 增强知识产权机构和公众获取、利用知识产权信息和知识以促进创新并提高获取受保护的创意作品和公有领域中的创意作品	1,213	1,055	756
四.2 WIPO成员国国家/地区主管局数字化专利汇编的传播面扩大	12,478	13,932	12,261
四.3 及时提供涉及PCT申请的PATENTSCOPE最新信息	302	336	318
四.4 强化知识产权主管局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施,为利益攸关者带来更好(更便宜、更迅速、更高质量)的服务	540	183	234
四.5 在制定知识产权政策时利用WIPO经济分析结果	13,948	14,173	12,488
五.2 提高获取和利用知识产权相关法律信息	1,202	1,220	1,100
五.3 在WIPO发展议程建议45的指导下,WIPO成员国之间就树立尊重知识产权的风尚开展国际政策对话方面取得进展	2,102	2,042	1,992
六.1 WIPO和其他国际组织之间在树立尊重知识产权的风尚领域系统和有效地加强合作与协调	276	202	150
六.2 加强决策者对全球挑战与创新和知识产权之间关系的理解,作为改进政策决策的基础	589	556	541
七.1 将WIPO变成一个提供支持、帮助的可靠来源,为相关公共决策过程提供创新和知识产权参考信息	655	1,251	1,228
七.2 利用知识产权工具,使发达国家向发展中国家,尤其是最不发达国家进行技术转让,以解决全球挑战	1,219	766	721
七.3 将WIPO建为分析和讨论知识产权与竞争政策事宜的相关论坛	1,887	1,777	1,284
七.4 向广大公众更为有效地交流知识产权和WIPO的作用	1,303	1,428	1,416
八.1 加强服务导向,提高对咨询作出反应的能力	5,974	6,270	6,087
八.2 WIPO与联合国和其他政府间组织进程与谈判进行有效的交流与合作	1,402	1,426	1,329
八.3 有效和高效地进行注重成果的计划和财务规划、处理、实施、评估与报告	65	54	48
九.2 基于证据的评价信息可供高级管理层、计划管理人员和成员国用于决策目的	605	610	379
九.13 各项总计	1,741	1,199	1,017
	144,347	143,942	133,535

\*包括发展议程项目资源

## 五、2012/13 两年期关于节约措施执行情况的最终报告

2011 年 9 月，WIPO 成员国大会批准了 2012/13 年计划和预算，条件是“秘书处须努力通过采取各项节约措施减少 1,020 万瑞郎的开支，即：从 6.474 亿瑞郎减至 6.372 亿瑞郎，尤其要通过采取工作人员和第三方差旅政策、房舍和建筑管理、特别服务协议 (SSA) 及专家和讲课者酬金支付政策、实习生计划、会议期间的招待会以及房舍和设备租赁以及通过更完善的组织设计削减人事费用等措施。”

本两年期间，秘书处定期向成员国提供两年期内所采取的各项节约措施的最新进展。尤其是在提交给 2012 年 9 月计划和预算委员会 (PBC) 第十九届会议上的文件 WO/PBC/19/9 中，秘书处提供了执行节约措施的初步进展报告。在提交给 2013 年 9 月计划和预算委员会 (PBC) 第二十一届会议的文件 WO/PBC/21/19 中做了第二次更新。

目前的这份报告提供了 2012/13 两年期间秘书处所采取的节约措施的最终概要。这些措施面向多个领域，体现了秘书处对大力推行所有可能的节约措施的承诺，包括那些成员国批准 2012/13 年计划和预算时并未提出的措施。尤其致力于以下关键战略：

- 在可能的情况下通过自动化提高生产率；
- 通过采用新的服务和工具提高生产率；
- 定期进行合同复查以便维持有竞争力的单位成本和定价水平，并注重与其他联合国机构开展联合采购行动；
- 定期对行政服务进行复查，以评估其在产生所需结果方面持续具有相关性和有效性；
- 定期对政策和程序进行复查，以评估与其他联合国系统机构或私营部门之间的密切合作在哪些方面可以节约成本；以及
- 适当时在不占用员工资源的情况下审慎地采用外包战略。

具体的目标领域包括：房舍和建筑管理；工作人员和第三方差旅；会议和活动的组织；采购；信息与通信技术；邮件发送服务；人事费用；特别服务协议 (SSA) / 个人订约承办事务 (ICS) 以及所有的业务流程和消费文化。以下还提供了《专利合作条约》(PCT)、马德里和海牙国际注册体系下取得的效率收益信息。

### 房舍和建筑管理

在房舍和建筑管理领域实施了以下节约措施：

- 实施新的办公空间分配政策，使在 WIPO 办公区之外租用另外两层办公楼的需要不复存在；
- 推迟设立办公楼维修基金；
- 仓库和停车场的合理化；以及
- 减少水电消耗。

2012/13 年计划和预算中包含租用另外两层办公楼以及设立办公楼维修基金的条款。由于办公空间利用的合理化以及设立办公楼维修基金的推迟，本两年期将可节省大约 450 万瑞郎。

2012 年 12 月推出的新办公空间分配政策 2012 年底在 WIPO 所有的办公楼得到全面落实。因此，到 2013 年底，所有办公楼(WIPO 自有和租用的房舍)共提供 1,627 个工位，即与上一个两年期末(2011 年 1,579 个工位)相比多了 48 个工位。其中，与 2011 年底 87%的占用率相比，2013 年占用率为 85.6%。

关于存储空间的合理化，本两年期处理了一定数量的储存文件、材料和设备，因而帮助提高了内外部存储区的使用效率和成本效益。其结果是 2012 年间终止租赁两处外部存储房舍。此外，2013 年还终止租赁 10 个停车场。外部存储空间和停车场的合理化共节省了约 57,250 瑞郎。

秘书处采取了各种减少用电的措施，包括：(i)升级 WIPO 办公区最老的建筑(GBI)中的电气装置，并在 2013 年完工；(ii)2012 年在 GBI 大楼、2013 年在 GBII 大楼安装环保且有经济效益的冷气系统；(iii)2013 年在 AB 大楼的办公楼层减少 50%的光源；以及(iv)2013 年在 AB 大楼和 GBI 大楼的走廊安装自动开关，在 GBI 大楼安装微光传感器。这些措施使 2012 年至 2013 年期间一年的用电量减少了约 2%(140,000 度)，相当于一年节省了约 15,000 瑞郎。

把 AB 大楼数据中心的一个冷却装置和 GLN 冷气系统连接之后，与 2012 年相比，2013 年与用水相关的费用节省了约 12,000 瑞郎。此外，2013 年中期，新大楼把角处办公室的单独冷却和采暖系统升级完工，使一些办公室可以更好地控制室温。

根据 WIPO 逐步减少车辆总数并将现有车队的车辆替换为环保车的战略，2012/13 年，出售了 WIPO 十一辆公车中的四辆，购买了一辆新的混合动力车。其结果是，车队维护费从 2010/11 年的 99,225 瑞郎减少到 2012/13 年的 79,265 瑞郎，相当于节省了约 20,000 瑞郎。

下表总结了房舍和建筑管理方面所取得的成本节省和/或效率收益。

描述	成本节省/效率收益
实施新的办公空间政策	租赁其他办公场所的需求不复存在，节省了约 200 万瑞郎 与 2010/11 年底相比，2013 年底多了 48 个工位
推迟办公楼维修基金	2012/13 年，250 万瑞郎
仓库和停车场的合理化	2012/13 年，57,250 瑞郎
减少用电量	2013 年一年减少 2%(140,000 度)，相当于节省了约 15,000 瑞郎
减少与耗水相关的费用	2013 年，12,000 瑞郎
减少车队维护费	2010/11 年与 2012/13 年之间，20,000 瑞郎

## 工作人员和第三方差旅

本两年期，秘书处齐心协力努力实现与工作人员和第三方差旅相关的成本效益。为此目的，本两年期间制定和/或实施了以下政策措施：

- 规定包括中转在内 9 小时的旅行乘坐经济舱；
- 规定以最直接和经济的路线旅行；
- 要求至少在出发日之前十个工作日购买机票；
- 夜间飞行的每日生活津贴(DSA)减少 50%；
- 修改工作人员回籍休假政策。

经修订的工作人员回籍休假政策于 2014 年初发布。该政策包括旅行条件明显更加严格，2016/17 两年期间有望为本组织节约大量成本。

来自(i)落实 9 小时经济舱旅行，(ii)减少夜间飞行的每日生活津贴(DSA)，以及(iii)更早地预定机票所节省的成本，预计在 2012/13 年为 923,000 瑞郎。2012 年所有旅行舱位、所有类型的旅行者和供应商的平均票价从 2012 年的 1,914 瑞郎降至 2013 年的 1,728 瑞郎。还实现了与处理第三方签证、活动和差旅请求相关的其他内部效率收益。

本组织继续在联合国共同采购活动组(CPAG)的框架下，参与联合航空公司谈判的工作，已被证明对于从航空公司获得更优惠的票价和条件至关重要。相关的费用节省在 2012 年大约为 880,000 瑞郎，2013 年约为 740,000 瑞郎。

秘书处为实现与差旅相关的成本效益所作出的进一步努力在文件 WO/PBC/21/19 中有所描述，包括引入在线预订工具(OBT)，旨在改进现有业务流程、因较早预定得到显著优惠的票价，以及降低旅行社手续费。有关 OBT 工具的工作开始于 2012/13 两年期。该工具有望在 2014 年投入使用，预计将自 2015 年起进一步节省差旅费。

WIPO 继续提高差旅流程的效率，其结果是吸收了 2012 年至 2013 年间电子旅行授权(ETA)处理量 19.3% 的增长。

下表总结了在工作人员和第三方差旅方面所取得的成本节省和/或效率收益。

描述	成本节省/效率收益
差旅政策措施所节省的费用	2012/13 年，923,000 瑞郎
平均票价的下降(就所有旅行舱位和所有类型的旅行者及供应商而言)	2012 年的 1,914 瑞郎到 2013 年的 1,728 瑞郎
与积极参与联合航空公司谈判有关的费用节省	2012 年 880,000 瑞郎，2013 年 740,000 瑞郎
来自改进采购流程的效率收益	2012 年至 2013 年间，吸收了更多的 ETA(19.3%的增长)和采购订单及招标(16%的增长)

## 会议和活动的组织

2012/13 两年期实施了若干与会议和活动的组织相关的节约措施。这些措施在文件 WO/PBC/19/9 和 WO/PBC/21/19 中有详尽的描述，包括限制 WIPO 工作人员参加既定活动的人数，为利用较便宜的酒店提供指导，限制在日内瓦举办招待会并限制 WIPO 对在国外举办活动的最高捐助，减少支付给发言人和讲课者的酬金，更广泛地利用视频会议和对活动、会议、招聘活动(采访)进行网络广播，以及更好、更有针对性地利用 WIPO 驻外办事处，以节省成本的方式代表组织参加会议。

尽管采取了合理化和控制措施，但经 2011 年 WIPO 成员国大会批准，根据 WIPO 语言政策将语言覆盖面扩展至所有六种联合国官方语言，由此导致与 2010/11 两年期相比工作量增加了 35%。通过增加外包、业务流程的合理化(包括翻译流程的上游以及翻译流程本身)以及有效利用各种与翻译相关的 IT 工具，翻译的平均成本从 2010/11 年的 213 瑞郎降至 2012/13 年的 191 瑞郎。由此节省费用约 220 万瑞郎。

下表概括了在会议和活动的组织方面所取得的成本节省和/或效率收益。

描述	成本节省/效率收益
落实 WIPO 语言政策，使翻译量合理化	2010/11 年和 2012/13 年期间增长的 35%的工作量，因 2012 年至 2013 年期间减少 18%的工作量而得到缓解
由于采取了各种成本控制措施、运用计算机辅助翻译(CAT)工具和内外包翻译组合，减少了每页的成本	2010/11 年 213 瑞郎到 2012/13 年的 191 瑞郎，由此节省费用 220 万瑞郎

## 其他措施

### 采购合同

本两年期，继续加强在产品和服务的采购方面节省成本。在此方面，为了从供应商处得到更优惠的价格和条件，就各种产品和服务采购合同展开了重新谈判和/或重新招标。这些合同涉及的范围很广，包括房舍建筑、信息技术、翻译服务、安全服务等。尤其在 2012 年对若干重大合同进行了重新招标，包括 PCT 翻译服务；为企业资源规划(ERP)项目提供的软件许可以及人身安全服务。2013 年，与知识产权文档的数字化、PCT 申请的扫描和旅行社相关的合同或者重新招标或者签署了新的合同。

正如前两份进展报告所示，WIPO 继续与其他联合国机构开展积极合作。作为共同采购活动小组(CPAG)的成员之一，WIPO 继续通过 CPAG 共同招标在以下领域受益，如电力供应、飞机票价、台式电脑和笔记本电脑等 IT 设备、多功能网络机器的租赁以及旅行社服务等。2012/13 年，WIPO 有望在服务采购方面节省约 190 万瑞郎。

WIPO 继续改进采购流程，以提高效率。包括简化低值采购的程序，由此消除了不必要的行政步骤。新程序在 2013 年初落实，取得了以下效率收益：

- 吸收了 2012 年至 2013 年间电子旅行授权(ETA)处理量 19.3%的增长；
- 吸收了 2012 年至 2013 年间采购订单和招标处理量 16%的增长；
- 2011 年至 2013 年间处理请求的交付期减少了 50%；
- 撤销购买订单的比例从 2010 年的 14%降至 2013 年的 6.7%。

### 信息和通信技术 (ICT)

2012/13 年在以下领域取得重大进展：通过运营的战略外包，尤其是外包给联合国国际电子计算中心 (UNICC)，提高了 ICT 基础设施服务的水平，节约了成本。关于服务合同，使用固定定价方法，辅以明确定义的绩效指标，得到越来越广泛的应用。

作为对需要提高 ICT 服务的有效性和应变力的回应，本两年期在使用服务器虚拟化技术方面发生了根本性转变：自 2012 年初起每年安装约 100 台新的虚拟服务器。通过这一做法所加强的易管理性和灵活性，预计每年会节省约 150,000 瑞郎。此外，离岸外包日益被视为并用于所有大型 IT 发展项目合同的标准模式，而这又使现有资源得到了更有效的利用。

在本两年期，与瑞士电信公司 (Swisscom) 签订的移动通信合同得到重新审查和谈判，并于 2014 年 1 月签署了意向书。2012/13 两年期约达 550,000 瑞郎的年度支出有望降至 200,000 瑞郎。节省下来的费用使移动设备管理解决方案可以得到落实，从而大幅减少移动设备使用的单位成本。

网络印刷服务合同得到重新谈判。2012 年底与供应商签署了新的协议，从而使网络印刷的年度成本从 2012 年的 300,000 瑞郎降至 2013 年的大约 200,000 瑞郎。

WIPO 有大约 3,000 个电子邮箱账号在使用中。引入更加精简的账号管理程序，每年可以减少大约 100,000 瑞郎的相关运营成本。

2013 年，本组织落实了一项“笔记本电脑当作台式机”政策，使用户可以要么使用笔记本电脑要么使用台式电脑。这项政策的落实每年有望节省大约 50,000 瑞郎。

### 邮件发送服务

继续与外部合作伙伴就邮件价目表和服务展开谈判，改进了商业惯例(例如地址分组)，以降低邮递服务的总成本。价格较低的价目表，加之越来越多地使用电子邮件服务，使 2013 年的邮递总成本比 2012 年降低了 23%。2013 年，共递送了 140 万件邮件，花费总计 170 万瑞郎，而在 2012 年，总共递送了 180 万件邮件，花费总计达 220 万瑞郎。与之相比，2011 年，递送了 170 万件邮件，花费总计 250 万瑞郎。

### 人事费用

本两年期间所采取的大部分节约措施针对的都是非人事费用。正如文件 WO/PBC/21/19 所示，这些措施用于人事费用的范围有限。尽管如此，本两年期所采取的实习生计划合理化还是节省了一些人事费用，包括减少了用于实习生的实际开支 305,000 瑞郎，而本两年期的核定预算为 795,000 瑞郎。本两年期较高的收入水平使离职后健康保险 (ASHI) 的条款部分恢复，与 2012/13 年计划和预算所规定的“预计收入水平的上升部分将首先建议用于在适当的时候恢复先前的计提水平”相一致。此外，工作人员费用比预期低了 2%，主要是因为转正和重新评级的成本较低以及空缺职位率较高。

### 特别服务协议 (SSA)/个人订约承办事务 (ICS)

2012/13 年计划和预算中包含约 2,400 万瑞郎的综合预备金，用于特别服务协议 (SSA) 所提供的各项服务。相当大的一部分 SSA 预算与翻译有关，特别是与《专利合作条约》(PCT) 和马德里体系下的翻译有关。WIPO 继续加强运用各种自动翻译工具，使 SSA 的总开支达到 2,250 万瑞郎；比核定预算少了 150 万瑞郎。这是在翻译量增长的情况下实现的。



2013 年，外聘审计员建议 WIPO 应当“制定和实施关于 SSA 开支的有效成本效益[原文如此]战略”，并指出这一战略的要素可以是 SSA 竞争性获取，以及由项目经理证实工作任务不包括分配或打算分配给正式工作人员的职责。

作为对外聘审计员建议的回应，2013 年底制定颁布了 WIPO 关于个人订约承办事务(ICS)的新政策(办公指令 45/2013)，目的是加强利用 ICS 的内部控制和程序，更好地实现预期成果。新框架替代了以前的 SSA 和其他非工作人员合同类型。ICS 的用途限于非持续性的工作和职能。使用这类合同的总原则是：(i) 竞争性和有效的筛选程序；(ii) 向本组织提供有效服务；(iii) 物有所值；(iv) 实施具有完整性、保密性和透明度；(v) 维护 WIPO 的利益；以及(vi) 谨慎地参与。新建立的程序还有望更好地监督这些资源的使用和相关成本。

#### *业务流程和消费文化*

2012 年底，战略调整计划(SRP)下的改革倡议落实完毕。SRP 的目标是合理精简本组织的结构和体系，使本组织的业务流程以最佳实践为基础，更具专业性。SRP 给秘书处的文化和价值带来了新的重点，提高了业务流程的效率，使各项计划、结构和资源更好地与本组织的战略目标相一致。2013 年，为了保持 SRP 所取得的进步，同时还要不断取得进展，本组织进入了“持续改进”阶段。

2012 年和 2013 年年度工作计划活动由 ERP 系统中的企业绩效管理(EPM)项目提供的第一代工作计划工具所支持，重点是减少各项计划之间的重叠，提高成本效益。为了 2014/15 两年期的启动，工作计划工具得到了进一步强化。

ERP 的落实将继续使本组织得以规范流程，更好地理解成本结构，发现尚未开发的效能，从而降低成本，为管理者的决策提供依据。2014 年初上线的 PeopleSoft 人力资源模块，使很多与人力资源相关的行政工作自动化，并有望提高人力资源流程的效率，提高员工生产力，降低行政成本。

#### *国际注册制度下所取得的效率收益(专利合作条约、马德里和海牙体系)*

2012/13 两年期间，《专利合作条约》(PCT)、马德里和海牙体系下的注册活动取得了显著增长。同时，国际局(IB)继续向用户提供优质服务，同时提高生产效率，节约成本。各项 ICT 倡议提高了自动化程度，在提高生产效率和节约成本方面发挥了重要作用，载于文件 WO/PBC/21/19。

#### *专利合作条约(PCT)体系*

国际局在 2012 年收到约 196,200 件登记本、2013 年收到 202,700 件登记本，分别比上年增长了 9%和 3%。2011 年至 2012 年，形式审查的生产力增长了 10%，2012 年至 2013 年进一步增长了 8%。主要原因是与形式审查相关的一些流程在自动化方面取得了重大进展，使得在员工数量不变的情况下，却能处理比通常多出许多的工作量。形式审查生产力的定义是，PCT 公布数量除以负责形式审查的工作人员数量。

2012/13 年，完全以电子方式提交申请的比重持续增长，占全部申请的 89%。国际局继续促进与各国家局之间进行的电子文件和数据的交换，使 2012 年和 2013 年国际局来自国家局收文中 92%和 93%以上是电子形式。ePCT 系统可为各局和申请人使用，并且增加了各种新的功能。新服务的使用有助于国际阶段的处理更加及时和一致，降低出错的风险。显然是由于 2013 年部署了自动化技术，使得 PCT 国际申请形式审查的及时性大大改善，自收文起三周内的完成率达到 82.58%，相比之下，2012 年为 69.46%，2011 年 71.37%。

秘书处还在为翻译工作流程管理引入更多的灵活性方面取得进展，通过推出“翻译管理系统世界服务器”，使翻译的分发程序半自动化。奖学金计划得以成功拓展，使该计划的毕业生以低于之前支付给翻译机构的价格成为外聘译员，进一步节省了经费。2013 年期间开展的公开招标工作还为未来进一步节省成本打下基础。

与一家外部机构就 PCT 文件物理归档和运输的存储空间展开重新谈判，极大地节省了成本：从每年总计 217,000 瑞郎到 37,500 瑞郎(文件 W0/PBC/21/19)。这主要依赖大大降低承包商介入的数量和重组内部存储空间得以实现。当前对旧的 PCT 申请文件进行扫描、电子存储的计划有望在未来继续节省成本。

### 马德里体系

2012/13 两年期间，马德里业务继续侧重提高其整体效率、效果和生产力。工作量大幅增长，2013 年总计收到 574,761 件申请(权利的获取和维持；指定缔约方作出的决定以及修改国际注册)，比 2012 年增长了 7.9%。2012 年则比 2011 年增长了 3%。

本两年期间，马德里业务的主要增效来自自动化，主要来自翻译领域。2012 年至 2013 年期间，每件申请的单位成本降低了 7.4%。

越来越多地利用电子通讯以及邮资和出版政策的修订，减少了邮资成本。2012/13 两年期间，以电子方式提交申请的比重持续增长，2012 年和 2013 年收文中 65%和 67%是电子形式。本组织正在努力增加这一比重，以进一步增加电子处理量。

### 海牙体系

继续在海牙体系下努力提高推广和宣传活动的效率，详见文件 W0/PBC/21/19。包括：更好地利用马德里和海牙体系活动的协同效应；更多地利用地区顾问发展马德里和海牙体系加入计划；更广泛地利用视频会议工具；以及用闪存盘等电子设备替换纸质文档。

2013 年 6 月启动新的电子申请工具，包括使申请人避免形式错误的动态安全措施，从而鼓励提交电子申请。相比 2012 年的 85%，2013 年，电子申请占全部申请的 86%。此外，规划中的海牙案卷管理器将插入更多的电子接口。预计申请人/权利持有人/代理和国际局之间的所有通信都将通过海牙案卷管理器进行。这些倡议有望降低纸质申请的数量并节省相关的邮递费。最后，2013 年中期，海牙业务开始受益于为马德里体系开发的一些翻译自动化工具。

下表概括了在采购合同、ICT、邮件发送服务、人事费用、特别服务协议、业务流程和消费文化等其他措施方面所取得的成本节省和/或效率收益，以及国际注册体系(PCT、马德里和海牙)下所取得的效率收益。

描 述	成本节省/效率收益
来自重新谈判、重新招标合同以及与其他联合国机构尤其通过 CPAG 展开积极合作的成本节省	2012/13 年, 190 万瑞郎
来自改进采购流程的成本收益	i) 2011 年至 2013 年间处理请求的交付期降低了 50%; ii) 撤销购买订单的比例从 2010 年的 14% 降至 2013 年的 6.7%。
来自 (i) 使用服务器虚拟化技术, (ii) 更加精简的电子邮件账号管理程序, (iii) 落实“笔记本电脑当作台式机”政策的成本节省	i) 每年 150,000 瑞郎 ii) 每年大约 100,000 瑞郎 iii) 2013 年大约 50,000 瑞郎
降低年度网络打印成本	2013 年节约 100,000 瑞郎
通过与外部合作伙伴谈判和改进业务实践, 降低邮递总成本	邮递总成本减少 23%
通过合理化实习生计划, 减少有关实习生的实际支出	2012/13 年, 305,000 瑞郎
通过尤其是在 PCT 和马德里体系下增加使用自动翻译工具, 减少有关 SSA 的实际支出	2012/13 年, 150 万瑞郎
通过一些流程的自动化, 提高形式审查的生产率 (PCT 公布数量除以负责形式审查的工作人员数量)	2011 年至 2012 年间增长 10%, 2012 年至 2013 年间增长 8%
改善 PCT 国际申请形式审查的及时性	自收文起三周内的完成率在 2013 年为 82.58%, 而 2012 年为 69.46%
通过就 PCT 文件的物理归档和运输合同重新展开谈判降低的成本	从每年 217,000 瑞郎到每年 37,500,000 瑞郎
通过马德里业务中翻译的自动化节省的成本	2012 年到 2013 年, 每件申请的单位成本减少了 7.4%

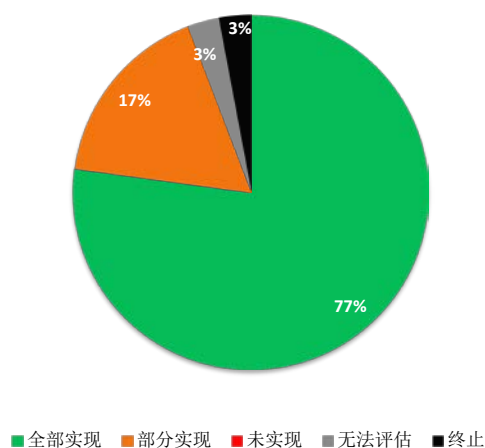
## 六、按战略目标开列的各项计划成果

## 战略目标一

以兼顾各方利益的方式发展国际知识产权规范性框架

## 两年期绩效饼状图

下面的饼状图依据各计划下的指标对本战略目标的贡献提供了 2012/13 两年期在预期成果实现方面的概况。



预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
促使成员国之间就进一步在国际专利制度、商标、工业品外观设计、地理标志、版权及相关权、传统知识、传统文化表现形式和遗传资源方面建立兼顾各方利益的政策和准则制定框架加强合作、增进共识	已达成共识的 SCP 工作/计划的实施取得进展	计划 1	●
	工业品外观设计准则制定框架方面的国际协定	计划 2	●
	朝着 SCT 议程上现有问题实现一致方向取得进展	计划 2	●
	成员国在每次 SCCR 会议上都达成共识	计划 3	●
	SCCR 上讨论的议题向达成共识方向取得进展	计划 3	●
	IGC 在制定国际法律文件方面的讨论取得进展	计划 4	●
	SCT 开始地理标志 (GI) 方面的工作	计划 2	●
	批准/加入《新加坡条约》的数量	计划 2	●
	加强对国徽和政府间组织名称和徽记的保护	根据《巴黎公约》第六条之三处理的通知请求的数量	计划 2

预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
在版权问题上基于证据作出决策	在第六条之三数据库中公开的标志数量	计划 2	●
	有关第六条之三应用的全面指南	计划 2	●
	对有助于政策决策的活动进行专门研究或指导的跟进请求的数量	计划 3	●
	为制定本国创意产业战略利用 WIPO 对该国创意产业的研究成果的数量	计划 3	●
	下载、请求和分发 WIPO 用于相应创意产业的版权管理工具的次数	计划 3	●
符合国情、兼顾各方利益的知识产权立法、监管和政策框架	在版权及相关权领域开始立法改革的国家数量	计划 3	●
	向成员国提供关于专利、实用新型、商业秘密和集成电路的立法建议的数量和类型	计划 1	●
		计划 9	●
		计划 10	●
	对 WIPO 关于专利、实用新型、商业秘密和集成电路的立法建议提供积极反馈的国家的百分比	计划 1	●
		计划 9	●
		计划 10	●
	关于专利制度法律原则和实践的信息——包括现有制度中存在的灵活性及其面临的挑战——提供积极反馈的国家的百分比	计划 1	●
		计划 9	●
		计划 10	●
	参加专利相关问题特定讲习班/研讨会代表的满意率	计划 1	●
		计划 9	●
计划 10		●	
收到关于商标、工业品外观设计和地理标志的立法建议的成员国数量	计划 2	●	
	计划 9	●	
	计划 10	●	
对关于商标、工业品外观设计和地理标志的立法建议提供积极反馈的国家的数量	计划 2	●	
	计划 9	●	
	计划 10	●	
考虑 TRIPS 第三部分的灵活性，为有效执法在新的或更新的立法框架方面接受技术援助的国家的数量	计划 17	●	
	计划 9	●	

## 计划 1：专利法

计划管理人：詹姆斯·普利先生

### 2012/13 两年期成果

1.1. 为了促进成员国之间就进一步在国际专利制度方面建立兼顾各方利益的政策和准则制定框架加强合作，分别于 2012 年 5 月和 2013 年 2 月召开了专利法常设委员会 (SCP) 第十八届会议和第十九届会议。SCP 继续审查议程中的五项议题，即：(i) 专利权的限制和例外；(ii) 专利质量，包括异议制度；(iii) 专利与卫生；(iv) 专利律师与其客户之间通信的保密性；以及 (v) 技术转让。

1.2. 对实质性研究的审查使 SCP 从整体的角度对现行国际专利制度进行了审视，同时又兼顾了各成员国和利益攸关方的不同需求和利益。循序渐进的方法拓宽了委员会得以展开讨论的共同基础。此外，委员会所采用的各种研究方法，包括准备背景研究、分享专利法在国家层面的落实及国家经验和挑战的相关信息，推动了 SCP 就共同关心的议题展开讨论。2012/13 两年期间，成员国就上述议题提出了一系列建议，显示出成员国对于 SCP 进程的承诺。通过成员国的积极参与，委员会的讨论使其活动得以逐步具体化。

1.3. 关于世界知识产权组织 (WIPO) 管辖的专利领域的条约，2012/13 年，萨摩亚加入了《巴黎公约》；亚美尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、爱尔兰、沙特阿拉伯、西班牙和美利坚合众国加入了《专利法条约》(PLT)；巴林、文莱达鲁萨兰国、巴拿马和卡塔尔加入了《布达佩斯条约》。

1.4. WIPO 的法律和政策援助坚持以多边法律框架为基础。成员国的立法活动日益增多，主要原因是参与了区域经济一体化进程和优惠贸易协定。此外，为了与当地公共政策相一致，或是因为加入了专利领域的多边条约，即《专利合作条约》(PCT)、《布达佩斯条约》和《专利法条约》(PLT)，一些成员国对其专利法进行了修订。毋庸置疑，那些加入了世界贸易组织 (WTO) 的国家系统地修改了其立法框架。因此对立法建议的请求延续了相同的趋势。

1.5. 此外，本两年期间，秘书处继续通过向政府间组织、联合国机构、非政府组织和其他各方提供本计划所涉议题的相关信息，为提高对专利制度的立法原则和实践的认识作出贡献。

### 落实发展议程

1.6. 计划 1 所开展的各项活动的设计、规划和实施在发展议程相关建议的指导下进行。SCP 开展的关于国际专利制度逐步发展的讨论持续具有包容性并受成员国驱动，考虑了不同的发展水平，成为一项参与性进程，符合 WIPO 秘书处保持中立的原则 (建议 15)。讨论还考虑了国际知识产权协议中的现有灵活性 (建议 17)。SCP 的各项活动以开放、平衡的磋商为基础 (建议 21 和 42)，并支持联合国的发展目标 (建议 22)。特别是根据建议 22，SCP 的工作文件讨论了以下议题：(i) 与专利相关的技术转让；以及 (ii) 成员国可以利用的潜在的灵活性、限制和例外。

1.7. 本计划所开展的能力建设、法律和政策援助活动均以发展为导向、受需求驱动并在规定的期限内开展 (建议 1、13 和 14)。

1.8. 此外，根据建议 16 和 20，本计划参与了发展议程项目在专利和公有领域的落实。在此方面，向发展与知识产权委员会 (CDIP) 第十二届会议提交了一份《关于专利和公有领域的报告(二)》。本计划还对“知识产权和公有领域项目”和“专利和公有领域项目”的评估作出了贡献。

1.9. 本计划还向发展与知识产权委员会(CDIP)第九届会议提交了《有关知识产权制度灵活性的工作计划——CDIP 第八届会议上提议的新活动》文件(CDIP/9/11)。文件提供了有关专利相关灵活性的四项议题的信息(CDIP/10/11 和 CDIP/10/11 Add.)，由 CDIP 第十届会议和第十一届会议编制并加以讨论。

1.10. 本计划还开展活动，提高对灵活性在国家层面的实际落实的认识。在此方面，2013 年在南非德班举办了“关于一些非洲国家落实和使用若干专利相关灵活性问题的 WIPO 区域研讨会”；在哈萨克斯坦的阿斯塔纳举办了“关于一些高加索、中亚和东欧国家和中欧、波罗的海和地中海国家落实和使用若干专利相关灵活性问题的研讨会”。

## 绩效数据

预期成果：促使成员国之间就进一步在国际专利制度、商标、工业品外观设计、地理标志、版权及相关权、传统知识、传统文化表现形式和遗传资源方面建立兼顾各方利益的政策和准则制定框架加强合作、增进共识				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
已达成共识的 SCP 工作/计划的实施取得进展	<p><i>2011 年底最新基准：SCP 第十七届会议达成共识，继续就五项议题开展工作(2011 年 12 月)</i></p> <p><i>2012/13 年计划和预算原始基准：SCP 第十五届会议达成共识，未来在五个领域开展工作(2010 年 10 月 15 日)</i></p>	SCP 推动共同关心的各项问题取得进展	SCP 集中精力推动其议程中的五项议题取得进展，通过调查问卷收集信息、编拟研究报告、在成员国之间交换国家实践和经验等深入展开讨论。	全部实现
预期成果：符合国情、兼顾各方利益的知识产权立法、监管和政策框架				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
向成员国提供的关于专利、实用新型、商业秘密和集成电路的立法建议的数量和类型	<p><i>2011 年底最新基准：2011 年，向成员国提出了 10 份书面意见；此外，组织了 8 次活动，讨论、修改和起草法律案文或分析政策选择</i></p> <p><i>2012/13 年计划和预算原始基准：2010 年，向成员国提出了 12 份书面意见</i></p>	向成员国起草的草案提出 25 份意见，秘书处起草 10 份法律草案	向成员国提出了 19 份书面意见/专利法草案(非洲 3 份；亚洲和太平洋地区 9 份；拉丁美洲和加勒比地区 6 份；其他地区 1 份)。此外，为了讨论、修改和起草法律案文或分析政策选择，与各局和其他利益攸关方展开了越来越多的磋商(非洲 4 次；亚洲和太平洋地区 9 次；拉丁美洲和加勒比地区 7 次)。	全部实现

预期成果：符合国情、兼顾各方利益的知识产权立法、监管和政策框架				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
对 WIPO 在专利、实用新型、商业秘密和集成电路方面的立法建议提供积极反馈的国家的百分比	无数据	90%	独立咨询监督委员会(咨监委)开展的一项覆盖了若干有代表性的得到 WIPO 立法建议的成员国的调查，以及秘书处收到的评估调查问卷显示，对所提供援助质量的满意率超过 90%。2014/15 两年期间落实了系统评估机制。	全部实现
对关于专利制度法律原则和实践的信息——包括现有制度中存在的灵活性及其面临的挑战——提供积极反馈的国家的百分比	2011 年底最新基准：SCP 和 CDIP 的报告提供成员国的反馈(无统计数据) 2012/13 年计划和预算原始基准：无数据	90%	收到的所有反馈显示，所提供的信息有价值。根据一项与内审司对计划 1 的评估共同开展的调查，超过 90%的调查对象认为秘书处编制的实质性文件“极好”或“很好”。	全部实现
参加专利具体专业问题讲习班/研讨会的代表的满意率	无数据	90%	参加本计划组织的讲习班/研讨会的代表对活动组织的满意率为 92.5%	全部实现

## 预算和实际支出

### 预算和实际支出(按成果开列)

(单位：千瑞郎)

预期成果编号和内容	2012/13 年核定预算	2012/13 年调剂使用后预算	2012/13 年支出
一.1 促使成员国之间就进一步在国际专利制度、商标、工业品外观设计、地理标志、版权及相关权、传统知识、传统文化表现形式和遗传资源方面建立政策和法律框架加强合作、增进共识	3,105	2,914	2,677
一.4 符合国情、兼顾各方利益的知识产权立法、监管和政策框架	1,611	2,463	2,101
七.1 使决策者更好地认识到全球挑战和创新相互联系以及知识产权是改进决策的基础	128	50	42
<b>合计</b>	<b>4,843</b>	<b>5,427</b>	<b>4,819</b>



## 预算和实际支出(人事和非人事)

(单位: 千瑞郎)

	2012/13 年 核定预算	2012/13 年调剂 使用后预算	2012/13 年支出	利用率(%)
人事资源	3,107	3,936	3,936	100%
非人事资源	1,736	1,491	883	59%
合 计	4,843	5,427	4,819	89%

注:

- (1) 调剂使用后预算为 2012/13 年根据《财务条例》5.5 进行调剂使用后各计划调整后的预算。
- (2) 2012/13 年调剂使用后预算的人事费用为本两年期间发生的实际支出。

A. 2012/13 年调剂使用后预算

1.11. 调剂使用后预算得到全面增长, 原因在于成员国对立法建议的请求增加之后, 对成果一.4(立法建议)增拨了人事资源。

1.12. 根据本组织在 2012/13 两年期间削减开支 1,020 万瑞郎的承诺, 为了节约增效的目的, 将 2012/13 年调剂使用后预算的非人事费用进行了下调。

B. 2012/13 年预算使用情况

1.13. 非人事资源的利用率较低, 主要是因为:

- 原计划在本两年期举办四次 SCP 会议, 推迟了其中的两次会议, 反映在成果一.1(发展兼顾各方利益的知识产权国际准则框架)之中; 以及
- 将一次关于专利政策和立法落实的会议推迟到 2014 年, 并取消了一次关于专利和创新的区域性会议和一次关于专利与标准的会议/专家会议, 反映在成果一.4(立法建议)之中。

## 计划 2：商标、工业品外观设计和地理标志

计划管理人：王彬颖女士

### 2012/13 两年期成果

2.1. 审议期间，商标、工业品外观设计和地理标志法律常设委员会 (SCT) 在制定一部工业品外观设计法律与实务的国际协议方面取得了进展。2013 年 12 月召开的 WIPO 成员国大会要求 SCT 完成关于《外观设计法条约》基础提案案文的工作，并就是否在 2014 年 5 月召开一次外交会议作出决定。同时，SCT 继续开展保护国家名称方面的工作，并审议了一份由秘书处编制的研究报告以及成员国提出的若干建议。SCT 还召开了一次有关商标领域互联网中介的作用和责任的情况介绍会，但随后决定不再就此议题继续开展工作。此外，连同 SCT 第二十九届会议举办了外观设计创新论坛，由外观设计界杰出代表组成的专家小组就外观设计在创新、创造和带动经济发展方面的重要作用分享了观点。

2.2. 关于《巴黎公约》第 6 条之三下加强对国徽和国际政府间组织名称和徽记的保护，请求的通知和答复在审议期间顺利开展。处理请求的目标和请求的实际数目之间存在差异，是因为高估了计划阶段的请求。这同样适用于以下情况：即公开标志的实际数目(例 123 个)低于目标，但与实际收到和通知的请求数目相一致。

2.3. 关于符合国情、兼顾各方利益的知识产权立法、监管和政策框架方面的工作，审议期间，本计划针对商标、工业品外观设计和地理标志法律领域来自 24 个成员国的 36 条请求提供了个性化建议。

### 落实发展议程

2.4. 计划 2 所开展的各项活动的设计、规划和实施在发展议程相关建议的指导下进行。本计划在 SCT 中开展的准则制定活动持续具有包容性并受成员国驱动(建议 15)。SCT 的讨论以开放、平衡的磋商为基础(建议 21 和 42)。本计划所开展的技术援助、能力建设和法律援助活动均以发展为导向、受需求驱动并在本两年期内报告(建议 1 和 13)。

2.5. 此外，本计划对“面向发展中国家和最不发达国家企业发展的知识产权与产品品牌建设”项目的实施与评估作出贡献。还在“知识产权和公有领域”发展议程项目下编制了《关于标识盗用的研究》，并将研究结果提交 CDIP。本计划参与了后一项目的评估，协助起草了“面向发展中国家和最不发达国家企业发展的知识产权(IP)和外观设计管理试点项目”的项目文件(CDIP/12/6)。该项目由大韩民国提出并经 2013 年 11 月召开的 CDIP 第十二届会议批准。

## 绩效数据

**预期成果：**促使成员国之间就进一步在国际专利制度、商标、工业品外观设计、地理标志、版权及相关权、传统知识、传统文化表现形式和遗传资源方面建立兼顾各方利益的政策和准则制定框架加强合作、增进共识

绩效指标	基 准	目 标	效绩数据	红绿灯系统 (TLS)
工业品外观设计准则制定框架方面的国际协定	目前无国际协定	筹备工作有足够进展时，召开一次关于通过工业品外观设计法国国际条约的外交会议	WIPO 成员国大会决议“要求 SCT 完成关于《外观设计法条约》基础提案案文的工作”(W0/GA/46/6 Prov. 2, 第 89 段(a))。	部分实现
朝着 SCT 议程上现有问题实现一致方向取得进展	<i>2011 年底最新基准：关于《保护国名防止作为商标注册和使用》的参考文件草案”</i>  <i>同意召开“有关商标领域互联网中介的作用和责任的情况介绍会”</i>  <i>2012/13 年计划和预算原始基准：2001 年关于在互联网上使用商标权的联合建议</i>	SCT 议定成果	SCT 就《外观设计法条约》条文和细则草案的实质数量达成共识。  SCT 就继续开展保护国家名称方面的工作达成共识。	全部实现
批准/加入《新加坡条约》的数量	<i>2011 年底最新基准：2011 年底缔约国总数：24<sup>2</sup></i>  <i>2012/13 年计划和预算原始基准：截至 2011 年底批准/加入的数量</i>	至少又有 10 个国家批准/加入《新加坡条约》	2012/13 年，7 个国家批准加入，即亚美尼亚、德国、冰岛、哈萨克斯坦、立陶宛、新西兰和大不列颠和北爱尔兰联合王国，使 2013 年底缔约国总数达到 31 个。	部分实现

<sup>2</sup> 更正：由于笔误，2012 年计划绩效报告中报告的 2011 年底缔约国总数是 25，而正确的数字是 24。因此，对最新基准作了相应的修改。

SCT 开始地理标志方面的工作	<p><b>2011 年底最新基准:</b> 2011 年底 SCT 未开展有关地理标志的工作</p> <p><b>2012/13 年计划和预算原始基准:</b> 截至 2011 年底 SCT 关于地理标志的工作的情况</p>	SCT 将对一份关于地理标志的文件提出反馈	SCT 启动地理标志方面的工作。	部分实现
<b>预期成果: 加强对国徽、国际政府间组织名称和徽记的保护</b>				
<b>绩效指标</b>	<b>基准</b>	<b>目标</b>	<b>绩效数据</b>	<b>红绿灯系统 (TLS)</b>
根据《巴黎公约》第六条之三处理的通知请求的数量	<p><b>2011 年底最新基准:</b> 在 2010/11 两年期内收到 65 项请求, 其中 52 项获准进行通知</p> <p><b>2012/13 年计划和预算初始基准:</b> 2010/11 年收到的通知请求数</p>	对来自国家和国际政府间组织的 160 项关于第六条之三的通知请求做出回应	收到 126 项通知请求, 其中 25 项得以公开	全部实现
在第六条之三数据库中公开的标志数量	<p><b>2011 年底最新基准:</b> 在 2010/11 年有 411 项标志在第六条之三数据库中被公开</p> <p><b>2012/13 两年期计划与预算原始基准:</b> 2010/11 两年期在 6 条数据库中公开的标示数</p>	300 项标志被公开(合计)	共计 132 项标志在两年期内被公开 (84 项单独标志在 2012 年公开, 48 项单独标志在 2013 年公开)(合计 543 项)	全部实现
有关第六条之三应用的全面指南	1992 年版针对第六条之三第 (1) 款 (b) 项和第 3 款 (b) 项的应用指南	巴黎联盟大会通过全面指南	由于 SCT 的整体工作计划和缺乏成员国的具体提案, 该项工作未能进行	终止

预期成果：符合国情、兼顾各方利益的知识产权立法、监管和政策框架				
绩效指标	基 准	目 标	效绩数据	红绿灯系统 (TLS)
在商标、工业品外观设计、地理标志领域获得立法建议的成员国的数量	19(2010) 20(2011)	向 40 个成员国和/或成员国地区性集团提供立法建议	2012：就 18 条单独立法草案向 11 个成员国提供建议(非洲 2 个、阿拉伯 1 个、亚洲和太平洋地区 1 个、拉美和加勒比地区 7 个)  2013：就 18 条单独立法草案向 13 个成员国提供建议(非洲 2 个、亚洲和太平洋地区 8 个、拉美和加勒比地区 3 个)	部分实现
在商标、工业品外观设计、地理标志领域就所提供立法建议的实用性做出积极反馈的国家数	无数据	70%	13 个国家中的 9 个给予了积极反馈。4 个国家未作评价	全部实现

## 预算和实际支出

### 预算和实际支出(按成果开列)

(单位：千瑞郎)

预期成果数和说明	2012/13 年核定预算	2012/13 年调剂使用后预算	2012/13 年支出
一.1 促使成员国之间就进一步在国际专利制度、商标、工业品外观设计、地理标志、版权及相关权、传统知识、传统文化表现形式和遗传资源方面建立政策和法律框架加强合作、增进共识	3,753	3,054	3,501
一.2 加强对国徽和国际政府间组织名称和徽记的保护	556	679	867
一.4 符合国情、兼顾各方利益的知识产权立法、监管和政策框架	1,744	1,660	944
合 计	6,053	5,394	5,311

## 预算和实际支出(人事和非人事)

(单位: 千瑞郎)

	2012/13 年 核定预算	2012/13 年调剂 使用后预算	2012/13 年支出	使用率(%)
人事资源	3,934	3,995	3,995	100%
非人事资源	2,119	1,399	1,316	94%
合 计	6,053	5,394	5,311	98%

注:

(1) 调剂使用后预算为 2012/13 年根据《财务条例》5.5 进行调剂使用后各计划调整后的预算。

(2) 2012/13 年调剂使用后预算的人事费用为本两年期间发生的实际支出。

A. 2012/13 年调剂使用后预算

2.6. 调剂使用后预算显示成果一.1 项下的预算下调(发展兼顾各方利益的知识产权国际准则框架), 这是由于之前为可能召开的旨在通过外观设计法条约外交会议所分配的预算资源转移到了召开保护视听表演外交会议的计划 3 中去。

2.7. 在成果一.2(加强对国徽的保护)中分配的资源上涨主要是由于对这项成果的额外人事资源的分配。

B. 2012/13 预算使用情况

2.8. 本计划中的非人事预算利用率为调剂使用后的计划和预算的 94%。非人事费未能充分利用主要是由于根据成果一.4(法律建议)的人员任务数下降所带来的费用节省。

2.9. 与成果一.1(发展兼顾各方利益的知识产权国际准则框架)调剂使用后预算相比的支出增长是由于在本两年期内未曾预见下述活动:

- 由于外交会议的推迟而召开的两次 SCT 会议; 和
- 3 月 27 日至 29 日在泰国曼谷举行的全球地理标志研讨会。

### 计划 3：版权与相关权

计划管理人：特·克拉克先生

#### 2012/13 两年期成果

3.1. 2012/13 年中本计划的工作集中在如下三个领域取得预期成果：推进版权与相关权常设委员会 (SCCR) 的准则制定工作，加强发展版权框架，以及促进发展中国家和最不发达国家的基础设施和人力资源建设，其目的是利用版权系统开发这些国家文化中的经济潜能。正如下面所讨论的绩效指标所显示的，在上述领域已经取得了重大进展。

#### 规则制定和政策相关工作

3.2. 本两年期内最值得关注的规则制定成果是两项新版权条约文本的通过：视听表演北京条约(北京条约)和关于为盲人、视力障碍者或其他印刷品阅读障碍者获得已出版作品提供便利的马拉喀什条约(马拉喀什条约)。北京条约外交会议于 2012 年 6 月 20 日至 26 日在中国北京召开，马拉喀什条约于 2013 年 6 月 17 日至 28 日在摩洛哥马拉喀什举行。

3.3. 在 2012 年 7 月，11 月和 2013 年 12 月召开的 SCCR 会议在其他议程议题上取得了更多进展。SCCR 也通过并向 2012 年成员国大会提交了一份更新后的工作计划，这份计划旨在解决另一项建议条约以及关于其他一些限制与例外议题的法律文书：广播组织条约，以及关于图书馆和档案馆、教育和研究机构、其他残障人士的限制与例外。关于这些议题的文本讨论工作在历次 SCCR 中都得以推进。

3.4. 关于版权和相关权议题的立法建议基于其请求提供给 24 个成员国。对这种建议的请求在不断增多，部分是由于成员国签署北京条约和马拉喀什条约的兴趣不断提高。

3.5. 此外，多个旨在加强 WIPO 在数字版权领域的作用的项目取得了良好进展。这个项目开展了两项研究以寻找不同司法管辖权内所强调的互联网中介责任的共同点。一项经修订的旨在谋求更灵活方式来许可政府间组织相关材料的《知识共享许可》得到参与的多边机构认可，同时关于音像—视听合同的工作也得以完成。关于在不同版权法体系内处理视频游戏的研究也得以开展。

#### 版权基础设施

3.6. 针对集体管理组织 (CMO) 的新的自愿性质的国际质量保证标准开发工作取得重大进展。该标准将被命名为“优化 TAG”（比如，透明度，可靠性和管理的优化）。这项工作已经取得了大量支持。主要利益攸关方的相关集团已经成立并在许多场合开会以开发 TAG 所将基于的原则。

3.7. 针对加强 WIPO 对 CMO 数据管理体系支持力度的工作也取得进展。一项独立且保密的用户调查在 2013 年显示对 WIPOCOS (WIPO 的 CMO 现有数据管理系统) 的平均满意率超过 75%。WIPO 的承诺是维持现有 WIPOCOS 的同时开发增强型系统。

3.8. 其他引人注目的项目旨在改善 CMO 的功能，包括开发一个在线互动的集体管理试用手册，这本手册包含了全球 CMO 的主要信息和数据；一项针对私营版权报酬体系的国际调查；一项 100 小时 CMO 远程培训试点项目；以及一份集体管理培训视频。2013 年，一项将发达国家 CMO 与发展中国家和最不发达国家 CMO 连接在一起的指导项目得以启动。这些项目(其中 10 项已经启动)使来自已经建立的 CMO 的专家以现场或远程顾问的方式提供建议。

3.9. 针对扩展 WIPO 关于创意产业经济贡献的研究的地理覆盖范围的工作正在继续推进。这些研究已成为全球最经常被引用的关于版权经济贡献的官方资源之一。已经在 42 个国家完成了研究，其中在本

次两年期中新增 15 个国家。WIPO 关于创意者在创意产业中如何管理其版权的出版物被下载超过 53,000 次。

3.10. 通过与多个伙伴的合作，具有公信力的中介机构全球资源无障碍(TIGAR)项目完成了从试点阶段到运行阶段到转化。TIGAR 是一个集中数据库，以可读格式收集了全世界可获得的作品的名称。该项目旨在改善视障士的知识和信息获取，其方式是通过加强对诸如书籍之类对版权作品的可及性。到 2013 年底，以 45 种语言存在的超过 218,000 项标题被收入 TIGAR 数据库，大约 600 种书籍被下载。WIPO 也启动了一项旨在改善发展中国家和最不发达国家主管机构能力的能建设项目，以创造和分配可及格式作品，造福盲人、视力障碍者或其他印刷品阅读障碍人士。

3.11. 最后，继续支持 WIPO 的版权信息系统(GDA)，一个版权作品的公共注册和文献系统，该系统支持版权局改善版权注册流程效率。GDA 现已分布至拉美和加勒比地区和非洲的 18 个版权局中。

#### 对发展中国家和最不发达国家的技术援助

3.12. 版权和相关权技术援助和能力建设项目被四个发展支柱原则所指导：发展国家知识产权政策和战略；改善法律和规则框架；增强基础设施；培养当地技术专家。

3.13. 本两年期内，总共 105 项培训计划在国家，地区和跨地区层面进行。超过 3,300 名来自 118 个发展中国家和最不发达国家以及 4 个区域政府间组织的政府官员，版权专业人士和利益攸关者组织代表参加了上述项目。

3.14. 这些项目中所分享的信息和知识有助于增强版权局和其他相关组织的机构和人员能力，并使政府官员、管理者和其他主要从业者在有效管理和使用版权和相关权体系的必须要求越来越多的情况下更有效率的工作。这项工作还有一个非常重要的目标，就是提高公众对经济和文化相关性的认识以及版权和相关权在数字环境下的重要性。

3.15. 我们也致力将技术援助项目列入工作重点，改善内部合作降低成本，在国家层面监督和跟踪援助以促进活动开展，以及加强对外部专家的使用。

#### **落实发展议程**

3.16. 计划 3 所开展的各项活动的设计、规划和实施在发展议程相关建议的指导下进行。本计划在 SCCR 中开展的准则制定活动持续具有包容性并受成员国驱动(建议 15)，适当考虑了“公共领域”的界限，功能和范围(建议 16 和 20)，并且考虑了国际知识产权协议的灵活性(建议 17)。

3.17. 在 SCCR 的磋商是以开放和平衡的讨论为基础(建议 21 和 42)，同时还支持联合国的发展目标(建议 22)。此外，2013 年，该委员会将大部分时间用于对盲人，视力障碍者和印刷品阅读障碍者限制与例外的讨论。2013 年 6 月 17 日至 28 日在摩洛哥马拉喀什召开了外交会议，完成了其工作并通过了关于为盲人、视力障碍者或其他印刷品阅读障碍者获得已出版作品提供便利的马拉喀什条约。

3.18. 本计划的技术援助和能力建设活动是以发展为导向、受需求驱动，并依正常程序报告的(建议 1 和 13)。同时，根据发展议程原则(建议 13)，基于成员国请求向其提供的立法援助是以发展为导向、符合国情并兼顾各方利益的，同时还考虑了处于不同发展阶段的国家对灵活性的适用。(建议 14 和 17)。



## 3.19. 此外，本计划涉及下述发展议程项目的实施：

- 对加强国家知识产权政府和利益攸关方机构管理，监督和促进创意产业能力，以及提升版权集体管理组织的效绩和网络建设的项目进行新的重新定位，扩大项目的范围从而建设更有效率的知识产权机构，并促进在知识产权保护和公共利益间形成公正的平衡。
- 根据 CDIP 所批准的职权范围，开展针对自愿放弃版权的国家做法的比较分析，这也是实施版权和相关权与公共领域的范围界定研究中建议 1c、1f 和 2a 的一部分。
- 关于知识产权、信息和通信技术 (ICT)、数字鸿沟和知识的可及性项目已经完成并得到评估。在本计划中，外部专家团队开展了一项关于利用版权来促进信息和创意内容获取的研究，并呈报给 CDIP 第 9 届会议。作为本项目的后续活动，向 CDIP 第 11 届会议提交了一项可行性评估，该评估涉及利用版权促进信息和创意内容可及性的 WIPO 各项可能的新活动 (CDIP/11/6)。此外，基于 CDIP/11/6 的文件，一项关于利用版权促进信息和创意内容可及性的 WIPO 各项可能的新活动的实施建议 (CDIP/12/9) 被提交给 CDIP 第 12 届会议。基于那些讨论，向第 13 届会议提交了一份经修订的实施计划，其中纳入了成员国的意见，供会议讨论。
- 由布基纳法索代表团所提交的关于加强和发展布基纳法索及一些非洲国家视听行业的项目实施方案获得 CDIP 第 9 届会议批准。

## 效绩数据

预期成果：促使成员国间就进一步在国际专利制度、商标、工业品外观设计、地理标志、版权及相关权、传统知识、传统文化表现形式和遗传资源方面建立兼顾各方利益的政策和准则制定框架加强合作、增进共识				
效绩指标	基准	目标	效绩数据	红绿灯系统 (TLS)
成员国在每次 SCCR 会议上都达成共识	<i>2011 年底最新基准：在 SCCR 会议中达成的一致数</i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准：2010-11 两年期 (3) (2011 年 3 月) 召开的 SCCR 会议上达成的共识数</i>	在 2012/13 两年期所有 SCCR 会议上达成一致	三次 SCCR 会议 <sup>3</sup> 上达成一致，推进包括视力障碍/印刷品阅读障碍人士的限制与例外；保护广播组织；图书馆和档案馆限制与例外；以及教育和研究机构限制与例外在内的各项实体性议程的工作。	全部实现
SCCR 上议程现有议题向达成共识方向取得进展	<i>2011 年底最新基准：SCCR 议程中取得进展</i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准：WCT、WPPT (1996)，罗马公约 (1961) (2011 年 3 月)</i>	就限制与例外、广播和音像表演达成国际文书	2012 年 6 月通过北京条约文本。2013 年 6 月通过马拉喀什条约文本。持续推进 SCCR 工作计划就其议程中的所有议题的讨论。	全部实现

<sup>3</sup> SCCR 24: [http://www.wipo.int/meetings/en/details.jsp?meeting\\_id=25014](http://www.wipo.int/meetings/en/details.jsp?meeting_id=25014);  
SCCR 25: [http://www.wipo.int/meetings/en/details.jsp?meeting\\_id=25024](http://www.wipo.int/meetings/en/details.jsp?meeting_id=25024); 和  
SCCR 26: [http://www.wipo.int/meetings/en/details.jsp?meeting\\_id=29944](http://www.wipo.int/meetings/en/details.jsp?meeting_id=29944)。

预期成果：在版权问题上基于证据作出决策				
绩效指标	基 准	目 标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
对有助于政策决策的活动进行专门研究或指导的跟进请求的数量	<i>2011 年底最新基准：6 项请求</i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准：2011 年 2 月 6 项请求</i>	15 (2012/13 年)	2012/13 年内就具体创意产业的经济绩效提出了 16 项请求：非洲 (2)，阿拉伯 (1)，亚洲和太平洋地区 (7)，拉美和加勒比地区 (4)，其他 (2)。	全部实现
为制定本国创意产业战略利用 WIPO 对该国创意产业的研究成果的国家数量	3 国	10 国 (总计)	2012/13 年 10 个国家：保加利亚、中国、哥伦比亚、克罗地亚、牙买加、肯尼亚、马来西亚、坦桑尼亚共和国、泰国、特立尼达和多巴哥。	全部实现
下载、请求和分发 WIPO 用于相应创意产业的版权管理工具的次数	不确定	下载数增多，10 项请求，分发超过 500 份拷贝 (2012/13 年)	53,185 次下载 WIPO 关于创意产业的工具。收到 13 项出版物请求。分发了 1,800 份 WIPO 创意者工具拷贝	全部实现
预期成果：符合国情、兼顾各方利益的知识产权立法、监管和政策框架				
绩效指标	基 准	目 标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
在版权和相关权领域启动知识产权立法改革的国家数	<i>2011 年底最新基准：19 国</i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准：在 2010/11 年内 (2011 年 3 月) 共有 19 个国家收到 WIPO 立法建议</i>	18 国	2012/13 年来自下述地区的 24 个国家收到立法建议：非洲 (10)、阿拉伯 (6)、亚洲和太平洋地区 (6)、欧洲和亚洲的部分国家 (2)	全部实现
预期成果：加强人力资源能力，可以胜任处理发展中国家、最不发达国家、经济转型期国家在有效利用知识产权促进发展方面的广泛要求				
绩效指标	基 准	目 标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
参与者对版权相关能力建设讲习班的作用做出积极评价的比率	<i>2011 年底最新基准：约 70%</i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准：无</i>	70% 同意或强烈同意	超过 80% 的版权与相关权能力建设项目参与者认为所受到的培训是有用的。	全部实现
参与者对版权相关讲习班和知识的实际运用在活动后 6	<i>2011 年底最新基准：约 70%</i> <i>2012/13 年计划和预</i>	70%	超过 70% 的版权与相关权讲习班参与者在活动后 6 个月认为所获得的知识具有实际应用价值。	全部实现

个月做出积极评价的比率	算原始基准: 无				
与讲习班主题直接相关的国家版权和相关权倡议启动数	2011 年底最新基准: 至少 50% 2012/13 年计划和预算原始基准: 无	70%		超过 60% 的与讲习班主题或其他能力建设项目直接相关的国家版权和相关权倡议得以启动。	全部实现
<b>预期成果: 增强知识产权机构和公众获取、利用知识产权信息和知识以促进创新并提高获取受保护的创意作品和公有领域中的创意作品</b>					
<b>效绩指标</b>	<b>基 准</b>	<b>目 标</b>	<b>效绩数据</b>	<b>红绿灯系统 (TLS)</b>	
包括发展中国家和最不发达国家在内的参加 TIGAR 系统的受信赖的中介 (TI) 和权利拥有者 (RH) 的数量	2011 年底最新基准: 4 个 TI 和 3 个 RH 2012/13 年计划和预算原始基准: 4 个 TI 和 3 个 RH	10 个新 TI 和 4 个新 RH (2012/13 年)	2013 年底, 包括来自发展中国家和最不发达国家的 25 个 TI 和 45 个 RH 签署了 TIGAR 谅解备忘录。11 个 TI 在 2013 年底向 TIGAR 数据库上传了其以可获得格式存在的标题。	全部实现	
通过 TIGAR 网络系统在 TI 中间进行分配的并且对各国视力障碍者 (VIP) 可及的受版权保护的作品数量	2011 年底最新基准: 从 TIGAR 中以可获得格式下载 300 册图书 2012/13 年计划和预算原始基准: 尚未启动	至少可获得 300 册图书或标题 (总计)	2013 年底, 各国以可获得格式从 TIGAR 中下载了约 600 册图书。	全部实现	
<b>预期成果: 强化知识产权主管局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施, 为利益攸关者带来更好(更便宜、更迅速、更高质量)的服务</b>					
<b>效绩指标</b>	<b>基 准</b>	<b>目 标</b>	<b>效绩数据</b>	<b>红绿灯系统 (TLS)</b>	
使用 WIPO 版权基础设施系统 (WIPOCOS 和 GDA) 的机构数	2011 年底最新基准: 20 个 CMO 配备了 WIPOCOS。 8 个版权局使用 GDA 2012/13 年计划和预算原始基准: 20 个 CMO 配备了 WIPOCOS (2011 年底) 8 个版权局使用 GDA (2011 年底)	40 个 CMO 配备了 WIPOCOS (总计) 15 个版权局使用 GDA (总计)	26 个 CMO 配备了 WIPOCOS。 18 个版权局使用 GDA。	终止  全部实现	
积极评价本国版权机构效率和管理的管理政府比率	2011 年底最新基准: 至少 70% 2012/13 年计划和预	80% 的国家请求并获得本领域技术援助	超过 70% 的获得援助的政府在培训后对其相关机构的效率和管理改善给予积极评价。	全部实现	

算原始基准：无

## 预算和实际支出

## 预算和实际支出(按成果开列)

(单位：千瑞郎)

预期成果编号和内容	2012/13 年 核定预算	2012/13 年调剂 使用后预算	2012/13 年支出
一.1 促使成员国之间就进一步在国际专利制度、商标、工业品外观设计、地理标志、版权及相关权、传统知识、传统文化表现形式和遗传资源方面建立政策和法律框架加强合作、增进共识	3,364	5,621	5,179
一.3 在版权问题上基于证据作出决策	2,754	2,405	2,687
一.4 符合国情、兼顾各方利益的知识产权立法、监管和政策框架	1,733	1,095	938
三.2 加强人力资源能力，可以胜任处理发展中国家、最不发达国家、经济转型期国家在有效利用知识产权促进发展方面的广泛要求	3,475	3,644	3,683
四.2 增强知识产权机构和公众获取、利用知识产权信息和知识以促进创新并提高获取受保护的创意作品和公有领域中的创意作品	3,595	2,770	2,343
四.5 强化知识产权主管局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施，为利益攸关者带来更好(更便宜、更迅速、更高质量)的服务	3,673	4,165	3,511
<b>合 计</b>	<b>18,593</b>	<b>19,699</b>	<b>18,341</b>

## 预算和实际支出(人事和非人事)

(单位：千瑞郎)

	2012/13 年 核定预算	2012/13 年调剂 使用后预算	2012/13 年支出	利用率(%)
人事资源	10,866	10,811	10,811	100%
非人事资源	7,727	8,888	7,530	85%
<b>合 计</b>	<b>18,593</b>	<b>19,699</b>	<b>18,341</b>	<b>93%</b>

注：

- (1) 调剂使用后预算为 2012/2013 年根据《财政条例》5.5 条进行调剂使用后各计划调整后的预算。
- (2) 2012/13 年调剂使用后预算的人事费用为本两年期间发生的实际支出。

A. 2012/13 年调剂使用后预算

3. 20. 本计划中所分配的资源净增长是由于大约 180 万瑞郎被用于 2012 年于北京和 2013 年于马拉喀什举行外交会议，体现在成果一.1 当中(发展兼顾各方利益的知识产权国际准则框架)。

3. 21. 其余成果中约 100 万瑞郎的净减少主要是由于：(i) 对非人事资源做了下调以提高成本效率产出，这是根据本组织要于 2012/13 两年期内减少 1,020 万瑞郎支出的承诺而做出的；以及(ii) 对多个成果项下的活动实施过程中的人力资源的重新分配。

B. 2012/13 年预算使用情况

3. 22. 本计划中的非人事预算利用率达到调剂使用后预算的 85%。非人事资源的利用不足主要是由于：

- 本部门内部以及本部门外有关部门在技术援助方面的资源整合所导致的成本节约；
- 与原始成本预估相比，两次外交会议组织中明显的成本节约。

## 计划 4：传统知识、传统文化表现形式和遗传资源

计划管理人：约·克·维夏德先生

### 2012/13 两年期成果

4.1. 经由评估，本两年期内在 WIPO 知识产权与遗传资源、传统知识和民间文艺政府间委员会 (IGC) 的基于案文的磋商取得了稳步进展。IGC 共召开 6 次会议 (IGC20 到 25 次会议)。IGC 建立了一个清楚定义的工作方案和完善的工作方法。在本两年期的第 6 次会议 (IGC25 次会议) 结束时，IGC 已经进一步改进了 IGC 三大主题 (分别是遗传资源 (GR)，传统知识 (TK) 和传统文化表现形式 (TCE)) 的单一经整合的磋商文本。在日内瓦以外由成员国举办的会间会议支持了有关工作进程。2013 年 10 月的 WIPO 成员国大会同意一份 IGC2014/15 两年期的更新授权，以及 2014 年工作计划。IGC 是由成员国主导其进程，秘书处的作用是以职业、高效和中立的方式充当一个负责任的提供支持的推动角色。2013 年 WIPO 内部审计与监督司所进行的一项评估发现 IGC 参与者对秘书处向 IGC 提供对服务高度满意。

4.2. 在 2012/13 年，秘书处进一步加强了对土著人民和当地社区的延伸服务，从而促进他们有效地参与 IGC 进程。在 IGC24 次会议前组织了土著专家讲习班以及在 2013 年底组织了土著人民实用研讨会。IGC 讨论并支持加强观察员对 IGC 进程的积极贡献的提案。秘书处在 WIPO 网站上建立了一个“土著入口”并任命了一名 2012 年和 2013 年 WIPO 土著会员。秘书处也巩固了其于联合国土著问题常设论坛的良好工作关系。但是尽管秘书处发起了提高基金的活动，并且收到了两笔针对 IGC25 次会议的有价值的捐赠，WIPO 经认可的土著和当地社区自愿基金中的资源继续枯竭，本两年期末该基金已经几乎消耗殆尽。

4.3. 计划 4 也旨在在国家、土著人民、当地社区和其他利益攸关方之间就知识产权与遗传资源、传统知识和民间文艺之间的关系提高意识和能力。基于请求，这些活动支持国家和地区立法和政策的发展，以及在地区、国家和社区层面实用解决方案的制定，并且通过提高对问题和选择方案的认识，这些活动补充了 IGC 基于案文的磋商。在 2012/13 年，秘书处积极回应了来自成员国、非政府组织、土著人民、当地社区、产业协会和大学的约 80 份请求，要求获得在日内瓦或者海外举行的关于知识产权和传统知识、传统文化表现形式和遗传资源的通气会或其他报告会资料。基于请求，秘书处组织和/或参与了在非洲、阿拉伯地区、亚洲、拉丁美洲、太平洋地区和一些转型国家举办的一系列重要的能力建设和技术援助项目。一些国家和地区组织请求并获得了法律和政策援助。WIPO 继续以地区项目技术伙伴的方式提供帮助，这些地区项目包括加勒比地区传统知识、传统文化表现形式和遗传资源地区性工作框架，太平洋地区传统知识行动计划，以及一项 UNEP 和全球环境基金所资助的在某些拉美和加勒比地区国家就获取遗传资源和惠益分享机制的落实而开展的项目。WIPO 制作了一系列关于重要问题的容易获得的小型出版物，并且以咨询为目的出版了一个 WIPO 传统知识文献工具包草案。传统知识页面也得以重新设计。

4.4. 关于与其他方面与发展的协调，WIPO 秘书处紧密追随《生物多样性公约》(CBD)，《关于获取遗传资源和公正公平地分享其利用所产生惠益的名古屋议定书》以及国际粮农组织的《粮食和农业植物遗传资源国际条约》的有关工作，并参与了 UNESCO、WHO、WTO 和人权高级委员办公室 (OHCHR) 组织的活动。这些活动有助于依据 IGC 授权加强协调和提高互补性，IGC 授权鼓励 IGC 的讨论不应对其他领域开展的工作造成损害。

## 落实发展议程

4.5. 本计划所开展的各项活动的设计、规划和实施在发展议程相关建议的指导下进行。本计划在 IGC 中开展的规则制定活动持续具有包容性并受成员国驱动(建议 15)，并适当考虑了“公有领域”的界限、作用和范围(建议 16 和 20)以及国际知识产权协定中的灵活性(建议 17)。IGC 的讨论以开放、平衡的磋商为基础(建议 21 和 42)，考虑了所有成员国的利益和工作重点以及包括经认证的政府间组织和非政府组织在内的其他利益攸关者的观点(建议 42)，并支持联合国的发展目标(建议 22)。结束 IGC 的磋商是发展议程建议 18 的目标，该建议促请委员会“在不妨碍取得任何成果，包括可能制定一份或多份国际文书的前提下，加快保护遗传资源、传统知识和民间文学艺术的进程”。本计划所开展的技术援助、能力建设和法律援助活动均以发展为导向、受需求驱动并依正常程序报告(建议 1 和 13)。对于传统知识、传统文化表现形式和遗传资源的保护有利于将发展需求纳入 WIPO 的主流工作，也有利于对灵活性条款的理解和利用(建议 12 和 14)。在参会、资金支持及其他组织事宜上，IGC 的专门非政府组织(NGO)认证机制以及 WIPO 经认可的土著和当地社区自愿基金提供了协助，确保了民间社会更广泛的参与(建议 42)。

4.6. 2013 年 9 月，成员国大会同意更新 IGC 的 2014/15 两年期授权。更新后的授权将使得 IGC：(i) 继续以开放、全面参与和基于案文讨论的方式加快工作，以达成一份将会确保对遗传资源、传统知识和传统文化表现形式有效保护的国际法律文书的案文；(ii) 按照一项清晰定义的工作计划，基于完善的工作方式；(iii) 建立在 IGC 已经开展的现有工作基础，同时利用 WIPO 所有的工作文件和成员国所提供的任何其他案文；以及(iv) 向 2014 年成员国大会提交国际法律文书的案文。

## 绩效数据

预期成果：促使成员国之间就进一步发展在国际专利制度、商标、外观设计、地理标志、版权及相关权、遗传资源、传统知识、传统文化表现形式和遗传资源方面建立政策和法律框架加强合作、增进共识				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
IGC 在制定国际法律文书方面的讨论取得进展	<p><i>2011 年底最新基准：2012/13 年计划和预算，2011 年 10 月 WIPO 成员国大会所确立的 IGC2012/13 年授权和 2012 年 9 月 WIPO 成员国大会所决定的 2013 年工作计划予以补充</i></p> <p><i>2012/13 年计划和预算原始基准：</i></p> <p>在 2010/11 年的 IGC 授权下开展磋商</p>	通过一份国际法律文书	磋商持续取得进展	部分实现

预期成果：加强人力资源能力，可以胜任处理发展中国家、最不发达国家、经济转型期国家在有效利用知识产权促进发展方面的广泛要求				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
WIPO 能力建设活动参与者反馈其了解和使用知识产权原则、体系和工具的能力，或者保护传统知识和传统文化表现形式的的能力，和管理知识产权与遗传资源关系的能力得到加强的比率%	在本计划中首次使用这一绩效指标	75%	95%(在传统知识司组织的 5 次活动中使用的调查问卷的反馈)	全部实现
预期成果：成员国、社区、组织和其他利益攸关者确认 WIPO 资源、计划和手段的相关性和有效性				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
收到请求 WIPO 援助的数量	60(2010/11 年)	60(2012/13 年)	90(包括约 80 次对一般性通气会和报告会的请求，10 次关于实质能力建设/技术援助的请求)。这些数据未包括 IGC 相关通气会，也未包括参加联合国和其他国际政府间会议。	全部实现

## 预算和实际支出

### 预算和实际支出(按成果开列)

(单位：千瑞郎)

预期成果编号和内容	2012/13 年核定预算	2012/13 年调剂使用后预算	2012/13 年支出
一.1 促使成员国之间就进一步发展在国际专利制度、商标、外观设计、地理标志、版权及相关权、遗传资源、传统知识、传统文化表现形和遗传资源方面建立政策和法律框架加强合作、增进共识	5,034	3,919	3,873
三.2 加强人力资源能力，可以胜任处理发展中国家、最不发达国家、经济转型期国家在有效利用知识产权促进发展方面的广泛要求	2,121	1,909	1,658
三.9 成员国、社区、组织和其他利益攸关者确认 WIPO 资源、计划和手段的相关性和有效性	825	849	812
<b>合计</b>	<b>7,980</b>	<b>6,677</b>	<b>6,343</b>



## 预算和实际支出(人事与非人事)

(单位: 千瑞郎)

	2012/13 年 核定预算	2012/13 年调剂 使用后预算	2012/13 年支出	利用率(%)
人事资源	4,000	3,990	3,990	100%
非人事资源	3,980	2,687	2,352	88%
合 计	7,980	6,677	6,343	95%

注:

- (1) 调剂使用后预算为 2012/2013 年根据《财政条例》5.5 条进行调剂使用后各计划调整后的预算。
- (2) 2012/13 年调剂使用后预算的人事费用为本两年期间发生的实际支出。

A. 2012/13 年调剂使用后预算

4.7. 调剂使用后预算显示成果一.1(发展兼顾各方利益的知识产权国际准则框架)项下的预算下降是由于原本在知识产权与遗传资源、传统知识和传统文化表现形式/民间文艺(IGC)领域可能召开的外交会议所预留的预算被转移到计划 3 中以召开旨在缔结为视力障碍者或印刷品阅读障碍者获得已出版作品提供便利的条约的外交会议。

4.8. 调剂使用后的 2012/13 年预算所分配的非人事费出现下调以提高成本效率产出,这是根据本组组织要于 2012/13 两年期内减少 1,020 万瑞郎支出的承诺而做出的。

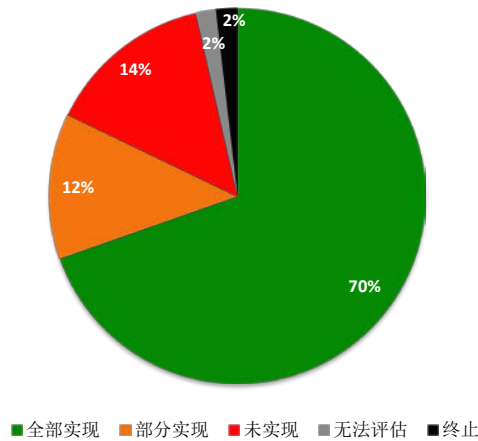
B. 2012/13 年预算使用情况

- 4.9. 本计划的非人事费利用率为调剂使用后的预算的 88%。这种非人事费的未充分利用主要是由于:
- 外交会议的推迟,以及由于在成果一.4(法律建议)项下的 IGC 会议差旅成本的下降而导致的成本节约;
  - 由于在成果三.2(加强人力资源能力)项下工作人员任务的下降而导致的成本节约;以及
  - 本两年期内在成果三.2(加强人力资源能力)和成果三.9(成员国认可)项下一些活动的推迟。

## 战略目标二 提供首选全球知识产权服务

### 两年期绩效饼状图

下面的饼状图依据各计划下的指标对本战略目标的贡献提供了 2012/13 两年期在预期成果实现方面的概况。



预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
所有可从中受益的创新者均能了解并战略性地使用 PCT	PCT 申请	计划 5	●
	国际专利申请中进入 PCT 国家阶段的份额	计划 5	●
与 PCT 用户和各主管局关系更紧密	各局和国际单位对 PCT 合作活动的满意度	计划 5	●
	与 PCT 用户的有效联系	计划 5	●
	PCT 用户对系统整体运行情况的反馈增多	计划 5	●
	全面加强 PCT 体系	2010 年 PCT 工作组批准的关于如何改进 PCT 功能的建议实施情况得到进一步推进，这些建议涉及如下六方面问题： (i) 积压；改善授权专利的质量；(ii) 国际阶段时效性；(iii) 国际检索和国际初审的质量；(iv) 申请人有效运用系统的动机；技巧和人力资源不足；(v) 成本和其他可及性问题；一致性和安全防护措施的可及性；(vi) 技术援助；PCT 信息和技术转让。	计划 5

预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
国际局业务加强(见附件 6)	处理每件申请的单位成本	计划 5	●
	形式审查的生产率	计划 5	●
	形式审查的质量	计划 5	●
	形式审查的及时性(自受理后 3 周内完成形式审查的百分比)	计划 5	●
	公开的及时性(自优先权日起 18 个月+3 周公开的百分比)	计划 5	●
	翻译的质量(通过质检的百分比)	计划 5	●
	向作为受理局的国际局提交的申请	计划 5	●
更好的使用马德里和里斯本体系, 包括发展中国家和最不发达国家	新注册量(马德里体系)	计划 6	●
	续展量(马德里体系)	计划 6	●
	与受理的申请总数相比非常规信件的比率(马德里体系)	计划 6	●
	来自发展中国家和最不发达国家的国际申请的百分比(马德里体系)	计划 6	●
	《马德里议定书》签约方的数量	计划 6	●
	《里斯本协定》签约方的数量	计划 6	●
	里斯本体系下来自发展和最不发达国家原产地名称的有效国际注册数量	计划 6	●
马德里和里斯本体系更良好的运作	正常新申请的平均处理时间(马德里体系)	计划 6	●
	以 XLM 格式发送申请并以 XLM 格式受理申请的指定局的数量(马德里体系)	计划 6	●
	以电子形式受理的文件的百分比(马德里体系)	计划 6	●
	接收电子邮件提示的用户数(马德里体系)	计划 6	●
	使用公文包管理器用户数(马德里体系)	计划 6	●
	完全自动化操作的数量(马德里体系)	计划 6	●
	所有操作中修改的百分比(除驳回和终局决定外)(马德里体系)	计划 6	●

预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
	自动国际注册的建立(里斯本体系)	计划 6	●
	里斯本流程中使用电子通讯手段的主管部门增加数	计划 6	●
	通过简化或更新的里斯本体系法律框架的条款	计划 6	●
提高对马德里和里斯本体系的认识	对马德里体系相关活动中表示满意并在培训活动后反馈意识有所提高的参与者比率	计划 6	●
	对里斯本体系相关活动表示满意并在研讨会/讲习班后反馈意识有所提高的参与者比率	计划 6	●
提高对海牙体系的认识	首次申请人数量	计划 31	●
	提供一般信息所用的语言的数量	计划 31	●
	提供关于海牙体系全面信息的国家或地区局的数量	计划 31	●
海牙体系更广泛和更好的利用	注册、续展和其他记录中的注册数和设计数	计划 31	●●●●
	来自发展中国家和最不发达国家的申请数和注册数	计划 31	●
	不正常申请的比率	计划 31	●
海牙体系更良好的管理	整体系统中日内瓦文本体系的主导地位	计划 31	●
	正常未延迟申请至公开的等待期限	计划 31	●
	完全自动化处理的数量	计划 31	●
	通过电子界面提交的请求数百分比	计划 31	●
	用户对国际局提供的服务的满意度百分比	计划 31	●
通过调解、仲裁和替代性争议解决方式避免或解决国际和国内的知识产权争议的情况增多	更多的在知识产权交易中考虑使用替代性争议解决服务, 包括使用 WIPO 流程	计划 7	●●●●●
	替代性争议解决中心所提供的替代性争议解决政策的制定与实施	计划 7	●
对 gTLD 和 ccTLD 进行有效的知识产权保护	处理的通用顶级域名的案件数量	计划 7	●
	处理的基于《统一域名争端解决政策》	计划 7	●

预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
	的国家代码顶级域名案件的数量		
	替代性争议解决中心所提供的域名系统中的争端解决政策的制定与实施	计划 7	●
	根据国际标准由 WIPO 支持设计或管理的知识产权保护机制中的 ccTLD 管理者数量	计划 7	●

## 计划 5: PCT 体系

计划管理人: 詹姆斯·普利先生

### 2012/13 两年期成果

- 5.1. 国际局 (IB) 在 2013 年受理了约 202,700 份登记本, 较 2012 年增长 3%。完全电子化申请的比率在 2013 年继续增长, 目前已占整体申请数的 89%。尽管英语目前依然是主要申请语言, 但是其重要性已经被日语, 汉语和韩语所逐渐弱化。以日语, 汉语和汉语提交的 PCT 申请比率从 2010 年的 29% 增长至 2013 年的 35%。由于 PCT 申请的更快速再次公布以及更及时的 PCT 申请受理通知书, 2013 年下半年的形式审查质量得到极大改善。
- 5.2. 国际局在与 PCT 国际申请形式审查相关的某些操作流程的自动化方面取得了显著进展。这使得国际局在处理来自中国, 日本和大韩民国以 XML 和 PDF 格式电子提交的新申请时大为提高了效率。尽管根据过去三年平均数据所设定的 80% 的绩效目标尚未实现, 2013 年 PCT 国际申请形式审查的实际时效性得到大为改善, 自受理起 83% 的申请在 3 周内完成了形式审查, 而 2012 年的数据是 69%, 2011 年的数据是 71%。
- 5.3. 国际局在翻译工作流程管理中引入更多灵活度方面也取得了进展。这是通过引入翻译管理系统全球服务器来实现的, 其目的是半自动化翻译分配和分发流程。
- 5.4. 国际局为许多 PCT 成员国、专利局和国际单位, 以及有兴趣加入 PCT 的国家开展了符合国情的合作活动。这些活动特别涵盖了人员技术、法律、操作和管理问题培训, 从而在国家和地区层面更好地实施 PCT 并促进 PCT 运用。在 2012/13 年, 在 51 个国家举办了总共 89 场由来自 106 个国家和地区性组织的专利局、主管单位以及大学、研究机构和其他感兴趣方参加的研讨会和讲习班。这些研讨会和讲习班尤为关注发展中国家和最不发达国家的专利局。技术领域援助继续促进国际局与各局之间的文献和数据电子交换, 2013 年国际局从各局通过电子格式获得的文献比率达到 93% (较 2012 年的 92% 略高)。在 2012/13 两年期内与 PCT 相关的技术援助活动有关信息已被提交给 2012 年和 2013 年的 PCT 工作组会议。国际局继续从 PCT 成员国、各局和国际单位系统地收集反馈意见以改善这些合作活动。
- 5.5. 用户和潜在用户中的 PCT 意识通过大量培训和外部活动 (122 场研讨会, 60 场报告会, 40 场在线研讨会和 55 次用户走访), 在本两年期内得到提升。国际局制作并在 WIPO YouTube 频道公布了 29 份 PCT 培训视频文件 (“学习 PCT” 系列), 这对所有申请人, 特别是来自发展中国家和最不发达国家以及中小企业的申请人来说都很有用。修订后的 PCT 实施细则与 PCT 第三方意见系统法律框架一起, 被及时实施。在经 PCT 工作组会议讨论并向成员国咨询以后, PCT 受理局指南得以修订从而加入了国际局在优先权恢复方面的操作实践。一个新的面向管理者和律师的在线信息资源 (PCT Brief) 正式上线。此外在本两年期内, 国际局回复了来自 PCT 用户和潜在用户的 24,198 份 PCT 相关问题 (平均每天 48 个问题), 并解决了 2,721 个 “特殊处理” 案件。
- 5.6. 2010 年, PCT 工作组会议通过了关于改进 PCT 的建议 (“PCT 路线图”)。尽管 PCT 路线图包括一些具体步骤, 其整体目标是审议本条约如何使包括申请人、国家局和公众在内的所有感兴趣方受益; 并且鼓励用户更好地在本体系内布局以改善其成果。这将要求在行政和技术方面采取行动, 而非对实施细则改动。根据 PCT 路线图, 2012/13 两年期内在下述方面已经取得了重要进展: (a) 目前 PCT 议程中的重头戏, 即工作产品质量问题 (包括国际检索报告和书面意见, 以及国际局和各局的行政管理); (b) 国家层面利益攸关者间的讨论认可了对高质量 PCT 工作产品的利用, 以及将那些 PCT 工作产品适当整合入国家专利授权程序的重要性, 以及更普遍地, PCT 对全球整体专利体系运行的重要性; (c) 感兴

趣方更好地理解 PCT 在有效传播技术信息中的作用；以及(d)更好地理解缔约国对高质量国际申请和 PCT 工作产品的需求，认识缔约国运用其自身开展高效检索和审查的能力，以及认识对发展中国家和最不发达国家在这一方面持续不断的技术援助需求。

5.7. 各局和申请人能够使用 ePCT 系统，该系统还增加了许多新功能。新服务的使用致力于在确保更及时和前后一致的国际阶段处理的同时，保持更低的错误发生率。与 ePCT 申请相关的各局服务使没有经费和很难维护自己基础设施的小型局向当地申请人提供电子申请成为可能。尽管在本两年期末未能被活跃地使用，但是一些发展中国家局正在对这项服务进行评估。

### 落实发展议程

5.8. 本计划的一部分重要工作涉及在发展中国家和最不发达国家中加强 PCT 体系和技术合作。培训和能力建设活动得以开展，其目的是支持成员国根据发展议程加强保护本国创新和创造的能力(建议 11)。这些活动是需求驱动的，以发展为导向的并且透明公开的(建议 1)。这些活动在考虑了参与者的 PCT 意识水平或技术知识和 PCT 相关技巧后，与当地组织方合作开展。这些活动致力于加强 PCT 成员国的能力，通过加强当地利用 PCT 体系的知识和技巧水平从而保护 PCT 中的发明。

5.9. 此外，在 2012/13 两年期内，PCT 工作组会议召开了第 5 届和第 6 届会议。根据 PCT 工作组在其第 3 届会议时所通过的提议，会议继续讨论了一系列旨在改善 PCT 体系功能的建议。这些工作组通过的提议包括 PCT 未来的发展如何与发展议程的应用建议相契合，特别是与发展议程建议组 A 和 C 相适应。在第 5 届会议上(2012 年 5 月 29 日至 6 月 1 日)，PCT 工作组注意到国际局关于这些建议实施情况的工作进展报告。由 WIPO 秘书处、申请人、缔约国和国家局(既发挥其国家职能，也发挥其国际职能)所开展的这些改进工作的重点是使 PCT 体系在处理专利申请和支持对发展中国家的技术转让和技术援助方面更为高效。

5.10. 工作组也注意到国际局准备的一项研究，内容是根据 PCT 第 51 条对发展中国家技术援助进行协调以及为技术援助项目提供资金。工作组进而注意到了一项研究的内容，即评估 PCT 体系如何在实现传播技术信息、促进技术获取以及为发展中国家组织技术援助的目标方面发挥作用。

5.11. 在第 6 届会议上(2013 年 5 月 21 日至 24 日)，PCT 工作组特别注意到一份由国际局准备的关于 PCT 费减问题的讨论文件，文件既阐述了对特别但不限于来自发展中国家和最不发达国家的中小企业、大学和非营利性研究机构的费减问题，又包括了来自发展中国家和最不发达国家的某些申请人的费减适格标准的问题。

5.12. 工作组进而注意到国际局关于 PCT 相关技术援助项目的报告，这些项目是自 2012 年至 2013 年 3 月为了发展中国家和最不发达国家的利益而开展的，以及在 2013 年剩余时间所规划的技术援助活动。

### 绩效数据

预期成果：所有可以从中受益的创新者均能了解并战略性地使用 PCT				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
PCT 申请	2011 年底最新基准：181,900	当年 PCT 申请数 预测	195,312(2012) <sup>4</sup> 205,300(2013)	全部实现
	2012/13 年计划和预			

<sup>4</sup> 来源：WIPO 统计数据库，2014 年 3 月

	<i>算原始基准: PCT 申请 (2011)</i>				
国际专利申请进入 PCT 国家阶段的比例	<i>2011 年底最新基准: 54.9%(2011)<sup>5</sup></i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准: 国际专利申请进入 PCT 国家阶段的比例 (2011 年底)</i>	国际专利申请进入 PCT 国家阶段的比例提高	55.2%(2012)		全部实现
<b>预期成果: PCT 用户和各主管局之间关系更为紧密</b>					
绩效指标	基准	目标	绩效数据		红绿灯系统 (TLS)
各局和国际单位对 PCT 合作活动的满意度	<i>2011 年底最新基准: 59 (62 名 PCT 合作活动的受益人中的 95%; 69 名调查问卷受访者中的 86%)</i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准: 30 个专利局和国际单位对 PCT 合作活动感到满意 (2010) (例如, 33 个 PCT 合作活动受益人中的 91%, 全部 65 名受访者中的 46%)</i>	维持 2010 年水平对各局和国际单位满意度	56 (59 名 PCT 合作活动的受益人中的 95%; 66 名调查问卷受访者中的 85%) (2012 年调查)。此项满意度调查每两年期开展一次		全部实现
与 PCT 用户的有效联系	<i>2011 年底最新基准: 70</i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准: 2011 年底尚未确定</i>	与 PCT 大用户的定期联系	85 次有效用户联系		全部实现
PCT 用户对系统整体运行情况的反馈增多	<i>2011 年底最新基准: 116 份反馈请求</i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准: 2011 年底尚未确定</i>	在每次用户联系中的非正式反馈请求	237 次 PCT 用户反馈请求		全部实现

<sup>5</sup> 请注意, 进入国家阶段数据是由国家专利局和地区专利局在每年年底后的几个月后提供给 WIPO。因此, 在 2012 年初, 最新的可以获得的进入国家阶段数据是 2011 年数据



预期成果：全面加强 PCT 体系				
绩效指标	基 准	目 标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
2010 年 PCT 工作组批准的关于如何改进 PCT 功能的建议实施情况得到进一步推进，这些建议涉及如下六方面问题： (i) 积压；改善授权专利的质量；(ii) 国际阶段及时性；(iii) 国际检索和国际初审的质量；(iv) 申请人有效运用系统的动机；技巧和人力资源不足；(v) 成本和其他可及性问题；一致性和安全防护措施的可及性；(vi) 技术援助；PCT 信息和技术转让。	适格 PCT 机构在 2011 年做出决定	适格 PCT 机构在 2013 年做出决定	根据 PCT 路线图，2012/13 两年期内在下述方面已经取得了重要进展： (a) 目前 PCT 议程中的重头戏，即工作产品质量问题(包括国际检索报告和书面意见，以及国际局和各局的行政管理)；(b) 国家层面利益攸关者间的讨论认可了对高质量 PCT 工作产品的利用，以及将那些 PCT 工作产品适当整合入国家专利授权程序的重要性，以及更普遍地，PCT 对全球专利体系整体运行的重要性； (c) 感兴趣方更好地理解 PCT 在有效传播技术信息中的作用；以及(d) 更好地认识缔约国对高质量国际申请和 PCT 工作产品的需求，认识缔约国运用其自身开展高效检索和审查的能力，以及认识发展中国家和最不发达国家在这方面持续不断的技术援助需求。  各局和申请人能够使用 ePCT 系统，该系统还增加了许多新功能和新服务，这将在确保更及时和前后一致的国际阶段处理的同时，保持更低的错误发生率。	全部实现
预期成果：国际局的业务得到加强(详见附件 VI)				
绩效指标	基 准	目 标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
处理一件申请的单位成本	<i>2011 年底最新基准：747 瑞郎</i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准：2011 年单位成本</i>	两年期内得到改进	712 瑞郎(2012) / 722 瑞郎(2013) <sup>6</sup>	全部实现
形式审查生产率	<i>2011 年底最新基准：7%</i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准：2011 年生产率</i>	两年期内得到改进	10%(2012) 8%(2013)	全部实现

<sup>6</sup> 2012 和 2013 年单位成本是基于修订后的单位成本计算方法计算的。该方法在 2013 年得以修订以确保总体成本的一致性。

形式审查质量	2011 年底最新基准: 90.56% 2012/13 年计划和预算原始基准: 过去三年的均值	90%(过去三年的均值)	90.06%(2010-12 年均值) 88.74%(2011-13 年均值)	全部实现
形式审查的及时性(在受理后 3 周内完成形式审查的比率)	2011 年底最新基准: 77.02% 2012/13 年计划和预算原始基准: 过去三年的均值	80%(过去三年的均值)	74.56%(2010-12 年均值) 74.47%(2011-13 年均值)	全部实现
公开及时性(自优先权日起 18 个月+3 周内公布)	2011 年底最新基准: 97.04% 2012/13 年计划和预算原始基准: 过去三年均值	96%(过去三年的均值)	97.98%(2010-12 年均值) 98.50%(2011-13 年均值)	全部实现
翻译的质量(质量检查的通过率)	2011 年底最新基准: 84.4% 2012/13 年计划和预算原始基准: 2011 年质量水平	87%	87.2%(2012) 87.1%(2013)	全部实现
向作为受理局的国际局提交的申请	2011 年底最新基准: 8,753 2012/13 年计划和预算原始基准: 2011 年申请数	9,700(2012) 10,100(2013)	9,711(2012) 10,313(2013)	全部实现

## 预算和实际支出

### 预算和实际支出(按成果开列)

(单位: 千瑞郎)

预期成果编号和内容	2012/13 年核定预算	2012/13 年调剂使用后预算	2012/13 年支出
二.1 所有可以从中受益的创新者均能了解并战略性地使用 PCT	6,380	5,602	5,139
二.2 PCT 用户和各主管局的关系更为紧密	16,897	15,794	15,505
二.3 全面加强 PCT 体系	3,225	3,261	3,061
二.4 国际局的业务得到加强	152,098	154,558	150,449
合计	178,600	179,215	174,154

## 预算和实际支出(人事和非人事)

(单位: 千瑞郎)

	2012/13 年 核定预算	2012/13 年调剂 使用后预算	2012/13 年支出	利用率 (%)
人事资源	118,705	117,580	117,580	100%
非人事资源	59,895	61,635	56,575	92%
合 计	178,600	179,215	174,154	97%

注:

- (1) 调剂使用后预算为 2012/2013 年根据《财政条例》5.5 条进行调剂使用后各计划调整后的预算。
- (2) 2012/13 年调剂使用后预算的人事费用为本两年期间发生的实际支出。

A. 2012/13 年调剂使用后预算

5.13. 在所有成果中所体现的人事方面的资源下降主要是由于本两年期内在本计划内一些职位的空缺。非人事费的上涨是由于翻译服务外包需要向本计划分配额外的资源以及 PCT 联盟大会特别会议的召开所直接导致。这使得 2012/13 年调剂使用后预算整体上涨。

5.14. 在成果二.1(了解并战略性的使用 PCT)中,非人事费的下降主要是由于 PCT 大会会议所预期的差旅相关成本的有效节约。这些非人事费在本两年期中于本计划中进行了重新分配,以支持翻译服务的增长需求。这些调整体现在成果二.2(PCT 用户和各主管局间的关系更为紧密)和成果二.3(全面加强 PCT 体系)的资源下降中。

B. 2012/13 年预算使用情况

5.15. 关于成果二.4(国际局的业务得到加强),生产率的提高导致处理国际申请的效率提升和整体成本降低。此外,翻译方面的整体支出相比调剂使用后预算有所降低。

## 附件：PCT 运营指标

## 预期成果“国际局的业务得到加强”的绩效指标

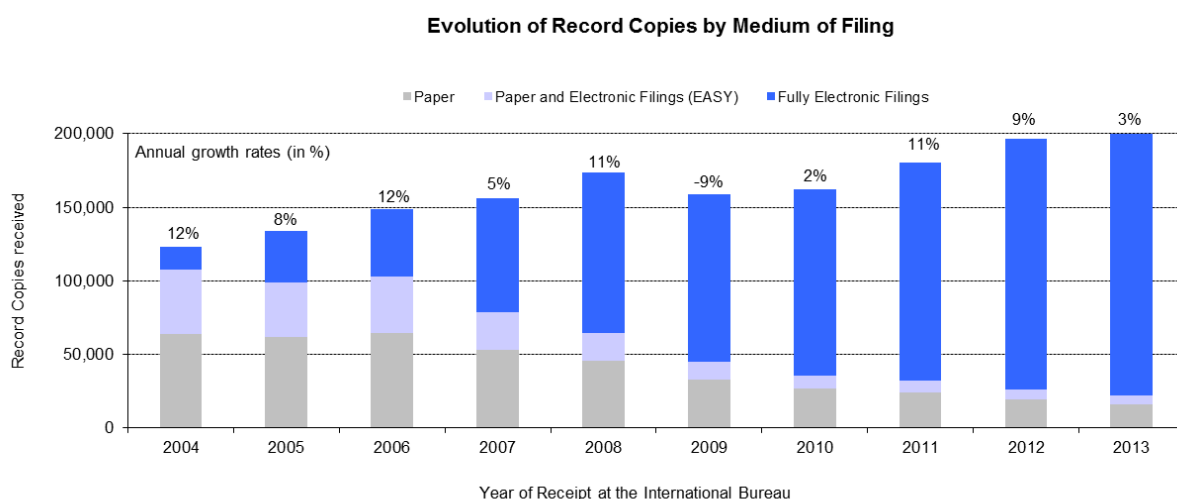
## 背景

关于“国际局的业务得到加强”预期成果的绩效指标的背景，可以考虑下列几个方面的发展情况：

- PCT 工作量；
- 该工作量的语言分布情况；以及
- 为完成该工作量所分配的工作人员数量。

## 工作量

根据国际局每年收到的登记本数量监测工作量<sup>7</sup>。



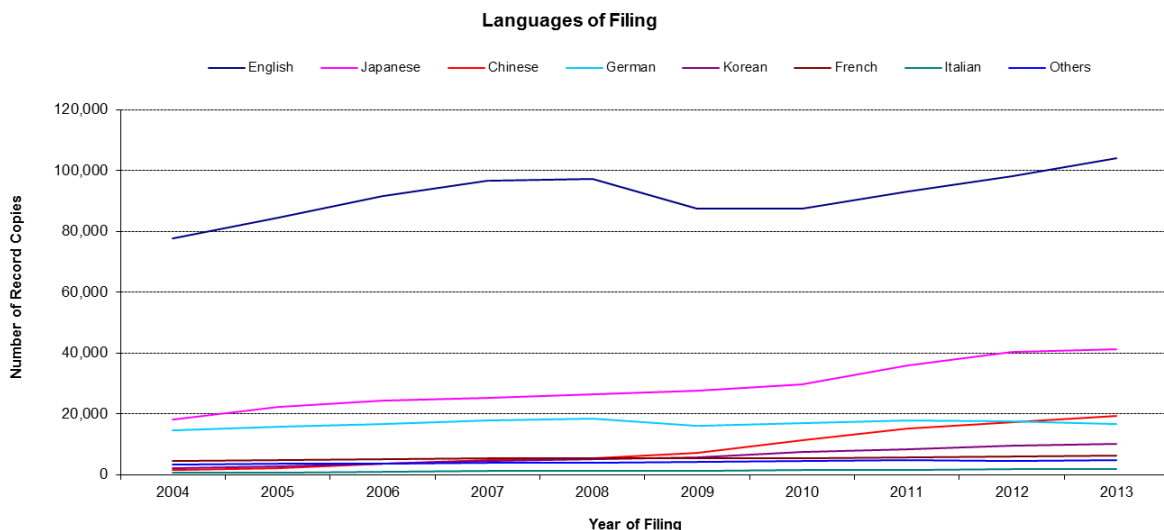
Source: WIPO Statistics Database, March 2014.

- 2013 年，国际局收到约 202,700 件登记本，比 2012 年增长了 3%。
- 2013 年，完全以电子方式提交申请的比重继续增长，目前占总申请量的 89%。

## 语言分布

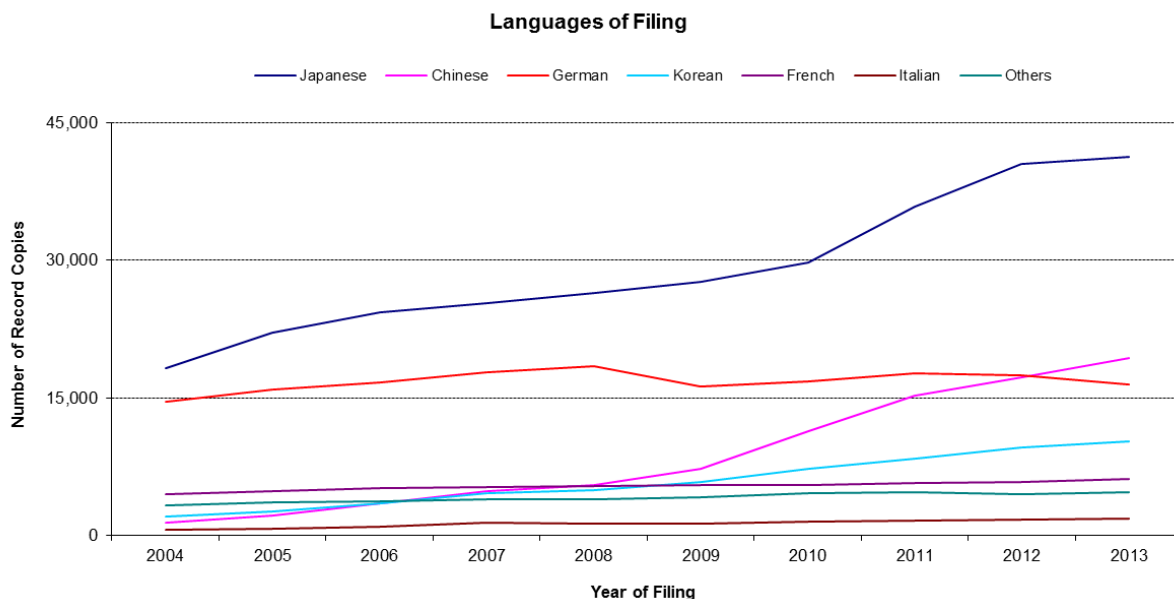
推动国际局变化的一项根本发展，是申请语言种类更加多样化，特别是因东亚国家增加了对 PCT 体系的利用所致。

<sup>7</sup> 登记本是由受理局向国际局传送的 PCT 申请，该申请在向受理局提交并经其处理后会传送给国际局。因为国际局只有在受理局处理之后才收到登记本，所以受理局进行处理所需的时间对这一数据影响很大。因此，接收登记本方面的趋势虽然是国际局工作量的有效指标，但不能准确反映提交 PCT 申请的趋势。



Source: WIPO Statistics Database, March 2014  
Note: 2013 data are provisional and incomplete.

可以看出，虽然英语目前仍为最重要的申请语言，但其重要性相对于日语、汉语和韩语有所下降。以日语、汉语和韩语提交的 PCT 申请所占比重从 2010 年的 29% 增长到 2013 年的 35%。下图列出了非英语的申请语言：

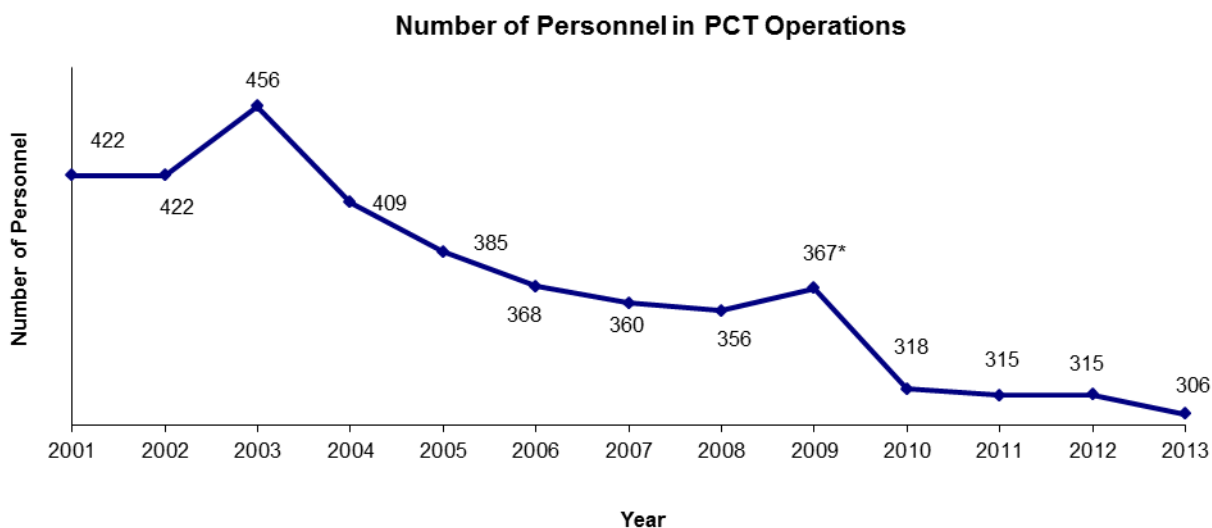


Source: WIPO Statistics Database, March 2014  
Note: 2013 data are provisional and incomplete.

这些发展态势给国际局造成了相当大的压力，因为需要花费多年时间才能调整 PCT 运营司工作人员的语言分布构成。

### 工作人员

下图列明了自 2001 年以来，以相当于全职工作人员表示的 PCT 业务工作人员的总人数 (FTSE—全职工作人员加上相当于全职的非全职工作人员的总数)。



Source: WIPO Statistics Database, March 2014

Note: Personnel is counted in full time equivalent from December lists of staff.

\* Note that the increase in personnel in 2009 is due to the integration into the PCT Operations Division of two units which were not part of the Division prior to 2009 (and therefore were not counted as part of its personnel at that time). The units in question are the PCT Information Systems Service (30 persons) and the PCT fee handling team (2 persons). Without the integration of these two units, the number of personnel in the Division would have decreased from 356 in 2008 to 335 in 2009.

- 2013 年，PCT 运行司的工作人员较 2012 年减少了约 3%。

### 处理一件申请的单位成本

国际局处理 PCT 申请的生产率可以用处理的“单位成本”来衡量，即指公布一件 PCT 申请所需的平均总成本。平均总成本按 PCT 总支出加一定比例的支持和管理活动的支出来确定。因此，单位成本包括 PCT 所有活动(含翻译、通知和管理等)的成本。

成本分为两部分：直接成本和间接成本。直接成本等于国际局用于 PCT 体系的行政管理及相关计划的支出。间接成本包括支持活动的支出(例如建筑、信息技术等)。在仅考虑对 PCT 体系的份额贡献时，应对间接成本加权。

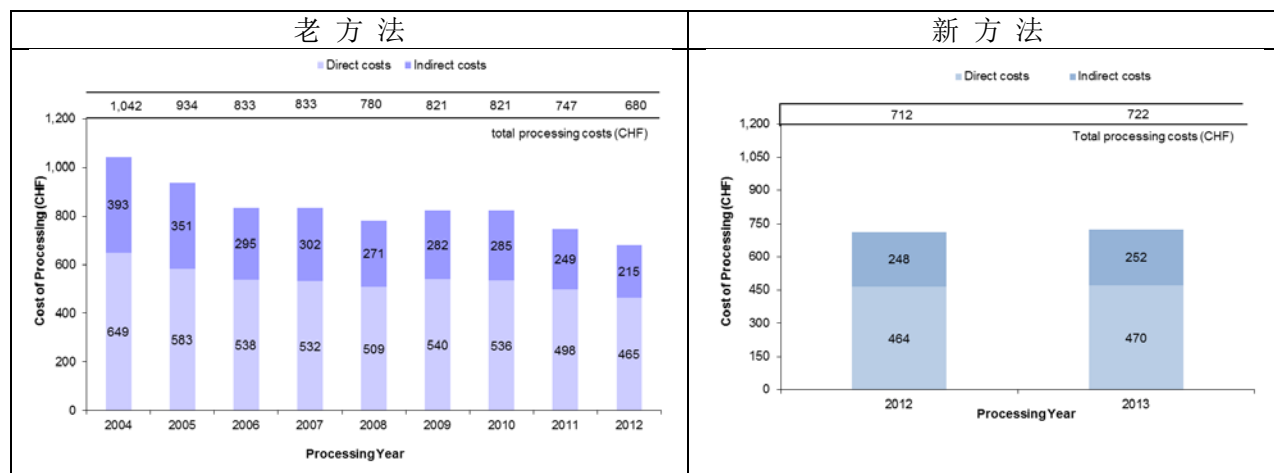
计算单位成本的方法在 2013 年进行了修订，以使其与 WIPO 单位/总体成本核算方式相一致，并且更好地适应快速变化的环境。例如，2007 年制定的老方法包括了在库房中储存的成本(超过 30 年)，而纸件申请(包括 PCT EASY 申请)在 2013 年仅占不到 10%。2012 年 PCT 单位成本通过两种方法加以计算。2012 年单位成本用旧方法算是 680 瑞郎，用新方法算是 712 瑞郎。32 瑞郎的差异是由于分配间接成本的新方法导致。

正式单位成本的定义为：

$$\text{单位成本} = \frac{\text{总生产成本}}{\text{公布件数}}$$

图 B. 1. 9 描绘了 2004 年至 2012 年通过旧方法计算的和 2012 年至 2013 年通过新方法计算的单位处理成本的发展态势，包括直接成本和间接成本的分项。

表 B. 1. 9: 已公布 PCT 申请的单位成本



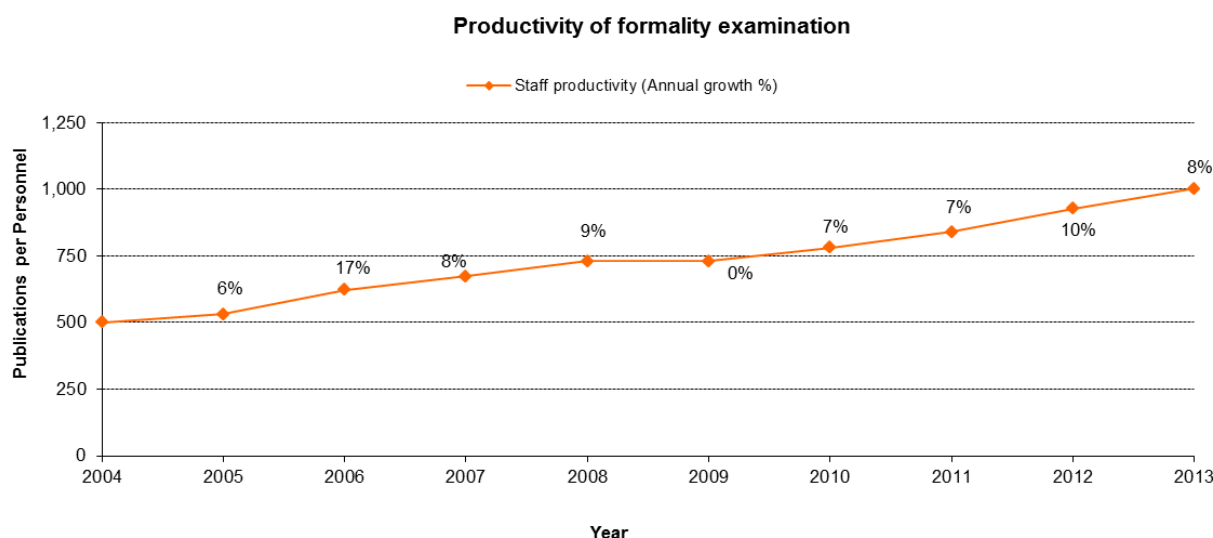
来源: WIPO 统计数据库, 2014 年 3 月

注: 已公布 PCT 申请的平均成本是根据处理总成本除以已公布 PCT 申请数量所得的估值。历史数据经过了修改, 可能与以前报告的数据有所不同。

- 根据老方法估算的处理一件已公布 PCT 申请的平均成本已年均降低了 5%, 从 2004 年的 1042 瑞郎降至 2012 年的 680 瑞郎。
- 根据新方法估算的处理一件已公布 PCT 申请的平均成本在 2013 年比 2012 年增长了 1.4%, 达 722 瑞郎。这一小幅增长是由于 2013 年为 2012/13 两年期的第二年, 该年度的直接和间接成本均有所增长。

### 形式审查的生产率

员工生产率的定义是, 产出(即 PCT 公布数量)除以负责形式审查的在岗工作人员数量。



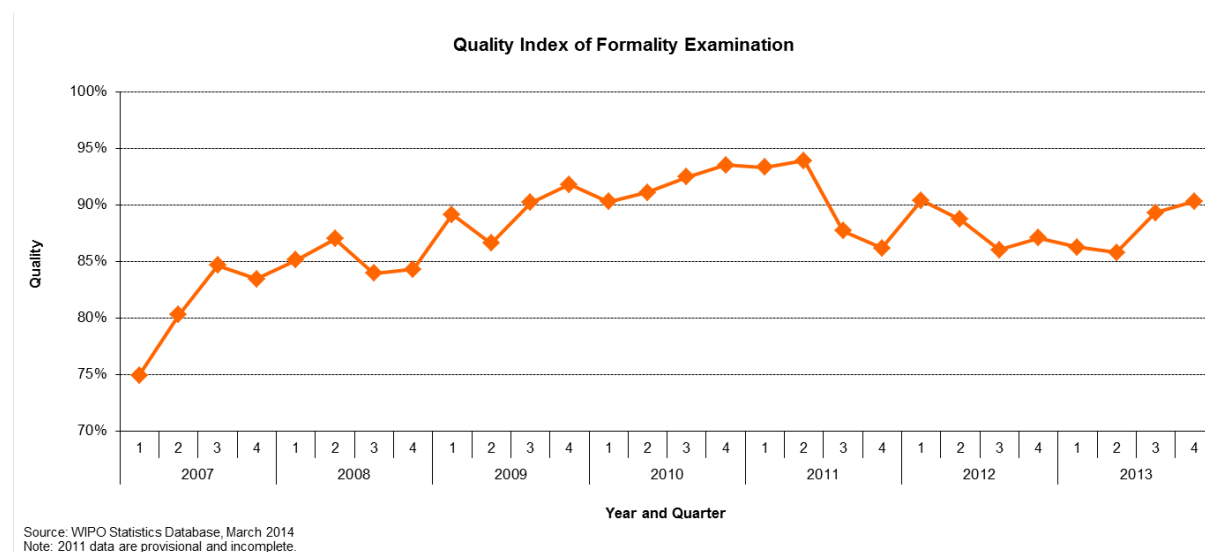
Source: WIPO Statistics Database, March 2014

Note: Personnel is counted in full time equivalent from December lists of staff.

- 从历史数据中可以看出, 形式审查的生产率有所增长, 主要原因是自动化使得在员工数量减少的情况下, 却能处理更多的工作量。

## 形式审查的综合质量

为了以简单、全面的方式衡量国际局所开展工作的质量，国际局开发了一项综合质量指标，统计了四项主导质量指标的平均值。其中三项指标是基于关键业务的及时性：收到 PCT 申请的回执；公布；以及重新公布。第四项指标反映了在 PCT 申请处理过程中出现的差错。



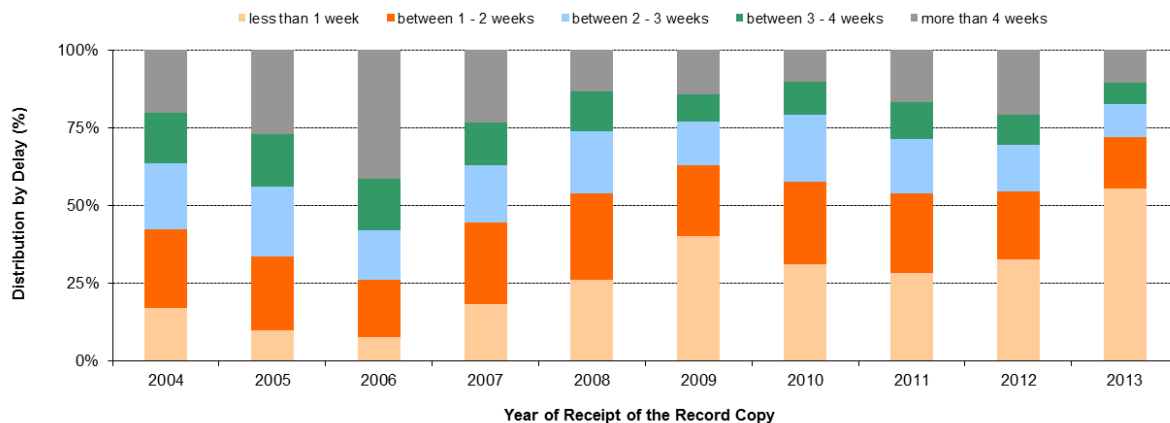
- 2007 年至 2011 年第二季度，根据综合指标所衡量的质量水平显著提高。在 2011 年下半年观察到了下降趋势，主要原因是重新公布出具国际检索报告 (ISR) 的 PCT 申请的延迟有所增加。
- 2012 年第一季度质量水平显著提高，但在接下来的两个季度再次下滑。这次下滑的主要原因是在五周内发给申请人的 PCT 申请回执的比率降低，从 2012 年第一季度的 90.8% 下滑至第三季度的 76.3%。
- 这一指标在 2013 年下半年有显著提高，原因是具有国际检索报告的 PCT 申请的重新公布有所加快，以及对 XML 形式收到的申请进行了部分审查程序的自动化，允许国际局在收到申请几天之内就可提供 PCT 申请回执。

## 形式审查的及时性

这一指标更具体地反映出综合质量指标的一个组成部分，即国际局出具 301 表格所需的时间。该表格在完成申请的形式审查后出具。申请人都希望能尽快收到该表格，以确认其申请是否存在形式缺陷。



## Timeliness of Formality Examination



Source: WIPO Statistics Database, March 2014

## 公布的及时性

该指标更具体地反映出综合质量指标的一个组成部分，即国际局公布申请所需的时间。PCT 第 21(2) (a) 条规定：“……国际申请优先权日 18 个月期满后，该申请的国际公布应即刻生效”。

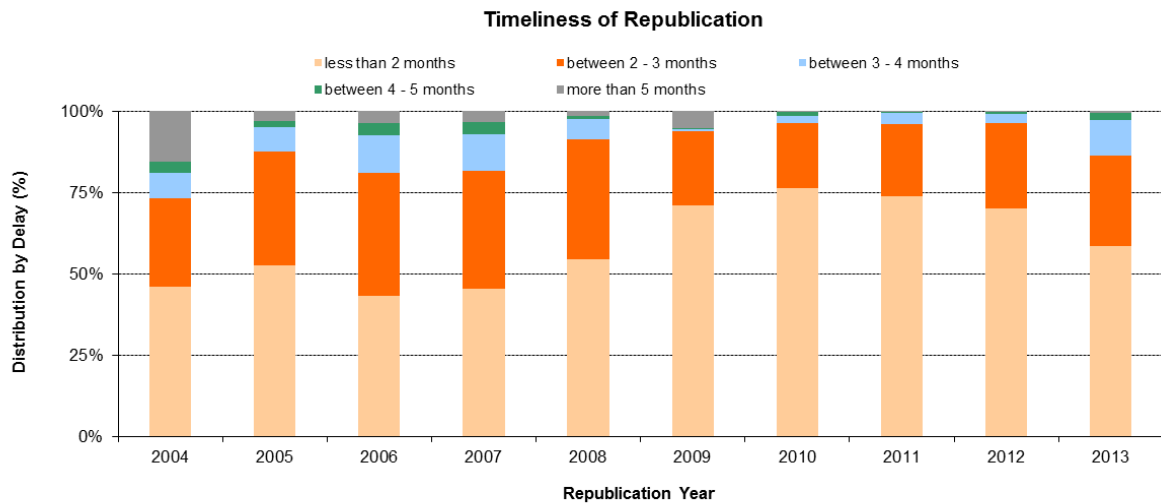
## Timeliness of Publication



Source: WIPO Statistics Database, March 2014

## 重新公布的及时性

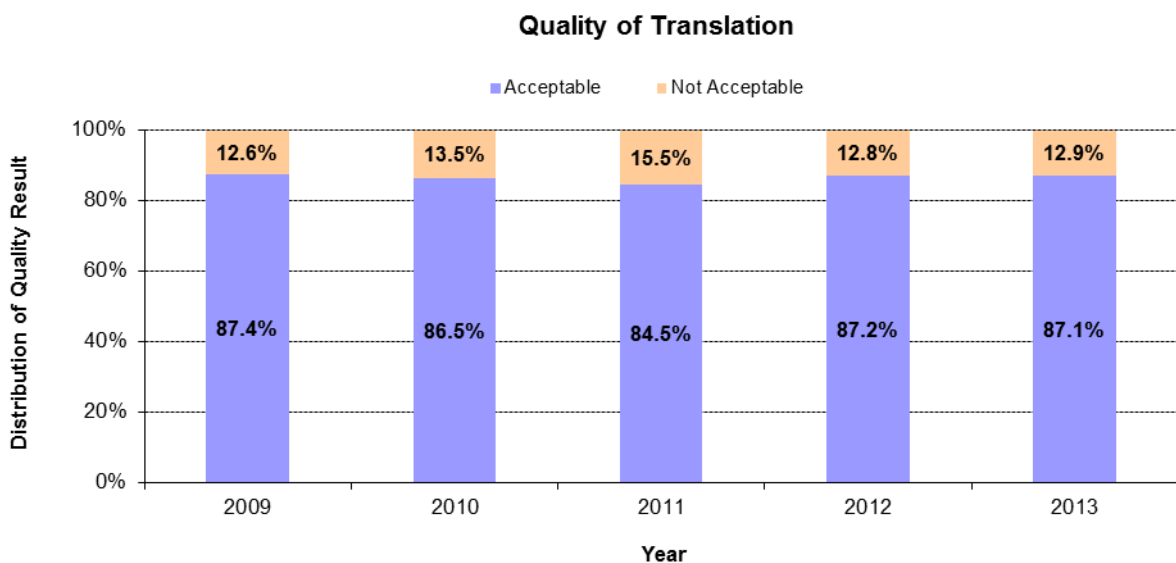
该指标更具体地反映出综合质量指标的一个组成部分，即国际局重新公布有国际检索报告的申请所需的时间。由于国际检索单位 (ISA) 传递国际检索报告的延迟，一些国际申请公布时没有国际检索报告。在有国际检索报告时，国际申请需要尽快重新公布国际检索报告，以完成国际公布。



Source: WIPO Statistics Database, March 2014

## 翻译质量

通过抽样检查对由国际局负责的摘要和报告的翻译工作进行质量控制。抽样结果分为两类：可接受的翻译件和不可接受的翻译件。该绩效指标对由抽样所反映出的翻译质量进行了跟踪。



Source: WIPO Statistics Database, March 2014

## 向作为受理局的国际局 (RO/IB) 提交申请

本表列出了截至 2013 年，过去五年中 PCT 申请量位列前十的受理局。一般来说，申请人向其本国的国家专利局或其所在管辖范围的地区专利局提起 PCT 申请。来自所有 PCT 缔约国的申请人都可以向国际局这一主管受理局提起 PCT 申请。该表还列明了向受理局/国际局提交申请的发展情况、各受理局的受理量排名以及市场份额。

Receiving Offices	International Filing Year					2013 Share (%)	Changed compared to 2012 (%)
	2009	2010	2011	2012	2013		
United States of America	46,055	45,228	49,366	51,995	57,793	28.2	11.2
Japan	29,291	31,523	37,972	42,787	43,075	21.0	0.7
European Patent Office	27,360	28,900	30,893	32,429	32,038	15.6	-1.2
China	8,000	12,917	17,471	19,924	22,942	11.2	15.1
Republic of Korea	8,025	9,639	10,413	11,869	12,442	6.1	4.8
International Bureau	8,684	8,679	8,772	9,778	10,313	5.0	5.5
United Kingdom	4,627	4,411	4,226	4,128	3,893	1.9	-5.7
France	3,771	3,441	3,498	3,266	3,312	1.6	1.4
Canada	1,895	2,058	2,193	2,135	2,097	1.0	-1.8
Sweden	2,046	1,775	1,845	1,713	1,819	0.9	6.2
All others	15,648	15,769	15,785	15,288	15,576	7.6	1.9
<b>Total</b>	<b>155,402</b>	<b>164,340</b>	<b>182,434</b>	<b>195,312</b>	<b>205,300</b>	<b>100</b>	<b>5.1</b>

Source: WIPO Statistics Database, March 2014

Note: 2013 data are estimated

[附件完]

## 计划 6：马德里体系和里斯本体系

计划管理人：王彬颖女士

### 2012/13 两年期成果

#### 马德里体系

- 6.1. 马德里体系在《马德里议定书》的成员数量和体系的使用方面都有显著增长。
- 6.2. 2012 年，哥伦比亚、墨西哥、新西兰和菲律宾的加入代表了马德里体系进一步地域扩张的重要里程碑，特别是来自拉丁美洲的两个国家的加入。随着印度、卢旺达和突尼斯的加入，马德里体系的地理覆盖在 2013 年有了进一步增长。至 2013 年底，马德里体系拥有 92 名成员，为商标持有人提供在其 91 个成员国及一个政府间组织成员(欧盟)领地上就其品牌产品和服务获取保护的可能性。在 92 个成员中，91 个为《马德里议定书》成员，仍有一个国家还停留在《马德里协定》之中。
- 6.3. 马德里体系针对现有和潜在成员的推广不断加强，更为关注那些被视作尚未充分利用马德里体系的国家。特别针对中国、日本、俄罗斯联邦、美利坚合众国以及东盟和欧洲地区展开举措，鼓励现有或潜在用户更好地使用该体系。作为向利益攸关方进一步提供马德里体系最新信息和发展状况的方式，在 2012 年引入了《马德里简讯》，一份关于马德里体系的季度报纸，并在 2013 年以六种联合国官方语言提供。
- 6.4. 国际局协助大量国家和政府间组织开展未来可能加入《马德里议定书》的筹备工作，特别是在阿尔及利亚、巴巴多斯、文莱达鲁萨兰国、缅甸、哥伦比亚、哥斯达黎加、多米尼加共和国、冈比亚、印度、印度尼西亚、牙买加、马来西亚、墨西哥、新西兰、尼日利亚、菲律宾、南非、斯里兰卡、巴基斯坦、泰国、特立尼达和多巴哥、突尼斯、津巴布韦以及两个政府间组织——非洲地区知识产权组织(ARIPO)和非洲知识产权组织(OAPI)。这些国家或地区未来可能的加入将进一步拓展马德里体系的地理覆盖范围并使该体系更吸引用户，为商标持有人在更为广大的地理区域获取并维持对其商标的保护提供简单、有效且具有成本效益的选择。
- 6.5. 此外，国际局为各知识产权局组织了四场研讨会，主要关注发展中国家和最不发达国家，为其提供马德里体系操作流程的培训。
- 6.6. 2013 年见证了马德里体系连续三年的增长，在国际申请量、随后的指定量和续展方面均有增长。2013 年，国际局共收到 46,829 件国际申请，与 2012 年相比有 6.4% 的增长。国际局记录了 44,414 件申请，与 2012 年相比有 5.9% 的增长。该体系的使用量有所增长还体现在缔约方所在局做出决定的数量上，与 2012 年(437,082 件)相比，2013 年增长了 4.5%(456,877 件)。此外，国际注册的续展量较 2012 年增长了 5.3%。
- 6.7. 2012 年和 2013 年收到的所有申请中，分别有 7% 和 6.8% 源自发展中国家和最不发达国家。
- 6.8. 2013 年，新申请的平均处理时间达 24 个工作日。不规范申请达申请总量的 32.4%，其中 25.9% 是关于分类问题。申请的长度，特别是商品和服务的列表在两年期内继续增加。分类和翻译的文字数从 2010 年的 550 万增至 2013 年的 940 万。商品和服务列表中的平均文字数从 1999 年的 70 字增至 2011 年的 170 字，再增至 2013 年的 202 字。
- 6.9. 信息技术现代化项目的第二阶段包括将马德里和海牙各项业务功能从其传统技术升级到现代化的适用互联网和电子业务的技术架构。第二阶段的执行在两年期内进入高级阶段。通过部署，信息技术现代化项目接下来的第三阶段将会加强终端用户界面，优化工作流程并将简化内部程序。

6.10. 马德里电子提醒 (MEA)、马德里实时状态 (MRS) 和马德里组合管理器 (MPM) 等基于互联网的信息技术工具组合得到了更大范围的使用并增强了功能。马德里商品和服务管理器 (MGS) 继续得到加强以符合操作需求, 包括与尼斯分类完全相符。

6.11. 关于马德里体系的立法发展, 工作组的讨论在两年期内继续进行, 讨论使该体系更为高效、灵活并对用户友好的可能性。

### 里斯本体系

6.12. 2013 年 4 月, 波斯尼亚和黑塞哥维那加入《里斯本协定》之后, 《里斯本协定》成员国增至 28 个。

6.13. 里斯本联盟大会在 2009 年授权里斯本体系发展工作组对里斯本体系进行全面审查, 旨在提升里斯本体系对用户和潜在新成员国的吸引力, 同时保留《里斯本协定》的基本原则和目标。在此授权下, 工作组向 WIPO 所有成员国和观察员开放, 探讨里斯本体系应做出何种改变以有效增长其成员国。2012 年 12 月和 2013 年 4 月/5 月召开的工作组会议在制订《里斯本协定》修正案草案和细则草案方面取得显著进展, 大会批准在 2015 年召开通过经修订的《原产地名称和地理标志里斯本协定》外交会议。根据大会通过的路线图, 2013 年 12 月召开了一次工作组会议, 并计划分别于 2014 年 6 月和 10 月增开两次会议。后两次会议将召开外交会议筹备委员会会议。在 2014 年 12 月召开的工作组会议之后将召开一场为期半天的会议, 讨论里斯本体系中的争议解决问题, 旨在探讨里斯本体系内的争议解决应在何种情况以何种方式适当开展。

6.14. 国际局定期在 WIPO 网站更新里斯本体系的信息和计划修改。此外, 国际局还在众多地区组织和参与了活动以推进正在进行的里斯本体系审查。

6.15. 2012 年 1 月 1 日起, 《里斯本协定实施细则》修正案生效。该修正案在 2011 年 9 月由里斯本联盟大会通过, 旨在就国际注册簿的内容提供透明度, 从而为 WIPO 网站的里斯本特快数据库内容提供透明度。《实施细则》第 5 条第(3)款的修正为原产地国家提供一种选择, 可指出对有争议的原产地名称授予保护的事实信息。对《实施细则》第 16 条第(1)款的修正要求里斯本成员国主管局在无效宣告通知中注明对某项国际注册宣告在其境内无效的理由。根据上述新规定提交的数据将以里斯本体系的三种工作语言形式记录在国际注册簿中。

6.16. 自 2012 年 1 月起, 里斯本体系的官方出版物《WIPO 原产地名称公告》仅以电子形式发布在 WIPO 网站上。至 2012 年底, 同意根据里斯本体系程序使用电子通讯方式的主管部门数量已增至 23 个。在通过开发一项信息技术程序以创建一个电子国际注册簿方面也取得了显著进展。国际注册簿的纸质内容已转化为电子形式, 更新 WIPO 网站上里斯本特快数据库的流程也有所简化。WIPO 网站的里斯本页面在 2012 年和 2013 年均有所调整以进一步增加用户友好度。

### **落实发展议程**

6.17. 计划 6 所设计、计划和落实的活动由相关的发展议程建议提供信息和指导, 特别是发展议程建议 1 和建议 6。此外, 向成员国提供的立法援助以发展为导向, 兼顾各方利益, 符合成员国的特定要求, 并一直遵循发展议程的原则(建议 13), 同时考虑了处于不同发展水平的国家所适用的灵活性(建议 14 和 17)。此外, 马德里主管局门户 (MOP) 互联网基础工具的开发允许所有成员国使用最少的信息通讯基础设施, 即互联网连接和一个网络浏览器来在线获取国际商标的电子注册簿。MOP 还允许各局通过在互联网上与国际注册者展开互动来完成其作为原属局和被指定缔约方的基本责任。

## 绩效数据

预期成果：更好地使用马德里体系和里斯本体系，包括发展中国家和最不发达国家				
绩效指标	基 准	目 标	效绩数据	红绿灯系统 (TLS)
新注册量 (马德里体系)	2011 年底最新基准:	42,100 (2012);	41,954 (2012)	全部实现
	40,711 (2011)	43,500 (2013)	44,414 (2013)	
	2012/2013 年计划和 预算原始基准:			
	37,533 (2010);			
	40,900 (2011)			
续展量 (马德里体系)	2011 年底最新基准:	21,300 (2012);	21,859 (2012)	全部实现
	21,754 (2011)	22,000 (2013)	23,014 (2013)	
	2012/2013 年计划和 预算原始基准:			
	21,949 (2010);			
	21,900 (2011)			
与受理的申请总数 相比非常规信件 的比率 (马德里体系)	2011 年底最新基准:	15%	2012 : 32.1% , 其中	未实现
	23% (2011 年底) <sup>8</sup>		22.9% 关于分类议题。	
	2012/2013 年计划和 预算原始基准:		2013 : 32.4% , 其中	
	19.3% (2010 年底) <sup>9</sup>		25.9% 关于分类议题。	
来自发展中国家和 最不发达国家的国际 申请的百分比 (马德里体系)	2011 年底最新基准:	至少有 10% 为国际申请	7% (2012)	未实现
	7.4% (2011)		6.8% (2013)	
	2012/2013 年计划和 预算原始基准:			
	7% 为国际申请			
《马德里议定书》 缔约方的数量	马德里体系的 85 个 缔约方	93	马德里体系的 92 个缔约 方 (7 个新增缔约方: 2012 年新增哥伦比亚、 墨西哥、新西兰和菲律 宾; 2013 年新增印度、 卢旺达和突尼斯)。	全部实现
《里斯本协定》缔 约方的数量	27 (2011 年 3 月)	30	28 个缔约方 (1 个新增缔 约方: 波斯尼亚和黑塞 哥维那)	部分实现

<sup>8</sup> 同上。

<sup>9</sup> 与分类有关的不规范比例。

里斯本体系下来自发展中国家和最不发达国家原产地名称的有效国际注册数量	2011 年底最新基准: 75 75 2012/2013 年计划和预算原始基准: 58(总数为 795)		67(总数为 816)	全部实现
<b>预期成果: 马德里和里斯本体系更良好的运作</b>				
<b>绩效指标</b>	<b>基 准</b>	<b>目 标</b>	<b>绩效数据</b>	<b>红绿灯系统 (TLS)</b>
正常申请的平均处理时间(马德里体系)	2011 年底最新基准: 20 天 25 天(2011 年底) 2012/2013 年计划和预算原始基准: 24 天(2010 年底)		34 个工作日(2012) 24 个工作日(2013)	部分实现
以 XLM 格式发送申请并以 XLM 格式受理申请的指定局的数量(马德里体系)	5 个局	8 个局	10 个局(2012) 16 个局(2013)	全部实现
以电子形式受理的文件的百分比(马德里体系)	46%	60%	65%(2012) 67%(2013)	全部实现
接收电子邮件提示的用户数量(马德里体系)	23,800	26,000	订阅了电子邮件提示的商标数量 50,000(2012); 158,717(2013)	全部实现
使用文件包管理器的用户数量(马德里体系)	0	400	400(2012) 714(2013)	全部实现
全自动操作的数量(马德里体系)	2011 年底最新基准: 国家局的决定: 53% 自动化(2011) 原始基准: 暂时驳回、续展、自动翻译(终局决定、保护授权)	暂时驳回、续展、自动翻译(终局决定、保护授权)、限制、后续指定	国家局的决定: 2012: 55% <sup>10</sup> 的处理通过全自动化流程受理(2012); 2013: 61%的处理通过全自动化流程受理 续展: 54%的处理通过全自动化流程受理(2012); 59%的处理通过全自动化流程受理(2013)	全部实现

<sup>10</sup> 更正: 由于用于计算 2012 年计划绩效报告中绩效数据的数据基准不一致, 所公布的 68% 的数字是不准确的。

所有操作中修改的百分比(除驳回和终局决定外)(马德里体系)	<i>2011 年底最新基准:</i> 低于 4% 4.7%(2011) <i>原始基准:</i> 5.30%		3.6%(2012) 4.1%(2013)	部分实现
自动国际注册簿的建立(里斯本体系)	2011 年底的自动化实行状态	全自动通知和注册流程	自 2013 年夏季开始在电子国际注册簿上应用信息技术	全部实现
里斯本流程中使用电子通讯手段的主管部门增加数	<i>2011 年底最新基准:</i> 16 <i>原始基准:</i> 14(截至 2011 年 3 月)	所有的	23 个里斯本成员国的主管机构均同意使用电子手段	全部实现
通过简化或更新的里斯本体系法律框架的条款	<i>2011 年底最新基准:</i> 根据 2012 年 1 月 1 日生效的修订里斯本体系的程序 <i>原始基准:</i> 截至 2011 年底的里斯本体系流程	《里斯本协定》和/或细则下流程的修改建议	里斯本体系发展工作组正在筹备《里斯本协定》修正案及对《里斯本实施细则》的修订。	部分实现
<b>预期成果：提高对马德里和里斯本体系的认识</b>				
<b>绩效指标</b>	<b>基准</b>	<b>目标</b>	<b>绩效数据</b>	<b>红绿灯系统 (TLS)</b>
对马德里体系的相关活动满意并在培训后反馈意识有所提高的参与者比率	尚无数据	至少 85%	在日内瓦举行了四次内部研讨会。调查问卷的评估显示满意率超过 90%。 外部活动 - 尚无数据	全部实现
对里斯本体系相关活动表示满意并在研讨会/讲习班后反馈意识有所提高的参与者比率	尚无数据	至少 85%	调查问卷的评估显示满意率超过 90%	全部实现



## 预算和实际开支

## 预算和实际支出(按成果开列)

(单位: 千瑞郎)

预期成果编号和内容	2012/13 年 核定预算	2012/13 年调 剂使用后预算	2012/13 年 支 出
二.8 更好地使用马德里和里斯本体系, 包括发展中国家和最不发达国家	7,103	7,362	7,256
二.9 马德里和里斯本体系更良好的运作	43,445	42,436	41,109
二.10 提高对马德里和里斯本体系的认识	1,546	1,356	1,087
合 计	52,094	51,154	49,452

## 预算和实际支出(按人事和非人事)

(单位: 千瑞郎)

	2012/13 年 核定预算	2012/13 年 调剂使用后预算	2012/13 年 支 出	利用率(%)
人事资源	38,617	39,160	39,160	100%
非人事资源	13,477	11,994	10,292	86%
合 计	52,094	51,154	49,452	97%

注:

- (1) 调剂使用后预算为 2012/2013 年根据《财政条例》5.5 条进行调剂使用后各计划调整后的预算。
- (2) 2012/13 年调剂使用后预算的人事费用为本两年期间发生的实际支出。

## A. 2012/13 年调剂使用后预算

6.18. 2012/13 年调剂使用后预算的人事分配反映了向上的调整, 主要由于一些长期供职的临时员工根据 2010 年大会所作决定而转正。

6.19. 2012/13 年调剂使用后预算的非人事分配反映了向下的调整, 旨在实现成本效益, 从而符合本组织在 2012/13 两年期内削减 1,020 万瑞郎开支的承诺。

## B. 2012/13 年预算使用情况

6.20. 本计划下非人事预算利用率达到调剂使用后预算的 86%。非人事资源的利用不足主要由于:

- 员工出差的减少以及根据成果二.8(更好地利用马德里和里斯本体系)及二.10(提高对马德里和里斯本体系的意识)及早预订差旅所带来的支出节省; 以及
- 以下方面的支出节省: (1)因马德里工作组会议缩短减少的口译费用, 如开三天而非五天, 以及更多使用翻译软件 World Server 和外部翻译服务; 和(2)由于更多使用电子形式, 减少了二.9(马德里和里斯本体系更良好的运作)项下的邮资。

## 计划 31：海牙体系

计划管理人：王彬颖女士

### 2012/13 两年期成果

31.1. 2012/13 两年期内，文莱达鲁萨兰国、黑山共和国、塔吉克斯坦和突尼斯加入《工业品外观设计国际注册海牙协定》日内瓦文本(1999 年)(下称“1999 年文本”)，其中突尼斯的加入成为在该体系中建立 1999 年文本优势的重要一步，因为随着这次加入，已没有缔约国仅仅受制于 1934 年文本。在终结 1934 年文本方面还取得了更多进展，收到了四项对此终结的同意意见。在两年期结束之前，仍需要三份同意意见以正式宣布终结。

31.2. 在两年期内生效或通过了一系列对《共同实施细则》和《行政规程》的修正，整体升级了法律框架。工作组在其于 2012 年 11 月及 2013 年 10 月在日内瓦举行的第二届和第三届会议上积极考虑了引进新的信息技术创新手段会带来的立法影响，例如在海牙体系的管理中引入海牙案卷管理器将带来更多的修正。此外，自 2012 年 1 月起，《国际外观设计公报》每周发布，将一项正常的不要延迟的申请从申请到公布的平均等待周期从九周减为四周。另有约 80%的申请和续展通过各自的电子界面提交。最后，在 2012 年，一项独立开展的调查显示海牙体系用户的满意度达 95%。

31.3. 关于提高对海牙体系的认识，以多于该体系三种工作语言形式发布的出版物数量在两年期内继续增加。提供关于海牙体系充足公众信息的相关局数量也有所增加。

31.4. 尽管申请量和登记活动整体增加，有更多的申请来自和指向了发展中国家和最不发达国家，尽管在续展方面超出了预期目标，总量仍然远少于预计的增长水平。这可以通过 2010/11 两年期获得了比预期更低的成果来解释，而该两年期构成了 2012/13 两年期预期的基础。2010/11 两年期成果低于预期是由于以下两项外部因素的结合：(1)持续的全球经济危机；和(2)1999 年文本成员数量并未如预期增长的事实。关于不规范申请的减少低于预期，可减少申请中形式错误的新电子申请界面的开发被延迟，直至 2013 年年中才得以最终完成。

### 落实发展议程

31.5. 计划 31 所设计、计划和落实的活动由相关的发展议程建议提供信息和指导，特别是发展议程建议 1 和建议 6。

### 绩效数据

预期成果：提高对海牙体系的认识				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
首次申请人的数量	尚无数据	2011 年期间尚无数 据	尚无数据	终止
提供一般信息所用的语言的数量	本体系的三种工作语言	所有的官方语言	80%的一般信息以六种官方语言提供	全部实现

提供关于海牙体系全面信息的国家或地区局的数量	所有相关局中的 2/3	所有相关局	42 个国家或地区局就海牙体系提供了充足的信息。 9 个局没有网站。	部分实现	
<b>预期成果：对海牙体系更广泛和更好的利用</b>					
<b>绩效指标</b>	<b>基 准</b>	<b>目 标</b>	<b>绩效数据</b>	<b>红绿灯系统 (TLS)</b>	
注册、续展和其他记录中的注册数的设计数	<i>2011 年底最新基准：</i> 新注册 2,363	新注册 5,000(2012) 7,500(2013)	新注册 2,440(2012) 2,734(2013)	未实现	
	包含的外观设计： 11,077	包含的外观设计 20,000(2012)	包含的外观设计 11,971(2012)	未实现	
	续展：2,821	25,000(2013)	12,806(2013)		
	其他记录： 4,326	续展 2,800(2012)	续展 3,120(2012)	全部实现	
	<i>2012/2013 年计划和预算原始基准：</i> 新注册 2,216(2010) 2,900(2011)	2,500(2013) 其他记录 8,000(2012) 12,000(2013)	2,859(2013) 其他记录 3,643(2012) 3,631(2013)	未实现	
	包含的外观设计 11,238(2010) 15,000(2011)				
	续展 2,793(2010) 2,700(2011)				
	其他记录 4,244(2010) 5,100(2011)				
	来自和指定发展中国家和最不发达国家的申请数	<i>2011 年底最新基准：</i> 20 件申请和 2,059 件指定来自发展中国家和最不发达国家 <i>2012/2013 年计划和预算原始基准：</i> 12 件申请和 2,065 件指定来自发展中国家和最不发达国家(2010)	80 件申请和 7,500 件指定来自发展中国家和最不发达国家	16 件申请和 2,216 <sup>11</sup> 件指定来自发展中国家和最不发达国家(2012) 22 件申请和 2,877 件指定来自发展中国家和最不发达国家(2013)	未实现

<sup>11</sup> 更正：2012 年计划绩效报告中对发展中国家和最不发达国家的指定数量(2,211)有所修改，纳入了尼日尔的数字，后者由于笔误在 2012 年被意外遗漏了。

不正常申请的百分比	<i>2011 年底最新基准:</i> 40%(2013) 60% <i>2012/2013 年计划和预算原始基准:</i> 57%(2010)	62%(2012) 61.85%(2013)	未实现	
<b>预期成果：对海牙体系进行更良好地管理</b>				
<b>绩效指标</b>	<b>基 准</b>	<b>目 标</b>	<b>效绩数据</b>	<b>红绿灯系统 (TLS)</b>
整个体系中日内瓦文本体系的主导地位	<i>2011 年底最新基准:</i> 2011 年日内瓦文本有 43 个缔约方及 17 个缔约方只受其他文本约束 <i>2012/2013 年计划和预算原始基准:</i> 2010 年日内瓦文本有 39 个缔约方及 18 个缔约方只受其他文本约束	日内瓦文本达到 55 个缔约方，终结 1934 年版本。除欧盟或非洲知识产权组织 (OAPI) 外没有国家只受 1960 年文本约束	日内瓦文本有 46 个缔约方(黑山共和国、塔吉克斯坦和突尼斯 2012 年加入；文莱达鲁萨兰国 2013 年加入)。 至 2013 年 12 月 31 日，仍需要三份同意意见以终结 1934 年文本，在欧盟和 OAPI 之外仍有四个缔约方受 1960 年文本约束。	部分实现
正常未延迟申请至公布的等待期限	<i>2011 年底最新基准:</i> 4 周 <i>2012/2013 年计划和预算原始基准:</i> 9 周	3 周	4 周(2012) 2 周(2013)	全部实现
完全自动化处理的数量	<i>2011 年底最新基准:</i> 1 <i>2012/2013 年计划和预算原始基准:</i> 0	2	2(续展和授权保护)	全部实现
通过电子界面递交的请求数的百分比	<i>2011 年底最新基准:</i> 80%的申请 60%的续展 <i>2012/2013 年计划和预算原始基准:</i> 2010 年 64%的国际申请通过电子界面递交，其他请求没有通过电子流程的	80%的申请和续展请求以电子形式递交	83%的申请(2012) 86%的申请(2013) 54%的续展(2012) 65%的续展(2013)	全部实现

用户对国际局提供的服务的满意度的百分比	截至 2011 年尚无数 据	截至 2011 年尚无数 据	10%的用户极为满意；42% 十分满意；42%满意和 5% 基本满意(2012 年 5 月 22 日的调查) 2013 年没有调查	无法评估
---------------------	-------------------	-------------------	---	------

## 预算和实际支出

### 预算和实际支出(按成果开列)

(单位: 千瑞郎)

预期成果编号和内容	2012/13 年 核定预算	2012/13 年调剂 使用后预算	2012/13 年 支出
二.5 提高对海牙体系的认识	2,185	1,815	1,752
二.6 对海牙体系更广泛和更好的利用	2,153	2,806	2,784
二.7 对海牙体系进行更良好的管理	2,633	2,630	2,413
<b>合计</b>	<b>6,970</b>	<b>7,251</b>	<b>6,950</b>

### 预算和实际支出(人事和非人事)

(单位: 千瑞郎)

	2012/13 年 核定预算	2012/13 年调剂 使用后预算	2012/13 年 支出	利用率(%)
人事资源	5,373	5,814	5,814	100%
非人事资源	1,597	1,437	1,136	79%
<b>合计</b>	<b>6,970</b>	<b>7,251</b>	<b>6,950</b>	<b>96%</b>

注:

(1) 调剂使用后预算为 2012/13 年根据《财务条例》5.5 进行调剂使用后各计划经调整的预算。

(2) 2012/13 年调剂使用后预算的人事费用为两年期内发生的实际支出。

#### A. 2012/13 年调剂使用后预算

31.6. 调剂使用后预算反映了整体上行的调整, 由于: (1) 部署至海牙体系相关的信息和推广活动的人事资源增加。这也反映在成果二.6(对海牙体系更广泛和更好的利用)之中; (2) 本组织承诺, 在预计收入水平的回升过程中, 恢复针对离职后员工收益的规定, 后者的相关预算最初以低于之前两年期的水平而制定。

31.7. 2012/13 两年期调剂使用后预算的非人事分配反映了为达到成本效益做出的下行调整, 根据本组织的承诺, 在 2012/13 两年期应将减少 1,020 万瑞郎的支出。

B. 2012/13 年预算使用情况

31.8. 本计划中非人事预算利用率达到了调整后使用预算的 79%。这主要由于节省了邮资以及由于成果二.7(对海牙体系更良好地管理)项下一些缔约方延迟加入而导致的信息技术相关工作被推迟。

## 计划 7：仲裁、调解和域名

计划管理人：约·克·维夏德先生

### 2012/2013 两年期成果

7.1. WIPO 仲裁与调解中心(简称“WIPO 中心”)被认为是替代法庭诉讼、省时省钱解决知识产权争议的主要国际资源，它既是法律和组织专业知识的提供者，也是案件的处理者。中心还提供互联网域名争议服务。

7.2. 2012/13 两年期内，WIPO中心努力优化其程序，以满足知识产权权利人和用户的需求。因此，WIPO中心在 2013 年发布了《WIPO仲裁与调解中心关于国际技术交易中的争议解决的国际调查报告结果》<sup>12</sup>。报告就用户期望和经验提供了数据和分析。WIPO中心还举办了仲裁和调解研讨会，积极利用最新的案件管理基础设施，特别是WIPO电子办案设施(ECAF)来管理WIPO的案件。

7.3. WIPO 中心协助知识产权利益攸关方根据在其活动领域经常出现的争议的特点建立替代性争议解决(ADR)程序。2012 年，成功在新加坡知识产权局(IPOS)的商标异议调解程序解决了首个案件。WIPO 中心协助巴西工业产权局(INPI-BR)开发了一套类似的商标程序调解选项，并在 2013 年 7 月面向各方开放。

7.4. 在电影和媒体争议解决领域，WIPO 与韩国文化振兴院(KOCCA)和大韩民国文化体育观光部(MCST)于 2012 年签署了谅解备忘录，该备忘录旨在促进其各自活动所涵盖的领域中的替代性争议解决服务。

7.5. WIPO 中心与欧洲电信标准研究所(ETSI)秘书处合作于 2013 年 12 月发布了定制示范协议，电信产业界的公司可使用这一示范协议向 WIPO 调解和(快速)仲裁提起在本行业标准中专利的使用涉及公平、合理、非歧视(FRAND)许可条款认定的争议，以此促成时间和成本效益的FRAND 裁决。

7.6. 关于 WIPO 中心在研发异议领域的政策合作，《奥地利知识产权协议指南》(IPAG)在 2013 年发布了一系列示范协议，包括 WIPO ADR 条款。

7.7. 在域名领域，WIPO 中心在 2012/13 两年期处理了 5,469 件基于统一域名争议解决政策(UDRP)的抢注案件，覆盖了 11,271 个域名。WIPO 中心在 2012 年开发和发布了域名电子化案件提交受理工具(DECAF)，是 WIPO 关于异议请求的安全讨论平台。WIPO 自 1999 年起接收的基于 UDRP 的案件中的域名总数已超过 50,000 个。

7.8. WIPO十分关注互联网域名和数字地址分配公司(ICANN)所采纳的新权利保护机制并参与了这一重要的知识产权相关政策活动，在活动中ICANN引进了不超过 1,400 个新的顶级域名。WIPO中心根据WIPO所开发的基于商标的“授权前”法定权利异议程序(LRO)提供争议解决服务，处理了 69 个案件，并纳入了 2013 年 12 月发布的一份WIPO报告中<sup>13</sup>。

7.9. 中心继续就争议解决政策与不同地区的国家代码顶级域名(ccTLD)的管理者保持联系。2012/13 两年期内，WIPO 中心成为.FM(密克罗尼西亚(联邦))、.GD(格林纳达)、.ML(马里)、.PW(帕劳)和.TZ(坦桑尼亚联合共和国)国家域的提供方，将 WIPO 提供该项服务的 ccTLD 总量增加至 70 个。

<sup>12</sup> <http://www.wipo.int/export/sites/www/amc/en/docs/surveyresults.pdf>

<sup>13</sup> <http://www.wipo.int/export/sites/www/amc/en/docs/lroreport.pdf>

## 落实发展议程

7.10. 计划 7 所设计、计划和落实的活动由相关的发展议程建议提供信息和指导，特别是发展议程建议 1、建议 6 和建议 10。因此，中心针对知识产权官员和从业者组织了根据专门制定的仲裁与调解项目，帮助知识产权官员建立可选 ADR 框架，以应对其未决的纠纷，并进一步帮助国家域名主管部门建立与发展国家和经济转型期国家相关的最佳注册实践和争议解决机制。

## 绩效数据

预期成果：通过仲裁、调解及替代性争议解决服务避免或解决国际和国内的知识产权争议的情况增多				
绩效指标	基 准	目 标	效绩数据	红绿灯系统 (TLS)
更多的在知识产权交易中考虑使用替代争议解决服务，包括使用 WIPO 程序	<i>2011 年底最新基准：</i> 269 件纠纷和 65 件调解(截至 2011 年底)	再增加 20 件纠纷和调解	375 件纠纷和 95 件调解(截至 2013 年底)	全部实现
	<i>2012/2013 年计划和预算原始基准：</i> 225 件纠纷和 50 件调解(截至 2010 年底)		再增加 136 件纠纷(调解，仲裁和专家裁决)和调解	
	中心的统计结果	中心的统计结果	发布了报告：WIPO 仲裁与调解中心关于国际技术交易中的争议解决的国际调查报告 <sup>14</sup>	全部实现
	<i>2011 年底最新基准：</i> 4,000 份 咨 询 (2010/11)	再增加 4,000 份 咨 询	再增加 4,000 份咨询	全部实现
	<i>2012/2013 年计划和预算原始基准：</i> 2,000 份咨询(2010)			
	<i>2011 年底最新基准：</i> 网站访问量 3,000 万 (2010/11)；	3,000 万	增加 350 万访问量	未实现
	<i>2012/2013 年计划和预算原始基准：</i> 网站访问量 1,500 万 (2010)			
	<i>2011 年底最新基准：</i> 中心每年定期举办的活动有 276 名参加者 (2010/11)；中心的对外活动有 3,000 名参加	中心每年定期举办的活动有 250 名参加者；中心的对外活动有 6,000 名参加者	中心每年定期举办的活动有 408 名参加者 中心的对外活动有 4,000 名参加者	部分实现

<sup>14</sup> <http://www.wipo.int/export/sites/www/amc/en/docs/surveyresults.pdf>



者(2010/11)				
<i>2012/2013 年计划和预算原始基准:</i>				
中心每年定期举办的活动有 125 名参加者(2010); 中心的对外活动有 3,000 名参加者(2010)				
替代性争议解决中心所提供的替代性争议解决政策的制定与实施	被采纳的方案(国际音像作品集体管理协会(AGICOA), 电影和媒体, 西班牙收费协会(EGEDA))	再增加 1 到 3 项方案	4 个方案被采纳((ETSI), (INPI-BR), (IPAG), (IPOS))	全部实现
<b>预期成果: 对通用顶级域名和国家代码顶级域名进行有效的知识产权保护</b>				
<b>绩效指标</b>	<b>基准</b>	<b>目标</b>	<b>绩效数据</b>	<b>红绿灯系统(TLS)</b>
处理的通用顶级域名的案件数量	<i>2011 年底最新基准:</i> 20,095 件通用顶级域名的案件(截至 2011 年底)	再增加 3,500 件	24,901 件通用顶级域名的案件(截至 2013 年底) 再增加 4,806 件	全部实现
<i>2012/2013 年计划和预算原始基准:</i>				
	17,772 件通用顶级域名的案件(截至 2010 年底)			
处理的基于《统一域名争端解决政策》的国家代码顶级域名案件的数量	<i>2011 年底最新基准:</i> 2,1 中心处理的 2,135 件国家代码顶级域名案件(截至 2011 年底)	再增加 350 件	中心处理的 2,788 件国家代码顶级域名案件(截至 2013 年底) 再增加 663 件	全部实现
<i>2012/2013 年计划和预算原始基准:</i>				
	中心处理的 1,694 件国家代码顶级域名案件(截至 2010 年底)			
替代性争议解决中心所提供的域名系统中的争端解决政策的制定与实施	<i>2011 年底最新基准:</i> 统一争端解决程序(这么多年以来, 截至 2011 年底, 只有统一争端解决程序被通过)	在域名体系中实施 WIPO 政策和程序建议	WIPO 中心获得 ICANN 授权前法定权利异议程序(LRO)认证 WIPO 中心获得 ICANN 商标授权后争议解决程序(TMDDRP)认证	全部实现
<i>2012/2013 年计划和预算原始基准:</i>				

统一争端解决程序(这么多年以来, 截至2010 年底, 只有统一争端解决程序被通过)				
根据国际标准建立的、由WIPO 协助设计或管理的知识产权保护机制中的国家代码顶级域名管理人员的数量	2011 年底最新基准: 再增加6名 65 名国家代码顶级域名管理员(截至2011 年底) 2012/2013 年计划和预算原始基准: 65 名国家代码顶级域名管理员(截至2010 年底)	再增加6名	70 名国家代码顶级域名管理员 (截至2013 年底) 再增加5名	全部实现

## 预算和实际支出

### 预算和实际支出(按成果开列)

(单位: 千瑞郎)

预期成果编号和内容	2012/13 年核定预算	2012/13 年调剂使用后预算	2012/13 年支出
二.11 通过仲裁, 调解及替代性争议解决方式避免或解决国际和国内的知识产权争议的情况增多	3,175	3,541	3,424
二.12 对通用顶级域名和国家代码顶级域名进行有效的知识产权保护	7,409	6,623	6,390
合计	10,585	10,164	9,814

### 预算和实际支出(人事和非人事)

(单位: 千瑞郎)

	2012/13 年核定预算	2012/13 年调剂使用后预算	2012/13 年支出	利用率(%)
人事资源	9,634	8,686	8,686	100%
非人事资源	951	1,478	1,128	76%
合计	10,585	10,164	9,814	97%

注:

- (1) 调剂使用后预算为2012/13 年根据《财务条例》5.5 进行调剂使用后各计划经调整的预算。
- (2) 2012/13 年调剂使用后预算的人事费用为两年期内发生的实际支出。

A. 2012/13 年调剂使用后预算

7.11. 调剂使用后预算反映了人事资源向非人事资源的重新分配，归结于 2013 年 1 月采取的 WIPO 合同改革。在经批准的 2012/13 年预算中，短期劳动合同(SLC)的费用被认定为人事开支的一部分。在合同改革的环境下，2013 年在仲裁和调解中心创设了 WIPO 实习生项目，通过该项目为年轻专家提供案件管理经验以加强其在在仲裁和调解中心职责所在领域的知识和专业能力。因此，这些实习项目的预算在 2013 年移至非人事开支。

7.12. 成果二.11(国际和国内知识产权争议)的上行调整反映了中心的人事资源有所转型以更好地处理针对 WIPO 所辖 ADR 服务的需求。

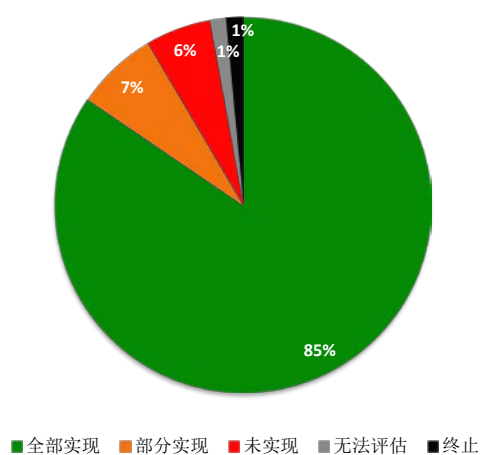
B. 2012/13 年预算使用情况

7.13. 对非人事资源略低于预期的预算利用情况反映了开支的节省，由于：(1)更为战略性地招募员工(域名案件主管)；以及(2)由于在国家层面优先事项的更改，特定计划活动推迟或取消，造成员工出差和差旅开支的减少。

### 战略目标三 为利用知识产权促进发展提供便利

#### 两年期绩效饼状图

下面的饼状图依据各计划下的指标对本战略目标的贡献提供了 2012/13 两年期内在预期成果的实现方面的概况。



预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
与国家发展方向和目标相符的内容明晰、连贯的国家创新和知识产权政策、战略和发展计划	每年已制定和/或着手落实知识产权政策、战略和/或计划的国家数目(非洲)	计划 9	●●●
	建立制定和落实知识产权战略适当机制的国家数目(阿拉伯地区)	计划 9	●
	制定国家知识产权计划相关倡议的国家数目(阿拉伯地区)	计划 9	●
	知识产权政策和战略进入国家审批过程的国家数目(亚洲及太平洋)	计划 9	●
	已通过知识产权政策和战略的国家数量(亚洲及太平洋)	计划 9	●
	开展有助于落实知识产权战略/政策的活动/项目的国家数量(拉丁美洲和加勒比)	计划 9	●
	开展有助于落实知识产权战略/政策活动/项目的国家数量(拉丁美洲和加勒比)	计划 9	●
	在国家知识产权战略和/或政策中考虑最不发达国家特定知识产权问题的最不发达国家数量(最不发达国家)	计划 9	●
	已制定与国家发展目标相吻合的国家知识产权战略或计划的国家数量	计划 10	●
加强人力资源能力, 可以胜任处理发展中国家、最不发达国家、经济转型	含有创新和技术内容的国家知识产权战略的数量	计划 30	●

预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
期国家在有效利用知识产权促进发展方面的广泛要求	更好地理解知识产权问题及其促进发展作用的决策者、政府官员、知识产权实践者和审查员、执法机构和知识产权用户的百分比	计划 9	●
	制定有效知识产权培训计划和提供知识产权相关就业机会的国家数量(阿拉伯地区)	计划 9	●
	在其专业工作中应用提升技能的经培训的审查员百分比(亚洲及太平洋)	计划 9	●
	对知识产权问题(包括怎样有效利用知识产权促进发展)的认识得到提高的政策制定者、政府官员和知识产权从业者百分比(亚洲及太平洋)	计划 9	●
	国家知识产权培训人员/国家专家数量(拉丁美洲和加勒比)	计划 9	●
	制定结构严谨的国家培训计划的数量(拉丁美洲和加勒比)	计划 9	●
	对技术援助和能力建设需求进行评估的国家数量(最不发达国家)	计划 9	●
	每年受训人员/参与者数量和地理分布(最不发达国家)	计划 9	●
	参与 WIPO 能力建设活动并反馈理解和利用知识产权原则、制度和工具或传统知识和传统文化表现形式的保护的能力得到提高, 对知识产权和遗传资源之间关系进行管理的能力得到增强的参与者百分比	计划 9 计划 4	● ●
	在工作中应用提升技能的经培训的知识产权局官员百分比	计划 10	●
	证实对知识产权问题的认识得到提高的知识产权专业人员百分比	计划 10	●
	在 WIPO 执法培训计划中纳入发展相关的问题	计划 17	●
	接受培训的执法官员中对提供的培训(包括战略合作指导)和给其职业生涯带来的益处表示满意的百分比	计划 9 计划 17	● ●
	对创新及其商业化讲习班和研讨会的质量表示满意的参与者百分比	计划 9 计划 10 计划 30	● ● ●
	对版权相关能力建设讲习班的有用性给予积极评价的参与者百分比	计划 3	●

预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
建立新的或加强最不发达国家的合作机制、计划和伙伴关系	版权相关讲习班举行六个月后对讲习班和知识的实际运用反馈积极的参与者百分比	计划 3	●
	与讲习班主题直接相关的国家版权及相关权倡议启动的数量	计划 3	●
	使用 WIPO 开发的创新及其商业化工具、模式和材料的发展中国家用户的数量	计划 30	●
	在最不发达国家政府组织、私营部门和其他发展合作伙伴当中建立合伙关系的数量 (最不发达国家)	计划 9	●
	与其他联合国机构和其他政府间组织共同落实知识产权计划的数量 (最不发达国家)	计划 9	●
	对提供的培训表示满意的知识产权局受训人员百分比	计划 11	●
	汇报在工作中实际应用所获技能的受训人员百分比	计划 11	●
	培训一年后对应用所获技能表示满意的监管人员百分比	计划 11	●
	WIPO 学院和合作学术机构毕业生数量 (联合开设的课程)	计划 11	●
	每年参加 WIPO 暑期班的受训人员数量	计划 11	●
为获取知识产权教育提供便利	学院培训的知识产权教师数量	计划 11	●
	建立初创学院数量	计划 11	●
	新机构间合作协议数量	计划 11	●
	在线注册远程学习课程数量	计划 11	●
	远程学习课程的完成率	计划 11	●
	远程学习课程考试及格学员百分比	计划 11	●
	学院课程纳入教育机构教学大纲数量	计划 11	●
	专业化的不同层次/新在线课程数量	计划 11	●
	提供课程所用语言数量	计划 11	●
	向发展中国家、最不发达国家和经济转型国家的学员提供奖学金的数量	计划 11	●
提高企业知识产权管理的技能	对所提供的培训表示满意的学员百分比	计划 11	●
	汇报在工作中实际应用所获技能的受训人员百分比	计划 11	●
	课程需求数量	计划 11	●
提升中小企业对成功利用知识产权以支持创新和商业化的理解/能力	提供知识产权资产管理信息、支持和咨询/顾问服务的协助支持机构的百分比	计划 30	●
	关于知识产权资产管理国家/地区培训项目数量	计划 30	●

预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
	中小企业支持机构对提供的知识产权资产管理培训表示满意的的百分比	计划 30	●
进一步将发展议程的各项原则纳入本组织的计划和活动的主流	与 2010/11 两年期计划与预算预期成果关联的发展议程建议数量	计划 8	●
	与 2010/11 两年期计划与预算绩效指标关联的发展议程建议数量	计划 8	●
	实施经成员国批准的协调机制	计划 8	●
关于发展议程建议的有效计划、落实、监测、评估和报告	CDIP 通过项目、活动和研究已考虑的发展议程建议数量	计划 8	●
	CDIP 批准的项目数量	计划 8	●
	成员国提出交 CDIP 审议的项目数量	计划 8	●
	以系统方式进行监测的项目百分比	计划 8	●
	本两年期进行评估的项目百分比	计划 8	●
	对提交 CDIP 关于落实发展议程建议报告的质量问题所提供的反馈意见	计划 8	●
成员国、政府间组织、民间社会团体与其他利益攸关者对发展议程的认识得到提高	要求通过发展议程项目提供技术援助和对发展议程相关活动表示有兴趣的国家数量	计划 8	●
成员国、社区、组织和其他利益攸关者确认 WIPO 资源、计划和手段的相关性和有效性	已收到要求 WIPO 提供援助的请求数量	计划 4	●
通过直接向 WIPO 的捐款或获取其他外部资金机制为知识产权促进发展提供的预算外资源得到增加	通过信托基金安排提供的资金得到增加	计划 20	●
	由现有外部捐助者资助机制提供资金的 WIPO 已实施项目的数量和经济价值	计划 20	●
	制订 WPO 与私营部门合作伙伴关系指导方针	计划 20	●

## 计划 8：发展议程协调

计划管理人：杰·奥尼亚马先生

### 2012/13 两年期成果

8.1. 本计划继续协调 WIPO 发展议程的落实，以项目为基础落实发展议程的建议，并将发展议程的原则有效纳入本组织工作的主流。此外，本计划开展了一系列活动以支持成员国从发展议程的落实中受益。作为原则性活动，本计划在 2012/13 年的四次会议上推动发展与知识产权委员会 (CDIP) 的工作。

8.2. 2012/13 两年期在发展议程建议的落实方面取得了显著进展。CDIP 通过了布基纳法索和大韩民国提交的两个新项目，审议了 2 份《总干事关于发展议程落实情况的报告》和 2 份《应予立即落实的各项建议和发展议程各项目的实施进展报告》以及 14 份独立项目评估报告。此外，委员会批准 4 个已完成和已评估报告进入第二阶段。委员会讨论了成员国大会转发的 2 份文件，即“WIPO 相关机构对落实发展议程各项建议所做贡献的说明”和一份关于 CDIP 相关事项的决定。委员会还讨论了就 WIPO 对于联合国千年发展目标 (MDG) 的完成所做贡献的评估报告，并注意到：(1) “与千年发展目标 (MDG) 有关的需求/成果纳入 WIPO 两年期成果框架的可行性”报告；以及(2) “其他联合国机构对千年发展目标 (MDG) 的衡量以及 WIPO 对千年发展目标的贡献”有关文件。此外，委员会还讨论了“关于在利用版权促进对信息和创意内容的获取方面 WIPO 各项可能的新活动的可行性评估”并审议了这些可能的 WIPO 新活动的落实提案。委员会继续讨论“有关多边法律框架中专利相关灵活性及其在国家和地区层面的立法实施”相关文件并通过了关于知识产权体系灵活性的未来工作计划。委员会继续审议《对 WIPO 合作促发展领域技术援助的外部审查报告》，讨论了对该审查报告的管理层反馈意见以及由发展议程小组 (DAG) 和非洲组提交的联合提案。关于这一议题，委员会注意到“WIPO 技术援助实施手册”以及关于 WIPO 技术援助数据库 (TAD) 重新构建的演示报告。根据协调机制以及监测、评估和报告模式的要求，委员会对发展议程各项建议的落实情况进行独立审查启动讨论。关于发展议程项目的成果，委员会讨论并注意到 14 项研究，所涉领域包括知识产权与公有领域、专利与公有领域、知识产权与竞争政策以及知识产权、信息和通信技术 (ICT)、数字鸿沟与知识获取、知识产权与社会经济发展、知识产权与人才流失、强化和发展布基纳法索和特定非洲国家视听部门的项目等等。至两年期期末，72 名观察员参与了委员会的工作。

8.3. 本计划继续确保发展议程相关的活动和项目得到适当的落实、监督、评估和报告。这包括了采取措施来确保 19 项应予以立即落实的建议得到有效落实。

### 落实发展议程

8.4. 计划 8 负责所有 45 项 WIPO 发展议程建议落实工作的协调。



## 绩效数据

预期成果：进一步将发展议程的各原则纳入本组织计划和活动的主流				
绩效指标	基 准	目 标	效绩数据	红绿灯系统 (TLS)
与 2010/11 计划和预算 (P&B) 预期成果关联的发展议程建议数量	26 项发展议程建议至少与一项预期成果关联	45 项发展议程建议至少与 2014/15 计划和预算中的一项预期成果关联	45 项发展议程建议至少与一项预期成果关联	全部实现
与 2010/11 两年期计划和预算绩效指标关联的发展议程建议数量	16 项发展议程建议	与 2014/15 计划和预算关联的 45 个发展议程建议	45 项发展议程建议	全部实现
落实成员国批准的协调机制	2010 年 4 月 CDIP 批准的“协调机制以及监测、评估和报告模式”	根据成员国的决定实施的协调机制	向大会提交了两份年度报告，描述了经 CDIP 讨论的 WIPO 机构对落实各项发展议程建议的贡献 (WO/GA/41/12 及 WO/GA/43/10) <sup>15</sup>	全部实现
预期成果：关于发展议程建议的有效计划、落实、监测、评估和报告				
绩效指标	基 准	目 标	效绩数据	红绿灯系统 (TLS)
CDIP 通过项目、活动和研究已考虑的发展议程建议数量	<i>2011 年底最新基准：42 项建议(尽管并未穷尽) (2011 年 12 月)</i> <i>2012/2013 年计划和预算原始基准：42 项建议(尽管并未穷尽) (2010 年 12 月)</i>	45 项建议	45 项发展议程建议	全部实现
CDIP 批准的项目数量	<i>2011 年底最新基准：23 个项目 (2011 年年底)</i> <i>2012/2013 年计划和预算原始基准：19 个项目 (2010 年年底)</i>	不适用	6 个新增项目 (共计 29 个项目，落实由 CDIP 批准的 33 项发展议程建议)	全部实现

<sup>15</sup> [http://www.wipo.int/meetings/en/doc\\_details.jsp?doc\\_id=208882](http://www.wipo.int/meetings/en/doc_details.jsp?doc_id=208882) 和 [http://www.wipo.int/meetings/en/doc\\_details.jsp?doc\\_id=239806](http://www.wipo.int/meetings/en/doc_details.jsp?doc_id=239806)

成员国提出交 CDIP 审议的项目数量	<i>2011 年底最新基准: 1 个项目(2011 年年底)</i> <i>2012/2013 年计划和预算原始基准: 待定</i>	每地区至少一个项目 (2012/13)	由布基纳法索和大韩民国提议的 2 个项目	全部实现
以系统方式进行监测的项目百分比	<i>2011 年底最新基准: 100%(23 个项目)</i> <i>2012/2013 年计划和预算原始基准: 100%(17 个项目)</i>	100%	29 个项目 100%进行了监测。准备了进展报告并向 CDIP 提交。	全部实现
本两年期评估的项目百分比	<i>2011 年底最新基准: 100%(12 个项目)</i> <i>2012/2013 年计划和预算原始基准: 100%(14 个项目)</i>	100%	100%; CDIP 讨论了 14 个评估报告	全部实现
对提交 CDIP 关于落实发展议程建议报告的质量问题所提供的反馈意见	<i>2011 年底最新基准: 从 CDIP 获得积极反馈。报告中要求更多分析信息的特定请求。</i> <i>2012/2013 年计划和预算原始基准: 不适用</i>	CDIP 的积极反馈意见	从 CDIP 获得积极反馈。在报告中继续提出对更多分析信息的特定请求。	全部实现
<b>预期成果: 成员国、政府间组织、民间社会团体与其他利益攸关者对发展议程的认识得到提高</b>				
<b>绩效指标</b>	<b>基 准</b>	<b>目 标</b>	<b>效绩数据</b>	<b>红绿灯系统 (TLS)</b>
要求通过发展议程项目提供技术援助和对发展议程相关活动表示有兴趣的国家数量	<i>2011 年底最新基准: 50 个国家的项目和发展议程相关活动</i> <i>基准: 50 个国家的项目和发展议程相关活动</i>	50 个国家的项目和发展议程相关活动	50 个国家的项目和发展议程相关活动	全部实现

## 预算和实际支出

## 预算和实际支出(按成果开列)

(单位: 千瑞郎)

预期成果编号和内容	2012/13 年 核定预算	2012/13 年调剂 使用后预算	2012/13 年 支 出
三.6 进一步将发展议程的各项原则纳入本组织的计划和活动和主流	2,505	2,341	2,060
三.7 关于发展议程建议的有效计划, 落实, 监测, 评估和报告	759	669	637
三.8 成员国, 政府间组织, 民间社会团体和其他利益攸关者对发展议程的认识得到提高	1,523	924	644
合 计	4,788	3,934	3,341

## 预算和实际支出(人事和非人事)

(单位: 千瑞郎)

	2012/13 年 核定预算	2012/13 年调剂 使用后预算	2012/13 年 支 出	利用率(%)
人事资源	2,813	2,273	2,273	100%
非人事资源	1,975	1,662	1,068	64%
合 计	4,788	3,934	3,341	85%

注:

- (1) 调剂使用后预算为 2012/13 年根据《财务条例》5.5 进行调剂使用后各计划经调整的预算。
- (2) 2012/13 年调剂使用后预算的人事费用为两年期内发生的实际支出。

A. 2012/13 年调剂使用后预算

8.5. 2012/13 两年期调剂使用后预算的非人事配置反映了下行的调整, 因为根据本组织在 2012/13 两年期削减 1,020 万瑞郎的开支的有关承诺, 节省了成本。此外, 知识产权与发展大会原计划在本两年期内举行, 但由于成员国就大会发言人无法达成共识, 应 CDIP 主席要求被延期。

8.6. 人事资源配置的减少主要是由于本计划下一些空缺职位招聘的延迟。

B. 2012/13 年预算使用情况

8.7. 64%的预算利用情况主要是由于以下方面的开支低于预期: (1) 由于第三方差旅(成果三.6)而出现的 CDIP 会议开支节省; (2) 在发展议程推广和交流方面举行的国家和地区研讨会的计划要少(成果三.8); 以及(3)在评估已完成发展议程项目的签约服务上有所节省(成果三.7)。

## 计划 9：非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比地区国家、最不发达国家

计划管理人：杰·奥尼亚马先生

### 2012/13 两年期成果

- 9.1. 为利用知识产权促进发展提供便利以及帮助发展中国家和最不发达国家利用知识产权提升其国家创新潜力与能力的目标，在本两年期中一直推动着本计划的实施。本计划一方面是成员国间相互联系的主要渠道，另一方面也是 WIPO 各个计划相互联系的重要媒介，其对于确保符合各国国情、基于需求、前后一致并妥善协调地给予技术援助来说至关重要。
- 9.2. 在本两年期中，在考虑了所有受益国家日益增长的多样化需求的情况下，诸如需求评估和派出向各国的规划提供信息的计划代表团等多种手段的运用加强了技术合作项目，改善了面向发展中国家和最不发达国家的、以发展为导向的活动的实施。整体而言，按照发展议程建议的要求，产权组织多个专门计划将发展纳入主流的工作都得到了提升。
- 9.3. 除继续加强现有的合作关系之外，在该两年期中，产权组织还与其他地区经济共同体和政府间机构建立了新的合作关系，例如海湾合作委员会(GCC)、西非经济货币联盟(UEMOA)、法语国家国际组织(OIF)、法语大学联络处(AUF)等，其目的在于创造和/或提升合作以取得更大的发展成果。
- 9.4. 此外，本计划继续专注于 2010-2015 中期战略计划(MTSP)所确定的四大支柱，主要负责国家知识产权战略与政策、人力资源能力建设、与机构和技术基础设施以及立法和监管框架相关的协调活动。
- 9.5. 在本两年期中，WIPO 继续协助发展中国家和最不发达国家设计、发展和实施国家知识产权战略，该战略与其整体发展计划相一致，并能够促进创新与创造。通过 2012 年 5 月完成的“提升国家、次区域和区域知识产权机构和用户的能力”项目，WIPO 开发出一套标准化但又具有灵活性的方法和一系列的实用工具用于制定国家知识产权战略与政策。2013 年该方法和这些工具在为发展中国家和最不发达国家制定国家知识产权战略的过程中被纳入主流而加以利用。本两年期中，知识产权战略/政策在 10 个国家(三个非洲国家、一个阿拉伯地区国家、三个亚洲和太平洋地区国家、三个拉丁美洲和加勒比地区国家)得到了批准。知识产权战略制定与实施在 33 个国家启动或取得进展(13 个非洲国家、四个阿拉伯地区国家、八个亚洲和太平洋地区国家、八个拉丁美洲和加勒比地区国家)。在本两年期中，两个最不发达国家(孟加拉国和埃塞俄比亚)在其国家知识产权战略和/或政策中纳入了专门针对最不发达国家的知识产权考虑因素，使引入这种考虑因素的最不发达国家的总数达到六个，两个最不发达国家(马达加斯加和尼泊尔)也处在该进程的最后阶段。有助于知识产权战略/政策实施的活动/计划已在 21 个国家开展起来(五个非洲国家、四个阿拉伯地区国家、12 个拉丁美洲和加勒比地区国家)。
- 9.6. 本计划继续专注于全面提升人力资源能力，以应对有效运用知识产权促进发展和鼓励创新与创造的广泛需求。实施活动带来了国家层面培训人员的增加，并扩展了他们的多样性。2012/13 年培训与能力建设活动的范围和结构既包括意识提升，也包括面向特定目标群体的集中能力建设项目，例如国家、次区域和区域层面的政策制定者、知识产权专业人员、学术研究人员、企业家和实业家。
- 9.7. 在整个两年期中，为接入全球技术信息数据库提供便利一直是 WIPO 的优先事项。2012/13 年，在 19 个国家新建立了技术创新支持中心(TISC)。
- 9.8. 在本两年期中，WIPO 继续增强对发展中国家和最不发达国家知识产权局的支持力度，帮助他们向其利益相关方提供更具成本效益和高质量的服务。诸如知识产权自动化系统(IPAS)和 WIPOScan 之类工具的引入和对现有系统的提升，例如 WIPO 电子文档管理系统(EDMS)和 WIPO 数字查询服务(DAS)，已经取得了显著的成果。(参见计划 15)。

9.9. 在本两年期中，本计划促进并在内部协调了很多国家加入 WIPO 管理的条约与协定的工作，其中有两个非洲国家(博茨瓦纳和卢旺达)、6 个阿拉伯地区国家(阿尔及利亚、巴林、卡塔尔、沙特阿拉伯、叙利亚阿拉伯共和国、突尼斯)、3 个亚洲和太平洋地区国家(文莱达鲁萨兰国、印度、伊朗伊斯兰共和国)和 3 个拉丁美洲和加勒比地区国家(哥伦比亚、墨西哥、巴拿马)。埃及和突尼斯两个阿拉伯地区国家在其新宪法中加入了关于知识产权的条款。

9.10. 在对具体的国家需求和国际灵活性予以考虑的情况下，WIPO 继续在制定和更新知识产权立法领域向发展中国家和最不发达国家提供技术援助。为了更好地说明 WIPO 的优先领域，2013 年 WIPO 技术援助实施手册<sup>16</sup>完成，并将在 2014 年发布。该手册是成员国和对 WIPO 在发展中国家、最不发达国家和转型期国家所提供的技术援助项目感兴趣的机构和个人了解 WIPO 的技术援助活动与服务的一个入口。此外，对最不发达国家的特别关注也包含在创新、创意与发展领域开展的定向合作活动。2011 年在关于最不发达国家的第四次联合国会议 (UN-LDC IV) 上批准的 WIPO 可交付使用成果继续注入更大的凝聚力，并在本两年期内专注于最不发达国家技术援助的实施。

9.11. 2012 年 5 月成立的特别项目司的宗旨是与相关专门部门、司和地区局合作开发具有创新意义的知识产权与发展项目，其专注于在选定的发展中国家运用一套方法来确认、保护和推广其产地型产品，如在非洲的时尚产业中提升对于知识产权考虑因素的认识，在加勒比地区保护文化遗产和文化表现形式；以及开发用于知识产权评估的实用工具。在实施此类计划时，如果可能，会开发培训材料以便攫取发展部门在其反复开展的能力建设项目中所获得的有价值的内容和经验。

9.12. 进行中的专门数据库的部署和改进不断产生有益效果。知识产权技术援助数据库 (IP-TAD)、知识产权发展资源牵线搭桥数据库 (IP-DMD) 和顾问花名册 (ROC) 在 2012 年正式运行，除了上述三个已有、得到扩展的数据库外，WIPO 开发并运行了两个新的数据库以支持在 WIPO 技术援助和实质性工作中将发展议程建议纳入主流的需要，这就是获取为制定国家知识产权战略而用于国家阶段的基准数据的数据库 (NIPS-D) 和实现 IP-TAD 和 ROC 之间及南半球国家间信息共享的南南发展议程计划界面。

## 落实发展议程

9.13. 计划 9 仍是 WIPO 发展议程的主要实施者之一。根据本计划进行的设计、规划和实施活动贯穿了相关发展议程建议并为其所指导，特别是关于 WIPO 技术援助与能力建设的建议集 A 内的建议。

9.14. 根据项目 DA\_05\_01，建立了知识产权技术援助数据库 (IP-TAD)<sup>17</sup>，并将之与顾问花名册 (ROC)<sup>18</sup> 全面整合。该项目进行了独立评估，评估报告提交给 CDIP 进行了讨论。此外还发布了知识产权发展资源牵线搭桥数据库 (IP-DMD)<sup>19</sup>。该项目进行了评估，评估结果由 CDIP 进行了讨论。

9.15. 关于提升国家、次区域和区域知识产权机构与用户能力的发展议程项目已经完成，并进行了独立评估。六个试点国家(阿尔及利亚、多米尼加共和国、马里、摩尔多瓦、蒙古和坦桑尼亚联合共和国)完成了国家知识产权战略和行动计划的起草，该草案中运用了 WIPO 建议的方法，这些战略文件已经提交其各自的政府予以批准。此外，建立了一个有丰富经验的国内、国际专家库，为帮助其他可能对制订知识产权战略有兴趣的国家提供了珍贵的资源。

<sup>17</sup> <http://www.wipo.int/tad/en/>

<sup>18</sup> <http://www.wipo.int/roc/en/>

<sup>19</sup> [www.wipo.int/dmd](http://www.wipo.int/dmd)

9.16. 关于知识产权和促进发展中国家及最不发达国家商业发展的产品推广的发展议程项目在选定的 3 个试点国家——巴拿马、泰国和乌干达，继续实施并在 2013 年底完成。以产品为基础的知识产权和推广战略得以开发，其旨在为产品独特的特质和巨大的推广潜能添砖加瓦。

9.17. 关于能力建设的发展议程项目完成并进行了独立评估，该项目通过提升在适当利用以技术为导向的科技信息过程中的能力建设，以解决已经确认的发展挑战。在 3 个作为试点的最不发达国家国家，孟加拉国、尼泊尔和赞比亚，开展了上述项目。三国国内的专家组确认了国家的优先需求。以这些需求为基础，WIPO 与欧洲专利局(EPO)、美国专利商标局(USPTO)、日本特许厅(JPO)、德国和印度专家合作，在确定的问题领域找到相关的技术解决方案以便制作技术专利地图报告。在国内专家确定了最合适的技术之后，每个实施项目所需领域的商业计划也制定出来。随后流程进入交给国内咨询专家和多方利益攸关者论坛进行批判性审查并对这一方案表示赞同支持的阶段。CDIP 同意了该项目的第二阶段，并将项目实施范围扩展至其他最不发达国家，相关情况在 2014 年提交给委员会。

9.18. 在发展中国家和最不发达国家间加强知识产权与发展方面南南合作的项目在 2013 年底完成。两个 WIPO 关于南南合作的地区间会议于 2012 年 8 月和 2013 年 5 月在巴西利亚和开罗举行，还有两个知识产权与发展的年度会议在日内瓦举行。此外，本计划线上活动的开展方面取得了显著进步，在 WIPO 技术援助数据库(IP-TAD)、知识产权发展资源牵线搭桥数据库(IP-DMD)和 WIPO 顾问花名册(ROC)中加入了南南合作功能，并建立了一个南南合作的 WIPO 网页和虚拟网络。2013 年在 WIPO 秘书处指派了一个负责南南合作的项目联络人，确保就南南合作与联合国系统范围的活动进行协调。

9.19. 本计划也是加强 WIPO 基于成果的管理(RBM)框架为监测和评价发展活动提供支持的发展议程项目的主要伙伴，上述项目在 2013 年完成并进行了独立评估。

## 绩效数据

预期成果：与国家发展方向和目标相符的内容明晰、连贯的国家创新和知识产权政策、战略和发展计划				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统(TLS)
每年已制定和/或着手落实知识产权政策、战略和/或计划的国家数量(非洲)	两个国家通过了知识产权政策	至少 4 个国家通过了知识产权政策	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 埃塞俄比亚(已通过)</li> <li>- 加纳(国会通过并予以支持)</li> <li>- 塞内加尔(2011 年签署谅解备忘录；现正在落实中)</li> <li>- 乍得、冈比亚、肯尼亚、马拉维、毛里求斯、塞舌尔、塞拉利昂和坦桑尼亚联合共和国：政策已经制定完成正等待通过</li> </ul>	部分实现
	4 个国家通过了国家知识产权发展计划	至少 8 个国家通过了国家知识产权发展计划	科摩罗(知识产权发展计划已经生效) 在以下国家处于搁置状态：布隆迪、冈比亚、莱索托和毛里求斯。	未实现

	3 个国家完成了国家知识产权政策和战略的制定	至少 6 个国家完成了国家知识产权政策和战略的制定	8 个国家： - 博茨瓦纳(知识产权战略) - 乍得(知识产权政策) - 刚果(知识产权战略) - 冈比亚(知识产权战略与政策) - 肯尼亚(知识产权政策) - 毛里求斯(知识产权政策) - 塞舌尔(知识产权战略与政策) - 坦桑尼亚联合共和国(知识产权战略与政策)	全部实现
建立制定和落实知识产权战略适当机制的国家数量(阿拉伯地区)	5 个国家	5 个国家 (2012/13)	阿曼批准了国家知识产权创新战略，阿尔及利亚在批准过程中。  3 个国家正在制定国家知识产权创新战略：卡塔尔、突尼斯和阿拉伯联合酋长国。	部分实现
制定国家知识产权计划相关倡议的国家数量(阿拉伯地区)	2 个国家	4 个国家 (2012/13)	4 个国家(阿尔及利亚、埃及、卡塔尔、也门)和 1 个联盟(海湾合作委员会)。	全部实现
知识产权政策和战略进入国家审批程序的国家数量(亚洲及太平洋)	<i>2011 年底最新基准：4 个国家</i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准：无</i>	6 个国家	有 4 个国家的知识产权政策和战略正处在其国内批准程序中(柬埔寨、斯里兰卡、汤加和瓦努阿图)。  1 个国家的知识产权政策草案正在审议当中(越南)。  两个国家的工作正在进行中(尼泊尔和所罗门群岛)。  1 个国家推迟了制定知识产权战略的计划(库克群岛)。	部分实现
已通过知识产权政策和战略的国家数量(亚洲及太平洋)	<i>2011 年底最新基准：2 个国家</i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准：无</i>	3 个国家	3 个国家(孟加拉、柬埔寨和萨摩亚群岛)已经通过了知识产权政策与战略；两个目标国家(不丹和蒙古)的国内批准程序已经进行到最后阶段。	全部实现
开展有助于制定知识产权战略/政策的活动/项目的国家数量(拉丁美洲和加勒比)	7 个国家	8 个国家 (2012/13)	10 个国家(哥斯达黎加、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、危地马拉、洪都拉斯、尼加拉瓜、巴拿马、圣基茨和尼维斯、特立尼达和多巴哥)。	全部实现

开展有助于落实知识产权战略/政策活动/项目的国家数量(拉丁美洲和加勒比)	2011 年底最新基准: 4 个国家 2012/13 年计划和预算原始基准: 7 个国家	16 个国家	12 个国家(阿根廷、巴巴多斯、哥伦比亚、哥斯达黎加、多米尼加共和国、萨尔瓦多、洪都拉斯、墨西哥、尼加拉瓜、巴拿马、特立尼达和多巴哥、乌拉圭)。	部分实现
在国家知识产权战略和/或政策中考虑最不发达国家特定知识产权问题的最不发达国家数量(最不发达国家)	4 个最不发达国家	至少 8 个最不发达国家 (累计)	另外两个国家(孟加拉国和埃塞俄比亚)已经通过了国家创新和知识产权政策/计划草案, 其中包含专门针对最不发达国家的考虑因素, 使累计的最不发达国家数量达到 6 个。  两个最不发达国家(马达加斯加和尼泊尔)即将完成国家知识产权政策的起草, 该草案中纳入了专门针对最不发达国家的知识产权考虑因素。  此外, WIPO 继续与莫桑比克、卢旺达、塞内加尔和赞比亚开展合作支持其在国家层面落实相关知识产权政策建议。  吉布提推迟了相关工作进程。	全部实现
<b>预期成果: 加强人力资源能力, 可以胜任处理发展中国家、最不发达国家、经济转型期国家在有效利用知识产权促进发展方面的广泛要求</b>				
<b>绩效指标</b>	<b>基 准</b>	<b>目 标</b>	<b>效绩数据</b>	<b>红绿灯系统 (TLS)</b>
更好地理解知识产权问题及其促进发展作用的决策者、政府官员、知识产权实践者和审查员、执法机构和知识产权用户的百分比(非洲)	无数据提供	60%	70%(920/1, 314) 知识产权从业人员、知识产权局和版权局负责人、审查员、律师、法律起草人员、政府官员、艺术创造者、发明人、研究人员、司法和执法人员、中小企业农业和农业食品产业和私营部门、学术人员接受了培训, 这些人员来自以下国家: 安哥拉、贝宁、布基纳法索、布隆迪、博茨瓦纳、喀麦隆、佛得角、中非共和国、乍得、科摩罗、刚果、科特迪瓦、刚果共和国、赤道几内亚、厄立特里亚、埃塞俄比亚、加蓬、冈比亚、加纳、几内亚、几内亚比绍、肯尼亚、莱索托、利比亚、马达加斯加、马里、毛里求斯、毛里塔尼亚、莫桑比克、纳米比亚、尼日尔、尼日利亚、卢旺达、圣多美和	全部实现



制定知识产权培训和提供知识产权相关就业机会的国家数量(阿拉伯地区)	5 个国家	3 个国家 (2012/13)	<p>普林西比、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、南非、斯威士兰、坦桑尼亚联合共和国、多哥、乌干达、赞比亚、津巴布韦。</p> <p>1 个国家(突尼斯)建立了一所初创的知识产权学院，一个国家(埃及)启动了建立一所初创学院的项目。</p> <p>阿尔及利亚工业产权局(INAPI)在专利信息和检索领域提供了知识产权相关的培训项目。</p>	全部实现
在其专业工作中应用提升技能的经培训的审查员百分比(亚洲及太平洋)	无数据提供	70%	大约 90%接受评估的受训审查员在其专业工作中的技能得到了提升。	全部实现
对知识产权问题(包括怎样有效利用知识产权促进发展)的认识得到提高的政策制定者、政府官员和知识产权从业者百分比(亚洲及太平洋)	无数据提供	60%	大约 80%接受评估的参加者表示对知识产权问题有了更好的理解。	全部实现
国家知识产权培训人员/专家数量(拉丁美洲和加勒比)	151 位国内专家/培训人员	230 位国内专家/培训人员 (累计)	<p>本两年期中国内专家/培训人员的总数：250</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 80(2012)</li> <li>- 170(2013)</li> </ul>	全部实现
制定结构严谨的国家培训计划的数量(拉丁美洲和加勒比)	<p><i>2011 年底最新基准：</i> 31 项活动(没有国家项目)</p> <p><i>2012/13 年计划和预算原始基准：</i> 31 个国家项目</p>	59 个国家项目	<p>活动总数-75</p> <p>国家活动：31(2012)、13(2013)</p> <p>次区域活动：14(2012)、17(2013)</p>	全部实现
对技术援助和能力建设需求进行评估的国家数量(最不发达国家)	对 5 个最不发达国家进行需求评估	对至少 15 个最不发达国家进行需求评估 (累计)	<p>26 个最不发达国家</p> <p><b>非洲：</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 非洲地区工业产权组织(英语国家)成员国：冈比亚、莱索托、马拉维、莫桑比克、卢旺达、塞拉利昂、苏丹、乌干达、坦桑尼亚联合共和国、赞比亚，以及埃塞俄比亚(观察员)；</li> <li>- 非洲知识产权组织(法语国家)</li> </ul>	全部实现

每年受训人员/参与者数量和地理分布(最不发达国家)	总计 502 名受训人员/参加者, 遍及所有地区	增加受训人员/参加者的数量	<p>成员国: 贝宁、布基纳法索、布隆迪、乍得、几内亚、马达加斯加、马里、毛里塔尼亚、尼日尔、中非共和国、塞内加尔和多哥</p> <p>亚洲和太平洋: 孟加拉国、老挝人民民主共和国和尼泊尔。</p>	全部实现
参与 WIPO 能力建设活动并反馈理解和利用知识产权原则、制度和工具或传统知识和传统文化表现形式的保护的能力得到提高, 以及对知识产权和遗传资源之间关系进行管理的能力得到增强的参与者百分比	本计划首次使用这个绩效指标	75%	95%(在传统知识司组织的 5 个活动中使用了反馈调查表)。	全部实现
接受培训的执法官员中对提供的培训(包括战略合作指导)和给其职业生涯带来的益处表示满意的百分比	未得到现有数据	75%	从主题、参加者感兴趣的领域和报告的质量三个指标来看, 能力建设活动的参加者所表达的平均满意率超过 85%。(计划 17)	全部实现
对创新及其商业化讲习班和研讨会的质量表示满意的参与者百分比	有一般性反馈, 但没有具体数据	90%	根据 2013 年对 4 项新增培训活动所做的评估(采用新开发的调查表), 100%的参加者对研讨会的质量表示满意(93.8%的参加者认为其质量非常高), 100%的参加者都认为发言人及其报告的质量非常高。	全部实现

**预期成果：**增强知识产权机构和公众获取、利用知识产权信息和知识以促进创新并提高获取受保护的创意作品和公有领域中的创意作品

绩效指标	基 准	目 标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
启动国家技术和创新支持中心 (TISC) 网络数量	<p><i>2011 年底最新基准：</i> 18 个技术创新支持中心网<sup>20</sup>非洲 (7) 阿拉伯地区 (4) 亚洲和太平洋 (2) 拉丁美洲和加勒比 (5)</p> <p><i>2012/13 年计划和预算原始基准：</i> 建立 9 个技术创新支持中心网 (2011 年一季 度)：非洲 (3) 阿拉伯地区 (3) 亚洲和太平洋 (1) 拉丁美洲和加勒比 (2)</p>	<p>新建 18 个国家技术创新支持中心网：非洲 (9)，均为阿拉伯地区的最不发达国家 (2)，亚洲和太平洋 (3)，均为拉丁美洲和加勒比的最不发达国家 (4)</p>	<p>2012/13 年新建 18 个国家技术创新支持中心网：非洲 (12)，阿拉伯地区 (2)，拉丁美洲和加勒比 (4)。</p> <p>已建立 36 个技术创新支持中心网：非洲 (19)，阿拉伯地区 (6)，亚洲和太平洋 (2)，拉丁美洲和加勒比 (9) (累计)。</p>	全部实现
国家技术和创新支持中心提供服务的每一季度和每个国家用户数量	<p><i>2011 年底最新基准：</i> 200 (最少) - 630 (最多) 每日使用技术创新支持中心的平均用户数量</p> <p><i>2012/13 年计划和预算原始基准：</i> 截至 2011 年底待定</p>	截至 2011 年底 待定	2013 年每日使用技术创新支持中心的平均用户数量为 532 (最少) - 1370 (最多)。	无法评估
已经制定知识产权框架和建立技术转让办公室 (TTO) 的成员国数量	批准了框架试点项目 并承诺拨付款项	地区目标待定	<p>以下大学和机构在发展其知识转移生态系统、政策和基础设施时得到了直接的帮助：(i) 智利 5 个：国家农业研究院 (INA)；智利天主教大学 (圣地亚哥)；构想大学；智利天主教大学 (瓦尔帕莱索) 和弗隆特拉大学；(ii) 5 个，联合国西非经济与社会委员会；(iii) 摩洛哥 6 个；(iv) 菲律宾 5 个；(v) 加纳 1 个。</p> <p>此外，在突尼斯技术转让办公室项目的实施中已经完成了需求评估，了解了以下机构的技术需求：巴斯德研究所，蒙耐斯帝尔大学、斯法克斯生物技</p>	无法评估

<sup>20</sup> 勘误：在 2012 年的项目绩效报告 (WO/PBC/2012) 中的关于非洲和阿拉伯地区最新基准是颠倒的。这里的数据已进行修正。

术中心、国家皮革和鞋履中心和 El Ghazala 技术园区。突尼斯行动计划也获得了通过。				
<b>预期成果：强化知识产权主管局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施，为利益攸关者带来更好(更价廉迅捷质优)的服务</b>				
绩效指标	基 准	目 标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
拥有 WIPO 所提供的全自动化与半自动化知识产权管理系统的主管局数量	非洲(14)阿拉伯地区(13)亚洲和太平洋(7)拉丁美洲和加勒比(12)	非洲(新增4个) 阿拉伯地区(新增4个) 亚洲和太平洋(新增4个) 拉丁美洲和加勒比(新增7个)	截至 2012/13 两年期安装全自动化系统的局的数量：38  - 非洲(10)(博茨瓦纳、肯尼亚、马达加斯加、马拉维、莫桑比克、纳米比亚、塞舌尔、坦桑尼亚联合共和国、赞比亚、津巴布韦)  - 阿拉伯地区(10)(阿尔及利亚、巴林、埃及、科威特、利比亚、阿曼、巴勒斯坦、卡塔尔、叙利亚、突尼斯)  - 亚洲和太平洋(9)(孟加拉国、不丹、文莱达鲁萨兰国、印度尼西亚、尼泊尔、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、菲律宾、斯里兰卡)  - 拉丁美洲和加勒比(9)(巴巴多斯、伯利兹、智利、古巴、多米尼加共和国、牙买加、圣卢西亚、特立尼达和多巴哥、乌拉圭)  截至 2012/13 两年期安装半自动化系统的局的数量：20  - 非洲(9)(非洲地区工业产权组织(英语国家)、冈比亚、加纳、毛里求斯、卢旺达、南非、乌干达、坦桑尼亚联合共和国、津巴布韦)  - 阿拉伯地区(4)(吉布提、约旦、黎巴嫩、摩洛哥、阿曼、阿拉伯联合酋长国)  - 亚洲和太平洋(2)(柬埔寨、老挝人民共和国)  - 拉丁美洲和加勒比(5)(阿	全部实现

拥有 WIPO 数据库在线知识产权数据的主管局数量	总计 20(地区数字待定)	总计 40 (地区数字待定)	根廷、巴哈马、巴西、哥斯达黎加、巴拿马)	总计: 58 个局使用 WIPO 的知识产权管理系统, 截至 2012/13 两年期	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 非洲(19)</li> <li>- 阿拉伯地区(14)</li> <li>- 亚洲和太平洋地区(11)</li> <li>- 拉丁美洲和加勒比(14)</li> </ul>	全部实现
加入共建平台的主管局集团数量	1	3(累计)	35 个局(28 个在 PATENTSCOPE 中, 6 个在全球品牌数据库中)在 WIPO 的数据库中有在线知识产权数据(累计)	PATENTSCOPE:	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 非洲(3)(非洲地区工业产权组织(英语国家)、肯尼亚、南非)</li> <li>- 阿拉伯地区(5)(巴林、埃及、约旦、摩洛哥、阿拉伯联合酋长国)</li> <li>- 亚洲和太平洋(4)(中国、大韩民国新加坡、越南)</li> <li>- 拉丁美洲和加勒比(16)(阿根廷、巴西、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、古巴、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、危地马拉、洪都拉斯、墨西哥、尼加拉瓜、巴拿马、秘鲁、乌拉圭)</li> </ul>	全部实现
全球品牌数据库:	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 阿拉伯地区(4)(阿尔及利亚、埃及、摩洛哥、阿拉伯联合酋长国)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 亚洲和太平洋(2)(菲律宾、新加坡)</li> </ul>	来自不同的地区的 7 个参与局。没必要继续按照地区组划分参与局。参与共同平台的局遍及全世界, 而不是在地区组中。	全部实现		

借助 WIPO 提供的系统处理 PCT 和马德里体系数据的主管局数量	总计 5(地区数字待定)	总计 20(累计)(地区数字待定)	32 个局借助 WIPO 提供的系统处理 PCT 和马德里体系数据 PCT 数据:	全部实现
			<ul style="list-style-type: none"> <li>- 非洲(6)(博茨瓦纳、肯尼亚、马达加斯加、莫桑比克、坦桑尼亚联合共和国、赞比亚)</li> <li>- 阿拉伯地区(5)(阿尔及利亚、巴林、埃及、摩洛哥、突尼斯)</li> <li>- 亚洲和太平洋(4)(印度尼西亚、巴布亚新几内亚、菲律宾、斯里兰卡)</li> <li>- 拉丁美洲和加勒比(7)(巴巴多斯、伯利兹、智利、古巴、多米尼加共和国、圣卢西亚、特立尼达和多巴哥)</li> </ul> <p>总计: 22</p> <p>马德里体系数据:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 非洲(7)(博茨瓦纳、加纳、肯尼亚、马达加斯加、莫桑比克、纳米比亚、赞比亚)</li> <li>- 阿拉伯地区(1)(阿尔及利亚)</li> <li>- 亚洲和太平洋(1)(不丹)</li> <li>- 拉丁美洲和加勒比(1)(古巴)</li> </ul> <p>总计: 10</p>	
<b>预期成果: 符合国情、兼顾各方利益的知识产权立法、监管和政策框架</b>				
<b>绩效指标</b>	<b>基 准</b>	<b>目 标</b>	<b>绩效数据</b>	<b>红绿灯系统 (TLS)</b>
请求的数量和与专利、实用新型、商业秘密和集成电路相关的立法建议的类型, 包括有关的知识产权灵活性	<p><i>2011 年底最新基准:</i> 2011 年向成员国提供了 10 份书面建议。此外, 组织了 8 场活动以讨论、修改和起草法律文本或分析政策选择。</p> <p><i>2012/13 年计划和预算原始基准:</i> 2010 年向</p>	对成员国提出的草案作出了 25 份建议, 秘书处提出了 10 份法律草案 (2012/13)(地区数字待定)	<p>向成员国提供了 18 份关于专利法的书面建议/草案</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 非洲(3)</li> <li>- 亚洲和太平洋(9)</li> <li>- 拉丁美洲和加勒比(6)</li> </ul> <p>此外, 为了讨论、修改和起草法律文本或分析政策选择, 所组织的与主管部门和其他利益攸关方之间的咨询活动数量有</p>	全部实现

	成员国提供了 12 份建议。			所增加 - 非洲(4) - 亚洲和太平洋(9) - 拉丁美洲和加勒比(7)	
认为 WIPO 关于专利、实用新型、商业秘密和集成电路的立法建议有用的成员国数量	不存在	90%		内审司所开展的一项调查(该调查在接受过 WIPO 立法建议的成员国中选取了具有代表性数量的成员国), 以及秘书处收到的评估问卷, 结果均显示对 WIPO 提供的援助的质量的满意率超过 90%。对于 2014/15 的两年期, 已有一套系统化评估的机制。	全部实现
认为 WIPO 提供的信息有用的成员国的百分比, 上述信息涉及专利体系的立法原则与实践, 并包括该体系中存在的灵活性以及其所面临的挑战	<i>2011 年底最新基准:</i> SCP 和 CDIP 报告提供了成员国的反馈(没有数据) <i>2012/13 年计划和预算原始基准:</i> 不存在	90%		所有收到的反馈表明 WIPO 提供的信息是有用的。一项协同内审司对计划 1 的评估所做的调查显示 90%的受访者认为秘书处所起草的实质性文件的质量“非常好”和“好”。	全部实现
为具体的专利问题而举办的有针对性的讲习班和研讨会的参与者中表示满意的百分比	不存在	90%		对于根据本计划所组织的讲习班/研讨会, 92.5%的参与者表示满意。	全部实现
在商标、工业设计和地理标志领域收到立法建议的成员国数量	<i>2011 年底最新基准:</i> 19(2010) 20(2011) <i>2012/13 年计划和预算原始基准:</i> 18(2010) 19(2011)	向 38 个成员国和/或成员国地区组提供了立法建议 (2012/13)(地区分解数字待定)		2012: 就 18 件单独立法草案向 11 个成员国提供了建议(非洲 2、阿拉伯地区 1、亚洲和太平洋 1、拉丁美洲和加勒比 7)。 2013: 就 18 件单独立法草案向 13 个成员国提供了建议(非洲 2、拉丁美洲和加勒比 3、亚洲和太平洋 8)。	部分实现
对收到的关于商标、工业设计和地理标志的立法建议的有用性做出积极反馈的国家数量	无数据提供	70%		13 个国家中有 9 个给予了正面的反馈。4 个国家没有回复。	全部实现
获得技术援助的国家数量, 该援助涉及在对 TRIPS 第三部分规	1 个地区组(非洲) 1 个国家(亚洲)	4 个国家 (2012/13)		(i) 1 个地区组(非洲)和 9 个国家-非洲(3), 亚洲和太平洋(5), 拉丁美洲和加勒	全部实现

定的灵活性予以考虑的情况下，为有效执法而更新立法框架。

比(1)-获得了立法建议；  
(ii) 向两个国家派出了调查团-非洲(1)、亚洲和太平洋(1)；四个成员国-非洲(2)、亚洲和太平洋(2)-的法律起草者受邀访问日内瓦。

### 预期成果：建立新的或加强最不发达国家的合作机制、计划和伙伴关系

绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
在最不发达国家政府组织、私营部门、非政府组织和其他发展合作伙伴当中建立合伙关系的数量(最不发达国家)	<i>2011 年底最新基准：在关于适用技术的发展议程计划中，建立了 3 个专家小组和 3 个多方利益攸关者组(总计 6 个)，分别在孟加拉国、尼泊尔和赞比亚，包括公共和私营部门</i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准：无</i>	在至少 5 个最不发达国家建立了伙伴关系	2013 年在埃塞俄比亚和乌干达建立了两个关于适用技术的新伙伴关系。  通过建立适用技术的专家和多方利益攸关者小组，2011 年在孟加拉国、尼泊尔和赞比亚建立的伙伴关系在 2012/13 年得到了进一步加强。	全部实现
与其他联合国机构和其他政府间组织共同落实知识产权计划的数量(最不发达国家)	与联合国和其他机构合作： (i) 在土耳其伊斯坦布尔召开联合国第四届最不发达国家会议 (ii) WTO 在塞内加尔、乌干达和孟加拉国组织的关于 TRIPS 的会议	与联合国合作的两个地区论坛和与 WTO 合作的两个区域论坛	WIPO 与其他组织在落实有益于最不发达国家的活动中开展合作。  WIPO、WTO 和坦桑尼亚政府 2013 年 6 月 3 日-4 日在坦桑尼亚联合共和国的阿鲁沙召开了知识产权与优先需求评估研讨会。  WIPO、大韩民国和埃塞俄比亚政府在亚的斯亚贝巴召开了适用技术开发与商业化中的公私部门伙伴关系圆桌讨论会。  2013 年 12 月 4 日-6 日，西非国家经济共同体与 WIPO 和科特迪瓦政府召开了部长级会议。  WIPO 参加了联合国最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家高级代表办公室 (UN-OHRLS) 组织的机构间咨询组会议——这是一个关于联合国与最不发达国家合作的联合国系统的咨询进程。  WIPO 根据 WTO 的评估程序向最	部分实现



不发达国家提供了技术和咨询援助，上述评估程序是为了解决最不发达国家在宽限期内实施 TRIPS 协定的需求和优先事项。

WIPO 积极参与 WTO 为最不发达国家利益而组织的区域、次区域和国家项目。

## 预算和实际支出

### 预算与实际支出(按成果开列)

(单位: 千瑞郎)

预期成果编号和内容	2012/13 年核定预算	2012/13 年调剂使用后预算	2012/13 年支出
一.4 符合国情、兼顾各方利益的知识产权立法、监管和政策框架	3,433	3,583	3,158
三.1 与国家发展方向和目标相符的内容明晰、连贯的国家创新和知识产权政策、战略和发展计划	8,363	10,235	9,356
三.2 加强人力资源能力，可以胜任处理发展中国家、最不发达国家、经济转型期国家在有效利用知识产权促进发展方面的广泛要求	15,420	14,839	14,923
三.3 建立新的或加强最不发达国家的合作机制、计划和伙伴关系	1,517	1,057	941
三.5 提高企业知识产权管理的技能	120	1,366	1,305
三.6 进一步将发展议程的各项原则纳入本组织计划和活动的主流	1,418	0	0
三.7 关于发展议程建议的有效计划、落实、监测、评估和报告	461	0	0
四.2 增强知识产权机构和公众获取、利用知识产权信息和知识以促进创新并提高获取受保护的创意作品和公有领域中的创意作品		1,055	955
四.5 强化知识产权主管局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施，为利益攸关者带来更好(更价廉迅捷质优)的服务	3,690	2,429	1,834
<b>合计</b>	<b>35,102</b>	<b>34,562</b>	<b>34,472</b>

## 预算与实际支出(人事和非人事)

(单位: 千瑞郎)

	2012/13 年 核定预算	2012/13 年调剂 使用后预算	2012/13 年 支出	利用率(%)
人事资源	22,512	23,670	23,670	100%
非人事资源	12,590	10,892	8,801	81%
合计	35,102	34,562	32,472	94%

注:

- (1) 调剂使用后预算为 2012/13 年根据《财务条例》5.5 进行调剂使用后各计划调整后的预算。
- (2) 2012/13 年调剂使用后预算的人事费用为本两年期间发生的实际支出。

A. 2012/13 年调剂使用后预算

9.20. 根据本组织在 2012/13 两年期间削减开支 1,020 万瑞郎的承诺,为了节约增效的目的,将 2012/13 年调剂使用后预算的非人事费用进行了下调。

9.21. 关于相对每一成果的调剂使用后预算,本两年期中进行了如下调整:

- 为成果三.6(发展议程的主流化)将拨付给发展中国家和最不发达国家间知识产权与发展南南合作发展议程计划的资源转移至储备基金;
- 为成果三.1(国家知识产权战略)制订国家知识产权战略分配了另外的资源,原因在于对包括实施国家知识产权战略的发展议程计划在内的此类活动的关注度有所提升;
- 为成果三.3(在最不发达国家建立新的/加强的合作机制、计划和伙伴关系)分配的资源转移至成果四.2(增加知识产权信息与知识的获取和使用),这体现了对于在最不发达国家建立技术创新支持中心和在最不发达国家实施关于适用技术的发展议程计划的关注度有所提升;
- 将为成果三.7(发展议程建议的有效监测)分配的资源转移至成果三.5(提升企业的知识产权管理技能),体现对关于产品推广的发展议程计划的落实;
- 为成果四.5(提升技术和知识基础设施)分配的资源减少,原因是将知识产权局基础设施的相关活动纳入计划 15 的主流持续落实。

B. 2012/13 年预算使用情况

9.22. 本计划非人事费预算的利用率为调整使用后预算的 81%。非人事费的使用率低于预期主要是由于以下原因:

- 一些原计划与加入 WIPO 管理的协定和公约相关的活动及一些立法援助和全球知识产权基础设施活动由于实施某些活动所需的准备时间长于预期而延迟;
- 由于某些国家持续的安全关切和政治局面,一些关于发展和知识产权战略/政策实施、技术援助和树立尊重知识产权的风尚的活动取消或推迟;
- 与制定知识产权战略/政策相关的某些活动的实施方式发生改变,由此带来了成本节约。

## 计划 10：与欧洲和亚洲部分国家的合作

计划管理人：总干事

### 2012/13 两年期成果

10.1. 计划 10 继续发展并与相关部门合作协调在中欧及巴尔干国家、中亚、东欧和高加索国家以及一些地中海国家的国家合作活动的实施。

10.2. 本计划进一步改进了长期规划，在有关国家对知识产权采用了一种战略性方法，以便关注成员国真正的需求而非短期目标。

10.3. 优先与转型期国家合作，WIPO 继续在该地区提升对制定和实施国家知识产权战略重要性的认识，并为其提供援助。因此，本两年期内下列国家批准了国家知识产权战略：白俄罗斯、吉尔吉斯斯坦、黑山共和国、摩尔多瓦、罗马尼亚、斯洛文尼亚和前南斯拉夫的马其顿共和国。塔吉克斯坦开始制定国家知识产权战略。此外，WIPO 和几个国家伙伴签署了谅解备忘录，概述了未来几年的合作。

10.4. 为改善 WIPO 在发达国家的服务和计划的协调、推广和实施，2013 年建立了发达国家合作司。该部门专注于在这些国家加强机构间的联系，以便扩展 WIPO 的服务范围并在公司、学术机构、研究机构、律师、公共管理部门、创造者和创新者间营造协同效应。2013 年下半年，关于 WIPO 服务和倡议的一系列巡回研讨会在以下 5 个国家举行（澳大利亚、丹麦、冰岛、挪威和西班牙）。对于这些研讨会的反馈是积极的，94.9%的受访者表示研讨会与其专业工作相关并且对其有帮助。

10.5. 与国家知识产权战略和 WIPO 的援助相一致，以下国家对其国家知识产权立法进行了修改：阿尔巴尼亚、亚美尼亚、白俄罗斯、波斯尼亚和黑塞哥维那、波兰、罗马尼亚、斯洛文尼亚和塔吉克斯坦。哈萨克斯坦和俄罗斯联邦启动了对其立法的修改。

10.6. 本计划还继续支持区域内国家进行国内人力资源能力建设和提升有效运用知识产权促进经济、社会和文化发展的意识和知识基础。在本两年期中，超过 5,000 名专业人员和专家接受了适合其需要的知识产权项目的培训，内容涉及技术转让、中小企业、执法、版权、知识产权教育和 WIPO 服务。这些项目的参与者提供了积极反馈，所收到的意见将有助于进一步提高未来类似活动的质量。

10.7. 2013 年，与相关部门合作，本计划提出了将知识产权与创新政策相整合的倡议。作为第一步，在一个试点国家（塞尔维亚）进行了基准分析，以便确定为制定创新政策而也已开展的工作。根据收到的积极反馈，在 2014/15 两年期将继续进行后续的工作，该倡议还将扩展至其他国家。

10.8. WIPO 夏季学院在克罗地亚、俄罗斯联邦和乌克兰举行。WIPO 与世界妇女发明人和企业家联合会(WWIEA)建立了卓越的合作关系，二者因此在中亚共同组织了面向妇女的年度培训项目。另一个引起特别兴趣的活动是中亚国家官员对新加坡进行的关于知识产权管理最佳实践的考察访问。

### 落实发展议程

10.9. 计划 10 继续在与欧洲和亚洲特定国家合作实施 WIPO 发展议程中发挥主要作用。对于与发展议程建议相关的 WIPO 技术援助和能力建设活动来说尤其如此，建议集 A 将继续影响计划 10 相关活动的设计和实施。

## 绩效数据

预期成果：与国家发展方向和目标相符的内容明晰、连贯的国家创新和知识产权政策、战略和发展计划				
绩效指标	基 准	目 标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
已制定与国家发展目标相吻合的国家知识产权战略或计划的国家数量	<i>2011 年底最新基准：11 个国家</i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准：6 个国家 (2008/09)</i>	8 个其他国家	7 个国家 (白俄罗斯、吉尔吉斯斯坦、黑山共和国、摩尔多瓦、罗马尼亚、斯洛文尼亚和前南斯拉夫的马其顿共和国) 批准了国家知识产权战略。塔吉克斯坦启动了战略的制定。	全部实现
预期成果：加强人力资源能力，可以胜任处理发展中国家、最不发达国家、经济转型期国家在有效利用知识产权促进发展方面的广泛要求				
绩效指标	基 准	目 标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
在工作中应用提升技能的经培训的知识产权局官员百分比	无数据提供	40%	69% (数据是从活动结束时的调查问卷、以往活动的评估调查问卷、和参与者的直接反馈中获得的)	全部实现
证实对知识产权问题的认识得到提高的知识产权专业人员百分比	无数据提供	30%	66% (数据是从活动结束时的调查问卷、以往活动的评估调查问卷、和参与者的直接反馈中获得的)	全部实现
对创新及其商业化讲习班和研讨会的质量表示满意的参与者百分比	<i>2011 年底最新基准：有一般性的反馈，但没有具体数据</i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准：有一般性的反馈，但没有具体数据</i>	90%	95% (数据是从活动结束时的调查问卷、以往活动的评估调查问卷、和参与者的直接反馈中获得的)	全部实现

预期成果：增强知识产权机构和公众获取、利用知识产权信息和知识以促进创新并提高获取受保护的创意作品和公有领域中的创意作品				
绩效指标	基 准	目 标	效绩数据	红绿灯系统 (TLS)
启动国家技术和创新支持中心 (TISC) 网络数量	<i>2011 年底最新基准：启动两个国家技术创新支持中心网络</i>  <i>2012/13 年计划和预算原始基准：启动 1 个国家技术创新支持中心网络 (2011 年一季度)</i>	启动其他 4 个国家技术创新支持中心网络	在俄罗斯联邦启动了一个国家国家技术创新支持中心网络，使该地区的技术创新支持中心网络总数达到 3 个。	未实现
国家技术和创新支持中心提供服务的每一季度和每个国家用户数量	<i>2011 年底最新基准：每日使用国家技术创新支持中心服务的平均用户数量为 200(最少) - 630(最多)</i>  <i>2012/13 年计划和预算原始基准：截至 2011 年年底待定</i>	截至 2011 年年底待定	2013 年每日使用国家技术创新支持中心服务的平均用户数量：532(最少) - 1370(最多)。	无法评估
已经制定知识产权框架和建立技术转让办公室 (TTO) 的成员国数量	批准了框架试点计划，并承诺拨款	8 个技术转让办公室 (2012/13) <sup>21</sup>	在欧洲和亚洲的某些国家中，格鲁吉亚两所大学/机构在开发其知识转让生态系统、政策和基础设施中得到了直接的援助：Ivane Javakhishvili Tbilisi 州立大学和后续行动计划涉及的格鲁吉亚技术转让中心。	全部实现
预期成果：强化知识产权主管局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施，为利益攸关者带来更好(更价廉迅捷质优)的服务				
绩效指标	基 准	目 标	效绩数据	红绿灯系统 (TLS)
拥有 WIPO 所提供的全自动化与半自动化知识产权管理系统的主管局数量	4 个	4 个 (2012/13)	截至 2012/13 两年期，拥有全自动化系统的主管局数目：(4) (阿尔巴尼亚、白俄罗斯、前南斯拉夫的马其顿共和国、塞尔维亚)。  总计：截至 2012/13 两年期，4 个局使用 WIPO 的管理系统。	全部实现

<sup>21</sup> 建立 8 个技术转让办公室的目标包含所有地区。

拥有 WIPO 数据库在线知识产权数据的主管局数量	待定	待定	3 个局： PATENTSCOPE(2) (爱沙尼亚、俄罗斯联邦) (累计)。 全球品牌数据库(1) (爱沙尼亚) (累计)。	无法评估
借助 WIPO 提供的系统处理 PCT 和马德里体系数据的主管局数量	待定	待定	6 个局： PCT 数据：(4) (阿尔巴尼亚、白俄罗斯、前南斯拉夫的马其顿共和国、塞尔维亚)。 马德里体系数据：(2) (阿尔巴尼亚、塞尔维亚)。	无法评估
<b>预期成果：符合国情、兼顾各方利益的知识产权立法、监管和政策框架</b>				
<b>绩效指标</b>	<b>基 准</b>	<b>目 标</b>	<b>绩效数据</b>	<b>红绿灯系统 (TLS)</b>
已更新国家知识产权法律和/或实施条例的国家数目	<i>2011 年底最新基准：10 个国家</i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准：8 个国家 (2008/09)</i>	新增 10 个国家	阿尔巴尼亚、亚美尼亚、白俄罗斯、波斯尼亚和黑塞哥维那、波兰、罗马尼亚、斯洛文尼亚、和塔吉克斯坦更新了其国家知识产权立法。 哈萨克斯坦和俄罗斯联邦已经启动了对其法律的修改。	全部实现
提供专利、实用新型、商业秘密和集成电路立法建议的需求数量及其类型	待定	待定	3 个国家收到了 WIPO 关于专利、实用新型、商业秘密和集成电路的立法建议 - 白俄罗斯(商业秘密) - 哈萨克斯坦(专利法) - 波兰(专利法)	无法评估
认为 WIPO 针对专利、实用新型、商业秘密和集成电路提供的立法建议有用的国家数目	无数据提供	90%	上述 3 个国家认为 WIPO 针对专利、实用新型、商业秘密和集成电路提供的立法建议有用。	全部实现

认为 WIPO 提供的信息有用的成员国的百分比，上述信息涉及专利体系的立法原则与实践，并包括该体系中存在的灵活性以及其所面临的挑战	2011 年底最新基准：SCP 和 CDIP 的报告提供了成员国的反馈(没有数据)	90%	收到的反馈都表示 WIPO 提供的信息有用。一项协同内审司对计划 1 的评估所做的调查显示 90%的受访者认为秘书处所起草的实质性文件的质量“非常好”和“好”。	全部实现
为具体的专利问题而举办的有针对性的讲习班和研讨会的参与者中表示满意的百分比	无数据提供	90%	对于根据计划 1 组织的讲习班/研讨会，92.5%的参与者表示满意。	全部实现
在商标、工业设计和地理标志领域收到立法建议的成员国数量	2	向 2 个成员国提供了立法建议	4 个国家获得 WIPO 在商标、工业品外观设计和地理标志领域的帮助： - 波斯尼亚和黑塞哥维那(商标) - 波兰(工业设计) - 俄罗斯联邦(工业设计) - 塔吉克斯坦(工业设计)	全部实现
对收到的关于商标、工业设计和地理标志的立法建议的有用性做出积极反馈的国家数量	无数据提供	70%	100%的国家认为 WIPO 在商标、工业品外观设计和地理标志领域提供的支持有用。	全部实现

## 预算和实际支出

### 预算和实际支出(按成果开列)

(单位：千瑞郎)

预期成果编号和内容	2012/13 年核定预算	2012/13 年调剂使用后预算	2012/13 年支出
一.4 符合国情、兼顾各方利益的知识产权立法、监管和政策框	1,249	1,362	1,131
三.1 与国家发展方向和目标相符的内容明晰、连贯的国家创新和知识产权政策、战略和发展计划	2,207	1,908	1,887
三.2 加强人力资源能力，可以胜任处理发展中国家、最不发达国家、经济转型期国家在有效利用知识产权促进发展方面的广泛要求	1,461	2,176	2,121
四.5 强化知识产权主管局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施，为利益攸关者带来更好(更价廉迅捷质优)的服务	1,522	1,087	1,041
<b>合计</b>	<b>6,439</b>	<b>6,532</b>	<b>6,181</b>

## 预算与实际支出(人事和非人事)

(单位: 千瑞郎)

	2012/13 年 核定预算	2012/13 年调整 使用后预算	2012/13 年 支 出	利用率(%)
人事资源	4, 283	4, 594	4, 594	100%
非人事资源	2, 156	1, 939	1, 587	82%
合 计	6, 439	6, 532	6, 181	95%

注:

(1) 调剂使用后预算为 2012/13 年根据《财务条例》5.5 进行调剂使用后各计划调整后的预算。

(2) 2012/13 年调剂使用后预算的人事费用为本两年期间发生的实际支出。

A. 2012/13 年调剂使用后预算

10.10. 根据本组织在 2012/13 两年期间削减开支 1,020 万瑞郎的承诺,为了节约增效的目的,将 2012/13 年调剂使用后预算的非人事费用进行了下调。

10.11. 所分配的人事费的上涨是由于本计划指派了一位专门的联络人以协调 WIPO 在发达国家推广与实施服务和项目。

10.12. 转移至成果一.4(立法建议)和成果三.2(提升人力资源能力)的资源体现了随着国家知识产权战略的实施,WIPO 的重点更多放到在国家层面提升使用知识产权促进发展的人力资源能力相关活动和发展相关立法与监管框架相关活动上来。

B. 2012/13 年预算使用情况

10.13. 非人事费的 82%的预算利用率主要体现了有关提升知识产权局和其他知识产权机构技术与知识基础设施(成果四.5)的相关活动模式主流化的落实。因此,这类活动继续由本计划协调,但是自动化解决方案的实际落实则是由计划 15 提供的。



## 计划 11: WIPO 学院

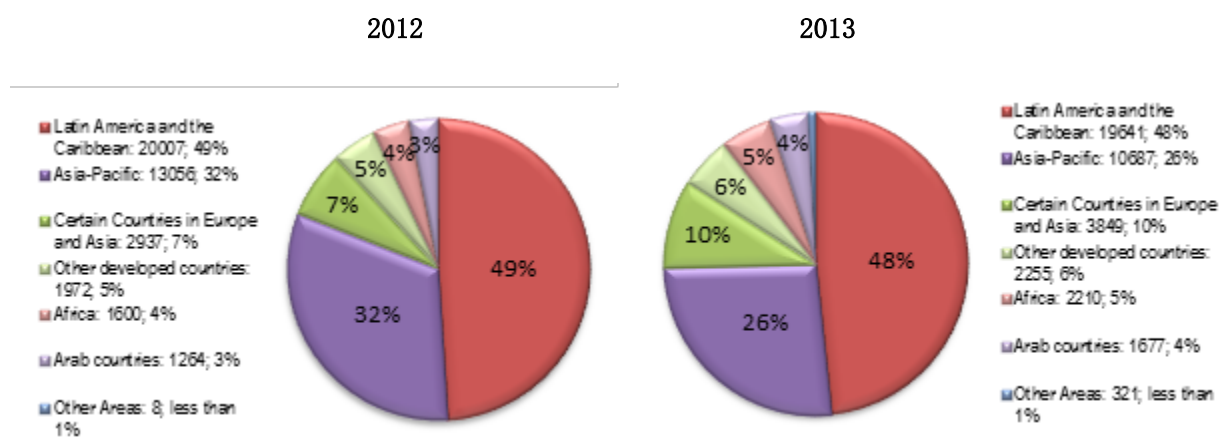
计划管理人: 杰·奥尼亚马先生

### 2012/13 两年期成果

11.1. 2012/13 年, 学院继续组织了多样化的培训和教学活动, 满足发展中国家、最不发达国家和转型期国家的能力建设需求, 上述活动结合采用了以下形式: (i) 面向政府官员的面对面培训活动(职业发展计划), 上述官员来自工业产权局和版权局及其他直接或间接涉及与知识产权相关的管理和国际磋商的公共机构; (ii) 以 11 种语言提供了 14 门远程学习(DL)课程的组合(远程学习计划); (iii) 一些知识产权法联合硕士项目和其他提升知识产权高等教育的活动(学术机构计划), 以及面向学生、青年知识产权专业人员(暑期班计划)和从事知识产权管理的经理人(经理人计划)的专门活动。

11.2. 关于职业发展计划, 2012/13 年, 学院同伙伴机构合作组织了 46 项培训课程, 上述机构包括阿尔及利亚、奥地利、加拿大、古巴、捷克共和国、埃及、芬兰、法国、德国、洪都拉斯、以色列、墨西哥、摩洛哥、挪威、葡萄牙、西班牙、瑞典、瑞士、泰国、英国、美国和乌拉圭的工业产权和/或版权主管局以及世界贸易组织(WTO)和位于法国斯特拉斯堡的国际工业产权研究中心(CEIPI)。总计 484 名来自发展中国家、最不发达国家和经济转型期国家的参加者从上述活动中受益。这些课程主要涵盖了以下主题: 版权与相关权; 专利检索与审查; 专利信息与文献; 政策制定者面临的知识产权新问题; 商标法与实践; 和知识产权局管理。2013 年, 本计划着重对其结构和内容的组合进行评估, 确定新的合作伙伴, 特别是在发展中地区的合作伙伴, 并在组织内提升与 WIPO 的人力资源能力建设活动间的相互协调。

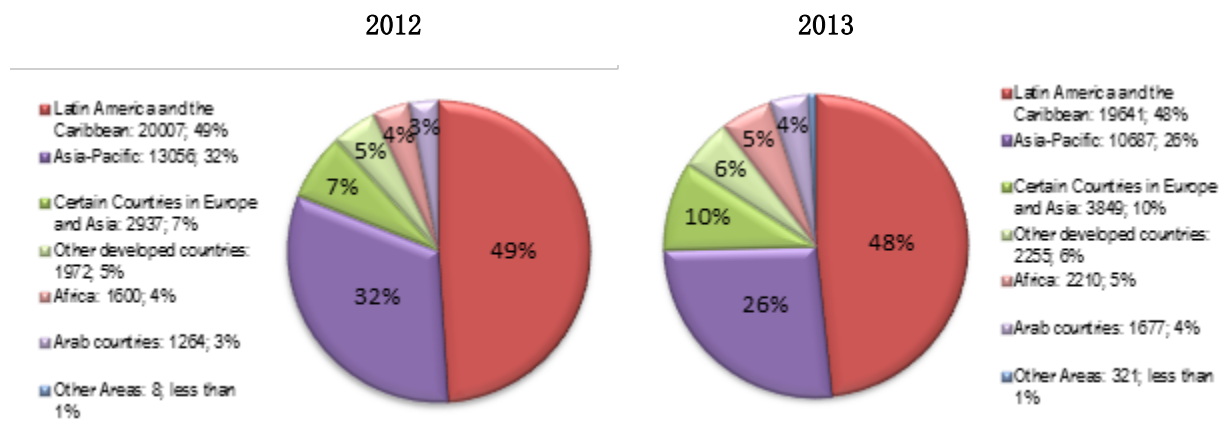
2012-2013 年职业发展计划参加者的地理分布



11.3. 远程学习计划(DL)继续吸引着来自世界各地的学生和其他参与者。在本两年期中, 来自 189 个国家的大约 81,484 人(大约 75,000 人学习入门课程, 5,000 人学习高级课程)从多语言(11 种语言)课程中受益, 并且最新电子学习中心(WeLC)平台于 2011 年底开始运行。学院继续修改远程学习课程的内容, 以便使其根据发展议程的目标进行更新并与其保持一致。在这个方面, 来自 6 个被初创学院计划所覆盖的受益国家的超过 100 名的专业人员参加了一个特别的“对培训人员进行培训”的项目, 该项目是针对那些可能成为电子学习导师的人员。学院还同以下机构合作, 组织了一些适合其需要的课程: (i) 知识产权局(巴西、中国、墨西哥和俄罗斯联邦); (ii) 其他有兴趣的国家机构(巴西、保加利亚、中国、克罗地亚、洪都拉斯、墨西哥、大韩民国、塞尔维亚和非洲地区知识产权组织(ARIPO)); (iii) 技术创新支持中心(埃塞俄比亚、菲律宾、俄罗斯联邦和乌拉圭); 和(iv) 11 所大学。学院开展了开发

三门新课程的工作，涉及版权和相关权的集体管理、知识产权与健康、和关于知识产权的经济学。该工作取得了显著进展，但是由于所涉问题的复杂性以及其他迫切需要优先解决的工作，例如继续评估和更新现有模块、将课程翻译为联合国的工作语言和对特别课程的不断增长的需求，导致新课程的开发工作在本两年期内没有完成。

2012-2013 远程学习计划参加者的地理分布



11.4. 从发展中国家和转型期国家的国民利益出发，学术机构计划同大学合作，继续提供联合知识产权法硕士项目。在本两年期内，来自 88 个国家的 332 名学生(其中 167 人由 WIPO 全额资助)，参加了 7 个联合知识产权法硕士项目中的一项并被授予学位，上述项目由 WIPO 学院与以下机构联合举办：都灵大学(意大利)；非洲大学(AU)和非洲地区知识产权组织(津巴布韦)；昆士兰理工大学(QUT)(澳大利亚)；亚温德第二大学和非洲知识产权组织(OAPI)(喀麦隆)；首尔国立大学(SNU)和韩国知识产权局(KIPO)(大韩民国)；奥斯特拉尔大学和阿根廷国立工业产权学院(INPI)(阿根廷)；和海法大学(以色列)。而且，学院继续协助 6 个发展中国家和最不发达国家(孟加拉国、印度尼西亚、牙买加、利比亚、坦桑尼亚联合共和国和委内瑞拉)的学术机构在知识产权高等教育领域建立新课程或者更新已有课程。为了促进知识产权高等教育，学院创造条件使 10 位来自发展中国家和转型期国家的学术人员参加了知识产权教学与研究促进会(ATRIP)的活动。2012 年、2013 年学院与世界贸易组织合作召开了面向知识产权教师的研讨班，54 名来自发展中国家和转型期国家的学者从中受益。讨论会提供了就重点知识产权领域的最新问题和教学问题进行交流与辩论的平台。学院还在 WIPO 总部召开了特别信息通报会，参会人次超过 300，包括 30 多名派驻日内瓦的外交官。

11.5. 2012/13 年，学院根据经理人计划举办了两个为期 3 天的培训班，来自 18 个国家的 48 位经理人参加了分别于 2012 年 3 月和 12 月在智利圣地亚哥和开普敦举行的上述培训。本两年期中，在年长的毕业生和青年专业人员中提升对于知识产权意识仍是首要任务。学院根据暑期班计划，和 10 个东道国政府(克罗地亚、墨西哥、大韩民国、俄罗斯联邦、新加坡、南非、泰国、土耳其、乌克兰和美国)合作，举行了 18 个培训班。此外，与日内瓦大学合作在 WIPO 总部举行了两个培训班(在本两年期中每年 1 个)。上述培训班使总计 630 名学生和青年专业人员有机会认识到知识产权对于发展的重要性及 WIPO 在知识产权多边合作中所发挥的作用。在这 20 个培训班中，有 4 个侧重专门的知识产权领域，如商标、版权和相关权、知识产权与技术转让。

11.6. 2012 年 5 月，CDIP 批准了覆盖 6 个国家的初创学院计划第二阶段。因此，到 2013 年底，在本计划第一阶段覆盖的 4 个国家建立了 4 所国家知识产权培训机构，这些国家分别是哥伦比亚(哥伦比亚知识产权局(API))；多米尼加共和国(国家知识产权学院(ANPI))；秘鲁(知识产权竞争力学校(ECPI))；

和突尼斯(知识产权学院(ATPI))。学院也开始在计划第二阶段新增的两个国家(埃及和埃塞俄比亚)部署项目活动,预期于2014年完成。活动的重点是对培训人员的培训,采取的方式是召开本地研讨会和挑选国内的培训人员参加联合硕士项目。

## 落实发展议程

11.7. 相关发展议程建议指导着计划 11 活动的设计、规划和实施。学院计划以发展为导向,响应利益攸关者的需求(建议 1)并尝试在不同的学术层级引入知识产权以便提升公众的知识产权意识(建议 3)。依据建议 5,第一批关于 WIPO 学院教育和培训项目的宣传册在 2012 年底和 2013 年发布,其以清晰、透明的方式介绍了所有 WIPO 学院培训项目的内容和合作伙伴,并展示了职业发展计划、远程学习计划、学术机构计划、经理人教育计划和 WIPO 暑期班计划所提供的越来越多的不同选择。与学术机构的战略合作伙伴关系,尤其是与发展中国家、最不发达国家和转型期国家的学术机构,得到了加强和扩展,其中涉及在硕士项目和其他知识产权课程上的联合协作。此外,远程学习计划经与其他 WIPO 计划、学术界和国家主管部门的磋商,在其课程中开发了专门的发展议程模块。这些课程已经得到学术机构伙伴的使用。WIPO 学院计划所提供的培训课程大纲正在进行结构重整,以引入针对发展议程维度的动态方案。

11.8. 建立“初创”国家知识产权学院试点计划的第一阶段已经完成并得到评估。CDIP批准了本计划的第二阶段,其将包括 6 个国家:4 个试点国家(哥伦比亚、多米尼加共和国、秘鲁和突尼斯)<sup>22</sup>和 2 个新增国家(埃及、埃塞俄比亚)。4 所国家知识产权培训机构得以建立,现已开始提供培训课程;两所试点学院正处于实施阶段。相关活动包括对培训人员进行培训的项目、学术协调员的地区模块、知识产权法硕士课程奖学金和开发新的培训资料、业务和能力建设计划。6 个试点学术机构都是全球知识产权学院网络(GNIPA)的成员。

## 绩效数据

预期成果: 加强人力资源能力, 可以胜任处理发展中国家、最不发达国家、经济转型期国家在有效利用知识产权促进发展方面的广泛要求				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
对提供的培训感到满意的知识产权局受训人员百分比	2011 年底最新基准: 95% 2012/13 年计划和预算原始基准: 80%	90%	95%	全部实现
汇报在工作中实际应用所获技能的受训人员百分比	2011 年底最新基准: 75% 2012/13 年计划和预算原始基准: 60%	80%	75%	全部实现
在受训一年后, 证明对所获技能进行了满意适用	2011 年底最新基准: 70%	70%	75%	全部实现

<sup>22</sup> 勘误: 四个试点国家为哥伦比亚、多米尼加共和国、秘鲁和突尼斯, 不是《2012 年计划绩效报告》中所述的厄瓜多尔。

的监管人员百分比	2012/13 年计划和 预算原始基准： 60%				
WIPO 学院和学术机构伙伴的毕业生数目(联合课程)	2011 年底最新基准：68 2012/13 年计划和 预算原始基准：60	75(2012/13) <sup>23</sup>	167(两年期) - 72(2012) - 95(2013)		全部实现
每年参加 WIPO 暑期班的学员数目	2011 年底最新基准：640 2012/13 年计划和 预算原始基准： 600	400(2012/13)	630(两年期) - 301(2012) - 329(2013)		全部实现
接受培训的知识产权教师数目	2011 年底最新基准：30 2012/13 年计划和 预算原始基准：30	36(2012/13)	2012/3 年，总计 54 名教师参加了 WTO/WIPO 联合举办的知识产权教师研讨班和知识产权教学与研究促进会(ATRIP)年度会议： - 27(2012) <sup>24</sup> - 27(2013)		全部实现
建立初创学院数目(发展议程项目)	2011 年底最新基准：4 2012/13 年计划和 预算原始基准：2	4(2012/13)	截至 2013 年底在哥伦比亚、多米尼加共和国、秘鲁和突尼斯建立了 4 所新的国家知识产权学院。2013 年底，埃及和埃塞俄比亚的机构建立工作也已展开，预计在 2014/15 两年期内完成。		全部实现
新机构间合作协议数目	2011 年底最新基准：3 2012/13 年计划和 预算原始基准：2	3(2012/13)	截至本两年期末，5 所新的国家培训机构  (分别位于阿塞拜疆、多米尼加共和国、摩洛哥、突尼斯和越南)加入了全球知识产权学院网络(GNIPA)。多米尼加共和国和突尼斯的参与是初创学院计划的预期成果之一。		全部实现
<b>预期成果：为获取知识产权教育提供便利</b>					
<b>效绩指标</b>	<b>基准</b>	<b>目标</b>	<b>效绩数据</b>	<b>红绿灯系统(TLS)</b>	
在线远程学习教程注册数量	2011 年底最新基准：83,000 2012/13 年计划和 预算原始基准：	100,000 (2012/13)	本两年期中，在线注册数量为 81,484(2013 年，应中国知识产权局的要求，注册暂停，以便进行 IT 平台调整和人员再培	全部实现	

23

目标以一年为基础确定。

	100,000		训) - 40,844 (2012) - 40,640 (2013)	
远程学习教程的完成率	<i>2011 年底最新基准: 68%</i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准: 60%</i>	75%	71%	全部实现
远程学习教程考试及格学员百分比	<i>2011 年底最新基准: 64%</i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准: 65%</i>	75%	78%	全部实现
学院教程纳入教育机构教学大纲的数目	<i>2011 年底最新基准: 10</i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准: 8 (2010/11)</i>	8 (2012/13)	11	全部实现
新开设的在线教程数目/专业化不同层次	<i>2011 年底最新基准: 2</i> <i>2012/13 两年期计划与预算原始基准: 2 (2010/11 年)</i>	3 (在 2012/13 年)	在本两年期内, 部署了三门新课程 (版权和相关权的集中管理; 知识产权和公共卫生; 知识产权经济学) 的开发工作。但是内容开发和在线课程改编比预期花费的时间长。	未实现
教程使用的语言数量	<i>2011 年底最新基准: 11</i> <i>2012/13 两年期计划与预算原始基准: 11</i>	11	11	全部实现
为发展中国家、最不发达国家和经济经济转型期国家提供奖学金数额	<i>2011 年底更新基准: 920</i> <i>2012/13 两年期计划与预算原始基准: 1,000 (2010/11 年)</i>	1,400	2,415 (两年期) - 845 (2012 年) - 1,570 (2013 年)	全部实现
<b>预期成果: 为企业提高知识产权管理技能</b>				
<b>绩效指标</b>	<b>基准</b>	<b>目标</b>	<b>绩效数据</b>	<b>红绿灯系统 (TLS)</b>
对提供的培训表示满意的学员百分比	<i>2011 年底最新基准: 80%</i> <i>2012/13 两年期计</i>	90%	100%	全部实现

	划与预算原始基 准: 80%			
汇报在工作中实际 应用所获技能的受 训人员百分比	2011 年底最新基 准: 70%	70%	100%	全部实现
	2012/13 两年期计 划与预算原始基 准: 60%			
课程需求数目	2011 年底最新基 准: 每年两门课程  2012/13 两年期计 划与预算原始基 准: 每年两门课程	每年三门课程(在 2012/13 年)	2012 年两门, 2013 年没有继续 开设企业经理人研究班, 因此, 没有开设其他课程	未实现

### 预算和实际支出

#### 预算和实际支出(按成果开列)

(单位: 千瑞郎)

预期成果编号和内容	2012/13 年 核定预算	2012/13 年调剂 使用后预算	2012/13 年 支出
三.2 加强了人力资源能力, 可以胜任处理发展中国家、最不发达国家、经济转型期国家在知识产权为发展服务方面的广泛要求	6,387	8,954	8,769
三.4 为获取知识产权教育提供便利	3,222	2,511	2,393
三.5 为企业提高知识产权管理技能	723	448	379
合计	10,332	11,912	11,540

#### 预算和实际支出(人事和非人事)

(单位: 千瑞郎)

	2012/13 年 核定预算	2012/13 年调剂 使用后预算	2012/13 年 支出	利用率(%)
人事资源	4,755	6,750	6,750	100%
非人事资源	5,577	5,162	4,790	93%
合计	10,332	11,912	11,540	97%

注:

- (1) 调剂使用后预算为 2012/13 年根据《财务条例》5.5 进行调剂使用后各计划调整后的预算。
- (2) 2012/13 年调剂使用后预算的人事费用为本两年期间发生的实际支出。

A. 2012/13 年调剂使用后预算

11.9. 2012/13 年调剂使用后预算的人事资源出现升高的调整，主要是本计划被分配了额外的费用，以强化成果三.2 中关于联合硕士课程和专业培训计划(加强人力资源能力)的工作。

11.10. 2012/13 年调整使用后预算的非人事资源出现降低的调整，目的是为了提提高成本效益，体现了本组织在 2012/13 两年期减少 1,020 万瑞士法郎支出的承诺。

B. 2012/13 年预算利用情况

11.11. 非人事预算利用率为 93%，主要是因为：(i) 成果三.2(加强人力资源能力)下一些关于版权和工业产权的专业培训计划的节省；(ii) 成果三.4(为获取知识产权教育提供便利)下远程学习计划中的三门课程开设延后；以及(iii) 成果三.5(为企业提高知识产权管理技能)下的企业经理人研究班在 2013 年没有继续。

## 计划 30：中小企业与创新

计划管理人：詹姆斯·普利先生

### 2012/13 两年期成果

#### 中小企业

30.1. 继续与国家或区域知识产权局以及其他机构合作，帮助企业家和中小企业使用知识产权制度，这主要是通过为企业当地发展或师资培训项目改编和/或翻译有关知识产权的内容来实现。关于师资培训项目，开设了 29 个关于中小企业对知识产权资产进行有效管理的课程，旨在一些指定国家打造师资人才库，这些培训师具备知识、技能和经验，以向中小体企业提供对知识产权资产进行有效管理方面的基础援助，超过 1525 人参与课程并受益。本计划在国家、次区域和区域层面参与了中小企业制定适当知识产权政策以及政策一致性的工作。因此，2012 年在印度组织了一个次区域论坛。

30.2. 本两年期内，《知识产权资产战略管理》、《利用无形资产进入市场》、《中小企业商业秘密》三种新书取得了进展。《优势合作——管理特许经营中的知识产权问题》已出版并翻译成联合国官方语言。另一新出版物《农产品部门知识产权问题》、三个以前出版物的修改版本正在等待出版批准，这三个出版物是：《创造一个商标》、《发明未来》、《一针省九针》。

30.3. 扩展 IP PANORAMA™ 多媒体工具，增加了一个关于特许经营中知识产权问题的新模块(第 13 个模块)。知识产权概论被翻译成阿拉伯语、法语、波兰语、俄语、塞尔维亚 - 波斯尼亚 - 克罗地亚语以及西班牙语。1251 名学生参加了基于知识产权概论™的成功企业知识产权资产管理的在线国际证书课程，46 名学生随后参加了一个知识产权资产管理的离线课程。

30.4. 继续通过中小企业网站以六种联合国官方语言向中小企业直接进行宣传，并按月发送电子通讯，电子通讯的全球订阅者数量超过 40,000 名。

#### 创新政策

30.5. 自从 2012 年 10 月 1 日成立以来，创新政策部门为其将来的工作奠定了基础，确定了创新政策与知识产权相互作用的领域，设立了一个专家网络。2013 年间，一个专家组聚集在日内瓦讨论知识产权在创新政策制定中的角色，并就 WIPO 如何为创新政策的现有工作做出贡献及增加价值提出建议。因此，试验了一个关于将知识产权整合到创新政策制定的国内项目，以测试在这个领域发布类似项目的具体设计和方法。该项目的成果是获得了一系列对政府提出的全面的关于将知识产权整合到创新政策制定的建议。

#### 创新结构

30.6. 继续给予发展中国家、最不发达国家和经济转型期国家援助，开发他们的创新框架、发展能力，以提升创造、促进发展和为了发展加强知识产权利用。在这种背景下，培训了大约 2,360(2012 年有 1,167 名，2013 年有 1,193 名)名政府官员、技术经理、科学家和专利代理人，他们致力于发展中国家、最不发达国家和经济转型期国家中的创新促进、知识转化、大学和研发机构中知识产权商业化。在这种背景下，落实了以下计划和项目：

1. 在突尼斯启动了主题项目“在阿拉伯地区建立技术转让办公室(TTO)”的第二阶段，基于一个与欧洲核子研究中心(CERN)联合承担的专家事实调查任务开展了国内需求评估报告。突尼斯行动计划也被批准；



2. 通过和全球 27 所大学合作继续大学倡议计划，完成了 7 份新的需求评估报告(5 所智利大学，2 所格鲁吉亚大学)；
3. 知识产权商业化领域的能力建设项目：15 个专利撰写讲习班，随后 16 个远程培训实践活动(共 400 人参与)，14 个创新促进和技术转让讲习班，4 个成功技术许可(STL)培训课程和五个知识产权评估课程。本计划也提供建议，参与或与其他 WIPO 计划联合举办了 17 场活动；
4. 发展内外部合作伙伴关系，以促进知识产权国际合作(与欧盟委员会联合研究中心的谅解备忘录谈判)；继续和欧洲核子研究中心在阿拉伯地区就技术转让项目开展合作，和 WIPO 其他部门就创新促进、PCT 培训开展合作，定期为 WIPO 知识产权学院计划做出贡献。

### 落实发展议程

30.7. 依据发展议程建议 19、25、26 和 28，召开了五个关于“知识产权和技术转让：共同挑战—寻找解决方案”的地区磋商会，亚洲地区磋商会于 2012 年 7 月在新加坡召开，美洲和阿拉伯地区磋商会于 2013 年 1 月在阿尔及尔召开，经济转型期国家磋商会于 2013 年 10 月在伊斯坦布尔召开，发达国家磋商会于 2013 年 11 月在日内瓦召开，拉丁美洲和加勒比海地区地区磋商会于 2013 年 12 月在蒙特雷召开。启动了六个关于技术转让方面的研究，五个已经完成，将在 2014 年进入同行评审阶段。关于发展议程建议 36，在 CDIP/8 会议上批准的分类分析研究在 CDIP/9 会议期间召开的一个非正式不限名额会议以及 2012 年 7 月 18 日的一个正式的无限名额会议上提交给成员国。2013 年筹备的以 WIPO 开放创新会议形式的专家会议：合作项目和知识的未来，在 2014 年初召开。最后，关于交互平台的内容及深入评估研究已着手进行。

30.8. 此外，根据发展议程建议 1、4、10 和 11，本两年期内，在多个不同地区成员国的要求下，主要通过 29 项关于中小企业知识产权管理的“培训培训师”(TOT)课程，给来自中小企业和中小企业支持机构的大约 1,525 名参与者传授了知识产权管理知识和技能，提高了中小企业对于知识产权制度潜力的意识。企业知识产权的内容也被翻译和改编为适应当地发展。在开展和执行这些项目过程中，相关成员国的知识产权局和/或商会密切参与了计划制定，发挥领导作用，并做出了实质贡献，包括选择国际和当地讲课人、课程主题。此外，完成了 IP PANORAMA™ 多媒体工具，增加了一个关于特许经营中知识产权问题的模块，并翻译成了阿拉伯语、法语、波兰语、俄语、塞尔维亚-波斯尼亚-克罗地亚语以及西班牙语。大约 1251 名学生参加了基于知识产权概论的成功企业知识产权资产管理的在线国际证书课程，46 名学生随后参加了一个知识产权资产管理的离线课程。

## 绩效数据

<b>预期成果：</b> 知识产权机构和公众更加方便地了解和使用知识产权信息与知识，来促进创新活动的开展及更加方便地了解受保护的创意作品和公有领域的创意作品。				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
已建立知识产权框架和技术转让办公室的成员国数量	通过框架试行项目并且资金已到位	八家技术转让办公室	<p>下列大学/机构在开发他们的知识转化生态系统、政策和基础设施上获得直接援助：(i) 五个在智利：国家农业研究机构 (INA)；智利天主教大学 (圣地亚哥)；康塞普西翁大学；瓦尔帕莱索天主教大学和弗龙特拉大学；(ii) 两个在格鲁吉亚：第比利斯国立大学，格鲁吉亚技术转让中心，随后是行动计划；(iii) 五个联合国西亚经济和社会委员会；(iv) 六个在摩洛哥；(v) 五个在菲律宾；以及 (vi) 一个在加纳。</p> <p>此外，在突尼斯完成了一个技术转让办公室 (TTO) 项目实施的需求评估，解决了以下机构的技术需求：巴斯德学研究所，摩那斯第尔大学，斯法克斯生物技术中心，国家皮革和鞋制品中心，EL Ghazala 科技园。突尼斯行动计划也被批准。</p> <p>相应地，至少十个国家如前所述开发了他们的知识产权框架。</p>	部分实现
<b>预期成果：</b> 与国家发展方向和目标相符的内容清晰、连贯的国家创新和知识产权政策、战略和发展计划				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
包括创新和科技内容的国家知识产权战略数量	为 3 项国家战略计划中的创新和技术做出贡献	为 8 项国家战略计划中的创新和技术做出贡献	<p>为塞尔维亚设计和试验了一个将知识产权整合到创新政策制定的国家项目，以测试在该领域制定未来类似计划的具体设计和方法。项目的成果是获得了一系列将知识产权整合到创新政策制定中的全面的建议。</p> <p>此外，对其他国家也给予了建议、培训和帮助。</p>	无法评估
<b>预期成果：</b> 加强人力资源能力，可以胜任处理发展中国家、最不发达国家、经济转型期国家在知识产权为发展服务方面的广泛要求。				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
对创新及其商	有一般定性的反	90%	在 2012 年，85% 的受访代表对讲习班和	全部实现

业化讲习班和研讨会的质量表示满意的参与者百分比	馈, 但没有具体数据		培训的质量满意。 基于 2013 年对 4 个其他培训活动的评价(使用新开发的调查手段), 100%的代表对研讨会的质量满意(93.8%认为质量很高或非常高), 100%的代表认为报告的质量和发言人的水平很高或非常高。	
使用 WIPO 开发的创新和商业化工具、模式和材料的发展中国家用户的数量	<i>2011 年底最新基准: 1,167 名用户</i> <i>2012/13 两年期计划与预算原始基准: 2,400 名用户</i>	3,200 名用户	2012 年有 1,167 名, 2013 年有 1,193 名在原地接受培训的专家, 加上 400 名在导师指导下通过远程培训实践练习的用户, 一共有 2,760 名用户使用了这些工具、模式和材料。(这里的用户指的是培训期内和随后的用户。)	全部实现
<b>预期成果: 提升中小企业对成功利用知识产权以支持创新和商业化的理解/能力</b>				
<b>绩效指标</b>	<b>基准</b>	<b>目标</b>	<b>绩效数据</b>	<b>红绿灯系统 (TLS)</b>
提供知识产权资产管理信息、支持和咨询/顾问服务的协助支持机构百分比	数据不可用	(15 家计划获得援助的支持机构中的)80%	15 家提供关于知识产权资产管理的信息、支持和/或建议/咨询服务的中小企业支持机构 100%获得援助	全部实现
关于知识产权资产管理的国家与地区培训计划的数量	24	24(在 2012/13 年)	本两年期内, 在非洲、阿拉伯地区、亚太地区、拉丁美洲和加勒比海地区地区的国家以及经济转型期国家中开设了 29 门关于知识产权资产管理的培训课程。1,525 名参与者从这些课程直接受益。	全部实现
中小企业支持机构对提供的知识产权资产管理培训表示满意的的百分比	数据不可用	尚无数据	对(29 项中的)24 项培训课程的调查表明, 100%的中小企业支持机构对知识产权资产管理培训感到满意	全部实现

## 预算和实际支出

### 预算和实际支出(按成果开列)

(单位: 千瑞郎)

预期成果编号和内容	2012/13 年核定预算	2012/13 年调剂使用后预算	2012/13 年支出
三.1 与国家发展方向和目标相符的内容明晰、连贯的		257	198

	国家创新和知识产权政策、战略和发展计划			
三. 2	加强人力资源能力，可以胜任处理发展中国家、最不发达国家、经济转型期国家在有效利用知识产权促进发展方面的广泛要求	2, 433	1, 915	1, 809
三. 11	提升中小企业对成功使用知识产权来支持创新和商业化的理解/能力	5, 253	3, 724	3, 171
四. 2	增强知识产权机构和公众获取、利用知识产权信息和知识以促进创新并提高获取受保护的创意作品和公有领域中的创意作品	3, 207	2, 873	1, 968
七. 3	利用知识产权工具，使发达国家向发展中国家，尤其是最不发达国家进行技术转让，以解决全球挑战	368	574	45
合 计		11, 261	9, 432	7, 191

### 预算和实际支出(人事和非人事)

(单位：千瑞郎)

	2012/13 年 核定预算	2012/13 年调剂 使用后预算	2012/13 年 支 出	利用率(%)
人事资源	7, 567	5, 388	5, 388	100%
非人事资源	3, 694	3, 810	1, 659	44%
合 计	11, 261	9, 342	7, 191	77%

注：

- (1) 调剂使用后预算为 2012/13 年根据《财务条例》5.5 进行调剂使用后各计划调整后的预算。
- (2) 2012/13 年调剂使用后预算的人事费用为本两年期间发生的实际支出。

#### A. 2012/13 年调剂使用后预算

30.9. 分配给本计划的费用总量减少，反映了以下几个方面的结合：(i) 人员调至其他计划；(ii) 职位空缺；以及(iii) 与“知识产权和技术转让：共同挑战，寻找解决方案”相关的发展议程项目的非人事资源增加。这反映在成果三. 2(提高人力资源能力)，成果三. 11(增加中小企业的理解/能力)和成果四. 2(更方便地了解和使用知识产权信息和知识)下。

30.10. 成果七. 3(利用基于知识产权的工具来进行技术转让)下非人事资源增加，是因为该成果下与开放协作项目和基于知识产权模型相关的某些活动的重新分配，它们之前在成果四. 2(更方便地了解和使用知识产权信息和知识)下。

#### B. 2012/13 年预算使用情况

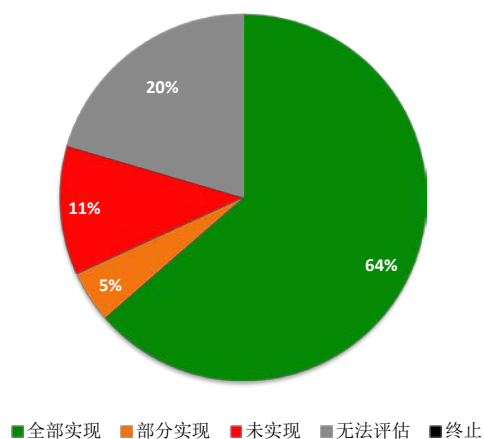
30.11. 非人事资源用预算使用率低，主要是因为创新部门的重构导致一些活动落实的整体速度比预期速度慢。也因为成果三. 2(加强人力资源能力)下与发展议程项目相关的活动、成果三. 11(增加中小企业的理解/能力)下与中小企业相关活动的落实延期。WIPO 关于知识产权和技术转让的发展议程项目：

“共同挑战—共同解决”——涉及建议 19, 25, 26 和 28, 以及“开放协作项目和基于知识产权的模型”——涉及建议 36, 将继续在 2014 年进行落实, 但由计划 5 来管理。

## 战略目标四 协调并发展全球知识产权基础设施

### 两年期绩效饼状图

下面的饼状图依据各计划下的指标对本战略目标的贡献提供了 2012/13 两年期在预期成果实现方面的概况。



预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
更新并在全球范围内接受国际分类制度和 WIPO 标准, 以促进在全世界利益攸关者之间获取、利用和传播知识产权信息	使用 WIPO 标准的主管局数量	计划 12	●
	尼斯分类修正意见数量	计划 12	●
	在 IPC 中统一的 ECLA 和 FI	计划 12	●
	在洛迦诺分类中合并一个检索外观设计申请视觉特征的工具	计划 12	●
	修改和通过的新标准数量	计划 12	●
	经培训对分类使用技能提高表示满意的主管局数量	计划 12	●
	获取国际分类和标准互联网出版物的用户 (尤其是发展中国家的用户) 数量	计划 12	●
增强知识产权机构和公众获取、利用知识产权信息和知识以促进创新并提高获取受保护的创意作品和公有领域中的创意作品	每季度/系统 (PATENTSCOPE/ 全球品牌数据库) 不同用户数量	计划 13	●
	交叉语言检索可用语言数量	计划 13	●
	启动国家技术和创新支持中心 (TISC) 网络数量	计划 14	●
		计划 9	●
		计划 10	●

预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
	国家技术和创新支持中心提供服务的每一季度和每个国家用户数量	计划 14 计划 9 计划 10	● ● ●
	增值信息服务(技术检索服务、专利态势报告和发明审查合作)的用户数量	计划 14	●●
	对增值信息服务(技术检索服务、专利态势报告和发明审查合作)感到满意的受众百分比	计划 14	●●
	对技术和创新支持中心的服务感到满意的用户百分比	计划 14	●
	获取研究成果促进发展与创新项目(aRDI)和专业化专利信息查询项目(ASPI)注册用户数量	计划 14	●
	已经制定知识产权框架和建立技术转让办公室(TTO)的成员数量	计划 30 计划 9 计划 10	● ● ●
	包括来自发展中国家和最不发达国家的已加入具有公信力的中介机构全球资源无障碍(TIGAR)系统网络的具有公信力的中介(TI)和权利人(RH)数量	计划 3	●
	通过 TI 发行和通过 TIGAR 系统网络向跨国的视障者提供的受版权保护的作品数量	计划 3	●
WIPO 成员国国家/地区主管局数字化专利汇编的传播面扩大	PATENTSCOPE/全球品牌数据库中非国际局产生的记录数量	计划 13	●
	PATENTSCOPE 中的各国收藏数量	计划 13	●
	全球品牌数据库中的各国收藏数量	计划 13	●
及时更新提供涉及 PCT 申请的 PATENTSCOPE 最新信息	(以月计算)延误实施涉及 PATENTSCOPE 的 PCT 细则的各项修改	计划 13	●
	在公开日日内瓦时间 20:00 不能进行公开的每年的周数	计划 13	●
强化知识产权主管局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施,为利益攸关者带来更好(更便宜、更迅速、更高质量)的服务	拥有 WIPO 所提供的全自动化与半自动化知识产权管理系统的主管局数量	计划 15 计划 9 计划 10	● ● ●

预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
	拥有 WIPO 数据库在线知识产权数据的主管局数量	计划 15 计划 9 计划 10	● ● ●
	加入共建平台的主管局集团数量	计划 15 计划 9	● ●
	借助 WIPO 提供的系统处理 PCT 和马德里体系数据的主管局数量	计划 15 计划 9 计划 10	● ● ●
	使用 WIPO 版权基础设施体系(WIPO COS 和 GDA)的机构数量	计划 3	●
	积极报告国家版权机构效力和管理的政府的百分比	计划 3	●



## 计划 12：国际分类和标准

计划管理人：高木善幸先生

### 2012/13 两年期成果

- 12.1. 2012/13 两年期内，国际分类和 WIPO 知识产权标准取得了重要进展。
- 12.2. 完成了尼斯分类改革，尼斯专家委员会会议第一次召开年度会议。经通过的修订在分类中得以公布，后者将从 2013 年起每年修订一次。委员会通过了讨论修订分类提案的新流程，新流程允许在全体会议讨论提案之前，利用电子论坛开展一轮线上讨论，籍此使全体会议上的讨论更为简易高效。尼斯分类的新公布平台成功投入使用，将公布每年新修订的版本。该新平台也整合了与 OHIM 合作的在 2012 年完成的分类系统。
- 12.3. 如 2012 年所计划的，公布了新的第 17 版维也纳分类。洛迦诺分类专家委员会在 2012 年 10 月举行的会议上通过了对该分类第 10 版的修改，并在 2013 年公布。洛迦诺委员会承认，因未达成共识，开发检索外观设计申请视觉特征工具的试验组未在本两年期内举行会议。该项目因此延期。
- 12.4. 2012 年 IPC 分类的修改数量减少，原因是五局对共同混合分类项目框架很难达成一致。随着 IPC 专家委员会批准了线路图，令五局合作重新启动，IPC 分类也在 2013 年受到重新关注。结果，IPC 收到来自范围更广的局提交的更多修改请求。各局继续积极利用在 2012 年投入使用的新再分类平台。为了进一步便利 IPC 的使用，开发了一个包含新检索工具以及 IPC/CPC/FI 平行浏览界面的公布平台，并在内部进行了测试。该修改后的公布平台于 2014 年 4 月向公众开放。
- 12.5. WIPO 标准委员会(CWS)在本两年期内定期召开了第 2 次、第 3 次会议，尽管面临机构性挑战，其仍在技术工作上取得了较好的进展，尤其是通过了第一版知识产权 XML 标准(ST.96)。WIPO 标准委员会(CWS)在第 3 次会议上提议考虑制定一个关于法律地位的新标准，并取得了良好的进展。WIPO 标准管理数据库(WIPOSTAD)被用于收集回复和发布调查。

### 落实发展议程

- 12.6. 通过促进发展中国家获取公开的专利信息，计划 12 为发展议程建议 8、30 和 31 的落实提供支持。在这种情况下，本计划还为技术转让相关工作做出贡献。

### 绩效数据

预期成果：国际分类与 WIPO 标准的更新及在全球范围内使用，以便利全世界利益攸关者获得、使用和传播知识产权信息				
绩效指标	基 准	目 标	效绩数据	红绿灯系统 (TLS)
使用 WIPO 标准的主管局数量	<p><i>2011 年底最新基准：</i> 提交了 65 份年度技术报告。30 个专利局参与了一项调查</p> <p><i>2012/13 两年期计划与预算原始基准：</i> 截止到 2011 年底尚无数据</p>	截止到 2011 年底尚无数据	<p>2012 年提交了 82 份年度技术报告；</p> <p>2013 年提交了 78 份年度技术报告。</p> <p>35 个局参与了关于编号系统的调查。</p>	无法评估

尼斯分类修改的数量	每年用两种语言修改 300 处(2006-2010 的平均数)	从三方清单增加 2000 种术语和借助语言改进修正 4000 种术语	2012 年修改 339 处 2013 年修改 423 处	未实现
在 IPC 中统一的 ECLA 和 FI	在国家数据库中分别公布 ECLA 和 FI	在 IPC 正式出版物中收入 ECLA 和 FI	完成了 IPC/CPC/FI 平行视图界面的开发, 在其 2014 年 4 月投入使用前完成并修正了一些小错误。	部分实现
在洛迦诺分类中纳入一个检索外观设计申请视觉特征的工具	缺少工具	制定适合洛迦诺的检索方案	负责开发此工具的试验小组本两年期没有开会。	未实现
修改和通过的新标准数量	<i>2011 年底最新基准:</i> 2 项标准修改。无新标准  <i>2012/13 两年期计划与预算原始基准:</i> 2010/11 年平均值: 截至 2011 年底尚无数据	截至 2011 年底尚无数据	2012 年批准了一项新标准, 修订了两项标准, 2013 年修订了一项标准以及词汇表。	无法评估
经培训对分类使用技能提高表示满意的主管局数量	<i>2011 年底最新基准:</i> 2011 年底更新的基准: 基于所开设的五个培训课程, 对全部四个问题给予高分评价  <i>2012/13 两年期计划与预算原始基准:</i> 截至 2011 年底尚无数据	截至 2011 年底尚无数据	六个局回复了评估调查, 表明他们对所提供的培训高度满意或完全满意。	无法评估
获取国际分类和标准互联网出版物的用户(尤其是发展中国家的用户)数量	<i>2011 年底最新基准:</i> IPC 分类主页: 341, 583 尼斯分类主页: 307, 403 洛迦诺分类主页: 21, 481 维也纳分类主页: 19, 691 IPC 出版物: 55, 153	和基准相比 增长 5%	<u>2012/2013 两年期访问量:</u> - IPC 分类主页: 370, 215/387, 093 - 尼斯分类主页: 409, 458/533, 846 - 洛迦诺分类主页: 27, 327/36, 727 - 维也纳分类主页: 25, 703/32, 416 - IPC 出版物: 66, 628/79, 005 (从 2013 年 1 月至 5 月数据推算得出)	全部实现

WIPO 标准(手册)	-	WIPO 标准(手册):
95,323		90,189/94,463
2012/13 两年期计划		
与预算原始基准: 截至 2011 年底尚无数据		

## 预算和实际支出

### 预算和实际支出(按成果开列)

(单位: 千瑞郎)

预期成果编号和内容	2012/2013 年核定预算	2012/2013 年调剂使用后预算	2012/13 年支出
四.1 国际分类与 WIPO 标准的更新及在全球范围内使用, 以便利全世界利益攸关者获得、使用和传播知识产权信息	6,932	7,291	7,196
合计	6,932	7,291	7,196

### 预算和实际支出(人事和非人事)

(单位: 千瑞郎)

	2012/2013 年核定的预算	2012/2013 年调剂使用后预算	2012/13 年支出	利用率(%)
人事资源	5,302	5,833	5,833	100%
非人事资源	1,630	1,458	1,363	93%
合计	6,932	7,291	7,196	99%

注:

- (1) 调剂使用后预算为 2012/13 年根据《财务条例》5.5 进行调剂使用后各计划调整后的预算。
- (2) 2012/13 年调剂使用后预算的人事费用为本两年期间发生的实际支出。

#### A. 2012/13 年调剂使用后的预算

12.7. 2012/2013 年调剂后预算中非人事资源出现了降低的调整, 是为了提高成本效益, 体现了本组织对 2012/2013 两年期支出减少 1,020 万瑞郎的承诺。

12.8. 人事资源的增加源于: (1) 对一个岗位的重新分类; (2) 长期服务的短期雇员转正; (3) 本组织承诺在预计工资水平上升时为售后服务员工的福利恢复计提水平, 最初预算的计提水平低于前两年期。

#### B. 2012/13 年预算利用情况

12.9. 93%的预算利用率反映了在国际分类的 IT 支持上的支出比预期支出略少。

### 计划 13: 全球数据库

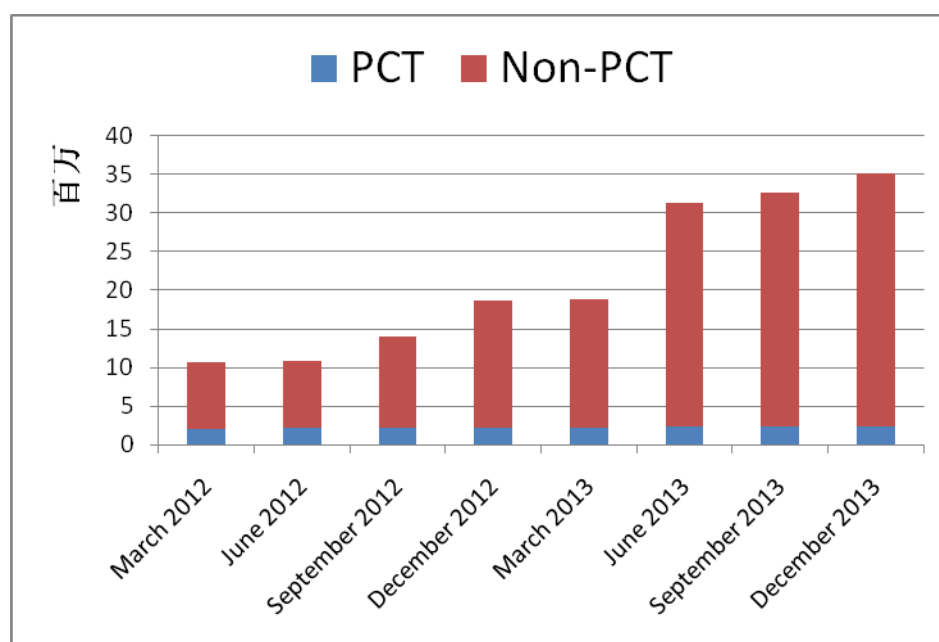
计划管理人: 高木善幸先生

#### 2012/2013 两年期成果

13.1. 前两年期末引入的新 PATENTSCOPE 系统得到继续开发, 以提高和便利用户访问。这是通过提供大量的服务来实现的, 包括改进检索语法、增加用户帐号、使用户能保存他们的检索结果, 引入 IPC 助手, 通过悬停在图标上提供 IPC 代码信息。此外, 在跨语言检索系统 (CLIR) 现有的九种语言基础上增加了荷兰语、意大利语及瑞典语三种语言, 使得该系统支持的语言达到 12 种。专利名称和摘要翻译助手 (TAPA), 是一个内部开发的统计机器翻译系统, 增加了两种复杂的语言对: 英语和德语、英语和日语。

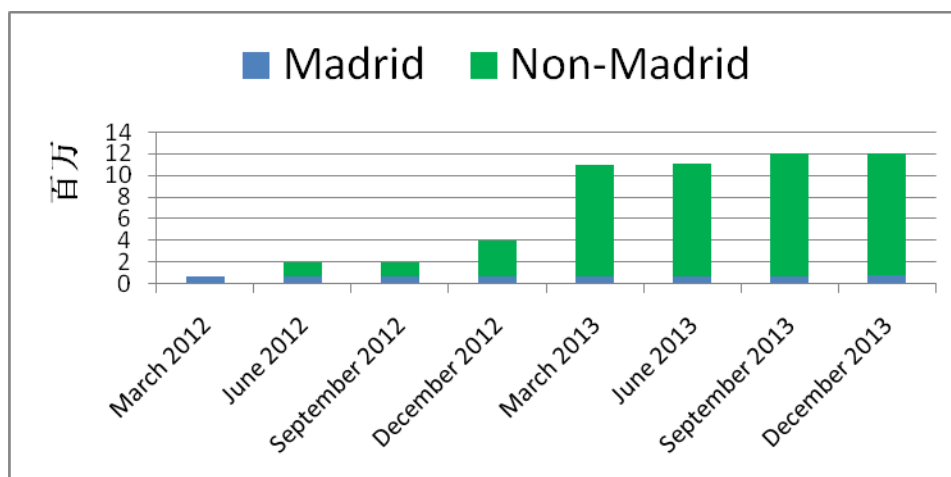
13.2. 尽管 2012 年发生了内容发布网络问题, PATENTSCOPE 的使用率仍增加了 10%, 从 2011 年每季度 216,289 个用户增加到 2013 年每季度 237,446 个用户。PATENTSCOPE 中收录的国家收藏数量增长平稳, 从 2011 年的 28 个增加到 2013 年的 36 个, 显著地增加了美国、日本和中国的收藏, 记录 (文件) 的数量增长超过了 3 倍, 从 1 千万件增加到了 3.4 千万件。增加其他国家或地区收藏 (参见下图中的“非 PCT”) 的准备工作正在进行。

2012/13 年 PATENTSCOPE 记录数量



13.3. 全球品牌数据库在 2012 年上线, 包含了马德里体系、里斯本体系和第六条之三的收藏。2012 年至 2013 年数据库的使用取得了稳定的进展, 相对于 2011 年 9000 名用户来说, 2012 年和 2013 年每季度用户数量分别为 13,000 个和 23,000 个。2012 年启动了增加国家收藏的工作, 增加了三个国家的收藏, 使得总的国家收藏 (参见下图的“非马德里”文件) 数量在 2013 年达到 12 个。本两年期内, 该系统中保留的记录数大幅增长, 从 70 万增加到 1.2 千万。

2012/13 年全球品牌数据库记录数量



### 落实发展议程

13.4. 该计划继续为发展议程建议 24、31 做出贡献，通过增加可用于检索的知识产权记录数量，扩展检索和多语言支持功能，来弥合数字鸿沟，促进更好地获取公开的专利信息。

### 绩效数据

预期成果：增强知识产权机构和公众获取、利用知识产权信息和知识以促进创新并提高获取受保护的创意作品和公有领域中的创意作品				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
每季度 / 系统 (PATENTSCOPE/ 全球品牌数据库) 不同用户数量	<p>2011 年底最新基准： PATENTSCOPE: 216, 289 全球品牌数据库: 9, 000</p> <p>2012/13 两年期计划与预算原始基准： PATENTSCOPE: 175, 000 (2011 年初, 新旧 PATENTSCOPE 系统) 全球品牌数据库: 不适用</p>	增加 10%	<p>PATENTSCOPE: 219, 000 (2012 年) 237, 446 (2013 年)</p> <p>全球品牌数据库: 13, 000 (2012 年) 23, 000 (2013 年)</p>	全部实现
交叉语言检索可用语言数量	<p>2011 年底最新基准: 9</p> <p>2012/13 两年期计划与预算原始基准: 5</p>	9 (累计的)	12 (累计的)	全部实现

预期成果：WIPO 成员国国家/地区主管局数字化专利汇编的传播面扩大				
绩效指标	基 准	目 标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
PATENTSCOPE/全球品牌数据库中非国际局产生的记录数量	<p><i>2011 年末最新基准:</i></p> PATENTSCOPE: 1 千万份文件 全球品牌数据库: 700,000	PATENTSCOPE: 3 千 万份万件 全球品牌数据库: 2 百万	PATENTSCOPE: 3.4 千万份文件 全球品牌数据库: 1.2 千万	全部实现
	<p><i>2012/13 两年期计划与 预算原始基准:</i></p> PATENTSCOPE: 7 百万份 文件(2011 年 2 月)全球 品牌数据库: 0			
PATENTSCOPE 中各国收藏数量	<p><i>2011 年末最新基准: 28</i></p> <p><i>2012/13 两年期计划与 预算原始基准: 18</i></p>	40(累计)	36(累计)	全部实现
全球品牌数据库中的各国收藏数量	<p><i>2011 年末最新基准: 0</i></p> <p><i>2012/13 两年期计划与 预算原始基准: 不适用</i></p>	10	12	全部实现
预算成果：及时更新提供涉及 PCT 申请的 PATENTSCOPE 最新信息				
绩效指标	基 准	目 标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
(以月计算)延误实施涉及 PATENTSCOPE 的 PCT 细则的各项修改	0	0	0	全部实现
在公开日日内瓦时间 20:00 不能进行公开的每年的周数	0	0	1	全部实现

## 预算和实际支出

### 预算和实际支出(按成果开列)

(单位: 千瑞郎)

预期成果编号和内容	2012/2013 年核定的预算	2012/2013 年调剂使用后预算	2012/13 年支出
四.2 增强知识产权机构和公众获取、利用知识产权信息和知识以促进创新并提高获取受保护的创意作品和公有领域中的创意作品	1,135	2,238	1,973
四.3 WIPO 成员国国家/地区主管局数字化专利汇编的传播面扩大	1,210	1,346	1,272
四.4 及时更新提供涉及 PCT 申请的 PATENTSCOPE 最新信息	2,159	732	938
<b>合计</b>	<b>4,503</b>	<b>4,316</b>	<b>4,183</b>

### 预算和实际支出(人事和非人事)

(单位: 千瑞郎)

	2012/2013 年核定预算	2012/2013 年调剂使用后预算	2012/13 年支出	利用率(%)
人事资源	2,998	3,061	3,061	100%
非人事资源	1,505	1,255	1,121	89%
<b>合计</b>	<b>4,503</b>	<b>4,316</b>	<b>4,183</b>	<b>97%</b>

注:

- (1) 调剂使用后预算为 2012/13 年根据《财务条例》5.5 进行调剂使用后各计划调整后的预算。
- (2) 2012/13 年调剂使用后预算的人事费用为本两年期间发生的实际支出。

#### A. 2012/13 年调剂使用后预算

13.5. 2012/13 年调剂使用后预算的非人事资源出现了降低的调整, 是为了提高成本效益, 体现了本组织对 2012/2013 两年期支出减少 1,020 万瑞郎的承诺。

13.6 跨成果预算的调整反映了对各个成果下特定活动更适当的认识。成果四.2(增强知识产权信息和知识的利用、获取)中费用的增加是因为将成果四.3(传播专利库)下的某些活动重新分配到成果四.4(及时提供 PATENTSCOPE 最新信息)下。

#### B. 2012/13 年预算利用情况

13.7. 非人事资源预算的利用略低于预期值, 主要是因为数据服务器支出比预期支出低, 数据服务器由计划 25 集中采购。

## 计划 14：信息和知识获取服务

计划管理人：高木善幸先生

### 2012/2013 两年期成果

14.1. 2012/13 两年期内建立技术和创新支持中心(TISC)的成员国数量达到 39 个。本两年期内为技术和创新支持中心(TISC)的员工共组织了 55 个全国培训活动和 8 个地区会议。

14.2. 本计划通过一个在地方层面提升能力的结构化项目，包括开展当地的意识提升和培训活动、额外的师资培训和项目计划会议、新培训教程的开发等，致力于加强网络的长期可持续性。

14.3. 通过“电子技术和创新支持中心(eTISC)”知识管理和社会媒体平台<sup>25</sup>开发的在线网络在 2012 年底上线，进一步鼓励了用户在线交流经验和最佳实践，截止到 2013 年底有将近 700 名注册用户。最初的六个网络研讨会在 2013 年中期举行，再现了现场培训报告以及现场问答会，该计划获得了快速扩展。2013 年也启动了一项与非洲政府间组织(ARIPO和OAPI)、亚洲(ASEAN)以及阿拉伯国家(伊斯兰合作组织)联合开发技术和创新支持中心(TISC)的地区性活动。

14.4. 2012 年底发布了一个关于利用专利信息的交互式电子教程。该教程可以在线<sup>26</sup>或通过光盘获得，其组成部分包括专利基础、专利检索及专利分析。教程最初为英文版，之后于 2013 年底发布了法语版<sup>27</sup>。

14.5. 本两年期内，可从研究成果以促进发展创新项目(ARDI)中获取的科学与技术学术期刊的数量大幅增加，从 2012 年的 250 册增加到 2013 年的 13,000 册以及 22,000 册电子书，机构注册用户超过 250 个。专业化专利信息查询(ASPI)项目旨在便利专业化商业专利数据库的查询，其积极用户注册数也在持续稳步增长，虽然只是从一个较低的水平增加到 20 个积极的机构用户。

14.6. 30 年以来，WIPO 给发展中国家和最不发达国家提供了两项专利信息服务，分别是专利信息服务(WPIS)和发明审查的国际合作(ICE，之前是 ICSEI)。这些服务根据私营部门和公众机构的请求提供技术检索报告，根据发展中国家专利局的请求为待审专利申请提供检索和审查报告。与前两年期相比，本两年期内技术检索报告的请求数量降低了 16.4%，部分是因为技术和创新支持中心(TISC)网络的实施，该网络将逐步成为类似服务的提供机制。ICE 服务共收到了 214 个与检索和审查相关的请求，需求量增加了 8.6%。ICE 继续为来自发展中国家专利局的审查员提供培训讲习班。关于利用其他国家审查阶段专利审查结果的三个次区域研讨会于 2012 年 7 月在哈拉雷、2013 年 1 月在雅温得、2013 年 12 月在利雅得召开，来自英语、法语国家知识产权局的 25 人、来自 10 个阿拉伯国家的 12 人分别参加了上述研讨会。此外，为柬埔寨专利局(3 人参加)、泰国专利局(35 人参加)和越南专利局(60 人参加)组织了三个国家研讨会。

14.7. 启动于 2011 年，WIPO 专利信息服务(WPIS)在本两年期内完成了 4 个新的专利态势报告(PLR)：与联合国环境规划署(UNEP)及巴塞尔公约秘书处合作的电子垃圾回收技术<sup>28</sup>；与动物遗传资源相关的专利活动；与欧洲核子研究中心(CERN)合作的粒子加速器技术以及它们的工业和医疗用途；为视觉和听力障碍的人服务的辅助设备和技术。两个已经完成并公布的专利态势报告得到了更新，即关于利托那韦的专利态势报告、关于选定的被忽视疾病的专利态势报告。专利态势报告网站增加了 51 个专利态势报告。准备了 8 个专利态势报告的图表，使报告中的关键内容可视化。与外部专家合作起草了制作专

<sup>25</sup> <http://etisc.wipo.org>

<sup>26</sup> <http://www.wipo.int/tisc/etutorial>

<sup>27</sup> <http://www.wipo.int/tisc/fr/etutorial>

<sup>28</sup> [http://www.wipo.int/export/sites/www/freepublications/en/patents/948/wipo\\_pub\\_948\\_4.pdf](http://www.wipo.int/export/sites/www/freepublications/en/patents/948/wipo_pub_948_4.pdf)



利态势报告的方法指南，预期在 2014 年第二季度出版。2013 年，该指南在两个关于专利分析的地区研讨会框架下进行了讨论，研讨会分别与巴西国家知识产权局 (INPI) 联合在巴西 (里约热内卢) 举办，与菲律宾知识产权局 (IPOPHL) 联合在菲律宾 (马尼拉) 举办。此外，2013 年在菲律宾 (宿务和马尼拉) 举办了两个关于专利分析的国家研讨会，共有来自于菲律宾创新和技术支持办公室 (ITSO) 的 100 人参加。

## 落实发展议程

14.8. 计划 14 下活动的设计、计划和执行由相关的发展议程提供信息，尤其是计划 1, 8, 19, 30 和 31。本审查期内该计划工作的主要内容包括两项发展议程项目的实施，分别是专业化数据库查询和支持、查询专利信息工具的开发。这两个项目在 2012 年完成并受到评估。CDIP 回顾和考虑了这两项报告。CDIP 也批准了这两个项目的第二阶段，后者在 2013 年已完成。

## 绩效数据

预期成果：增强知识产权机构和公众获取、利用知识产权信息和知识以促进创新并提高获取受保护的创意作品和公有领域中的创意作品				
绩效指标	基 准	目 标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
启动国家技术和创新支持中心 (TISC) 网络数量	<p><i>2011 年底最新基准：启动 20 个技术和创新支持网络<sup>29</sup></i></p> <p>非洲 (7 个)</p> <p>阿拉伯地区 (4 个)</p> <p>亚洲和太平洋 (2 个)</p> <p>拉丁美洲和加勒比海地区 (5 个)</p> <p>欧洲和亚洲的部分国家 (2 个)</p> <p><i>2012/13 两年期计划与预算原始基准：建立 12 个国家技术和创新支持中心网络 (2011 年一季度)：非洲 (4 个)</i></p> <p>阿拉伯地区 (3 个)</p> <p>亚洲和太平洋 (2 个)</p> <p>拉丁美洲和加勒比海地区 (2 个)</p>	<p>启动 22 个其他国家技术和创新支持中心网络：</p> <p>非洲 (9 个)</p> <p>阿拉伯地区 (2 个)</p> <p>亚洲和太平洋 (3 个)</p> <p>拉丁美洲和加勒比海地区 (4 个)</p> <p>欧洲和亚洲的部分国家 (4 个)</p>	<p>2012/2013 年启动了 19 个其他技术和创新支持中心网络：非洲 (12 个)</p> <p>阿拉伯地区 (2 个)</p> <p>拉丁美洲和加勒比海地区 (4 个)</p> <p>欧洲和亚洲部分国家 (1 个)。</p> <p>建立了 39 个技术和创新支持中心网络：非洲 (19 个)</p> <p>阿拉伯地区 (6 个)</p> <p>亚洲和太平洋 (2 个)</p> <p>拉丁美洲和加勒比海地区 (9 个)</p> <p>欧洲和亚洲的部分国家 (3 个) (累计)。</p>	全部实现

<sup>29</sup> 更正：非洲和阿拉伯地区的更新后基准数字在 2012 年项目绩效报告 (W0/PBC/2012) 的出版物中写倒了，这个数字目前已经进行了更正。

对技术和创新支持中心服务感到满意的用户的百分比	不适用	70%	在公布时，技术和创新支持中心没有提供数据	未实现
增值信息服务(技术检索服务、专利态势报告和国际发明审查合作(ICE))的用户数目	<p><i>2011 年底最新基准：对于 ICE/WPIS: 2011 年收到 284 项来自 16 个国家的检索请求，包括向国际发明审查合作提出的 107 项审查请求</i></p> <p>对于专利态势报告：合作伙伴：大约 20 个</p> <p>单独网页访问数量：2000 次点击</p> <p>下载数量：1500</p> <p><i>2012/13 两年期计划与预算原始基准：截至 2011 年底尚无数据</i></p>	截至 2011 年底尚无数据	<p>对于国际发明审查合作/专利信息服务：2012/2013 两年期收到来自 19 个国家的 435 项检索请求，包括向国际发明审查合作提出的 214 项审查请求。</p> <p>对于专利态势报告：</p> <p>合作伙伴：大约 20 个</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 页面访问数量 19,401 (单独点击)</li> <li>- 下载数量：26,487 (PDF)</li> <li>- 电子垃圾专利态势报告于 2013 年 12 月公布，两周内获得了 1000 次点击量</li> </ul>	<p>无法评估</p> <p>无法评估</p>
对增值信息服务(技术检索服务、专利态势报告和国际发明审查合作)感到满意的受众百分比	<p><i>2011 年底最新基准：对于国际发明审查合作/专利信息服务：70%</i></p> <p>对于专利态势分析报告：</p> <p>对于第一级别用户：70%</p> <p>对于第二级别用户：50%</p> <p><i>2012/13 两年期计划与预算原始基准：不适用</i></p>	70%	<p>没有就专利信息服务和国际发明审查合作进行满意度调查。正与提供局讨论如何评估已实施的工作和检索反馈。</p> <p>在 2013 年组织了对专利态势报告的满意度调查，获得 39 个回复(3 个第一级别用户，36 个第二级别用户)，结果显示大约 70% 的用户满意报告的质量：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 78%认为对技术问题的陈述非常好或极好</li> <li>- 69%认为对结果的陈述非常好或极好</li> <li>- 69%认为报告与他们的工作密切相关或非常紧密相关</li> </ul>	<p>未实现</p> <p>全部实现</p>
获取研究成果促进发展创新项目(aRDI)和专业化专利信息查询项目(ASPI)注册用户的数量	获取研究成果促进发展创新项目(24)，专业化专利信息查询项目(6)	2013 年底前获取研究成果促进发展创新项目 50，专业化专利信息查询项目：20	获取研究成果促进发展创新项目(207 个积极用户)；专业化专利信息查询项目(20 个积极用户)	全部实现

## 预算和实际支出

### 预算和实际支出(按成果开列)

(单位: 千瑞郎)

预期成果编号和内容	2012/2013 年 核定预算	2012/2013 年调剂 使用后预算	2012/13 年 支出
四.2 增强知识产权机构和公众获取、利用知识产权信息和知识以促进创新并提高获取受保护的创意作品和公有领域中的创意作品	7,038	7,855	7,755
合计	7,038	7,855	7,755

### 预算和实际支出(人事和非人事)

(单位: 千瑞郎)

	2012/2013 年核 定预算	2012/2013 年调 剂使用后预算	2012/13 年 支出	利用率(%)
人事资源	5,650	6,585	6,585	100%
非人事资源	1,388	1,270	1,170	92%
合计	7,038	7,855	7,755	99%

注:

- (1) 调剂使用后预算为 2012/13 年根据《财务条例》5.5 进行调剂使用后各计划调整后的预算。
- (2) 2012/13 年调剂使用后预算的人事费用为本两年期间发生的实际支出。

#### A. 2012/13 年调剂使用后预算

14.9. 调剂使用后预算反映了(1)人事资源有所增长,由于内部进行了重新部署以支持与获取知识产权信息和知识相关研讨会/讲习班、网络和纸件出版物的内容和获取以及成员国的技术与创新支持中心有关的工作;(2)在仍继续发挥作用的计划中有一些长期服务的短期雇员转正。

14.10. 2012/13 调剂使用后预算非人事资源出现了降低的调整,是为了提高成本效益,体现了本组织对 2012/13 两年期支出减少 1,020 万瑞郎的承诺。

#### B. 2012/13 年预算使用情况

14.11. 92%的预算使用情况比预期支出略低,主要是因为:(i)2012 年 11 月 CDIP 第 10 次会议仅批准了关于获取专利信息的发展议程项目的第二阶段;以及(ii)相同项目的合同服务费和旅费的成本节省。

## 计划 15：知识产权局业务解决方案

计划管理人：高木善幸先生

### 2012/2013 两年期成果

15.1. 本两年期确定了本计划运作的结构条件的变化以支持增长的需求，不仅针对 WIPO 知识产权办公基础系统，还面向其他更复杂的 WIPO 知识产权办公系统，这些系统为知识产权局提供业务解决方案及支持技术工具和平台，从而更具成本效益、更为有效地管理知识产权申请。该计划现有的部署和支持模型已经建立了一个较小的 WIPO 团队，以服务较少没有更先进办公需求的国家局。在 2012/13 两年期内确定了对 WIPO 知识产权办公系统的需求有所增长，用户需求也更为复杂。为了解决这些需求并为 WIPO 用户群体提供一个有利的环境，制定了一个新的支持战略，致力于提供更系统化的软件支持程序、增强系统用户的所有权和国家和地区层面的知识转化，对来自用户群体的系统开发优先事项投入更多，并始终考虑每个局的特定需求和能力。对支持战略的改变将是一个持续的过程，在 2014/15 年还将继续进行。

15.2. 系统开发始于建立适应知识产权局核心业务所建议的 WIPO 知识产权办公系统的新模块，即 WIPO FILE 和 WIPO 出版服务器。WIPO FILE 是一个允许申请人和代理人在线提交知识产权申请和支持文件的系统，WIPO 出版服务器帮助各局提供出版文件的在线获取以及出版数据和文件的简单交换。

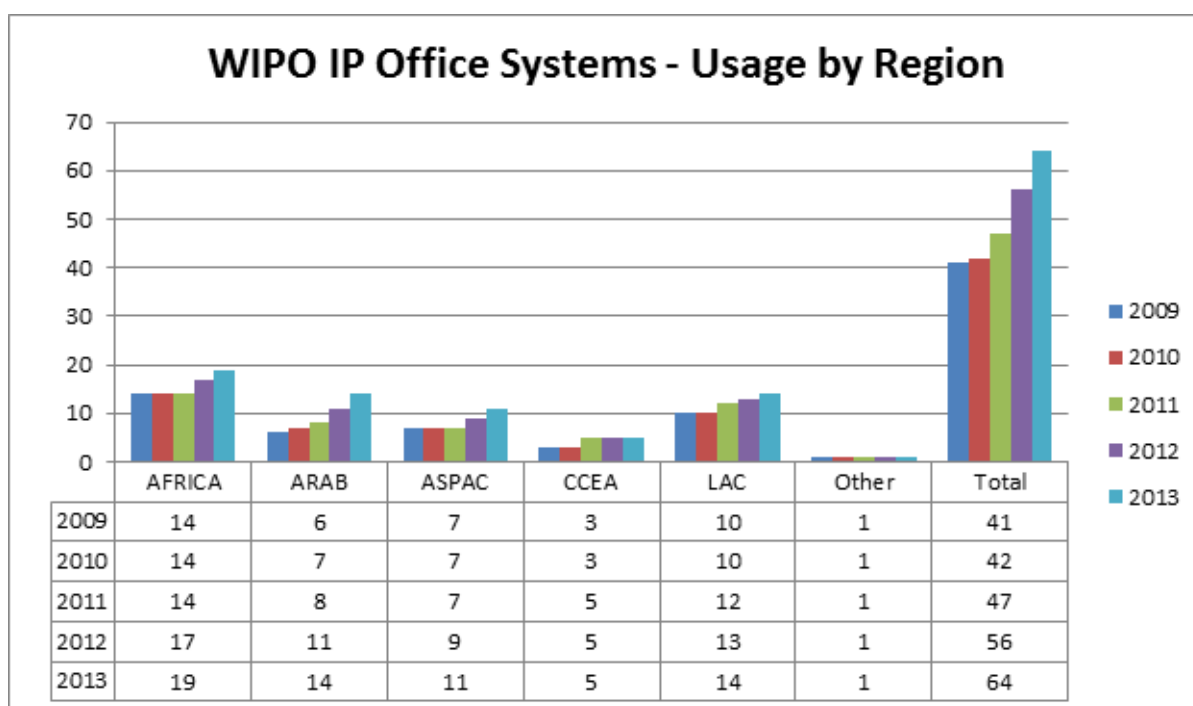
15.3. 对下列 WIPO 知识产权办公系统进行了主要更新：

- (i) WIPO 工业产权管理系统 (IPAS), 该系统支持一个知识产权局从知识产权文件注册到公布的所有主要业务处理：持续的开发取得了一个重要的改进并在 2012 年发布，WIPO 电子文件管理系统成功地与知识产权办公自动化软件 (IPAS) 整合。
- (ii) WIPO 数字查询服务 (DAS), 该系统允许参与的知识产权局之间安全交换优先权及类似文档：在 2012 年中期发布了系统的新版本，实施了一个用于参与局之间交换优先权文档的简化程序，以支持专利、实用新型、工业设计和商标相关的优先权文档的安全交换；落实了在 2011 年 DAS 工作组会上批准的其他改进。
- (iii) WIPO 集中查询检索和审查结果系统 (CASE), 该系统允许安全交换检索和审查文档以促进专利局间的工作共享：2012 年中期完成了一个重要的升级，增加了专利同族查询以及远程访问专利局数字图书馆的功能，专利数字图书馆允许各局在网络上发布他们的文档。

15.4. 在日本特许厅 (JPO) 的协助下，组织了两个主要的培训活动，以分享知识产权局现代化领域的知识和经验。第一次研讨会与非洲地区知识产权组织 (ARIPO) 合作，针对非洲地区，为非洲地区知识产权组织成员国的 IPAS 联系人提供能力建设和技能培训，加深他们对系统构架的理解，建立系统的区域支持网络并分享关于本地区 IPAS 支持和故障处理的知识和经验。第二次研讨会与菲律宾知识产权局 (IPOP) 合作，针对东南亚国家联盟 (ASEAN) 成员国，其目的是在东南亚国家联盟成员国之间分享知识和经验，以提升关于工作共享倡议的意识，促进东南亚国家联盟区域网络的建立和 IT 线路图的制定。对这两个活动的评估肯定了它们在能力建设方面的增值作用。

15.5. 在日内瓦 WIPO 总部为来自不同地区的 IPAS 和 WIPOScan 管理员召开了一场技术研讨会，以增强系统用户的所有权。

15.6. 下图给出了过去五年以来 WIPO 知识产权办公系统使用水平概况，清楚地显示了 2010/11 两年期到 2012/13 两年期系统使用的增加。



15.7. 在 2012/13 两年期末约有 64 个知识产权局在使用 WIPO 知识产权办公系统(由 IPAS、WIPO 阿拉伯工业产权管理系统(AIPMB)、电子文档管理系统(EDMS)、WIPOScan 和 WIPO 马德里模块组成)。

15.8. 此外, 7 个知识产权局在使用 WIPO 集中查询和检索审查系统(CASE), 11 个知识产权局在使用数字查询系统(DAS)。

15.9. 本两年期内签署了 17 项新的开发知识产权办公业务服务的合作协议, 加强了合作和伙伴关系。

### 落实发展议程

15.10. 计划 15 所开展活动的设计、计划和实施, 都通过相关的发展议程建议进行通知与指导, 尤其是建议 1、2 和 10。此外, 该计划致力于发展议程项目“智能知识产权局”、信息与通信技术(ICT)和数字鸿沟与知识获取项目的实施。这两个项目在 2011 年底完成, 2012 年进行了评估。评估报告在 CDIP 会议上进行了讨论。

15.11. 此外, 为了提高知识产权办公室和其他知识产权机构的技术和知识基础设施, 从而给他们的利益攸关者提供改善的服务, 本计划继续为发展中国家及最不发达国家的知识产权局提供援助, 以改进他们基于信息与通信技术(ICT)的知识产权申请受理、管理、审查、注册和发布的业务系统。

## 绩效数据

预期成果：强化知识产权主管局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施，为利益攸关者带来更好(更便宜、更迅速、更高质量)的服务				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
拥有 WIPO 所提供的全自动化与半自动化知识产权管理系统的主管局数量	<p><i>2011 年底最新基准：</i> 181,900</p> <p>2011 年底拥有全自动化系统的主管局数量：33</p> <p>2011 年底拥有半自动化系统的主管局数量：25</p> <p>总计：58 个局采用了 WIPO 的知识产权管理系统(2011 年底)</p> <p><i>2012/13 两年期计划与预算原始基准：</i> 38 个局拥有全自动化系统、25 个局拥有半自动化系统，共有 58 个局使用 WIPO 的知识产权管理系统</p>	50/80 <sup>30</sup>	<p>2012/13 两年期末拥有全自动化系统的局的数量：43</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 非洲(10)</li> <li>- 阿拉伯(10)</li> <li>- 亚洲和太平洋(9)</li> <li>- 欧洲和亚洲的某些国家(4)</li> <li>- 拉丁美洲和加勒比海地区(9)</li> <li>- 其他(1)</li> </ul> <p>2012/13 两年期末拥有半自动化系统的局的数量：21</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 非洲(9)</li> <li>- 阿拉伯(4)</li> <li>- 亚洲和太平洋(2)</li> <li>- 欧洲和亚洲的某些国家(1)</li> <li>- 拉丁美洲和加勒比海地区(5)</li> </ul> <p>全部：2012/13 两年期末有 64 个局使用 WIPO 的知识产权管理系统</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 非洲(19)</li> <li>- 阿拉伯(14)</li> <li>- 亚洲和太平洋地区(11)</li> <li>- 欧洲和亚洲的某些国家(5)</li> <li>- 拉丁美洲和加勒比海地区(14)</li> <li>- 其他(1)</li> </ul>	全部实现
拥有 WIPO 数据库在线知识产权数据的主管局数量	20	40(累计)	<p>48(36 个拥有 PATENTSCOPE, 12 个拥有全球品牌数据库)个局拥有 WIPO 数据库在线知识产权数据(累计)</p> <p>PATENTSCOPE:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 非洲(3)</li> <li>- 阿拉伯(5)</li> <li>- 亚洲和太平洋(4)</li> <li>- 欧洲和亚洲的某些国家(3)</li> <li>- 拉丁美洲和加勒比海地区(16)</li> </ul>	全部实现

<sup>30</sup> 全部 80 个局中有 50 个局拥有全自动化系统。

			<ul style="list-style-type: none"> <li>- 其他(5)</li> </ul> <p>全球品牌数据库:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 非洲(4)</li> <li>- 亚洲和太平洋(2)</li> <li>- 欧洲和亚洲的某些国家(1)</li> <li>- 其他(5)</li> </ul>	
加入共建平台 的主管局集团 数量	1	3(累计)	<p>7 个参与局来自不同地区。拥有来自不同地区组的主管局已不再是问题。</p> <p>加入共建平台的局遍布全球而非以地区组区分。</p>	全部实现
借助 WIPO 提 供的系统处理 PCT 和马德里 体系数据的主 管局数目	5	20(累计)	<p>40 个局在 WIPO 提供的系统的支持下处理 PCT 和马德里体系数据</p> <p>PCT 数据处理系统的地区分布:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 非洲(6)</li> <li>- 阿拉伯(5)</li> <li>- 亚洲和太平洋(4)</li> <li>- 欧洲和亚洲的某些国家(5)</li> <li>- 拉丁美洲和加勒比海地区(7)</li> </ul> <p>合计: 27</p> <p>马德里体系数据处理系统的地区分布:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 非洲(7)</li> <li>- 阿拉伯(1)</li> <li>- 亚洲和太平洋(1)</li> <li>- 欧洲和亚洲的某些国家(3)</li> <li>- 拉丁美洲和加勒比海地区(1)</li> </ul> <p>合计: 13</p>	全部实现

## 预算和实际支出

### 预算和实际支出(按成果开列)

(单位: 千瑞郎)

预期成果编号和内容	2012/2013 年 核定预算	2012/2013 年调剂 使用后预算	2012/13 年 支出
四.5 强化知识产权主管局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施, 为利益攸关者带来更好(更便宜、更迅速、更高质量)的服务	7,813	8,269	8,042
合计	7,813	8,269	8,042

## 预算和实际支出(人事和非人事)

(单位: 千瑞郎)

	2012/2013 年 核定预算	2012/2013 年调剂 使用后预算	2012/13 年 支 出	利用率(%)
人事资源	3,893	4,596	4,596	100%
非人事资源	3,919	3,673	3,446	94%
合 计	7,813	8,269	8,042	97%

注:

- (1) 调剂使用后预算为 2012/13 年根据《财务条例》5.5 进行调剂使用后各计划调整后的预算。
- (2) 2012/13 年调剂使用后预算的人事费用为本两年期间发生的实际支出。
- (3) 2012/13 调剂使用后预算非人事资源出现了降低的调整, 是为了提高成本效益, 体现了本组织对 2012/2013 两年期支出减少 1,020 万瑞郎的承诺。

A. 2012/13 年调剂使用后的预算

15.12. 本计划分配了额外的人力资源, 以支持 WIPO 软件解决方案的设计和升级以及支持知识产权局的所有主要业务处理的 WIPO 工业产权管理系统(IPAS)的部署。基于对这些服务的增长需求, 目前共有 40 个局从 WIPO 支持系统中受益, 而非两年期目标所述的 20 个局。

B. 2012/13 年预算利用情况

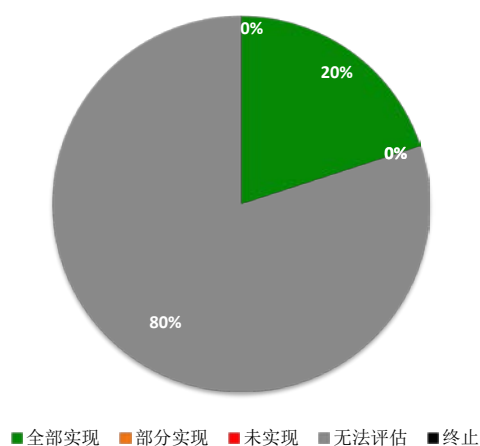
15.13. 94%的预算利用率略低于预期支出, 源于差旅(员工出差)和合同服务费用的节省。



**战略目标五**  
**为全世界提供知识产权信息与分析的参考源**

**两年期绩效饼状图**

下面的饼状图依据各计划下的指标对本战略目标的贡献提供了 2012/13 两年期在预期成果实现方面的概况。



预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
WIPO 在国际知识产权制度绩效方面的统计信息使用量的增加	两个主要统计报告的下载量	计划 16	●
	数据下载量	计划 16	●
在制定知识产权政策时利用 WIPO 经济分析结果	经济出版物和政府政策报告引用量	计划 16	●
	认为 WIPO 经济研究有用, 以及在何种程度上有用的发展中国家数量	计划 16	●
提高获取和利用知识产权相关法律信息	扩大知识产权相关法律信息 WIPO Lex 数据库的覆盖范围	计划 21	●

## 计划 16：经济学与统计

计划管理人：总干事

### 2012/13 两年期成果

16.1. 统计工作完全实现了其目标，提高了全球知识产权系统绩效准确、全面和及时的统计信息的可用性。和前些年一样，本计划开展了对国家和地区知识产权局的全面的年度调查。数据覆盖范围继续包括最大的运用知识产权制度的司法区，并相对于前一个两年期稍作改进。本两年期的主要成果是建立了一个新的知识产权统计数据中心，可更有针对性的查询 WIPO 知识产权数据。此外，本计划开发了关于马德里和海牙体系的新统计报告，这是作为本计划长期的数据报告工具的补充——尤其是，统计国家概况、世界知识产权指标、知识产权事实和数据 PCT 报告。总体来说，本计划为广大用户——从知识产权局和学术界的专家到知识产权领域外更普通的用户——的数据和统计分析需求提供服务。尽管随着时间推移很难持续跟踪，但 WIPO 的知识产权统计和统计报告继续被世界范围内的学术研究、政策报告、媒体文章和其他出版物广泛采用和引用。

16.2. 本计划的经济学分析工作已经成熟并扩展到新的方向。一个主要的成果是出版了第二期关于品牌在全球经济中的作用的全球知识产权报告，该报告也激发了大量新报告的产生和政策制定者和学术界的兴趣。此外，WIPO 和英士国际商学院 (INSEAD)、康奈尔大学共同承担了全球创新指数 (GII) 的出版工作。2013 年，联合国秘书长出席了全球创新指数年度发布会，吸引了大量媒体的关注。此外，各国政府和非政府组织，包括联合国机构在内的国际组织，越来越多地利用全球创新指数作为参考来源分析国内创新成效，这体现在对全球创新指数的引用、数据查询和咨询服务请求上。

16.3. 本计划也为在 WIPO 和其他地方将知识产权政策讨论中的经济学分析主流化做出贡献。特别地，本计划通过与计划 2 联合对外观设计法条约对用户和知识产权局可能产生的影响进行研究，从而为成员国就此条约的讨论提供支持。类似地，知识产权和社会经济发展、知识产权和非正式经济、知识产权和智力流失的三个 CDIP 项目所产生的证据，为成员国对知识产权发展维度的讨论提供信息。这些项目还包括本计划长期的系列研讨会以及其对知识产权局经济学家网络的参与，强化了 WIPO 在促进和便利关于知识产权的实证且科学严谨的经济学研究中扮演的角色。

### 落实发展议程

16.4. 计划 16 所开展活动的设计、规划和实施由相关的发展议程建议来提供信息，尤其是建议 1、35 和 37。此外，本计划参与了三个发展议程项目的落实：知识产权和经济社会发展项目、知识和智力流失项目、知识产权和非正式经济项目。这些项目于 2013 年完成，在这些项目下开展了以下活动：

- 在知识产权和经济社会发展项目下，在 CDIP 第 12 次会议上提交了关于巴西、智利、泰国、乌拉圭的国家研究。研究小组设立了新的数据库，利用该数据研究微观层面的知识产权运用模式。2013 年 12 月召开一次知识产权和社会经济发展的专家会议。六个国家的主要研究负责人、选定的国际专家讨论了从不同研究中获得的主要经验、其跨国界的适用性、其对国家和国际层面政策制定的意义。
- 在知识产权和智力流失项目下，筹备了关于发明人移民流的线路图研究，并提交给 CDIP 第 12 次会议。该研究建立了一个发明人移民流的新数据库。此外，2013 年 4 月召开了一个关于知识产权、知识员工国际流动性和人才流失的专家研讨会。该研讨会的总结提交给了 CDIP 第 12 次会议。

- 在知识产权和非正式经济项目下，完成了关于创新、知识产权和非正式经济的概念性研究内部草案，并提交给 CDIP 第 11 次会议。2012 年 11 月 19 日至 21 日，在南非的比勒陀利亚，WIPO 和创新经济学研究所联合举办了第一届关于创新、知识产权和非正式经济的国际研讨会。

### 绩效数据<sup>31</sup>

预期成果：WIPO 在国际知识产权制度绩效方面的统计信息使用量的增加				
绩效指标	基 准	目 标	效绩数据	红绿灯 (TLS)
两个主要统计报告的下载量	待定	使用率增加 10%	2013 年，最新版本(2012、2013 年版本)的《世界知识产权指标》(出版序号为 941) <sup>32</sup> 、《WIPO 知识产权事实和数据》(出版序号为 943) <sup>33</sup> ，一共被下载了 52,670 次。	无法评估
数据下载量	待定	使用率增加 10%	2013 年，23,496 个单独用户使用了 WIPO 统计数据中心，浏览了 162,463 个页面	无法评估
预期成果：在制定知识产权政策时利用 WIPO 经济分析结果				
绩效指标	基 准	目 标	效绩数据	红绿灯 (TLS)
经济出版物和政府政策报告引用量	<p><i>2011 年底最新基准：</i> 第一期世界知识报告于 2011 年 11 月出版，因此在 2011 年底统计引用量为时过早</p> <p><i>2012/13 年计划和预算原始基准：</i> 鉴于此为新计划，因此尚无参照基准</p>	鉴于此为新计划，因此无法制定有意义的目标	<p>在 2013 年，两个版本(2011 年、2013 年版)的世界知识产权报告(出版序号为 944)<sup>34</sup>一共被下载了 17,536 次。</p> <p>第二期知识知识产权报告在 2013 年 11 月出版</p>	无法评估

<sup>31</sup> 因为缺少一个可靠的网络数据追踪工具，没有建立这些绩效指标的基准和目标。

<sup>32</sup> [http://www.wipo.int/export/sites/www/freepublications/en/intproperty/941/wipo\\_pub\\_941\\_2013.pdf](http://www.wipo.int/export/sites/www/freepublications/en/intproperty/941/wipo_pub_941_2013.pdf)

<sup>33</sup> [http://www.wipo.int/export/sites/www/freepublications/en/statistics/943/wipo\\_pub\\_943\\_2013.pdf](http://www.wipo.int/export/sites/www/freepublications/en/statistics/943/wipo_pub_943_2013.pdf)

<sup>34</sup> [http://www.wipo.int/export/sites/www/freepublications/en/intproperty/944/wipo\\_pub\\_944\\_2013.pdf](http://www.wipo.int/export/sites/www/freepublications/en/intproperty/944/wipo_pub_944_2013.pdf)

## 预算和实际支出

### 预算和实际支出(按成果开列)

(单位: 千瑞郎)

预期成果编号和内容	2012/13 年 核定预算	2012/13 年调剂 使用后预算	2012/13 年 支 出
三.6 进一步将发展议程的各项原则纳入本组织的计划和活动主流	276	345	334
五.1 WIPO 在国际知识产权制度绩效方面的统计信息使用量的增加	1,569	1,763	1,748
五.2 在制定知识产权政策时利用 WIPO 经济分析结果	2,711	3,044	2,909
七.3 利用知识产权工具, 使发达国家向发展中国家, 尤其是最不发达国家进行技术转让, 以解决全球挑战	30	30	
<b>合 计</b>	<b>4,585</b>	<b>5,182</b>	<b>4,990</b>

### 预算和实际支出(人事和非人事)

(单位: 千瑞郎)

	2012/13 年 核定预算	2012/13 年调剂 使用后预算	2012/13 年 支 出	利用率(%)
人事资源	3,455	3,776	3,776	100%
非人事资源	1,130	1,407	1,214	86%
<b>合 计</b>	<b>4,585</b>	<b>5,182</b>	<b>4,990</b>	<b>96%</b>

注:

- (1) 调剂使用后预算为 2012/13 年根据《财务条例》5.5 进行调剂使用后各计划调整后的预算。
- (2) 2012/13 年调剂使用后预算的人事费用为本两年期间发生的实际支出。
- (3) 根据本组织在 2012/13 两年期间削减开支 1,020 万瑞郎的承诺, 为了节约增效的目的, 将 2012/13 年调剂使用后预算的非人事费用进行了下调。

#### A. 2012/13 两年期调剂使用后预算

16.5. 包括人事资源在内的额外费用被分配给了成果 V.1(增加 WIPO 统计信息的使用量)中的关于知识产权和智力流失的发展议程项目的修改后项目提案以及成果五.2(利用知识产权经济分析), 以增强对关于知识产权和社会经济发展、知识产权和非正式经济的发展议程项目, 以及世界知识产权报告和全球创新指数出版物中经济研究和分析的重视。

B. 2012/13 两年期预算使用情况

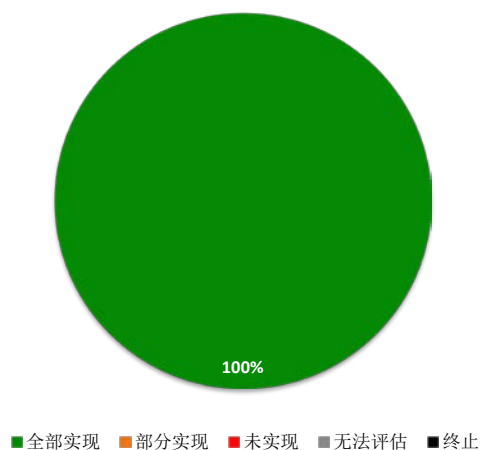
16.6. 非人事资源 86%的预算利用率主要与以下两点有关：(i)关于知识产权和社会经济的发展议程项目下，原计划的六个国家研究项目中的两个研究的落实被稍微延期；以及(ii)项目成本效益的节省，尤其是合同服务。

## 战略目标六

## 开展国际合作树立尊重知识产权的风尚

## 两年期绩效饼状图

下面的饼状图依据各计划下的指标对本战略目标的贡献提供了 2012/13 两年期在预期成果实现方面的概况。



预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
在 WIPO 发展议程建议 45 的指导下，WIPO 成员国之间就树立尊重知识产权的风尚开展国际政策对话方面取得进展	成员国继续认同 WIPO 执法咨询委员会 (ACE) 于本两年期开展的大量工作，并结合面向发展的要素	计划 17	●
WIPO 和其他国际组织在树立尊重知识产权的风尚领域系统有效地加强合作和协调	正式到位的合作机制的数量	计划 17	●
	联合举办活动的数量	计划 17	●

## 计划 17：树立尊重知识产权的风尚

计划管理人：约·克·维夏德先生

### 2012/13 两年期成果

17.1. 经过咨询，计划 17 增强了成员国和观察员对执法咨询委员会(ACE)作为一个建设性政策对话和在树立尊重知识产权风尚领域交流信息和经验的论坛的信心。在第八次会议上，执法咨询委员会工作方向包括：识别知识产权侵权的动机，包括社会经济的可变因素；开发评估假冒和盗版产生影响的分析方法；分析解决假冒和盗版的替代模型。成员国同意执法咨询委员会第九次会议的工作计划将致力于：(i)知识产权领域的替代争议解决实践；以及(ii)作为执法措施补充的预防行动、措施或成功经验。

17.2. 计划 17 响应成员国(发展中国家和最不发达国家)不断增长的对技术援助的需求，包括与采纳和强化符合 TRIPS 协议第三部分标准和义务规定的国家或区域法律框架相关的立法援助，以及在必要时，对知识产权执法机构构架提供咨询。在提供这些援助时，计划 17 系统地体现了 TRIPS 协议第三部分中的灵活性和可选性，这与发展议程建议 45 相一致，即强调在相关执法规定的实施中需考虑更广泛的发展导向问题。

17.3. 在树立尊重知识产权风尚的领域，也组织了越来越多的能力建设活动，并确保这些活动的内容充分地反映了参与的成员国所表达的需求和它们的社会经济现状，以及私有权和公共利益之间合理的平衡，这与发展议程建议 45 相一致。

17.4. 在回应成员国日益增长的需求时，上述活动也覆盖了知识产权培训和公众意识领域，并寻求鼓励消费者参与建立一个对知识产权执法带来社会利益的共同理解，以及创造一个有助于尊重知识产权权利的环境。他们旨在提升公众意识，以作为补充当前执法行为的一个预防措施，并提供给国家政府机构和利益攸关者关于如何发展和实施提升国内意识的战略以树立尊重知识产权风尚的信息。此外，依据 2012 年针对计划 17 的其他 WIPO 宣传活动和奖项的调整，颁布了大约 240 个 WIPO 奖项以支持国内宣传战略。

17.5. 秘书处提供给执法咨询委员会一份在树立尊重知识产权风尚领域所开展活动的深入报告。

17.6. 最后，计划 17 继续与政府间组织、非政府组织、利益攸关者协会以及学术界机构合作与协调，以将与发展相关的考虑整合到合作组织的工作主流中。本计划在其所有活动中寻求私有权利人和公众社会之间利益平衡的方法得到了合作伙伴组织的支持，例如在 2013 年 4 月伊斯坦布尔召开的第七届全球打击假冒和盗版大会上。

### 落实发展议程

17.7. 计划 17 所开展活动的设计、规划和落实由相关的发展议程建议来提供信息并进行指导，尤其是建议 1 和 45。

17.8. 更确切地，本计划的技术援助、能力建设和立法支持活动是面向发展的、需求驱动的、中立和透明的，符合上述建议以及建议 6、12、13 和 14 的要求。此外，发展议程建议 45 指导执法咨询委员会在其第八次会议上通过的工作计划。

## 绩效数据

<b>预期成果：</b> 在 WIPO 发展议程 45 的指导下，在 WIPO 成员国之间就树立知识产权的风尚开展国际政策对话方面取得进展				
<b>绩效指标</b>	<b>基 准</b>	<b>目 标</b>	<b>绩效数据</b>	<b>红绿灯系统 (TLS)</b>
成员国继续认同 WIPO 执法咨询委员会 (ACE) 于本两年期开展的大量工作，并结合面向发展的要素	目前的工作计划	就 ACE 第 8 届和第 9 届会议的具体工作计划达成一致	八个基于战略目标六的报告被提交给在 2012 年 10 月召开的第 8 届 ACE 会议。在这次会议上，成员国通过了第 9 次会议的如下工作计划：(i) 知识产权领域的替代争议解决系统的实践和运行；以及(ii) 作为目前执行措施的补充的预防行动、措施或经验，以减少盗版或假冒产品市场的规模 (WIPO/ACE/8/12)。	全部实现
<b>预期成果：</b> 符合国情、兼顾各方利益的知识产权立法、监管和政策框架				
<b>绩效指标</b>	<b>基 准</b>	<b>目 标</b>	<b>绩效数据</b>	<b>红绿灯系统 (TLS)</b>
考虑到 TRIPS 第三部分的灵活性，为有效执法在新的或更新的立法框架方面接受技术援助的国家的数量	<i>2011 年底最新基准：一个地区集团(非洲)和两个国家(在 2010/11 年)</i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准：一个地区集团(非洲)一个国家(亚洲)</i>	4 个国家 (在 2012/13 年)	(i) 为一个地区集团(非洲)和九个国家——非洲(3)、亚洲和太平洋(5)、拉丁美洲和加勒比海(1)——提供了立法建议； (ii) 在两个国家开展了诊断任务——非洲(1)和亚洲和太平洋(1)； (iii) 邀请了成员国的 4 名立法起草者到日内瓦——非洲(2)和亚洲和太平洋(2)。	全部实现
<b>预期成果：</b> 加强人力资源能力，可以胜任处理发展中国家、最不发达国家、经济转型期国家在有效利用知识产权促进发展方面的广泛要求				
<b>绩效指标</b>	<b>基 准</b>	<b>目 标</b>	<b>绩效数据</b>	<b>红绿灯系统 (TLS)</b>
在 WIPO 执法培训计划中纳入发展相关的问题	目前没有可用数据	100%	100% 符合发展议程建议 45 的所有活动包含所有发展相关问题： (i) 22 个(次)区域和 15 个国家的能力建设活动 (ii) 关于树立尊重知识产权战略风尚的四个咨询会议 — 致力于树立尊重知识产权风尚的计划 17 参与了 11 个普通 WIPO 培训计划	全部实现



接受培训的执法人员中对提供的培训(包括战略合作指导)和给其职业生涯带来的益处表示满意的百分比	目前没有可用数据	75%	参与者对能力建设活动表达的平均满意度超过了 85%	全部实现
<b>预期成果:</b> WIPO 和其他国际组织在树立尊重知识产权的风尚领域系统有效地加强合作与协调				
<b>绩效指标</b>	<b>基 准</b>	<b>目 标</b>	<b>效绩数据</b>	<b>红绿灯系统 (TLS)</b>
正式到位的合作机制的数量	3	4	4	全部实现
联合举办活动的数量	<i>2011 年底最新基准: 35(在 2010/11 年)</i> <i>2012/13 两年期原始基准: 30</i>	30(在 2012/13 年)	计划 17 参与了 39 项与合作伙伴组织及利益攸关者联合组织的活动	全部实现

## 预算和实际支出

### 预算和实际支出(按成果开列)

(单位: 千瑞郎)

预期成果编号和内容	2012/13 年核定预算	2012/13 年调剂使用后预算	2012/13 年支出
一.4 符合国情、兼顾各方利益的知识产权立法、监管和政策框架	311	282	292
三.2 加强人力资源能力, 可以胜任处理发展中国家、最不发达国家、经济转型期国家在有效利用知识产权促进发展方面的广泛要求	1,261	1,300	1,403
六.1 在 WIPO 发展议程 45 的指导下, 在 WIPO 成员国之间就树立知识产权的风尚开展国际政策对话方面取得进展	635	469	349
六.2 WIPO 和其他国际组织在树立尊重知识产权的风尚领域系统有效地加强合作与协调	785	741	721
八.1 与广大公众更为有效的交流知识产权和 WIPO 的作用	0	42	38
<b>合 计</b>	<b>2,992</b>	<b>2,833</b>	<b>2,804</b>

## 预算和实际支出(人事和非人事)

(单位: 千瑞郎)

	2012/13 年 核定预算	2012/13 年调剂 使用后预算	2012/13 年 支出	利用率(%)
人事资源	2,192	2,057	2,057	100%
非人事资源	800	776	747	96%
合 计	2,992	2,833	2,804	99%

注:

- (1) 调剂使用后预算为 2012/13 年根据《财务条例》5.5 进行调剂使用后各计划调整后的预算。
- (2) 2012/13 年调剂使用后预算的人事费用为本两年期间发生的实际支出。

A. 2012/13 两年期调剂使用后预算

17.9. 根据本组织在 2012/13 两年期间削减开支 1,020 万瑞郎的承诺,为了节约增效的目的,将 2012/13 年调剂使用后预算的非人事费用进行了下调。

17.10. 人事资源配套资金的少许下降体现了将相关的人事资源调剂到计划 19 中的奖项计划,以及从本计划中调剂了一个临时岗位以强化计划 9 中加勒比海单元的工作。

B. 2012/13 两年期预算使用情况

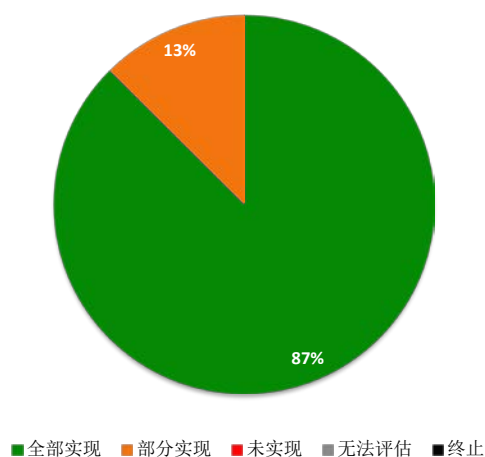
17.11. 96%的预算利用率体现了与执法咨询委员会(ACE)有关的支出比预期略低,主要是因为第三方差旅费成本的节省。

## 战略目标七

## 根据全球政策主题处理知识产权问题

## 两年期绩效饼状图

下面的饼状图依据各计划下的指标对本战略目标的贡献提供了 2012/13 两年期在预期成果实现方面的概况。



预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
加强决策者对全球挑战与创新和知识产权之间关系的理解，以及作为改进政策决策基础的理解	在其他政策过程中提及 WIPO 在全球挑战方面所开展的工作	计划 18	●
	全球挑战网站材料的使用量增加	计划 18	●
	政策论坛参与者的反馈意见	计划 18	●
将 WIPO 变成一个提供支持、帮助的可靠来源，为相关公共决策过程提供创新和知识产权参考信息	成员国和国际组织要求 WIPO 提供有关全球公共政策相关知识产权问题的帮助的具体请求数量和请求的多样性	计划 18	●
利用知识产权工具，使发达国家向发展中国家，尤其是最不发达国家进行技术转让，以解决全球挑战	知识产权平台的参与者数量	计划 18	●
	利用平台达成的交易量	计划 18	●
将 WIPO 建为分析和讨论知识产权与竞争政策事宜的相关论坛	要求 WIPO 在竞争法方面提供知识产权帮助的国家数量	计划 18	●
	参与 WIPO 对话的利益攸关者(知识产权局、竞争机构、相关政府间组织和非政府组织)的数量和多样性	计划 18	●

## 计划 18：知识产权和全球挑战

计划管理人：约·克·维夏德先生

### 2012/13 两年期成果

18.1. 计划 18 涉及创新和知识产权与全球紧迫的、相互关联的问题的关系，尤其是在全球健康、气候变化和粮食安全方面。在 2012/13 年，本计划进一步致力于提高政策制定者关于创新和知识产权、全球挑战的关系的理解，包括两个为多方利益攸关者服务的创新和技术转化平台 (WIPO Re:Search 和 WIPO GREEN)，以及当前与 WHO 和 WTO 就解决健康、知识产权、创新和贸易交叉问题的合作。本计划继续收到广大利益攸关者对 WIPO 关于知识产权和全球挑战工作的积极反馈。

18.2. 密切与 WIPO 内部的相关部门合作，最值得注意的是与计划 20 合作，努力提高对 WIPO 作为一个提供支持、合作以及关于公共政策和知识产权有关信息可靠参考来源的认知度，藉此包括世界卫生组织、世界贸易组织，非政府间组织、大学和类似国际发展研究学院等其他机构的其他组织持续请求 WIPO 参与或帮助他们组织的相关公众政策论坛。在 2012 年召开的三个 WIPO 全球挑战研讨会为参会者提供了一个分享与本计划三个核心领域相关的观点、专业知识和信息的论坛。此外，WHO、WTO 和 WIPO 联合举办关于“医学创新——转变业务模式”的技术研讨会在 2013 年 7 月举行，会议强调了所有部门和所有利益攸关者合作以取得更好成果的重要性。

18.3. 与 WHO、WTO 的三方合作也致力于提高政策制定者关于健康、知识产权和贸易关系的理解。值得注意的是，该合作的成果是在 2013 年出版了题为《促进医药技术和创新的应用——公共卫生、知识产权和贸易之间的融合》<sup>35</sup> 的联合技术研究，该研究提供了目前形势现状的全面概览，提供了大量关于这些问题所有关键内容的实证信息。而且，该研究为现有的机制和法律框架提供了解决这三个领域交叉问题的指导，尤其是在得到这三个组织的授权并支持其能力建设倡议的背景下。

18.4. 本两年期一个主要的成果是在 2013 年 11 月发布了 WIPO GREEN 运营平台。WIPO GREEN 是一个交互式市场，通过将技术和服务供应商与寻求创新解决方案的人联系起来，从而促进绿色技术的创新、转化和传播。合作伙伴包括政府间组织，例如联合国环境规划署 (UNEP)、气候技术中心与网络 (CTCN)、公共部门机构、大小企业和政府建组织。不断增长的合作伙伴数量和他們想要改善 WIPO GREEN 数据库中条目质量和数量的意愿，表明了 WIPO GREEN 在支持从发达国家到发展中国家技术转让以及南南合作上的潜力。在 2013 年年底，WIPO GREEN 数据库有 737 个条目。在数据库的建立阶段，工作重点放在建立强大的合作伙伴关系和增加条目数量上，目的是促进市场互动水平的提升以及平台未来的交易量。因此，本两年期没有交易完成。

18.5. WIPO Re:Search 一共享在对抗被忽视的热带病 (NTD) 中的创新——取得了重大进展，作为一个支持与被忽视的热带病 (NTD)、结核和疟疾研究相关的创新和技术转让平台被获得认可。该联盟取得了诸多成就，在 2012 年有大约 30 个新成员、11 个合作研究协议，2013 年有大约 19 个新成员和 33 项新研究协议，使得在本两年期末总成员数达 80 个，合作协议达 44 个，较其在 2011 年 10 月启动时增长了 260%。此外，WIPO Re:Search 有 15 个来自 10 个非洲国家的成员，这对于在发展议程中明确表达的 WIPO 更广泛的政策目标来说尤其重要。除了研究合作数量的增加外，该平台也促成了由澳大利亚政府提供的信托基金对五个非洲生物医学家在海外研究机构的学术休假的资助，显示了该平台在从发达国家向发展中国家转让技术、诀窍和专业知识方面的潜力。

<sup>35</sup> [http://www.wipo.int/policy/en/global\\_health/trilateral\\_cooperation.html](http://www.wipo.int/policy/en/global_health/trilateral_cooperation.html)

18.6. 关于知识产权和竞争政策，本两年期请求秘书处参与对话，并帮助成员国更好地理解知识产权和竞争之间关系的成员国数量大幅增长。此外，本计划建立了与本领域其它相关组织虽非正式但却系统的合作，尤其是与经济合作与发展组织(OECD)、联合国贸易暨发展会议(UNCTAD)、世界贸易组织(WTO)以及国际竞争网络(ICN)的合作。除了两项调查中的一项因为成员国对调查的反馈比预期时间晚而使进程延长以外，所有两年期目标全部按计划完成。

### 落实发展议程

18.7. 计划 18 所开展活动的设计、规划和落实由相关的发展议程建议提供指导。在开发查询专利信息工具项目的背景下，本计划通过致力于与健康、气候变化和粮食安全相关的公众政策专利地图倡议，来继续落实发展议程。本两年期内分别在 2012 年、2013 年完成了该项目的第一和第二阶段，在 2012 年开展了针对第一阶段的评估。此外，本计划参与了关于知识产权和竞争政策项目的落实。本项目在 2012 年完成，并在 2013 年被纳入本计划主要工作的主流当中。在该项目下，完成了下列研究并在 CDIP 会议上进行了讨论：知识产权和竞争法管理机构之间的互动(CDIP/8/INF/4)；知识产权利用尽和竞争法之间的关系(CDIP/8/INF/5)；与知识产权权利成为进入市场的壁垒相关的经济/法律文献的分析(CDIP/8/INF/6 Corr.)；关于以反竞争执法手段行使知识产权权利：虚假诉讼(文件 CDIP/9/INF/6)。此外，本计划对以下发展议程项目的落实作出了贡献：知识产权和技术转让；共同挑战——寻找解决方案；开放协作项目和知识产权模型；知识产权和智力流失。

### 绩效数据

预期成果：加强决策者对全球挑战与创新和知识产权之间关系的理解，以及作为改进政策决策基础的理解				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
在其他政策过程中提及 WIPO 在全球挑战方面所开展的工作	2011 年底最新基准：成员国在 WIPO 会议(例如成员国大会、发展与知识产权委员会、或专利法常设委员会)、世界卫生组织执行委员会、世界卫生大会以及世界贸易组织 TRIPS 理事会上提及  2012/13 年计划和预算原始基准：待定	在所有进程中提及	重要政策论坛例如 WIPO 专利法常设委员会(SCP)、发展与知识产权委员会(CDIP)、方案问题高级别委员会(HLCP)，联合国气候变化框架条约(UNFCCC)、过渡行政委员会(TEC)、WIPO 成员国大会以及世卫组织执行委员会、世界卫生大会、世贸组织 TRIPS 委员会的代表表达了他们会继续支持 WIPO 关于知识产权和全球挑战的工作。  WIPO 是联合国系统方案问题高级别委员会气候变化工作组的一员，WIPO GREEN 是工作组关注的焦点。	全部实现
全球挑战网站材料使用量的增加	下载量(当 2012 年初网站上线时为 0)	增长 50%	页面浏览量 6,476 (GCD) Pdf 文档下载量 3,773 WIPO GREEN 页面浏览量 73,648 WIPO Re:Search 页面浏览量 60,712	全部实现

政策论坛参与者的反馈意见	主要参与者的积极反馈	持续获得主要参与者的积极反馈意见	<p>获得参与者关于 WIPO GREEN 启动和咨询委员会会议(2013 年 11 月)的积极反馈。</p> <p>也获得了三个研讨会(巴西、泰国、斯里兰卡)以及国际会议上四方活动的大部分参与者的积极反馈</p> <p>获得了参与者关于 WIPO/WTO/WHO 在 2013 年 7 月组织的技术研讨会的积极的口头或邮件反馈。</p>	全部实现
<b>预期成果：</b> 将 WIPO 变成一个提供支持、帮助的可靠来源，为相关公共决策过程提供创新和知识产权参考信息				
绩效指标	基 准	目 标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
成员国和国际组织要求 WIPO 提供全球公共政策事宜相关知识产权帮助的具体请求数量和请求的多样性	一个正式请求 (WHO)	每年一至两个请求	<p>在肯尼亚气候创新中心(KCIC)的要求下，与 KCIC、世界银行 <i>infoDev</i> 倡议开展了一次联合活动。该活动包含一个关于技术许可的 WIPO 培训课程。</p> <p>在南南全球技术产权交易所(SS-GATE)、联合国发展计划倡议的要求下，在广州举办的中国中小企业博览会(CISMEF)以及在内罗比举办的全球南南发展博览会上做了两个报告。在中东欧区域环境中心的要求下，在贝尔格莱德做了一个报告。</p> <p>根据计划 9，分别在泰国和巴西的要求下，在两国组织了全国性活动。</p> <p>给予来自 WIPO 学院、WTO、日内瓦大学以及国际与发展问题研究所继续要求下，本计划参与了关于知识产权和气候变化的一系列培训活动。</p> <p>与非洲药物与诊断创新网络(ANDI)合作并根据谅解备忘录，于 2012 年 11 月在日内瓦为 ANDI 成员组织了一次知识产权培训研讨会。</p> <p>与 WTO 和 WHO 合作，于 2013 年 7 月在日内瓦联合召开了一个技术讨论会，主题是医疗创新业务模式的改变。</p> <p>与WTO和WHO合作，在 2013 年出版了一项三方研究成果，题为：<i>促进医疗技术的获取和创新——公共健康、知识产权与贸易之间的关系</i><sup>36</sup>。</p>	全部实现

36

[http://www.wipo.int/policy/en/global\\_health/trilateral\\_cooperation.html](http://www.wipo.int/policy/en/global_health/trilateral_cooperation.html)

预期成果：利用知识产权工具，使发达国家向发展中国家，尤其是最不发达国家进行技术转让，以解决全球挑战				
绩效指标	基 准	目 标	效绩数据	红绿灯系统 (TLS)
知识产权平台的参与者数量	2011 年底最新基准： WIPO Re:Search： 31 个参与者 WIPO GREEN：14 个参与者 2012/13 年计划和预算原始基准：0	8-10 个参与者	<p>在本两年期内，WIPO Re:Search 增加了 49 个新成员(提供者、使用者和支持者)，数据库中增加了 167 个新条目：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 2012 年增加了 30 个新成员以及 90 个新条目；</li> <li>- 2013 年增加了 19 个新成员及 77 个新条目；</li> </ul> <p>使得总数累计达到 80 个成员以及 247 个条目。</p> <p>WIPO GREEN：62 个成员(37 个合作伙伴，25 个技术和需求提供者)(累计)。</p>	全部实现
利用平台达成的交易量	0	达成 10 个交易	<p>截至 2013 年底，WIPO Re:Search 促成了 44 项研究合作(2012<sup>37</sup>年 11 项，2013 年 33 项)为非洲生物医学家达成了 5 项接待安排。</p> <p>在 2012 年至 2013 年间，WIPO GREEN 达成了：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 与外部合作伙伴关于数据集成的两个协议</li> <li>- 两个谅解备忘录，两次合作伙伴关系信件交换</li> <li>- 没有达成交易</li> </ul>	部分实现
预期成果：将 WIPO 建为分析和讨论知识产权与竞争政策事宜的相关论坛				
绩效指标	基 准	目 标	效绩数据	红绿灯系统 (TLS)
要求 WIPO 在竞争法方面提供知识帮助的国家数量	两个请求(截至 2010 年 12 月)	六个请求(在 2012/13 两年期)	<p>六个双边讨论请求(智利、巴西、厄瓜多尔、印度、多米尼加共和国、摩尔多瓦共和国)和一个法律援助请求(不丹)。</p> <p>在成员国组织了 19 个关于特定知识产权/竞争问题的研讨班。</p>	全部实现
参与 WIPO 对话的利益攸关者(知识)	五个国家竞争机构(来自三个成员国)	参与 WIPO 全球论坛的利益攸关者：	38 个竞争机构和 5 个政府间组织参与了 19 个研讨班和会议。与联合国	全部实现

<sup>37</sup> 更正：虽然在 2012 年底开展了 13 项合作(如 2012 年计划和绩效报告中所述)，但有两项合作实际上仅仅进入保密协议的商议，实际的合作协议在 2013 年签署。因此，该数据做了相应的修改。

产权局、竞争机构和、相关政府间组织和非政府组织)的数量和多样性	和三个政府间组织的参与	15 个国家机构和 5 个非政府组织	贸易及发展会议 (UNCTAD)、世界贸易组织 (WTO) 以及经济合作与发展组织 (OECD) 建立了非正式合作。积极参与国际竞争网络。与东部和南部非洲共同市场 (COMESA) 开展合作。
---------------------------------	-------------	--------------------	--

## 预算和实际支出

### 预算和实际支出 (按成果开列)

(单位: 千瑞郎)

预算成果编号和说明	2012/13 年核定预算	2012/13 年调剂使用后预算	2012/13 年支出
七.1 加强决策者对全球挑战与创新和知识产权之间关系的理解, 以及作为改进政策决策基础的理解	1,040	1,716	1,695
七.2 将 WIPO 变成一个提供支持、帮助的可靠来源, 为相关公共决策过程提供创新和知识产权参考信息	2,149	2,528	2,426
七.3 利用知识产权工具, 使发达国家向发展中国家, 尤其是最不发达国家进行技术转让, 以解决全球挑战	2,198	1,466	1,549
七.4 将 WIPO 建为分析和讨论知识产权与竞争政策事宜的相关论坛	1,381	1,428	1,416
<b>合计</b>	<b>6,768</b>	<b>7,138</b>	<b>7,086</b>

### 预算和实际支出 (人事和非人事)

(单位: 千瑞郎)

	2012/13 年核定预算	2012/13 年调剂使用后预算	2012/13 年支出	利用率 (%)
人事资源	5,513	6,013	6,013	100%
非人事资源	1,255	1,125	1,072	95%
<b>合计</b>	<b>6,768</b>	<b>7,138</b>	<b>7,086</b>	<b>99%</b>

注:

- (1) 调剂使用后预算为 2012/13 年根据《财务条例》5.5 进行调剂使用后各计划调整后的预算。
- (2) 2012/13 年调剂使用后预算的人事费用为本两年期间发生的实际支出。

#### A. 2012/13 两年期调剂使用后预算

18.8. 根据本组织在 2012/13 两年期间削减开支 1,020 万瑞郎的承诺, 为了节约增效的目的, 将 2012/13 年调剂使用后预算的非人事费用进行了下调。

18.9. 人事资源的增加主要源于为支持贯穿全球问题部门的 WIPO 平台和 IT 申请工作增加了额外的费用。



18.10. 将成果七.3(利用知识产权工作进行技术转让)的费用调剂分配到成果七.1(加强对全球挑战和知识产权的理解)和成果七.2(将 WIPO 变为一个关于知识产权创新信息的可靠来源), 主要是因为: a) 为后两项成果分配更多的费用, 以回应关于 WIPO 帮助、参与公共政策过程、研讨会、讲习班和会议的不断需求; 以及 b) 较原计划有所延期导致知识产平台开发和实施需要的费用降低, 这在之后的成果中有所体现。

B. 2012/13 两年期预算使用情况

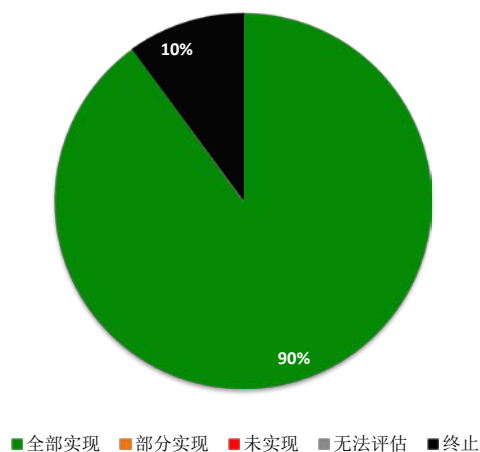
18.11. 非人事资源利用略微不足体现了成本节约, 尤其是在差旅和会议组织方面。

## 战略目标八

在WIPO、其成员国和所有利益攸关者间建立敏感的交流关系

## 两年期绩效饼状图

下面的饼状图依据各计划下的指标对本战略目标的贡献提供了 2012/13 两年期在预期成果实现方面的概况。



预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
向广大公众更为有效地交流知识产权和 WIPO 的作用	有关 WIPO 工作的报刊文章数量	计划 19	●
	WIPO 核心出版物用联合国所有正式语言的提供率	计划 19	●
	YouTube 上每个 WIPO 视频的查看次数(平均)	计划 19	●
	每份 WIPO 出版物的下载量(平均)	计划 19	●
	报告世界知识产权日活动和其他活动的国家数量	计划 19	●
	希望 WIPO 图书馆提供外部信息的请求数量	计划 19	●
	正确认识 WIPO 的使命、活动和组织形象的利益攸关者百分比	计划 19	●
加强服务导向, 提高对咨询做出反应的能力	客户/利益攸关者的满意率	计划 19	●
	通过票务系统办理信息咨询的处理时间	计划 19	●
WIPO 与联合国和其他政府间组织进程与谈判进行有效的交流与合作	在目标进程的报告、决议和文件中利用 WIPO 的帮助	计划 20	●
	有关 WIPO 帮助/参与联合国和其他政府间组织进程和论坛的反馈意见	计划 20	●

	对来自外部的希望联合国、政府间组织等给予支持的要求按时给予答复的百分比	计划 20	●
	根据伙伴组织(与政府组织新签署和已存在的谅解备忘录)达成的协定, 落实和审查联合活动/工作计划的数量	计划 20	●
	与其他联合国机构共同提出的新的行动倡议	计划 21	●
与非政府组织进行公开、透明和敏感的交流	为非政府组织举办的通气会和会议/活动数量	计划 20	●
	为发展中国家和最不发达国家的非政府组织举办的通气会/活动的数量	计划 20	●
与成员国进行有效的交流	为成员国举办了会前委员会信息会议的委员会会议百分比	计划 21	●
	成员国致函总干事, 并于两周内得到答复的信函百分比	计划 21	●
	成员国对成员国大会的准备和运行的满意程度	计划 21	●
	大会文件公布的及时程度	计划 21	●

## 计划 19：交 流

计划管理人：约·克·维夏德先生

### 2012/13 两年期成果

19.1. 在 2012/13 年，计划 19 发布了一系列全组织范围的重要战略项目，这些项目帮助改进了 WIPO 内容的质量、可用性和递送，增加了对 WIPO 工作的理解及组织认同，建立了一个交流和服务的内部文化。作为新媒体战略的成果，全球范围内访问 WIPO 独一无二内容的人数获得了快速增长。

19.2. *加强递送*。WIPO 完成了对其网站的整体改革。新网站于 2013 年 11 月上线，获得了绝大多数用户的积极反馈。该项目包括全网站范围的内容清理；将主要内容大量扩展至以六种语言提供，即目前所有最高级别页面以六种语言提供；开发新的用户体验战略；根据不同利益攸关者群体的需求全面审查和重建网站的信息架构；最先进的、“自适应”网页设计，可根据用户访问网站所使用设备的屏幕尺寸为用户优化内容显示。受欢迎的内容改进包括新的 WIPO 国家简介页面，该页面把超过 190 个国家的动态内容放在一起，这些内容来自大约 20 个 WIPO 基础数据库。

19.3. WIPO 也强化其在社交媒体的形象。在 2012 年 3 月 WIPO 首次正式在 Twitter、Flickr(照片共享)、Scribd(出版内容共享)上露面之后的 21 个月内，WIPO 推特的潜在“展现量”从 2012 年的 87 万上升到 2013 年的 220 万。WIPO 的社会影响评价(由 Klout 评估)升高到 64，超过一些建立了更长时间社交媒体形象的类似国家和国际机构。WIPO 也扩展 WIPO YouTube 频道以及对视频的利用，尤其是将视频作为首要的发布方式，以促进对 WIPO 研讨会、会议和新闻发布会的开放获取。

19.4. *质量内容*。启动新的跨部门出版委员会，以帮助确保所有新的 WIPO 出版物满足质量、相关性和实用性的标准。为了促进 WIPO 出版物的开放获取，引入了将所有出版物向公众开放免费在线下载的新政策。对于硬拷贝的付费订单来说，WIPO 启动了一个外包的、按需打印系统的预试验。

19.5. 包括信息图在内的高质量视觉设计，提升了 WIPO 重要统计和经济报告、提交给成员国大会的总干事年度报告、大量公开物和信息材料、WIPO 杂志的利用性和影响，WIPO 杂志获得了来自 Twitter 和读者调查的大量积极反馈(在 2013 年底，94%的反馈者认为 WIPO 英文杂志好或非常好)。WIPO 也投入原始摄影内容的制作，在 Flickr 上制作了影像图库，以提供 WIPO 活动的影像浏览，吸引新的网络观众。Flickr 上 WIPO 图片的总浏览量从 2012 年底的 15 万上升到 2013 年底的 90 万。本两年期内共制作了 122 个新视频放在 WIPO YouTube 频道和网站上，包括更多新形式的内容和知识产权故事、教程和报告。在增加了为儿童制作的“波鲁鲁”动画(浏览量超过 38 万)后，WIPO 频道的浏览量迅速上升，使得本两年期末 WIPO 频道的总浏览量相比 2011 年底增长超过 2,900%。

19.6. *增加知名度*。本两年期内，大量协同沟通工作投入到 WIPO 的重要活动、产品和成果中，例如通过了两个新 WIPO 条约，出版了 WIPO 的全球领先知识产权报告，全球品牌数据库和 PATENTSCOPE 的里程碑式扩展，以及发布了 WIPO GREEN 伙伴倡议。开发了一个更综合的方法来促进类似的重要活动，包括一致的信息框架；以六种语言提供定制的评论、可视网络内容；多渠道传播；积极的媒体和利益攸关者关系。

19.7. 利用名人代言，例如请演员 Javier Bardem 代言，以促进保护视听表演外交大会的目标；歌手 Stevie Wonder 代言马拉喀什外交大会，使得为马拉喀什条约最初采写的新闻在全球访问量居于前十位的新闻网站中的四个得到报道，以及用 VIPDC 主题标签的 Twitter Buzz 的潜在展现量达到 35 万以上最高点。综合方法也促进了全球媒体对世界知识产权指数(包括置顶推特 23 万的潜在展现量)、全

球创新指数(全球超过 400 篇文章; 相比 2011 年来说, 2012 年和 2013 年的页面浏览量增加超过 400%) 的报道。

19.8. *宣传*。对于每年一度的世界知识产权日活动, WIPO 强加了对社交媒体的利用, 以吸引广大公众, 及建立一个广泛的公众主人翁意识。相比 2012 年, 世界知识产权日活动 Facebook 页面的访问量在 2013 年增长了 2 倍(达到 375,000 次), 页面的大部分“点赞”来自于印度、美国、墨西哥、巴西和英国。WIPO 网站 2013 年 4 月 26 日的访问量也增长超过了 2 倍。该主题的内容包括“天才创新家”、“创造力——下一代”、世界知识产权日关于史蒂夫·乔布斯的专利(2012 年)和 3D 打印技术(2013 年)的展览。

19.9. 本两年期内应来自发展中国家和转型国家成员国的要求, 建立了大约 46 家新的储藏图书馆。在日内瓦, 为了建立知识产权和文化作品之间的联系, 在当地和外交官社区举办了一些文化活动, 例如印度电影节和精彩的格鲁吉亚舞蹈演出。

19.10. *组织认同*。本两年期完成了为定义、表达和强化组成 WIPO “品牌” 身份元素——也是本组织声誉的基础——的战略项目。2012 年的用户意见调查提供了很有价值的关于 WIPO 的内外部利益攸关者是如何看待 WIPO 的信息; 并帮助确认重要的沟通挑战。在 2013 年, 工作重点在与内外部利益攸关者沟通的过程中, 为 WIPO 的身份、作用、任务和价值形成一个更清楚、更一致的口头和视觉表达。作为该重点工作的一部分, 制作了一本具有吸引力的“品牌书”、举办了一场展览会, 以促进员工的参与。新网站和新介绍手册: WIPO 致力于知识产权工作, 被用来表达本组织的企业形象。

19.11. *内部交流*。在 SRP 框架内外, 基于员工的投入, 本计划引导重要建议的落实, 以改进 WIPO 的内部交流。行动首先致力于具体机制以帮助克服“筒仓”文化、鼓励非正式的平行沟通; 其次是强化在所有级别的管理者和员工之间的直接垂直交流。根据员工调查, 75%的反馈者认为每月“什么是新的”计划给内部交流带来了积极的变化。2012 年的核心价值调查也显示了感觉组织与他们的沟通是有效的员工数量增长了 50%。

19.12. *服务导向文化*。为大约 500 名员工推出了一个广受欢迎的培训计划, 以改善 WIPO 的服务导向, 包括在处理电话、网页和邮件咨询时的响应性。关于电话应答率的每月统计数据会分发给相应的团队。提供实用工具以帮助改善绩效, 优化 22 个客户服务团队的手机配置以更好的服务跟踪。开发了 WIPO 的电子邮件“网络礼节”。五个 WIPO 服务开始使用“WINS”票务系统来跟踪和管理咨询。在 2012 年利用 WIPO 驻外办事处启动了 24 小时服务来及时处理工作时间外的咨询。WIPO 首次用于评估外部用户对 WIPO 服务导向的满意度调查采用了一种新方法评估马德里、海牙和金融用户的满意度指数。内外部调查结果反映了客户服务计划的积极影响。SRP 核心价值调查表明了一个平稳的文化转变, 员工对 WIPO 服务导向的积极认识从 2011 年的 53% 上升到 2012 年的 61%。

## 落实发展议程

19.13. 计划 19 所开展活动的设计、规划和落实由相关的发展议程来提供信息。有针对性地开展了一些具体活动, 以提升发展中国家和最不发达国家公众对知识产权权利体系重要性和好处的认识。计划 19 继续构建有关案例研究的知识产权优势数据库(发展与知识产权委员会签署的一项发展议程), 数据库在 2012/13 两年期内吸引了超过 312,000 的页面浏览量, 计划 19 也为本组织其他计划的大量有关发展议程的产品和成果提供了评论、设计、视频、网络和其他交流方面的支持。

## 绩效数据

预算成果：向广大公众更为有效地交流知识产权和 WIPO 的作用				
绩效指标	基 准	目 标	效绩数据	红绿灯系统 (TLS)
有关 WIPO 工作的报刊文章的数量	<i>2011 年底最新基准：7,423(2010-2011 年)</i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准：6,226(2008/09)</i>	增长 5%	2012/13 年 10,093 篇文章；比 2010/11 年增长 36%	全部实现
WIPO 核心出版物用联合国所有正式语言的提供率	<i>2011 年底最新基准：63.8%</i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准：63.8%</i>	≥70%	截至 2012 年底，71.2% 的核心出版物以全部 6 种语言提供。“核心出版物”方式在 2013 年被新的语言政策代替。	全部实现
YouTube 上每个 WIPO 视频的查看次数(平均)	<i>2011 年底最新基准：每个视频 1,618 次(从 2010 年 4 月 6 日至 2011 年 12 月 31 日)</i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准：每个视频 414(2010 年 4 月 16 日至 12 月 31 日)</i>	增长 10%	2012/13 两年期 226 个视频被总共查看了 4,221,312 次，相当于每个视频平均观看 18,678 次，与上个两年期比增长超过了 1,000%。	全部实现
每份 WIPO 出版物的下载量(平均)	<i>2011 年底最新基准：待定(分析工具还没到位)</i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准：待定</i>	增长 5%	WIPO 关于 Scribd 的出版物的阅读次数从 2012 年的 93,070 次增长到 2013 年的 255,771 次；本两年期年内年增长率达 174%。	全部实现
报告世界知识产权日活动和其他活动的国家数量	<i>2011 年底最新基准：132 个国家报道了世界知识产权日活动(2010 年有 58 个；2011 年有 74 个)</i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准：待定</i>	多于 75 个国家	2012 年有 76 个国家报道了世界知识产权日活动  89 个(2013 年报道世界知识产权日活动的国家)	全部实现
希望 WIPO 图书馆提供外部信息的请求数量	<i>2011 年底最新基准：514(2010/11 年)</i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准：270(2008/09 年)</i>	增长 10%	2012/13 年收到了 1,234 个请求，比 2010/11 年基准增长了 140%： - 610(2012 年) - 624(2013 年)	全部实现
正确认识 WIPO 使命、活动和组织形象的利益攸关者百分比	<i>2011 年底最新基准：65% 的调查反馈者认为 WIPO 是保护和促进知识产权的全球领导者(2012 年 1 月发布的利益攸关者认识调查)</i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准：待定</i>	≥70%	87% 的调查反馈者认为 WIPO 的公共形象是好的、非常好和杰出的。81% 的调查反馈者认为 WIPO 是促进知识产权的全球论坛。(2013 年 8 月，WIPO 服务导向调查结果)	全部实现

预期成果：加强服务导向，提高对咨询做出反应的能力				
绩效指标	基 准	目 标	效绩数据	红绿灯系统 (TLS)
客户/利益攸关者的满意率	2011 年底最新基准：86%的马德里和海牙客户满意或高度满意 (2012 年 3 月调查结果)  2012/13 年计划和预算原始基准：待定	≥70%的满意或高度满意率	84% 客户满意或高度满意 (2013 年 8 月调查结果)，两种服务分布情况如下：  2012：马德里=78% 海牙=95%  2013：马德里=80% 海牙=88%	全部实现
通过票务系统办理信息咨询的处理时间	2011 年底最新基准：70%  2012/13 年计划和预算原始基准：从 2011 年 9 月到 12 月数据	≥90% 在 3 个工作日内	客服服务中心 2012 年 4 月到 12 月收到咨询的 90%、2013 年 1 月到 12 月收到咨询的在 3 个工作日内得到处理	全部实现

## 预算和实际支出

### 预算和实际支出 (按成果开列)

(单位：千瑞郎)

预算成果编号和内容	2012/13 年核定预算	2012/13 年调剂使用后预算	2012/13 年支出
八.1 向广大公众更为有效地交流知识产权和 WIPO 的作用	13,664	13,725	13,449
八.2 加强服务导向，提高对咨询做出反应的能力	2,935	2,851	2,660
合 计	16,599	16,576	16,108

## 预算和实际支出(人事与非人事)

(单位: 千瑞郎)

	2012/13 年 核定预算	2012/13 年调剂 使用后预算	2012/13 年 支 出	利用率(%)
人事资源	13,299	13,701	13,701	100%
非人事资源	3,300	2,875	2,407	84%
合 计	16,599	16,576	16,108	97%

注:

- (1) 调剂使用后预算为 2012/13 年根据《财务条例》5.5 进行调剂使用后各计划调整后的预算。
- (2) 2012/13 年调剂使用后预算的人事费用为本两年期间发生的实际支出。

A. 2012/13 两年期调剂使用后预算

19.14. 根据本组织在 2012/13 两年期间削减开支 1,020 万瑞郎的承诺,为了节约增效的目的,将 2012/13 年调剂使用后预算的非人事费用进行了下调。

19.15. 人事资源分配的净增长体现了在 2012 年将奖项计划调剂到计划 17,以及在 2013 年将计划 25 负责的网络交流调剂到计划 19。

B. 2012/13 两年期预算使用情况

19.16. 预算利用率为 84%,主要由于以下活动的支出比预期支出低:(i)成果八.2(加强服务导向)下 SRP 服务导向有关行动的实施;(ii)电子图书馆的扩张;(iii)成果八.1(更有效的交流)下的媒体相关活动。



## 计划 20：对外联系、合作伙伴关系和驻外办事处

计划管理人：约·克·维夏德先生

### 2012/13 两年期成果

#### 对外联系和伙伴关系

20.1. 整个两年期内，WIPO 进一步加强与联合国、其他政府间和非政府间组织的合作。这些合作为将 WIPO 建设成为知识产权和全球政策问题参考站的总体战略目标作出贡献。本计划也协调 WIPO 的预算外资源动员工作，以全面增加额外的预算资金。2012/13 年的主要成果包括：

- (i) *在 2013 年 7 月，与联合国秘书长在高级别联合国经济及社会理事会上发布了 2013 年全球创新指数 (GII)：*在筹备过程中，计划 20 也组织了联合国经济及社会理事会年度部长级评估：非洲区域筹备会。超过 20 位部长参加了联合国经济及社会理事会年度部长级评估，并通过了关键信息。WIPO 纽约办事处在与联合国秘书处的联络工作中发挥了重要的作用。
- (ii) *加快千年目标的落实、制定 2015 后发展议程以及阐述可持续发展目标：*在 2012 年，WIPO 加入千年发展目标差距工作组，参与了 2012 及 2013 年报告的准备工作。WIPO 也参与了联合国任务工作组 (UNTT) 关于 2015 年后联合国发展议程的制定、联合国开放工作组的技术支持组关于可持续发展目标 (OWG) 的工作，以及关于“科学、技术和创新、知识分享和能力建设”的可持续发展目标的问题简介和统计注释。
- (iii) *信息社会世界高峰会议 (WSIS) 以及互联网管理论坛 (IGF)：*在 2012 年和 2013 年 5 月 WSIS 论坛开幕时上、在 2013 年 WSIS 论坛关于新型经济体的信息通信技术和标准的高级别对话中，总干事发表了专题演讲。计划 20 也协调 WIPO 有效参与 2012 年和 2013 年的互联网管理论坛。
- (iv) *联合国气候变化框架公约 (UNFCCC)：*WIPO 继续以观察员的身份出席相关的 UNFCCC 会议，越来越多地重视对 UNFCCC 技术机制的支持。计划 20 在 UNFCCC 内提高对 WIPO GREEN 的认识、为 WIPO GREEN 更广泛地引进新合作伙伴中发挥了重要的作用。
- (v) *与 WTO 和 WHO 合作：*本计划确保 WIPO 有效参与 WTO TRIPS 理事会以及其他相关的 WHO 会议和进程，协调 WIPO 参与 WTO 不同主题的区域和国家研讨会。它确保 WIPO 参加联合国机构间工作组关于预防和控制非传染性疾病 (NCD) 的系列会议。
- (vi) *全球创业周 (GEW)：*WIPO 与联合国贸易及发展会议 (UNCTAD)、联合国训练研究所 (UNITAR)、国际劳工组织 (ILO)、国际贸易委员会 (ITC)、日内瓦大学 (UNIGE)/新西兰国立理工学院 (UNITEC)、日内瓦经济发展部、法语企业联合会 (FER) 合作组织了 2012 及 2013 年全球创业周，展示了发展中国家中小企业、青年企业家和妇女对各种知识产权工具成功的运用。
- (vii) *在水的领域与联合国合作：*2012 年，WIPO 与国际可再生能源机构 (IRENA)、全球水、环境、健康研究所 (GIWEH) 合作，在世界水日组织了一场题为“专利信息在支持持续获得安全饮用水上发挥的作用”的研讨会，并在 2013 年采取了进一步的后续行动。

20.2. 计划 20 充当着预算外资源动员的中心协调计划的角色。在 2012/13 两年期，WIPO 成功增加了来自信托基金协议的自愿资金的可用性，较 2010/11 两年期增加了 44.5%。计划 20 与其它相关计划紧密合作，以支持和促进调动资源工作。

#### WIPO 纽约办事处

20.3. WIPO 纽约办事处是 WIPO 外部联络功能的延伸，承担与纽约联合国秘书处、驻纽约的联合国机构的联络。在这方面，它在有效参与上述相关活动中发挥了重要作用。再举一个例子，2013 年 12 月，作为联合国纪念国际残疾人日活动的一部分，纽约办事处在纽约联合国举办了一场促进遵守马拉喀什 VIP 条约的配套活动。

#### 非政府组织和产业联系

20.4. WIPO 继续加强与非政府利益攸关者的合作，并促进他们积极参与其计划。在本两年期过程中，与发展议程建议 42 相一致，WIPO 继续确定和增加参与机会，加强措施确保公众能广泛参与 WIPO 的活动。这主要是通过举办讲习班、研讨会，为各个常设委员会组织的配套活动、信息通报会或其他论坛来实现，在这些活动中，WIPO 与非政府参与者进行了有价值的交流。

20.5. 2012 年，WIPO 主办了总干事专门会见非政府组织的第一次会议，会议为有价值地交流 WIPO 迄今为止取得的成就以及来年的优先工作提供了一次重要的机会。2013 年举办了总干事会见经认证的非政府组织的第二次会议，并将其制度化为每年一次的活动，保持该重要对话的关键特征，强调了 WIPO 对非政府利益攸关者的兴趣和关心，并承诺与其进行公开、透明和及时响应的互动。

20.6. 2012 年，成员国也认识到与广泛非政府利益攸关者，包括私营企业在内的更包容性合作的需求。通过促进和这些利益攸关者之间更有效的讨论，更重要的是，参与他们的讨论，WIPO 继续促进必要的协同合作，以解决全球知识产权问题。在成员国大会背景下组织的 2013 年 WIPO 论坛，为与卓越和富有远见的创新者对话提供了一个平台，以就他们各自对提高生活水平的潜力的观点，他们如何传播知识和关于其创造发明和发展的有用之处，以及如何创造一个能够促进他们所参与的突破性工作的环境进行交流。

#### 驻外办事处

##### WIPO 巴西办事处(WBO)

20.7. 本两年期内，WIPO 巴西办事处继续致力于增强国内能力，促进对 WIPO 服务的使用。在这个方面，巴西办事处更多地参与到巴西以及与巴西建立了合作计划的其他发展中国家的产业界和政府机构提出的行动倡议中，以促进对知识产权制度更好的理解。该办事处也定期参加重要利益攸关者组织召开的会议，例如：里约热内卢技术网络(REDETEC)、技术经理人全国论坛(FORTEC)、创新企业研究和发 展全国协会(ANPEI)第 13 次年度会议、巴西知识产权协会(ABPI)、全国产业联盟(CNI)、巴西创新机构——促进进出口和投资机构(APEX)、巴西经济社会发展银行以及工业产权区域合作系统(PROSUR)。

20.8. 根据 WIPO 与巴西知识产权国家研究所(INPI-Brazil)于 2012 年签署的谅解备忘录，2013 年启动了一项试点项目，在该项目中巴西知识产权国家研究所和 WIPO 仲裁和调解中心建立一个联合争议解决机制，以促进与商标相关的知识产权争议的协调(也可参见计划 7)。专家工作组开展了进一步的讨论，为专利和技术转让合同服务的扩展提供帮助。

20.9. 巴西办事处参与在巴西机构中推广 WIPO GREEN。自从 2012 年成为 WIPO GREEN 成员以来，巴西知识产权国家研究所和技术经理人全国论坛参与了在日内瓦举办的平台启动仪式。技术经理人全国论坛目前从事技术信息的收集并上传到 WIPO GREEN 数据库中。此外，巴西信托基金组织和赞助了知识产权和绿色环保技术研讨会，来自南美洲的国家参加了该研讨会。

20.10. 巴西办事处，配合计划 16，参与了在里约热内卢召开的针对决策者的专利信息会议 (PSDBM 2013) 的组织工作组。来自 17 个国家的专家参加了此次活动，最终科学委员会批准了 28 份文件。

20.11. 巴西办事处继续管理支持南南合作项目的信托基金，南南合作项目是由 WIPO 和巴西政府于 2012 年 9 月签署的。就此方面，巴西办事处组织和实施了以下活动：(i) 与计划 9 合作，组织了第二次南美和阿拉伯国家知识产权局局长区域间论坛；(ii) 研究知识产权区域合作系统 (PROSUR) 制度化的可替代方案；(iii) 开设化学和医药领域分类、检索和审查中级课程。

20.12. 巴西知识产权国家研究所与巴西办事处合作，在 2013 年主办了全球议程理事会知识产权会议，来自不同地区的专家和专业人士、来自公共部门、私营部门和民间团体的代表在此次会议上讨论了知识产权和创新的新兴问题。

20.13. 巴西办事处也继续为 WIPO 的 24 小时服务做出贡献。

#### WIPO 日本办事处 (WJO)

20.14. 2013 年，WIPO 日本办事处继续为 WIPO 全球知识产权保护系统，例如 PCT、马德里、WIPO 仲裁和调解中心的日本用户提供及时、高效的服务。利用其新地理位置的优势，例如靠近包括东道国政府、产业界、律师、学术界在内的多个利益攸关者，日本办事处强化其促进活动，在日本各地举办了一系列演讲和研讨会，参与者超过 6,500 人。

20.15. 在日本信托基金下与东道国政府合作，日本办事处也参与了本区域的能力建设活动。作为知识产权成功运用的展示平台的知识产权优势数据库在案例和国家数量方面扩展了其覆盖面，案例达到 180 个以上。将一本最初以英语和日语出版的关于假冒和盗版的漫画翻译成其他语言的工作也即将完成。日本办事处也组织了研讨会和培训课程，以提升发展中国家在不同知识产权领域的的能力。

20.16. 为了提升对 WIPO 的认识和知名度，日本办事处开展了一系列关于 WIPO 活动的讨论和报告，包括 WIPO 的全球平台，例如 WIPO GREEN、WIPO Re:Search，以及 WIPO 在工业产权、版权、仲裁和调解方面的工作，包括替代争议解决方案讨论会。日本办事处改进了其网站的内容，以提供 WIPO 和日本办事处的最新信息，该网站同时提供日语和英语版本。为了给日本利益攸关者以日语提供更多的信息，PATENTSCOPE 用户指南被翻译成日语以加强对该数据库的利用。日本办事处也加入了 WIPO 在 2012 年发起的 24 小时客户服务的新倡议行动。最后，日本办事处与其它驻日本的联合国组织一同参加各种活动、并参与其它重要国际会议，例如关于非洲发展的东京国际会议 (TICAD)。

#### WIPO 新加坡办事处 (WSO)

20.17. 新加坡办事处加强其作为 WIPO 服务中心以及作为亚太地区，尤其是东南亚国家联盟 (ASEAN) 地区成员国、国际组织、非政府组织和企业的区域知识产权论坛的影响力。有形的成果包括东南亚国家联盟地区的 PCT 申请量从 2011 年到 2012 年增长了 6%、马德里申请从 2011 年到 2013 年增长了 20%。

20.18. 新加坡办事处在促进 WIPO GREEN、WIPO 全球数据库、技术与创新支持中心、世界知识产权报告、WIPO CASE 以及发布全球创新指数 (GII) 方面发挥了重要的作用。为了增强对全球知识产权制度的

认识，新加坡办事处为记者组织了一场研讨会，会后文莱达鲁萨兰国、印度、印度尼西亚、马来西亚和中国(包括香港特别行政区)发布了向企业推广知识产权的报道。

20.19. 新加坡办事处增强了与东南亚国家联盟的合作。为落实东南亚国家联盟 2011-2015 年知识产权行动计划，在知识产权合作工作组(AWGIPC)要求下所开展的协调活动中，新加坡办事处发挥着越来越核心的作用。在几乎每个东南亚国家联盟成员国组织举办了研讨会，以大力推动其加入马德里和海牙体系，这是知识产权工作组的一项优先工作。此外，新加坡办事处与重要利益攸关者建立了合作伙伴关系，以加快取得重要成果。这些成果包括新加坡办事处与东南亚国家联盟(ASEAN)、澳大利亚和新西兰自由贸易协定(AANZFTA)工作组协作在新加坡办事处举办了一场面向 ASEAN 商标审查员的关于马德里议定书的运用的 WIPO-ASEAN-AANZFTA 区域研讨会。

20.20. 新加坡办事处继续管理和落实 WIPO 与新加坡政府签署的谅解备忘录，该谅解备忘录致力于提高亚太地区知识产权官员以及利益攸关者的知识和技能。共组织了涵盖各种 WIPO 全球倡议的六场研讨会。此外，新加坡办事处与某些成员国(澳大利亚、法国、日本、新西兰、大韩民国、美国和英国)和组织(ASEAN、欧盟、OHIM-ECAP III)共同发起了一个为 ASEAN 地区提供知识产权技术援助的论坛。其取得的成果是达成了更为协调与合作的援助方法。作为合作的成果，新加坡办事处和 OHIM-ECAP 同意在新加坡联合组织一次关于工业设计与海牙协定的活动。

20.21. 新加坡办事处为 16 个成员国实施有效知识产权管理的体系提供了技术援助，并提供与马德里、海牙、版权、集体管理组织(CMO)(参与建立了老挝国家集体管理组织)、教育、意识和能力建设有关的援助。此外，新加坡办事处参与了 WIPO 学院亚洲夏季学校以及 WIPO-QUT(世界知识产权组织与昆士兰理工大学)知识产权法律硕士班的组织工作。

20.22. 为提高和改进沟通的知名度和连贯性，从而促进 WIPO 向成员国和企业界提供的全球服务，新加坡办事处开展了一项沟通提升计划，增加了新的网站内容、新的市场材料，改进了建筑标牌，与本地区重要利益攸关者定期召开正式会议。新加坡办事处也为 WIPO 24 小时服务做出了重要的贡献。

## 落实发展议程

20.23. 计划 20 下开展的活动旨在支持发展议程建议 2、9、14、22、24、30、40 和 42 的落实。

20.24. 在这方面，计划 20 继续扮演着 WIPO 内部的协调者角色，以支持预算外资源的调动(建议 2)，并于计划 9 合作落实 WIPO 牵线搭桥数据库这一发展议程项目(建议 9)。

20.25. 关于建议 14 所涉及为发展中国家和最不发达国家落实和运用权利和义务、理解和利用 TRIPS 协议中所包含的灵活性提供咨询的问题，计划 20 和大量 WIPO 部门合作，以确保与 WTO 和 WHO 开展的活动体现该建议。

20.26. 计划 20 也与相关 WIPO 部门合作，以加强和其他政府间组织的合作。本两年期内，根据发展议程的要求(建议 30、40)，本计划继续强化 WIPO 对联合国工作的参与，以积极履行其作为联合国系统的一个专门机构的职责。在这个方面，本计划为 2015 年后发展框架、可持续发展目标(OWG)的工作、落实里约 20+ 会议等多个相关进程作出了贡献，特别是在涉及建立促进技术转让机制(里约 20+ 成果文件第 273 段)和联合国千年发展目标(MDG)差距工作组方面。本计划也积极参与联合国经济和社会理事会在 2013 年召开的实体会议、在华沙召开的联合国气候变化框架公约(UNFCCC)第 19 次缔约方会议(COP)、联合国气候变化框架公约技术执行委员会、气候技术中心和网络咨询委员会、信息社会世界峰会论坛(WSIS 论坛)、信息社会世界峰会高级别审查会议(WSIS+10)，以及互联网管理论坛。

20.27. 根据建议 42, 计划 20 也致力于加强民间社会团体对 WIPO 会议的参与程度, 维系 WIPO 与其非政府利益攸关方的紧密合作关系, 这是通过召开民间社会团体代表参加或提供专业知识的座谈会和研讨会, 组织配套活动、信息通报会, 或者其他与非政府与会者进行有价值交流的论坛实现的。此外, 2012 年和 2013 年召开的两次总干事与经认证的国际非政府组织之间的年度对话会也依然是这种交流的重要部分之一, 并且也凸显了 WIPO 对于国际非政府组织的兴趣点和关注的特殊重视。

### 绩效数据

预期成果: WIPO 与联合国和其他政府间组织进程与谈判进行有效的交流与合作				
绩效指标	基 准	目 标	效绩数据	红绿灯系统 (TLS)
在目标进程的报告、决议和文件中利用 WIPO 的帮助	<i>2011 年末最新基准: 24 条实质性意见中有 20 条得到体现(2010/11 两年期)</i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准: 无数据</i>	100%	2012/13 两年期内有 38 条意见, 所有意见都得到满意反馈	全部实现
有关 WIPO 帮助/参与联合国和其他政府间组织进程和论坛的反馈意见	无数据	对 WIPO 帮助/参与的积极评价	无数据	终止
对来自外部的希望联合国、政府间组织等给予支持的要求按时给予答复的百分比	<i>2011 年末最新基准: 80%</i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准: 无数据</i>	100%	90.5%的请求在 5 个工作日内得到处理	全部实现
根据伙伴组织(与政府间组织新近签署和已存在的谅解备忘录)达成的协定, 落实和审查联合活动/工作计划的数量	<i>2011 年末最新基准: 在 2010/11 两年期的相关活动中进行报告</i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准: 无数据</i>	活动: 8 工作计划: 4	活动: 17 工作计划: 4	全部实现
预期成果: 与非政府组织进行公开、透明和敏感的交流				
绩效指标	基 准	目 标	效绩数据	红绿灯系统 (TLS)
为非政府组织举办的通气会和会议/活动数量	<i>2011 年末最新基准: 4</i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准: 无数据</i>	4	9	全部实现
为发展中国家和最不发达国家非政府组织	无数据	4	无数据	终止

举办的通气会/活动的数量				
预期成果：通过直接向 WIPO 的捐款或获取其他外部资金机制为知识产权促进发展提供的预算外资源得到增加				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
通过信托基金安排提供的资金得到增加	<i>2011 年末最新基准：2010/11 两年期内为 1,190 万瑞郎</i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准：参见 2010/11 年财务管理报告 (FMR)</i>	10%	2012/13 两年期得到共计 1,720 万瑞郎的信托基金收入  2010/11 两年期内的信托基金收入为 1,190 万瑞郎，故提高了 530 万瑞郎，约增长 44.5%	全部实现
由现有外部捐助者资助机制提供资金的 WIPO 已实施项目的数量和经济价值	<i>2011 年末最新基准：0</i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准：无数据</i>	5 个项目，共计金额：200 万瑞郎	无数据	终止
制订 WIPO 与私营部门合作伙伴关系指导方针	<i>2011 年末最新基准：内部完成草案并进行了审议。形成最终草案供成员国讨论</i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准：准备供讨论的草案</i>	WIPO 指导方针得到成员国批准	正在进行内部程序	未实现

## 预算和实际支出

## 预算和实际支出(按成果开列)

(单位: 千瑞郎)

预期成果编号和内容	2012/13 年 核定预算	2012/13 年调剂 使用后预算	2012/13 年 支 出
二. 1 所有可以从中受益的创新者均能了解并战略性地使用 PCT	661	1, 148	1, 240
二. 8 更好地使用马德里和里斯本体系, 包括发展中国家和最不发达国家	738	574	440
三. 2 加强人力资源能力, 可以胜任处理发展中国家、最不发达国家、经济转型期国家在有效利用知识产权促进发展方面的广泛要求	3, 053	2, 693	2, 638
三. 10 通过直接向 WIPO 的捐款或获取其他外部资金机制为知识产权促进发展提供的预算外资源得到增加	1, 769	1, 508	1, 355
四. 5 强化知识产权主管局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施, 为利益攸关方带来更好(更便宜、更迅速、更高质量)的服务	135	107	94
八. 3 WIPO 与联合国和其他政府间组织进程与谈判进行有效的交流与合作	3, 362	3, 350	2, 910
八. 4 与非政府组织进行公开、透明和敏感的交流	1, 194	1, 130	980
<b>合 计</b>	<b>10, 912</b>	<b>10, 510</b>	<b>9, 657</b>

## 预算和实际支出(人事和非人事)

(单位: 千瑞郎)

	2012/13 年 核定预算	2012/13 年调剂 使用后预算	2012/13 年 支出	利用率(%)
人事资源	7,554	7,237	7,237	100%
非人事资源	3,358	3,273	2,420	74%
合计	10,912	10,510	9,657	92%

注:

- (1) 调剂使用后预算为 2012/13 年根据《财务条例》5.5 进行调剂使用后各计划调整后的预算。
- (2) 2012/13 年调剂使用后预算中的人事费用为本两年期间发生的实际支出。

A. 2012/13 年调剂使用后预算

20.26. 根据本组织在 2012/13 两年期间削减开支 1,020 万瑞郎的承诺,为了节约增效的目的,将 2012/13 年调剂使用后预算的非人事费用进行了下调。

20.27. 对于个别成果特别是成果二.1(战略性地使用 PCT)中的费用分配,主要反映了驻外办事处在用以支持 WIPO 全球知识产权服务方面的业务侧重,以及将重点转向调动成果三.10 下的预算外资源(预算外资源得到增加)。

B. 2012/13 年预算使用情况

20.28. 74%的预算利用率主要涉及:

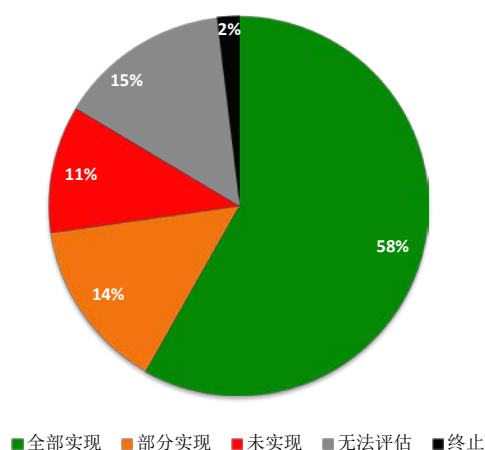
- (i) 根据成果三.10(预算外资源得到增加)调动外部预算资源:改变关注点并且倾向能导致支出降低的资源调动;以及
- (ii) 根据成果八.3(WIPO 与联合国和其他政府间组织进程与谈判进行有效的交流与合作)和成果八.4(与非政府组织进行公开、透明和敏感的交流)接触联合国和其他政府间组织和非政府组织:本两年期中第一年的人员缺口影响了落实。



## 战略目标九 有效的行政和财政支助

### 两年期绩效饼状图

下面的饼状图依据各计划下的指标对本战略目标的贡献提供了 2012/13 两年期在预期成果实现方面的概况。



预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
向内部用户和外部利益攸关方提供有效、高效、优质、面向用户的支助服务(人力资源、IT、会务、语言、采购、差旅、印刷和出版、房舍和建筑管理)	WIPO 采购的商品和服务实现成本节约(通过招标书、谈判, 或联合国全球化行动得以实现)	计划 24	●
	对采购服务表示满意的内部客户百分比	计划 24	●
	按照联合国杠杆比率或基准支出的百分比	计划 24	●
	电子差旅授权(TA)和电子事件请求的处理时间(依截止时间不同而异)	计划 24	●
	处理第三方签证事宜的时间	计划 24	●
	因电子会议和视频会议减少的差旅费用	计划 24	●
	缩短从递交至完成标准人力资源交易的时间(教育补助金、抚养津贴)	计划 23	●
	雇员(全职同等数)与人力资源工作人员的比例	计划 23	●
	对人力资源服务表示满意的工作人员百分比	计划 23	●
	计算、数据输入和收集、提供统计(邮件派遣服务)的生产率	计划 27	●

预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
	按时以纸件和电子形式传递 PCT 媒介的百分比	计划 27	●
	按时以纸件形式发送马德里通知的百分比	计划 27	●
	按时以电子形式查询马德里国际商标信息数据库的百分比	计划 27	●
	对 WIPO 的会议服务表示满意的内部和外部用户百分比	计划 27	●
	翻译生产率标准以及每页翻译成本	计划 27	●
	成员国通过一项全面的语言政策, 并提出相关资源配置要求	计划 27	●
	IT 技术基础设施的提供和运行外包	计划 25	●
	在互联网上实时访问或在会议之后访问 WIPO 会议	计划 25	●
	无缝整合的通讯频道的数量	计划 25	●
	租赁额外工作场地和相关设施(假设截至 2011 年底人数相同)	计划 24	●
	根据应用标准(待定)予以改善的主要技术设施(电力、卫生、供暖和制冷)的数量	计划 24	●
ICT 投资与战略重点密切配合, 产生业务效益	对项目实施后所获收益进行了评估的项目百分比	计划 25	●
	基于官方自我评估, 按 5 分制对 ITIL 实施成熟度的评价	计划 25	●
有效和高效地进行注重成果的计划	利用绩效数据管理计划绩效的 WIPO 计划百分比	计划 22	●
和财务规划、处理、实施、评估与报告	认为 WIPO 对其成果负责的(WIPO)答复者百分比	计划 22	●
	财务工作和预算管理符合适用的 WIPO 公约和条约的规定、《WIPO 财务条例与细则》和适用的适当会计标准	计划 22	●
	外聘审计员的财务报告表示满意, 确认会计业务符合适用的条例、规则和标准	计划 22	●
建立具有良好管理素质、多元化、积极主动和具有适当技能的	针对个人目标和能力, 其绩效得到评估的工作人员百分比	计划 23	●

预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
专业员工队伍	招聘用时	计划 23	●
	总工资中用于工作人员发展的百分比	计划 23	●
	地域多样性——成员国分布百分比	计划 23	●
	专业及以上职位的女性百分比	计划 23	●
	缺勤减少	计划 23	●
	上诉减少	计划 23	●
WIPO 工作人员、代表、来访者和信息与实物资产安全可靠	报告工伤或事故的 WIPO 工作人员、代表和来访者百分比	计划 28	●
	希望为在日内瓦或日内瓦以外举行的会议或活动及时提供安保援助的要求百分比	计划 28	●●
	信息安全政策、程序和标准的全面性和相关性	计划 25	●
	信息安全风险登记簿最新内容	计划 25	●
新行政大楼的相关费用保持在最低限度	在施工保证期内，利用经批准的综合预算和预留资金中可用的其余资金	计划 29	●
新会议厅和相关设施可供成员国召开会议	根据经批准的质量、预算和时间框架，建筑新会议厅和相关设施	计划 29	●
秘书处内部加强协调和凝聚力	完成战略调整计划 (SRP)	计划 21	●
	实现 SRP 价值层面的成果	计划 21	●
	寻求法律咨询并获得法律顾问办公室答复的百分比	计划 21	●
	通知及时处理的百分比	计划 21	●
在有力的法规框架和解决员工顾虑的有效渠道的支持下，改善工作环境	对监察员办公室提供的服务标准感到满意的用户的百分比	计划 21	●
	了解 WIPO 道德准则和政策的员工人数	计划 21	●
减少 WIPO 活动对环境的影响	附有环境改善指标、基准和目标的计划数量	计划 24	●
	能源消耗中的碳排放减少的百分比 (有关 WIPO 办公大楼)	计划 24	●
改善进入 WIPO 办公区的实际通道	附有实际无障碍指标、基准和目标的相关计划数量	计划 24	●

预期成果	绩效指标	归口计划	红绿灯系统 (TLS)
有效和专业的内部审计到位，覆盖所有高风险工作领域	对高风险领域进行审计的数量	计划 26	●
	内部审计员协会 (IIA) 的专业标准、道德守则和实务公告得到应用	计划 26	●
	全面、准确地跟踪监督建议的落实情况，体现所有曾提出的建议、新增建议及其情况	计划 26	●
各项调查报告为总干事决策提供可靠的依据	调查活动依据《内部监督章程》、《联合国调查统一调查指导方针》、《调查程序手册》和《调查政策》(目前正在起草中)进行。	计划 26	●
基于证据的评价信息可供高级管理层、计划管理人员和成员国用于决策目的	依据《评价政策》和《评价科程序手册》进行评价	计划 26	●

## 计划 21：执行管理

计划管理人：总干事

### 2012/13 两年期成果

21.1. 计划 21 涵盖了总干事办公室(ODG)、法律顾问办公室(OLC)、大会事务和文件处(AADD)、监察办公室、道德操守办公室和协议服务。

21.2. 与成员国和其他利益攸关方的有效接触依旧是朝着实现本组织九大战略目标方向持续迈进的基石。这种接触在本两年期内是十分重要的，为本组织内部发生的关于组织改革和改善的诸多改变提供了支持，也为规则制定前沿和计划落实工作的大力推进提供了支持。因此，总干事定期召开大使级吹风会，并与成员国开会，事实证明这是收集反馈和意见以推进许多问题取得进展的很有价值的手段。

21.3. 内部接触同样也是关注的焦点，特别是在本组织内部管理变革并构建对本组织的支持方面。因此，高级管理团队(SMT)常务会议为本组织的各部门从战略决策到现实运营的转化指明了方向。总干事将相当多的注意力投向与管理者和广大员工的接触上来，以确保本组织内部的信息一致。

21.4. 本两年期内，变革的重要要素是作为一个使组织得到全面改进的倡议组合的 WIPO 战略调整计划(SRP)成功收官。SRP 包含 19 项在本组织热切期望的四大核心价值框架下的相互关联的倡议，其成果通过员工调查和成果饼状图(二者都在互联网上共享给了成员国)来衡量。这些成果是令人鼓舞的，表明 SRP 在许多方面给秘书处的文化和价值带来了新的重点，极大地提高了业务流程的效率，使各项计划、结构和资源更好地与本组织的战略目标相一致。

21.5. 这是大会事务和文件处开始工作的首个两年期，建立一个专职而又集中的工作部门以管理成员国大会所交付任务的落实的好处不断得到认识。2013 年末在两个月的通知期内有效组织了成员国大会特别会议就是一个很好的例子。诸如对会议过程的网上播出、电子注册和新的旅行程序等组织内部创新和合理化正不断进行并得到修订。较之以前，提前更多时间对文献进行了良好递送，开发了一个新的工具以帮助代表团成员查找报告中的重要段落。配套活动的数量和质量得到加强。对代表团成员的调查问卷显示，对效率改进和成员国对成员国大会的体验的关注达到非常高的满意度。

21.6. 法律顾问办公室面对的是具有挑战性的两年期，其特征是对其服务的需求不断增长。该办公室持续向总干事、秘书处和成员国提供关于大陆法系和一般法系法律问题、合同、条约法律、行政和人力资源相关事务以及知识产权法的即时、独立和可靠的法律建议和服务。WIPO 管理条约和协议的保管职能持续有效运行。知识产权相关法律和条约信息 WIPO Lex 在线数据库扩展至覆盖 6 种联合国语言。同时，与成员国会议相关的工作量显著增加。为北京和马拉喀什外交会议提供建议和服务，包括会议的筹备，均得到了有效地管理。持续及时有效地提供与新会议厅相关的法律建议，在适当的质量框架内也为本计划取得良好进展作出了贡献。

21.7. WIPO 继续与联合国体系积极接触，包括行政首长协调理事会(CEB)及其两个委员会——管理高级委员会(HLCM)和项目高级委员会(HLCP)。总干事是现任 HLCM 主席(自 2012 年 9 月起)。在为 CEB 所要解决的问题作出实质性贡献方面，特别是在 2015 年之后的发展议程方面，WIPO 与其他联合国机构开展了密切合作。

21.8. 在实现总干事关于在 WIPO 内部建立一个综合性道德与操守体系的承诺方面取得了实质性成果。本两年期内，道德与操守框架的两个重要要素在进行了广泛内部协商后落实到位。《WIPO 道德守则》提供了 WIPO 员工在履行职责时所要遵守的指导原则和价值的通用平台。《WIPO 举报人保护政策》清楚地体现了本组织对 WIPO 工作人员参与监督活动所置于的地位。此外，一项综合强制培训计划在本两

年期内得以启动和完成。员工调查的反馈结果表明对道德原则和不正当行为报告流程的高度认识。越来越多的各级员工也在利用道德操守办公室的咨询服务。这是一个可喜的迹象，说明在本组织内部遵守道德操守原则的意识和承诺不断增强。

21.9. 本两年期内，监察办公室成为 WIPO 问责和操守框架内的一个既定部门。该办公室持续积极推进职场冲突的替代解决方案，与员工开展常规互动，并为寻找友好且可持续的解决方案提供指导和协调服务。这一阶段的访问者统计表明，员工对监察办公室的非正式争端解决方案的认识是稳定且积极的。

### 落实发展议程

21.10. 包括总干事办公室工作在内的计划 21 在提供整体战略性指引和监管以促进 WIPO 内部所有相关部门发展议程的流程化和实施方面具有重要作用。为了落实 WIPO 发展议程建议 6，WIPO 道德操守办公室得以建立，《道德守则》在经过与 WIPO 工会和所有员工的协商后得以发布。2013 年，随着战略调整计划(SRP)的完成，该建议在 WIPO 的活动中逐渐主流化。2013 年道德办公室所开展活动的亮点之一是综合性道德与操守培训项目，该项目在 2012 年启动，2013 年完成。

### 绩效数据

预期成果：与成员国的有效交流				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
为成员国举办了会前委员会信息会议的委员会会议百分比	<i>2011 年末最新基准：</i> 2011 年委员会会前信息通报会的数量：80%	委员会会议的 90%	秘书处调查显示相关比率为委员会会议的 81%	全部实现
	<i>2012/13 年计划和预算原始基准：</i> 待定：2010/11 两年期委员会会前信息通报会的数量			
成员国致函总干事，并于两周内得到答复的信函百分比	<i>2011 年末最新基准：</i> 80%	平均 80%	往来通信评估显示相关比率为 81%	全部实现
	<i>2012/13 年计划和预算原始基准：</i> 待定			
成员国对大会的准备和运行的满意程度	当前无数据	85% 的成员国对安排感到满意	2012 年成员国大会调查问卷显示相关比率为 88% (由于意外情况，2013 年未能开展调查；该项调查将在 2014 年重新启用)	全部实现
大会文件出版的及时程度	90% 的文件在成员国大会前两个月内	所有文件在成员国大会前两个月	对于常规成员国大会，95% 的文件在成员国大会前至少两个月内得以公布。	全部实现

得以公布	内得以公布	这不包括那些根据其性质往往会在成员国大会召开前几天才得以公布的文件(例如, 参会者名单、文件清单、官员名单、计划与预算委员会在 9 月作出的决定概要)		
<b>预期成果: 秘书处内部加强协调和凝聚力</b>				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
完成战略调整计划 (SRP)	<i>2011 年末最新基准: 完成 19 项倡议中的一项 (中期战略规划 (MTSP))</i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准: 2010 年完成 19 项倡议中的一项</i>	完成所有倡议	完成 19 项倡议中的 17 项, 并且将每一项计划整合入 WIPO 的工作计划。SRP 范围内其余的两项计划, 即 ERP 计划和内部通讯计划得以交付。这些计划依旧是独立于 SRP 的。	全部实现
实现 SRP 价值层面的成果, 员工认为 WIPO 在具体价值上是良好/优异的	<i>2011 年末最新基准: 面向服务: 45%<sup>38</sup> 团结一致: 37%* 成果问责: 68%* 对环境、社会和善政负责: 63%*</i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准: 参见 SRP 基准报告附件 (URL)</i>	取得 75% 的成果 (参见: SRP 成果框架饼状图)	面向服务: 56% <sup>[1]</sup> 团结一致: 55% 成果问责制: 80% 对环境、社会和善政负责: 70% <sup>[2]</sup>	全部实现
寻求法律咨询并获得法律顾问办公室答复的百分比	100%	95%	尽管对建议的请求数量越来越多, 覆盖领域越来越广, 依然有 98% 的请求得到了法律顾问办公室即时和可靠的答复	全部实现
通知及时处理的百分比	100% 在 3 天内得到处理	95% 在 3 天内得到处理	98% 的加入通知和其他条约相关活动在 3 天内得到处理	全部实现
对监察员办公室提供的服务标准感到满意的用户	<i>2011 年末最新基准: 76%</i> <i>2012/13 年计划和</i>	70%	2012 年用户反馈问卷中感到满意的比率为 77% (2013 年 3 月完成)	全部实现

<sup>[1]</sup> 根据 2012 年 SRP 成果框架, 关于 WIPO 员工对内部事务方向 (51.4%) 和外部事务方向 (61.5%) 看法的核心价值调查结果为优秀或良好的平均值 ([http://www.wipo.int/about-wipo/en/strategic\\_realignment/results\\_framework.html](http://www.wipo.int/about-wipo/en/strategic_realignment/results_framework.html))。

<sup>[2]</sup> 根据 2012SRP 成果框架, 关于道德操守 (70.3%) 和环境 (69.8%) 的核心价值调查问卷回复的平均值 ([http://www.wipo.int/about-wipo/en/strategic\\_realignment/results\\_framework.html](http://www.wipo.int/about-wipo/en/strategic_realignment/results_framework.html))。

百分比	预算原始基准: 无数据			
<b>预期成果:</b> 在有力的法规框架和解决员工顾虑的有效渠道的支持下, 改善工作环境				
<b>绩效指标</b>	<b>基 准</b>	<b>目 标</b>	<b>绩效数据</b>	<b>红绿灯系统 (TLS)</b>
了解 WIPO 道德准则和政策的员工人数	2011 年末最新基准: 74%  2012/13 年计划和预算原始基准: 64%	增加 10%	SRP 核心价值调查显示相关比率为 98%(2013 年 1 月至 2 月完成)	全部实现
<b>预期成果:</b> WIPO 与联合国和其他政府间组织进程与谈判进行有效的交流与合作				
<b>绩效指标</b>	<b>基 准</b>	<b>目 标</b>	<b>绩效数据</b>	<b>红绿灯系统 (TLS)</b>
与其他联合国机构共同提出的新的行动倡议	2011 年末最新基准: 2012/13 两年期 2 项  2012/13 年计划和预算原始基准: 无数据	2 项	总干事承担的两项新倡议(总干事主持了 2012 年 HLCM; 2013 年, 总干事于日内瓦在 ECOSOC 发布了全球创新指数)	全部实现
<b>预期成果国:</b> 加强对知识产权相关法律信息的获取和使用				
<b>绩效指标</b>	<b>基 准</b>	<b>目 标</b>	<b>绩效数据</b>	<b>红绿灯系统 (TLS)</b>
扩大知识产权相关法律信息 WIPO Lex 数据库的覆盖范围	区域经济一体化协定(23 项条约中的 13 项已通报 WTO)和具有知识产权相关条款的双边条约(目前 90 项条约中的 40 项已通报 WTO)的有限覆盖	WTO 数据库中超过 200 项区域经济一体化协定和双边条约的实质性覆盖。一些还覆盖数据库外的信息	该数据库包含 735 项国际知识产权相关条约: - 623 项区域经济一体化协定和双边条约(56 项地区经济一体化协定和 567 项双边条约); - 26 项 WIPO 管理的条约; - 59 项多边条约; 和 - 27 项知识产权地区条约。  法律部分包含超过 12,000 份法律文本  较之 2012 年的 1,128,969 人, 访问者数量在 2013 年达到 2,013,651 人  较之 2012 年的 2,880,905 次, 网页浏览量在 2013 年达到 4,315,030 次	全部实现



## 预算和实际支出

## 预算和实际支出(按成果开列)

(单位: 千瑞郎)

预期成果编号和内容	2012/13 年 核定预算	2012/13 年调剂 使用后预算	2012/13 年 支出
五.3 提高获取和利用知识产权相关法律信息	2,244	2,042	1,992
八.3 WIPO 与联合国和其他政府间组织进程与谈判进行有效的交流与合作	100	90	61
八.5 与成员国的有效交流	5,311	4,531	4,517
九.7 秘书处内部加强协调和凝聚力	10,255	11,213	10,769
九.8 在有力的法规框架和解决员工顾虑的有效渠道的支持下, 改善工作环境	1,038	962	918
合 计	18,948	18,838	18,257

## 预算和实际支出(人事和非人事)

(单位: 千瑞郎)

	2012/13 年 核定预算	2012/13 年调剂 使用后预算	2012/13 年 支出	利用率(%)
人事资源	16,420	15,253	15,253	100%
非人事资源	2,528	3,585	3,005	84%
合 计	18,948	18,838	18,257	97%

注:

- (1) 调剂使用后预算为 2012/13 年根据《财务条例》5.5 进行调剂使用后各计划调整后的预算。
- (2) 2012/13 年调剂使用后预算中的人事费用为本两年期间发生的实际支出。

A. 2012/13 年调剂使用后预算

21.11. 2012/13 两年期调剂使用后预算显示, 为成果九.7(秘书处内部加强协调和凝聚力)中 SRP 的落实所划拨的 100 万瑞郎在非人事费用部分出现了净增长。部分原因是一些活动从 2010/11 两年期推迟到 2012/13 两年期, 部分是由于某些倡议的范围扩大, 特别是加强了内部控制和组织设计。2012/13 调剂使用后预算也减少了约 120 万瑞郎的人事资源, 这主要是由于总干事办公室的许多职位出现空缺。

B. 2012/13 年预算使用情况

21.12. 共计 84%的预算利用率主要是由于成果九.7(秘书处内部加强协调和凝聚力)中的 SRP 节省了费用。

## 计划 22：计划和资源管理

计划管理人：安·孙达拉姆先生

### 2012/13 两年期成果

22.1. 2012/13 年计划和预算所提供的更为强化的规划平台构成了本两年期内延续计划和加强金融管理的基础。

22.2. 2012 年度和 2013 年度工作规划机制得到进一步改进，由 ERP EPM 项目所提供的第一和第二代工作规划工具所支持，通过工作规划活动将资源与预期成果紧密结合。首次使秘书处得以针对工作规划活动开展多维度的跨组织分析，维度包括成果和国家等，有助于实施主体间更好的协调以及 WIPO 所提供服务的 consistency。这一系统也首次允许管理者跟踪工作规划落实过程中的实际支出。

22.3. 此外，用于支持 2014/15 两年期规划流程的 EPM 工具得以完成，并在 2013 年初全面提供给管理者。这一工具提高了规划流程的效率，并极大地提高了对计划管理人提交材料的分析能力。

22.4. 为 2012/13 两年期确立的优先开展事项中，以下事项也在本两年期中取得了良好进展：

- (i) 在准备编制 2014/15 年计划和预算的过程中，审查了与 WIPO 收入管理和预测相关的程序；
- (ii) 将负责的消费文化制度化，发布修订后的新办公指令，反映了涉及包括实习、公务接待、酬金、发言人酬金、特别服务协议持有人费和旅行费在内的成本效益措施。这一措施的落实可以在不对项目交付、成果和目标产生消极影响的情况下显著节约费用；
- (iii) 加强本组织跟踪发展相关支出的能力；
- (iv) 查明可以在哪些领域引入确保同时遵守计划和资源管理的更强有力的控制；以及
- (v) 实施 2014 年 1 月生效的 ERP 人力资源/工资单模型。

22.5. 在新修订的员工条例和规则 (SRR) 的批准和发布之后，本计划对落实经修订的 SRR 作出贡献，包括相关程序和政策文件的审定和更新。其结果是在机制、作用、责任的澄清以及制定用以解决某些问题 (实习、奖学金、个人订约承办事务) 的办公指令方面取得重要进展。

22.6. 一项关于 WIPO 资金操作和风险的综合性研究得以启动，将对 WIPO 资金的未来发展提供建议。2013 年 11 月开始研究相关工作，预计 2014 年 3 月获得最终报告。在资金领域落实的进一步倡议包括：(a) 建立支出集中支付部门，这会促进责任分割，进而加强内部控制；(b) 加强支付票据发给银行以及各种支付方式变化过程中的安全性，这具有一方面降低境外交易风险并且另一方面减少银行收费的效果；(c) 银行对账单自动化扩展至信托基金 (FIT) 银行账户，并对受理局支付方式进行分析，作为工作的一部分，来加强用于根据国际公共部门会计标准 (IPSAS) 计算 PCT 收益延迟的模型。

22.7. 在 SRP 范围内，继续加强风险管控和 WIPO 内部控制体系。完成一系列重要的里程碑事件，包括在 2014/15 年计划和预算中将风险管控纳入年度工作规划周期，以及风险识别和风险缓解措施。任命所有部门的风险管控联系人，建立所有计划的风险注册簿，清楚界定可能会消极影响本组织预期成果和/或战略目标实现的潜在事件。

22.8. 在内部控制领域继续开展工作，继续致力于财务司的文件和风险控制。此外，财务和 PCT 采用共同业务流程，这便于两大领域运行体系 (AIMS 和 Bibadmin) 间的日常调和。

22.9. 本两年期中 USPTO、EPO 和国际局间磋商而得的谅解备忘录执行条款得以成功验证。该谅解备忘录在 2014 年 1 月生效。该谅解备忘录有一年试用期，其目的是证实对与支付检索费相关的境外交易风险的管理是否能被改善。

### 落实发展议程

22.10. 于 2013 年完成的 CDIP RBM 项目，关注加强两年期成果框架和测量维度，从而为监测和评估包括发展合作领域在内的 WIPO 活动提供更坚实的基础。通过与发展议程建议相关的实质性战略目标而将发展主流化。

22.11. 该项目也支持将所有已完成的发展议程项目的独立评估机制制度化的计划 8。已经提交了评估报告并随后在 CDIP 会议上进行讨论以支持决策制定。

### 绩效数据

预期成果：有效和高效地进行注重成果的计划 and 财务规划、处理、实施、评估与报告				
绩效指标	基 准	目 标	效绩数据	红绿灯系统 (TLS)
利用效绩数据管理计划效绩的 WIPO 计划百分比	20%	50%	53%	全部实现
认为 WIPO 对其成果负责的 (WIPO) 答复者百分比	59%	75%	80.7%	全部实现
财务工作和预算管理符合适用的 WIPO 公约和条约的规定、《WIPO 财务条例与细则》和适用的适当会计标准	<p><i>2011 年末最新基准：</i></p> <p>2010/11 两年期内，更新了关于公务接待的办公指令。对 FRR 的更新也已提交给成员国大会。通过并公布的政策包括：适用于 CDIP 为落实发展议程建议所建议的项目的预算机制；储备金政策和储备金使用相关原则；投资政策；WIPO 资产规划和管理框架</p> <p><i>2012/13 年计划和预算原始基准：</i> 现有政策、细则和程序文件</p>	填补利用 ERP 远景审查所找出的空白	<p>2012 年完成的工作：审查、更新、安排 2013 年继续需要的控制。办公指令、流程和手册得到审查、修订或公布，同时开展所需的培训和交流，从而确保在广大用户中散发这些文件并加强对这些文件的理解</p> <p>办公指令包括官员旅行和相关支出、公务接待、酬金支付、个人订约承办事务，并对实习政策、奖学金和其他人事政策的评估作出贡献</p>	部分实现
外聘审计员的财务报告表示满意，确认会计业务符合适用的条例、规则 and 标准	外聘审计员对不合格事项的报告	外聘审计员对不合格事项的报告	2012 年收到一份外聘审计员作出的不合格报告。本文件发布时，2013 年审计结果尚未公布	无法评估

## 预算和实际支出

## 预算和实际支出(按成果开列)

(单位: 千瑞郎)

预期成果编号和内容	2012/13 年 核定预算	2012/13 年调剂 使用后预算	2012/13 年 支出
九.2 有效和高效地进行注重成果的计划和财务规划、 处理、实施、评估与报告	18,901	19,794	19,314
合计	18,901	19,794	19,314

## 预算和实际支出(人事和非人事)

(单位: 千瑞郎)

	2012/13 年 核定预算	2012/13 年调剂 使用后预算	2012/13 年 支出	利用率(%)
人事资源	16,760	17,498	17,498	100%
非人事资源	2,141	2,296	1,816	79%
合计	18,901	19,794	19,314	98%

注:

- (1) 调剂使用后预算为 2012/13 年根据《财务条例》5.5 进行调剂使用后各计划调整后的预算。
- (2) 2012/13 年调剂使用后预算中的人事费用为本两年期间发生的实际支出。

A. 2012/13 年调剂使用后预算

22.10. 调剂使用后预算的增长反映了在以下方面增拨了非人事费用: (i) 发展议程项目“加强 WIPO 注重成果的管理(RBM) 框架为监测和评价活动提供支持的项目”; (ii) 购买外聘审计员的团队中央认证(内审司所提出的审计建议数据库); 以及(iii) 银行费用的增加。这些费用在本两年期内稳步增长, 体现了银行规费的增长和 WIPO 活动水平的增加, 以及 WIPO 使用的银行不再提供“免费银行服务”的决定。

22.11. 人事费用的增长主要源于本组织在提高预计收入水平这一事项上的承诺, 即恢复提供离职后雇员收益, 其预算起初制定得比上一两年期低。

B. 2012/13 年预算使用情况

22.12. 79%的非人事费用利用率主要来自: (i) 由于在常规预算和信托基金框架下实施类似活动以代替地区 RBM 研讨会, 发展议程项目“加强 WIPO 注重成果的管理(RBM) 框架为监测和评价活动提供支持的项目”的支出比预期低; (ii) IAOC 成员的旅行成本比预计低。

## 计划 23：人力资源管理和开发

计划管理人：总干事

### 2012/13 两年期成果

23.1. 作为 SRP 的一部分，继续落实一系列人力资源倡议。2013 年末，成员国批准了一项人力资源战略，构成了 2014/15 两年期中短期人力资源行动计划的基础。

23.2. 正如核心价值调查结果和对离职雇员的谈话所显示的那样，2012/13 两年期见证了客户满意度的提高和对越来越为员工需求负责的人力资源团队的认可。

23.3. 在落实 ERP 和合同改革这些深具挑战性的背景之下，人力资源运行成功保持了上一两年期在常规人力资源事务上的四天内响应和解决问题时间安排。随着 ERP 在 2014 年的“起航”，2015 年仍然着眼于两天处理时间这一最终目标。

23.4. 根据对 WIPO 医疗、职业保健和安全服务进行审查的建议，职业安全和健康委员会于 2013 年 12 月成立。该委员会由行政和管理部门、员工、医疗和社会服务部门、以及安全和保卫部门的代表组成。该委员会将监督促进健康和安全工作环境的落实活动，包括身体和心理保健。该委员会也将解决旷工问题。

23.5. 2010 年成员国批准的提供长期服务的临时雇员的转正程序几近完成。67 名持续工作并在 2012 年 1 月 1 日提供了 5 年或更多的持续和令人满意的服务的雇员经过竞争性筛选程序后在两年期满得以转正。转正程序将于 2014 年底结束。

23.6. 2012/13 两年期推出了员工计划，作为世界知识产权组织(WIPO)的一项重大举措，与两年和年度工作计划周期有机结合。SRP 倡议在 2012 年末结束之后，WIPO 继续加大力度，确保根据未来员工需求持续对本组织的员工进行评估，从而确保本组织以最有效的方式调整人力资源，使其满足各项计划的要求。2012 年组织设计的审查结果被用于 2014/15 两年期计划和预算规划的参考，以确保为各项计划拨出其有效交付成果所需的人力资源。企业绩效管理(EPM)系统也得到了强化，人员与计划活动之间的配置更加精确，对本组织人力资源利用情况的报告水平得以提高。

23.7. 经修订的关于招聘的《工作人员条例与细则》(SRR)、2012 年新组成的任用委员会以及合理精简的招聘流程，大大缩短了招聘过程，使其从 2011 年底的 37.7 周降至平均 16.03 周。

23.8. 2009 年到位、2011 年和 2012 年修订的绩效管理与发展系统(PMSDS)在过去的两年中在范围、可接受度和应用上得以完善。最新核心价值调查显示了一种积极趋势，其中，更多员工赞同其个人目标应有利于相应计划的预期成果，并且他们可以从主管那里得到关于其绩效的日常反馈。2013 年，本组织加强积极解决工作表现不佳这一问题。关于如何解决工作表现不佳这一问题的手册得到修订，向员工和管理者们提供了制定绩效改进计划的新模板。

23.9. 在员工发展方面，根据人力资源战略，2013 年启动了新的学习和发展政策和培训指南，以促进学习和员工发展，并缩小技能差距。除了通过 PMSDS 界定个人培训需求以外，在计划和预算程序中界定了主要的集中培训需求。这些已被纳入综合培训计划当中。2012/13 两年期内，本组织继续提供 SRP 倡议框架内的合作培训(包括客户服务导向、道德操守和 PMSDS)，从而积极影响 SRP 的成果。WIPO 跨部门集中培训(包括关于争端解决和人员管理的培训)、与 UNOG 在培训事务上加强合作、一般性语言培训合同(ITO、ILO、WHO 和 WIPO)以及关于 WIPO 具体议题的新内部计划继续进行，确保了为员工提供

节约和量身定制的培训机会。在最近的核心价值调查中，对 WIPO 提供的学习机会感到满意的员工比例显著增加。2013 年启动了一项奖励绩优、效率和创新的试点项目。

23.10. 2013 年在性别和地理分布多样性方面取得了显著进步。2013 年 7 月招聘了一名性别和多样化专家。开展了一项旨在提高未被代表和代表程度较低地区的职位申请者数量的多样化试点运动。一项关于性别平衡的 WIPO 政策和相关行动计划得以起草，并广泛散发以供讨论。一项全组织范围内的性别联系人系统得以建立，以在 WIPO 各项计划中的性别主流化方面取得进展。

23.11. 2012 年进一步发展了支持合同改革的政策，并建立了与国际标准相一致的最佳措施。此外，诸如实习和奖学金项目的非员工工项目的新框架和指南得以建立。也建立了政策和程序，以落实对职位进行分类规划的新方案，退休年龄与 ICSC 建议相一致，并且采用了修订后的国际公务员行为标准。

23.12. 对内部司法系统进行了审查，包括外聘专家开展综合性研究以及与各相关方密切磋商，其结果是修订了 SRR，并在 2014 年 1 月 1 日生效。修订后的内部司法系统提供了处理冤情的简化正式机制和新的透明程序。非正式争端解决方案首次在 SRR 中得以明确提升，同时监察办公室也得到加强。

### 落实发展议程

23.13. 国际公务员行为标准继续被纳入 WIPO 所有的合同。此外，在 WIPO 道德与操守体系框架内开发了一项举报人保护政策，并且整个组织所有人员必须参加的一项道德和操守培训项目得以在 2013 年完成。CDIP 第三届会议中提出的顾问名单 (ROC) 也被纳入知识产权技术援助数据库 (IP TAD)，并且继续定期更新。

### 绩效数据

预期成果：向内部用户和外部利益攸关方提供有效、高效、优质、面向用户的支助服务(人力资源、IT、会务、语言、采购、差旅、印刷和出版、房舍和建筑管理)				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
缩短从递交至完成标准人力资源交易的时间(教育补助金、抚养津贴)	<i>2011 年末最新基准:</i> 4 天 <i>2012/13 年计划和预算原始基准:</i> 3 天	2 天	4 天: 该目标预计将于 ERP-HR 模型生效的第一年(例如 2015 年)后实现	未实现
雇员(全职同等数)与人力资源工作人员的比例	<i>2011 年末最新基准:</i> 29.3 <i>2012/13 年计划和预算原始基准:</i> 31 名本组织雇员中有一名是人力资源雇员(2011 年 1 月)	50 名本组织雇员中有一名是人力资源雇员	本两年期: 30.75 - 2012: 31 - 2013: 30.5	未实现
对人力资源服务表示满意的工作人员百分比	<i>2011 年末最新基准:</i> 非常满意: 31.8%, 满意: 45.5%, 不满意: 18.2%, 高度不满意: 4.5% <i>2012/13 年计划和预</i>	50%非常满意	本两年期: 非常满意: 31.2% 满意: 47.45% 不满意: 18.05% 高度不满意: 3.3% 2012 年:	部分实现

	<p>算原始基准：非常满意：30.8%， 满意：48.2%， 不满意：17.9%， 高度不满意：3.1%</p>	<p>非常满意：31.2% 满意：48.7% 不满意：17.2% 高度不满意：2.9%</p> <p>2013 年： 非常满意：31.2% 满意：46.2% 不满意：18.9% 高度不满意：3.7%</p>		
<b>预期成果：建立具有良好管理素质、多元化、积极主动和具有适当技能的专业员工队伍</b>				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
针对个人目标和能力，其绩效得到评估的工作人员百分比	<p>2011 年末最新基准：92%</p> <p>2012/13 年计划和预算原始基准：62%</p>	90%	<p>本两年期：PMSDS 所覆盖的 90.75% 的员工根据其个人目标和能力进行评估</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 2012：PMSDS 所覆盖的 91% 的员工根据其个人目标和能力进行评估 (2012 年 4 月底)</li> <li>- 2013：PMSDS 所覆盖的 90.5% 的员工根据其个人目标和能力进行评估 (2013 年 4 月底)</li> </ul>	全部实现
招聘用时	<p>2011 年末最新基准：37.7 周</p> <p>2012/13 年计划和预算原始基准：24 周</p>	21 周	<p>本两年期平均数：16.03 周 (2014 年 3 月 19 日)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 2012：16.5 周</li> <li>- 2013：15.56 周</li> </ul>	全部实现
总工资中用于工作人员发展的百分比	<p>2011 年末最新基准：0.46% (HRMD)</p> <p>2012/13 年计划和预算原始基准：0.44% (2011 年 1 月，HRMD)</p>	1%	<p>2012：0.74% (HRMD 和 ICT、ERP 和 SRP 资助的培训活动，而非内部培训的员工成本)</p> <p>2013：0.78% (包括其他部门的培训支出和内部培训的员工成本)</p>	部分实现
地域多样性——成员国分布百分比	<p>2011 年末最新基准：57.8%</p> <p>2012/13 年计划和预算原始基准：56.70%</p>	60%	<p>2012：58.9% (包括一般服务和语言职员)</p> <p>2013：59.3% (包括一般服务和语言职员)</p>	全部实现
专业及以上职位的女性百分比	<p>2011 年末最新基准：P4 - 43.9% P5 - 31.9% D1 - 14.6% D2 - 25.0%</p>	50% (UNGA 根据 ICSC 的建议批准)	<p>2012： 44.4</p> <p>2013： P4 - 43.4% P5 - 30.3 34.3%</p>	未实现

	<i>2012/13 年计划和预算原始基准: P4 -</i>		%		
	44.2%		D1-	%	26.8%
	P5-30.9%				23.1
	D1-12.1%		D2-	%	33.3%
	D2 - 9.1%				
缺勤减少	<i>2011 年末最新基准:</i> 11.3	平均 5.5 天/员工	本两年期:	10.34	未实现
	<i>2012/13 年计划和预算原始基准:</i> 每个员工的平均病假天数: 9.6		- 2012:	9.07	
			- 2031:	11.6	
上诉减少	<i>2011 年末最新基准:</i> WIPO 申诉委员会: 14 ILOAT: 12	22 起案件	WIPO 申诉委员会:	54	未实现
	<i>2012/13 年计划和预算原始基准:</i> 27 份案件		ILOAT:	21	

## 预算和实际支出

### 预算和实际支出(按成果开列)

(单位: 千瑞郎)

预期成果编号和内容	2012/13 年核定预算	2012/13 年调剂使用后预算	2012/13 年支出
九.1 向内部用户和外部利益攸关方提供有效、高效、优质、面向用户的支助服务(人力资源、IT、会务、语言、采购、差旅、印刷和出版、房舍和建筑管理)	8,790	9,942	9,970
九.3 建立具有良好管理素质、多元化、积极主动和具有适当技能的专业员工队伍	12,703	11,812	11,417
合计	21,493	21,754	21,387



## 预算和实际支出(人事和非人事)

(单位: 千瑞郎)

	2012/13 年 核定预算	2012/13 年调剂 使用后预算	2012/13 年 支 出	利用率(%)
人事资源	16,832	17,294	17,294	100%
非人事资源	4,661	4,461	4,093	92%
合 计	21,493	21,754	21,387	98%

注:

- (1) 调剂使用后预算为 2012/13 年根据《财务条例》5.5 进行调剂使用后各计划调整后的预算。
- (2) 2012/13 年调剂使用后预算中的人事费用为本两年期间发生的实际支出。

A. 2012/13 年调剂使用后预算

23.14. 划拨到本计划的资源整体净增长, 主要影响了成果九.1(有效、高效、优质、面向用户的支助服务), 并且主要是由于:

- 由于落实新的 SRR、合同改革和 ERP 人力资源分支而导致人事成本增加;
- 加强用户导向、强化为管理者和员工提供的支持服务;
- WIPO 与 UNOG 关于提供医疗服务的协议相关成本的增加; 以及
- 加强支持本组织的性别平衡和地理分布多样性。

上述事项也导致费用自成果九.3(管理良好、多样化、积极且能力适格的职业工作人员)调剂到成果九.1(有效、高效、优质、面向用户的支助服务)。

B: 2012/13 年预算使用情况

23.15. 92%的预算利用率显示在以下事项中的花费低于预期: 产假和疾病替岗; WIPO 申诉委员会和 ILO 行政审理委员会; 以及叙级活动。

## 计划 24：一般性支持服务

计划管理人：安·孙达拉姆先生

### 2012/13 两年期成果

24.1. 2012/13 两年期内，采购和旅行实现了令人满意的预期成果，如下文绩效数据表中所示。关于支持采购和旅行活动的运作系统，本两年期内的主要亮点包括：更新了 ERP 采购模型、将非雇员旅行请求纳入 e-Works 系统。常规工作框架也进行了更新，并且通过为完成新会议厅项目而设置的新采购程序、供应商关系管理行为守则和包括变更乘坐公务舱出差资格的门槛在内的新旅行政策，而加以强化。

24.2. 通过与其他国际组织合作展开招标，继续节省开支，使本两年期内共计节省 1,911,500 瑞郎。随着新的公务舱旅行门槛(9 小时)的实施，减少夜间飞行的每日生活津贴(DSA)，以及更早地预定机票，本两年期共节约了 923,000 瑞郎。此外还实现了额外的内部效率收益，例如减少了第三方签证、活动和差旅请求的处理时间。并且，采购订单的处理时间减半，与此同时，取消的采购订单数量也在本两年期内降低 30%。

24.3. 关于房舍管理，2012 年 12 月推出的新办公空间分配政策 2012 年底在 WIPO 所有的办公楼得到全面落实。因此，到 2013 年底，所有办公楼(WIPO 自有和租用的房舍)共提供 1,627 个工位，即与上一个两年期末(2011 年 1,579 个工位)相比多了 48 个工位。其中，与 2011 年底 87%的占用率相比，2013 年占用率为 85.6%。未使用工位的增加主要是由于在 WIPO 所有的办公楼全面落实了更为严格的办公空间分配政策(2010 年 12 月颁布)。

24.4. 因此，秘书处得以继续管理对工位的需求，且无需在本部外另外承租的办公空间。此外，处理了一定数量的储存文件、材料和设备，因而帮助提高了内外部存储区的使用效率和成本效益。其结果是 2012 年间终止租赁两处外部存储房舍。此外，2013 年还终止租赁 10 个停车场。

24.5. 为了加强安保工作，在所有的办公楼内实施了一项政策(即一开始在新大楼里实施的那项)：某些大型设备、档案柜和供纸设施必须从公共空间中移走，并隔离在封闭区域内，以降低火灾或其他事故的风险。PCT 大楼一楼的一些工作空间继续得以保留，以创造所需的“临时工作场所”，以支持 2014/15 两年期内可以预见的外墙和空调设备的主体翻新和更换。

24.6. 关于技术设施，常规维护得以进行，并且所有房舍都运转良好。关于 PCT 大楼，2013 年得到第二次技术专家评估的结果，并将根据 2013 年成员国批准的资产管理计划(CMP)框架，更换空调系统、翻新外墙。此外，更为环保的使用日内瓦湖水系统(GLN)的 GBI 和 GBII 大楼制冷系统替代方式在 2013 年年中完成。

24.7. 旨在降低电力消耗的措施使 2012 年到 2013 年每年大约 2%(140,000 kWh)的耗电量下降，相当于节约了大约 15,000 瑞郎。这些措施包括：(i)升级 WIPO 办公区最老的建筑(GBI)中的电气装置，并在 2013 年完工；(ii)2012 年在 GBI 大楼、2013 年在 GBII 大楼安装环保且有经济效益的冷气系统；(iii)2013 年在 AB 大楼的办公楼层减少 50%的光源；(iv)2013 年在 AB 大楼和 GBI 大楼的走廊安装自动开关，在 GBI 大楼安装微光传感器。

24.8. 自 2013 年 8 月起，把 AB 大楼数据中心的一个冷却装置和 GLN 冷气系统连接后，用水量降低了约 7%，相当于在 2013 年节约了 12,000 瑞郎。此外，2013 年中期，新大楼把角处办公室的单独冷却和采暖系统升级完工，使 19 个办公室可以更好地控制室温

24.9. 新大楼一楼会议室(可以容纳 80 个座位和 3 个同传间)的改善和扩大在 2013 年得以启动,并在 2014 年 1 月完成。在 AB 楼的 13 楼新设了一个临时会议室(可以容纳 45 个座位和 3 个同传间),最初的目的是弥补由于新大楼施工所造成的会议室短缺。但是,考虑到该会议室的功能和特殊设施满足了大量需求,因此决定在 2014 年继续保留该会议室,并且新会议厅项目一旦交付且所有新的会议设施竣工之后,将对该会议室情况进行重新评估。

24.10. 在资产管理方面,资产调查委员会结束审议旨在建立更为简洁和更加一致的资产清查程序。新程序在 2012 年得以颁布,其目标是特别要将跟踪项目的限额从 100 瑞郎增至 1,000 瑞郎,资本项目的限额从 1,000 瑞郎增至 5,000 瑞郎(与其他联合国组织一样),从而简化了低附加值流程。与资产管理财务方面的接口得以全面启用,从而结束了早先的双数据输入工作和定期对账。

24.11. 根据直到 2012 年一直作为 SRP 一部分的 WIPO 无障碍项目,2012 年由一名专业建筑师在 WIPO 办公区所有的现有建筑内开展了一次彻底的无障碍检查。2013 年审查了检查所产生的建议清单,以建立一份自 2013 年底起落实改进措施的优先清单。2013 年上半年开展了一次关于未来新会议厅的类似检查。2013 年在现有建筑物、新大楼(在建)和 AB 楼的部分翻新(诸如轮椅可用的斜坡、楼梯台阶防滑带等等)中实施了一系列措施。

24.12. 根据另一项 SRP 倡议——WIPO 环境责任框架,2012 年和 2013 年开展了一些旨在在员工中提高环境意识和/或采取切实和实际行动的活动。这些活动包括:房舍相关问题(例如,采用更环保的方案升级技术设施、电力设施的降耗升级、与当地电厂签订协议、延续新大楼所选择的能为日内瓦州可再生发电厂作出最大贡献的电力定价),在某些招标(例如餐厅服务、自动售货机、一次性餐厅用品、保洁产品、改善回收率)中引入环境标准,上下班通勤使用替代方式(公共交通流动日或流动月,免费提供电动自行车及修理服务)。此外,WIPO 主要通过 UNEP 和可持续发展的联合国(“SUN”)参与了多个联合国各机构间的倡议,如参与为温室气体排放计算器收集年度数据,以及参加 2012 年和 2013 年的机构间设备管理会议。

24.13. 根据 WIPO 逐步减少车辆总数并将现有车队的车辆替换为环保车的战略,2012/13 年,出售了 WIPO 十一辆公车中的四辆,购买了一辆新的混合动力车。本计划也对本组织的所有公务用车的使用承担管理责任。

## 绩效数据

预期成果: 向内部用户和外部利益攸关方提供有效、高效、优质、面向用户的支助服务(人力资源、IT、会务、语言、采购、差旅、印刷和出版、房舍和建筑管理)				
绩效指标	基 准	目 标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
WIPO 采购的商品和服务实现成本节约(通过招标书、谈判,或联合国全球化行动得以实现)	500,000 瑞郎 (2010/11 年计划和预算的数据)	至少 500,000 瑞郎 (2010/11 年计划和预算的数据)	包括 CPAG 的预估成本规避在内的 1,911,500 瑞郎	全部实现
对采购服务表示满意的内部客户百分比	2011 年末最新基准: 75% 2012/13 年计划和	待定(2011 年末)	73%	无法评估

	预算原始基准: 待定(2011 年末)				
按照联合国杠杆比率或基准支出的百分比	2011 年末最新基准: 10%	待定(2011 年末)	4%		无法评估
	2012/13 年计划和预算原始基准: 待定(2011 年末)				
电子差旅授权(TA)和电子事件请求的处理时间(依截止时间不同而异)	电子旅行授权=1 天 电子事务请求=2 小时	电子旅行授权=1 天 电子事务请求=2 小时	电子旅行授权<1 天 电子事务请求<2 小时		全部实现
处理第三方签证事宜的时间	4-5 天	2-3 天	<2 天		全部实现
因电子会议和视频会议减少的差旅费用	待定	待定	根据 WIPO 降低旅行成本的承诺, 本两年期内切实努力增加了电子会议技术的使用: 视频会议: - 2012: 共计 73 小时的 49 次通话 - 2013: 共计 94 小时的 57 次通话 WebEx/GoTo 会议: - 2012: 51 次活动(15 次会议; 36 次人力资源招聘目的的访谈) - 2013: 63 次活动(26 次会议; 37 次人力资源招聘目的的访谈)		无法评估
租赁额外工作场地和相关设施(假设截至 2011 年底人数相同)	80 个工位	80 个工位	80 个工位(本两年期内没有额外的办公空间需求)		全部实现
根据应用标准(待定)予以改善的主要技术设施(电力、卫生、供暖和制冷)的数量	2011 年末最新基准: 在至少一栋建筑物内升级或更换了一部制冷设备, 以满足根据“日内瓦湖水”安装要求所确立的标准。其他设施的标准待定	无数据	使用日内瓦湖水系统的 GBI 和 GBII 大楼里的制冷设备在 2012 年得到升级并在 2013 年 6 月完成 2012 年开始升级 WIPO 办公区最老的建筑(GBI)中的电气装置, 以符合最近通过的当地法律, 并产生了构建起降低耗电的技术框架的额外收益。2013 年完工		无法评估

2012/13 年计划和 预算原始基准：无 数据				
预期成果：减少 WIPO 活动对环境的影响				
绩效指标	基 准	目 标	效绩数据	红绿灯系统 (TLS)
附有环境改善指 标、基准和目标 的计划数量	2011 年末最新基 准：2011 年 4 个 项目  2012/13 年计划和 预算原始基准： 2011 年末待定	所有项目	2012 年的 4 个项目体现了环境责任：  <u>计划 24</u> ：2012 年和 2013 年在 GBI 和 GBII 安装日内瓦湖水系统；继续选择 能为可再生能源投资提供最大贡献的 电力定价(新大楼)；由于落实了一系 列旨在升级设施的措施，而产生的 2% 的耗电下降；由于在一处数据中心升 级了制冷设施，而产生 7%的耗水下 降；在招标要求和至少三份新合同(餐 厅服务、自动售货机、保洁产品等)中 引入环保标准  <u>计划 29</u> ：将日内瓦湖水制冷系统纳入 新会议厅和 AB 楼的一些翻新区域的建 设过程  <u>计划 28</u> ：一项前瞻性措施，例如，通 过用混合动力车替代老旧汽车以降低 碳排放和能耗  <u>计划 19</u> ：在 WIPO 杂志中刊登某些关 于环保问题的文章	未实现
能源消耗中的碳 排放减少的百分 比(有关 WIPO 办 公大楼)	2011 年末最新基 准： 碳排放下降 2%或 者通过投资当地可 持续能源生产而进 行补偿  2012/13 年计划和 预算原始基准： 2011 年末待定	2011 年末待定	通过投资当地可持续能源生产而进行 补偿，具体方式是选择能为这种投资 提供最大贡献的电力定价(新大楼)  2012 年从 WIPO 公务车队中清理三部 老旧车型的汽车，2013 年清理了另一 部，从而使碳排放自 2013 年起降低。 2013 年购买了一部新的混合动力车	无法评估
预期成果：改善进入 WIPO 办公区的实际通道				
绩效指标	基 准	目 标	效绩数据	红绿灯系统 (TLS)
附有实际无障碍 指标、基准和目 标的相关计划数 量	2011 年末最新基 准：本两年期中至 少每年 1 个项目  2012/13 年计划和	所有相关项 目	6 个相关项目中的 3 个：  <u>计划 24</u> ：根据 2012 年对现有建筑物的 实地检查，2013 年采取了如下措施：  (i) 在所有建筑物的所有楼梯台阶上	部分实现

<p>预算原始基准： 2011 年末待定</p>	<p>安装防滑带，对 PCT 大楼的防滑带进行改善以提高可见性</p> <p>(ii) 在新大楼一层的新大会议室内的同传间内安装轮椅可用的斜坡</p> <p><u>计划 29</u>：根据对新会议厅项目的实际无障碍检查，2013 年采取了如下措施：</p> <p>(i) 在 AB 楼中层楼的新会议室的同传间内安装轮椅可用的斜坡</p> <p>(ii) 对新会议厅撤离时的逃生通道、相邻设施和新增加的轮椅撤离斜坡进行评估</p> <p>(iii) 决定在新会议厅内建造一个新的通往外部的出口(2014 年内实施)</p> <p><u>计划 28</u>：上述措施也构成了安保方面的改善。此外，在一些建筑物的某些区域内的读卡器(通过建造或翻新)已被安装或移位，以放置在对坐轮椅人士而言合适的高度</p>
------------------------------	--

## 预算和实际支出

### 预算和实际支出(按成果开列)

(单位：千瑞郎)

预期成果编号和内容	2012/13 年核定预算	2012/13 年调剂使用后预算	2012/13 年支出
八. 3 WIPO 与联合国和其他政府间组织进程与谈判进行有效的交流与合作	190	169	137
九. 1 向内部用户和外部利益攸关方提供有效、高效、优质、面向用户的支助服务(人力资源、IT、会务、语言、采购、差旅、印刷和出版、房舍和建筑管理)	44,747	39,036	37,223
九. 4 WIPO 工作人员、代表、来访者和信息与实物资产安全可靠	393	466	466
九. 6 新会议厅和相关设施可供成员国召开会议	202	233	233
九. 9 减少 WIPO 活动对环境的影响	299	298	195
九. 10 改善进入 WIPO 办公区的实际通道	439	486	411
<b>合 计</b>	<b>46,271</b>	<b>40,688</b>	<b>38,665</b>

## 预算和实际支出(人事和非人事)

(单位: 千瑞郎)

	2012/13 年 核定预算	2012/13 年调剂 使用后预算	2012/13 年 支 出	利用率(%)
人事资源	17,351	18,780	18,780	100%
非人事资源	28,920	21,908	19,885	91%
合 计	46,271	40,688	38,665	95%

注:

- (1) 调剂使用后预算为 2012/13 年根据《财务条例》5.5 进行调剂使用后各计划调整后的预算。
- (2) 2012/13 年调剂使用后预算中的人事费用为本两年期间发生的实际支出。

A. 2012/13 年调剂使用后预算

24.14. 2012/13 调剂使用后预算中的非人事资源减少, 主要是成果九.1(有效、高效、优质、面向用户的支助服务)所涉合同服务和维修合同的支出减少, 原因在于:

- 根据 WIPO 在 2012/13 两年期内减少 1,020 万瑞朗支出的承诺, 实施节约措施的结果; 以及
- 更为严格的办公空间分配政策的成功实施, 减少了在 WIPO 办公区之外租赁办公室的需求。

24.15. 人事资源的增长主要是由于在本计划中长期服务的临时雇员由于持续工作而得以转正。

B. 2012/13 年预算使用情况

24.17. 预算使用率(非人事资源)为 91%, 原因是: 与其他国际机构合作进行招标带来成本的节约、能源支出(能源和水)的节约以及停止租赁办公区外的两处仓库。

## 计划 25：信息与通信技术

计划管理人：安·孙达拉姆先生

### 2012/13 两年期成果

25.1. 报告期内，在总干事担任主席并经过调整的 ICT 委员会的指导下，WIPO 在建立一个以用户为中心的 ICT 环境方面取得显著进展，该环境能够提供一种整体的用户体验，使得 WIPO 内部用户之间以及内部和外部利益攸关方之间具有更好的无障碍性、交互性和兼容性。

25.2. 通过重新设计 ICT 基础设施构架并战略性地将基础设施运营外包，本计划在以节约成本的方式加强业务持续能力方面取得显著进步。事实证明，基础设施构架的调整和服务管理向外包模式转变在转型期间需要很多资源。

25.3. 为应对组织对 ICT 不断增长的依赖，管理信息风险的业务迅速成熟起来。特别是 WIPO 获得了关于信息安全管理 ISO 27001 标准的认证，范围覆盖了 PCT 申请和数据处理程序与系统。

25.4. 作为 ISO 认证过程的一部分，信息风险的评估与所有 WIPO 信息安全政策的充分审查和更新一同进行。开展了大量树立信息安全意识的宣传活动，作为成果，30% 的 WIPO 员工自愿学习了线上的试点课程。

25.5. 以下亮点显示了在基础设施服务、业务解决方案(包括网络服务)、IT 服务管理和信息安全服务领域取得的进步：

- (i) 在整个组织内部署新的内部数据网络架构的工作在 2012 年完成，加强了网络安全控制并提升了对多媒体(音频、视频和数据)流量的处理。
- (ii) 实施了一系列的技术更新和提升。包括：
  - 部署了新的 IP 电话系统以取代过时的北电电话交换系统，消除了使用过时技术所带来的运营风险。由于该系统无需维护一个单独的电话网络，同时提供了新的服务，例如将视频和电话服务与台式电脑环境整合在一起，因此还提升了服务的可用性、降低了运营成本；
  - 将办公系统升级为产业标准平台，包括更换了影响 WIPO 与外部实体有效开展工作的过时的笔记本、台式工作站和办公软件；
  - 为实施 ERP 组合的其他项目，对 PeopleSoft 进行了升级。这使得充足的供应支持成为可能，并为用户提供了新的特性和功能；
  - 开发了网络单点登录(SSO)平台，使用户在 ERP 组合中能够更安全有效地使用新的 PeopleSoft 和 Oracle Hyperion EPM 单元；
  - 通过采用内容传输网络和部署经过强化的技术控制，提升组织面对外部攻击时的应变力；
  - 一系列管理应用程序的改进提升了管理过程的效率。其中包括将非员工旅行申请和报销过程纳入电子旅行授权系统，改进 AIMS 和支付网关的用户体验，以及提升绩效管理 and 员工发展系统。



- (iii) 为回应成员国的要求，40 次 WIPO 的会议(2012 年 18 次，2013 年 22 次)，以及北京和马拉喀什外交会议都在网上进行了直播(通过网络广播)。进行了录像的会议也可在 WIPO 网站上通过“视频点播”的形式获得。为支持两次外交会议，提供了必要的技术协调。
- (iv) 新会议厅与 ICT 相关的准备工作继续进行，主要侧重于技术遴选、采购和合同磋商。一些技术，例如大容量无线服务(Wi-Fi)，已在 2013 年部署并覆盖了会议室 A 和 B，为在新会议厅及其周边无缝提供整体的 ICT 服务铺平了道路。
- (v) 本地灾难性事件对业务的潜在影响所带来的风险大大降低，原因是建立了两个密切联系的数据中心，并为这两个数据中心重新布置了数据存储系统、充足的备份、服务器基础设施和网络架构。此外，对 38 项核心 ICT 服务进行了评估，并采取了适当的措施降低风险、确保提升其可用性。
- (vi) 通过与计划 3、7、16 和 18 密切合作，一些以外部为导向的计划，例如具有公信力的中介机构全球资源无障碍项目(TIGAR)、WIPO Re:Search 增强项目，AMC 电子申请和知识产权统计数据库，得到进一步的推进。
- (vii) 对主要的服务合同进行了审查。包括：
- 网络打印服务合同的重新磋商节省了大量支出；
  - 对 PeopleSoft 系统支持合同和一般性 ICT 支持合同进行了重新招标；
  - 通信合同的重新招标提升了服务的能力并降低了成本。

## 绩效数据

预期成果：ICT 投资与战略重点密切配合，产生业务效益				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
对项目实施后所获收益进行了评估的项目百分比	0	20%	2012 年 5 月 1 日后启动了 16 个项目，由计划管理办公室 (PMO) 根据定制的 Prince 2 流程(包括一个正式的关闭程序)进行正式管理，对其中 3 个项目进行了效益评估	部分实现
基于官方自我评估，按 5 分制对 ITIL 实施成熟度的评价	服务支持平均水平为 2 分	增加一档	突发事件及变化管理的成熟度增加了一档(到 3 分)；在问题管理和配置管理方面未取得进展	部分实现
预期成果：向内部用户和外部利益攸关方提供有效、高效、优质、面向用户的支助服务(人力资源、IT、会务、语言、采购、差旅、印刷和出版、房舍和建筑管理)				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
IT 技术基础设施的提供和运行外包	两个非外包应用	30% 的服务器在 ICC 托管	75% 的服务器在 UNICC 托管，所有新的服务器现在通过 UNICC 供应	全部实现

在互联网上实时访问或在会议之后访问 WIPO 会议	成员国大会转播	至少转播 20 个会议日	大约 186(2012 年 88 天, 2013 年 98 天) 个会议日进行了转播, 包括成员国大会和外交会议。在 WIPO 网站上可以访问转播会议的视频点播文件	全部实现
无缝整合的通讯频道的数量	电子邮件和电话分离	电子邮件、电话、网络大会、网络会议和网络研讨会得到整合	成功整合了电子邮件、电话和网络会议。2014/15 年将进行网络大会和网络研讨会的整合	部分实现
<b>预期成果: WIPO 工作人员、代表、来访者和信息与实物资产安全可靠</b>				
<b>绩效指标</b>	<b>基 准</b>	<b>目 标</b>	<b>绩效数据</b>	<b>红绿灯系统 (TLS)</b>
信息安全政策、程序和标准的全面性和相关性	八项政策, 在修订之中	12 项政策得到更新	安全政策进行了审查、更新, 并得到了 ICT 委员会的批准, 成果是在 WIPO 内网上公布了 20 项最新政策	全部实现
信息安全风险登记簿最新内容	已创建了风险登记簿	每年两次修订风险登记簿	信息安全风险登记簿每半年进行更新, 并在 ISO 27001 对 PCT 运营的认证中进行了详细的审查	全部实现

## 预算和实际支出

### 预算和实际支出(按成果开列)

(单位: 千瑞郎)

预期成果编号和内容	2012/13 年核定预算	2012/13 年调剂使用后预算	2012/13 年支出
九.1 向内部用户和外部利益攸关方提供有效、高效、优质、面向用户的支助服务(人力资源、IT、会务、语言、采购、差旅、印刷和出版、房舍和建筑管理)	45,827	46,199	46,340
九.4 WIPO 工作人员、代表、来访者和信息与实物资产安全可靠	2,433	2,268	2,239
九.14 ICT 投资与战略重点密切配合, 产生业务效益	2,147	2,155	2,002
<b>合 计</b>	<b>50,408</b>	<b>50,622</b>	<b>50,581</b>

## 预算和实际支出(人事和非人事)

(单位: 千瑞郎)

	2012/13 年 核定预算	2012/13 年调剂 使用后预算	2012/13 年 支出	利用率(%)
人事资源	19,128	20,260	20,260	100%
非人事资源	31,279	30,363	30,321	100%
合计	50,408	50,622	50,581	100%

注:

- (1) 调剂使用后预算为 2012/13 年根据《财务条例》5.5 进行调剂使用后各计划调整后的预算。
- (2) 2012/13 年调剂使用后预算中的人事费用为本两年期间发生的实际支出。

A. 2012/13 年调剂使用后预算

25.6. 根据本组织在 2012/13 两年期间削减开支 1,020 万瑞郎的承诺,为了节约增效的目的,将 2012/13 年调剂使用后预算中的非人事费用进行了下调。

25.7. 上述调整被人事费用的增长所抵消,该增长的主要原因是对一些职位进行了重新分类,包括加强 IT 企业架构功能和持续工作的转正。

25.8. 在整个非人事费预算中,由于向 UNICC 外包的增长,成果九.4(WIPO 工作人员、代表、来访者和信息与实物资产安全可靠)和成果九.14(ICT 投资密切配合)的部分资源转拨给了成果九.1(有效、高效、优质、面向用户的支助服务)。

B. 2012/13 年预算使用情况

25.9. 本两年期内,本计划整体的预算使用情况与 2012/13 调剂使用后预算保持一致。

## 计划 26：内部监督

计划管理人：蒂·拉乔贝利纳先生

### 2012/13 两年期成果

26.1. 随着新司长的到来和调查处处长的任命，内部审计和监督司 (IAOD) 在人员方面经历了重大的调整。截至本两年期末，所有空缺的职位都已经补上，员额满编。主要的变化还包括电子工作文件管理软件的引入和使用，该软件用于记录监督过程，包括计划、调查、审查和报告。该软件为改进工作过程提供了便利，但是需要投入大量时间来实施，这稍稍影响了本两年期的计划。

26.2. 内审司发布了 19 份审计和评估报告，提出了 161 条改进建议。通过使用内审司风险评估方法，并对成员国、独立咨询监督委员会 (IAOC)、资深管理人员和外聘审计员的意见予以考虑，内审司制定了监督计划。审计和评估活动涵盖了多项计划和项目的管理领域，包括发展议程计划、基于成果的管理、人力资源管理、大会和语言部门、信息与通信技术、差旅以及 PCT 和马德里、海牙体系的创收过程。

26.3. 通过其独立、客观的监督工作，内审司协助 WIPO 的管理层在组织内部的各个层级建立并维护了学习的文化和强烈的责任意识，这有助于促进组织程序和运作的改善。

26.4. 调查案件的积压得以控制，尽管本两年期内又新增了 40 件案件，案件量并没有影响到内审司的工作计划。事实证明，调查政策和调查程序手册的修改是更好地处理案件积压的重要手段。

26.5. 为了更好地了解同事们的期望，并获得他们关于监督工作的反馈，内审司开展了客户满意度调查。这些调查使内审司可以更好地评估利益攸关方对其表现的期待并找出需要改进的地方。

26.6. 在整个两年期内，内审司继续通过各种报告建立与员工、管理层和成员国的联系。内审司还举办了一次研讨会，以进一步提升对 WIPO 评价职能的认识，并宣讲评价的良好做法及其对管理和决策的用途。

26.7. 内审司落实了前两年关于确保管理层有效贯彻的建议。WIPO 管理层也经常在其他问题上咨询内审司，例如起草或修改政策和准备外部审查。

26.8. 整个两年期中，独立咨询监督委员会对内审司的工作进行了严格的审查。过去，独立咨询监督委员会曾将内审司职能的履行评为高风险等级。在其 2012 年<sup>39</sup>提交 PBC 的年度报告中，独立咨询监督委员会强调，其认为在解决内审司不足方面取得的进步是充分的，可以降低对内审司工作的风险评级，并赞扬了一些监督报告<sup>40</sup>的质量。

### 落实发展议程

26.9. 对发展议程项目进行了四次评估，即：

- 关于开发查阅专利信息的工具的发展议程项目；
- 关于专门数据库接入和支持的发展议程项目；
- 建立“初创”国家知识产权学院试点项目；
- 提升国家、次区域和区域知识产权机构和用户能力的项目。

<sup>39</sup> 之前被评为“风险非常高”的等级——2012 年 7 月 31 日，WO/PBC/19/10 第 30 和第 40 段。

<sup>40</sup> 2013 年 12 月 6 日，WO/IAOC/31/2 第 26 段。

26.10. 此外，在可行的情况下，内审司将国家综合服务和计划评价与发展议程的关切结合了起来。

### 绩效数据

预期成果：有效和专业的内部审计到位，覆盖所有高风险工作领域				
绩效指标	基准	目标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
对高风险领域进行审计的数量	<i>2011 年底最新基准：完成 6 项高风险领域的审计</i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准：完成 6 项审计(2010 年)</i>	12 项审计 (2012/13)	2012/13 年：完成 11 项审计。 2012 年完成 4 项高风险领域的审计。 2012 年完成 7 项高风险领域的审计。	全部实现
内部审计员协会 (IIA) 的专业标准、道德守则和实务公告得到应用	<i>2011 年底最新基准：外聘审计员对内部审计功能进行质量保证评审</i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准：内部审计科收到“总体符合 IIA 标准”的评级(2009 年外聘审计员对内部审计科外部质量保证的评审)</i>	在随后的外部质量保证的评审中，维持“总体符合 IIA”标准的评级	审计工作受到两个层次的监督和质量控制以保证符合 IIA 的标准和实务公告。 为准备进行外部质量评估，内审司依据 IIA 的标准进行了自我评估。报告认为内审司总体符合 IIA 的标准。	全部实现
全面、准确地跟踪监督建议的落实情况，体现所有曾提出的建议、新增建议及其情况	<i>2011 年底最新基准：每半年对公开监督的实施状况进行一次报告</i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准：内审司于 2010 年两次审查监督建议的落实情况</i>	每半年对内审司所有建议的落实情况开展后续跟踪工作一次	每半年向总干事和独立咨询监督委员会报告一次，内容包括所有的监督建议。	全部实现

预期成果：各项调查报告为总干事决策提供可靠的依据				
绩效指标	基 准	目 标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
调查活动依据《内部监督章程》、《联合国调查统一调查指导方针》、《调查程序手册》和《调查政策》(目前正在起草中)进行	<i>2011 年底最新基准：12 个月</i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准：调查活动依据《内部监督章程》、《联合国调查统一指导方针》、《调查程序手册》进行</i>	完成调查工作的时间平均为 6 个月以下	2012 年登记了 21 个调查案件，2013 年为 19 件，而 2011 年登记了 11 件，2010 年 13 件。  2012 年完成 25 件案件，2013 年完成 21 件。  2012 年完成调查案件的时间平均为 6 个月，2013 年 3 个月。	全部实现
预期成果：基于证据的评价信息可供高级管理层、计划管理人员和成员国用于决策目的				
绩效指标	基 准	目 标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
依据《评价政策》和《评价科程序手册》进行评价	<i>2011 年底最新基准：1 个国家(肯尼亚)的综合服务评估接近完成(收到了最终报告草案)</i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准：《评价政策》将于 2012 和 2013 年逐步落实</i>	本两年期至少完成六项评价	该两年期内完成 8 项评价。 2012 年 6 项： - 国家的综合服务评估(肯尼亚) - 2010/11 年定期职位审查的验证报告(与审计科合作) - 4 项发展议程项目评价 2013 年 2 项： - 对计划 1 专利法的评价 - 对知识产权和遗传资源、传统知识和民间文艺政府间委员会(IGC)的支持服务的评价报告  所有的评价依据《评价政策》和《评价科程序手册》进行。	全部实现

## 预算和实际支出

## 预算和实际支出(按成果开列)

(单位: 千瑞郎)

预期成果编号和内容	2012/13 年 核定预算	2012/13 年调剂 使用后预算	2012/13 年 支出
九. 11 有效和专业的内部审计到位, 覆盖所有高风险工作领域	1,364	1,553	1,834
九. 12 各项调查报告为总干事决策提供可靠的依据	1,364	1,641	1,497
九. 13 基于证据的评价信息可供高级管理层、计划管理人员和成员国用于决策目的	2,321	1,598	1,356
合 计	5,050	4,792	4,687

## 预算和实际支出(人事和非人事)

(单位: 千瑞郎)

	2012/13 年 核定预算	2012/13 年调剂 使用后预算	2012/13 年 支出	利用率(%)
人事资源	4,250	3,987	3,987	100%
非人事资源	800	805	699	87%
合 计	5,050	4,792	4,687	98%

注:

- (1) 调剂使用后预算为 2012/13 年根据《财务条例》5.5 进行调剂使用后各计划调整后的预算。
- (2) 2012/13 年调剂使用后预算中的人事费用为本两年期间发生的实际支出。

A. 2012/13 年调剂使用后预算

26.11. 根据本组织在 2012/13 两年期间削减开支 1,020 万瑞郎的承诺, 为了节约增效的目的, 将 2012/13 年调剂使用后预算中的非人事费用进行了下调。这又被为本计划增拨的资源所抵消, 增拨资源用于对在受联合国制裁国家进行的 WIPO 技术援助计划的独立外部评审。

B. 2012/13 年预算使用情况

26.12. 预算使用情况显示, 关于成果九. 11(有效和专业的内部审计)的相关审计活动所占用的资源有所增长, 除其他外, 原因是专门审计与调查所需的外聘专家费的支出。关于成果九. 13(基于证据的评价信息)的评估所占用的资源减少抵消了这一影响, 上述资源减少主要是由于外部独立服务供应商的费用低于预期。

## 计划 27：会务与语文服务

计划管理人：安·孙达拉姆先生

### 2012/13 两年期成果

27.1. 2011 年成员国大会批准的WIPO的语言政策自 2012 年起实施，根据该政策，所有WIPO委员会和主要机构的会议文献均需翻译成 6 种语言，已在本两年期末完成。由于语言的覆盖范围扩大，本两年期内翻译量显著上升。2010/11 年翻译了合计 2452 万字(74,331 联合国标准页<sup>41</sup>)，而 2012/13 年则翻译了合计 3317 万字(100,524 联合国标准页<sup>42</sup>)，说明本两年期的工作量增长了 35%。整个 2012 年对新语言政策的效果进行了严密的监测，2013 年实施了严格的合理化和控制措施，以控制增长。从 2011 年到 2012 年有 53% 的增长，然而 2013 年翻译的文字量相对 2012 年减少了 18%。

27.2. 秘书处仍高度依赖翻译服务外包，本两年期内 56% 的工作量外包给了个人或者机构译员。为了进一步改进翻译质量、使工作流程顺畅和开发多语言术语数据库平台，计算机辅助翻译(CAT)工具在 2012 年底获得确认，并在 2013 年成功实施。CAT 工具现已全面纳入本计划的工作中。

27.3. 在总部和其他地方，继续向所有的 WIPO 会议按要求提供口译服务。

27.4. 本计划积极参与了 2012 年 6 月在北京举行的保护视听表演的外交会议和 2013 年 6 月在摩洛哥马拉喀什举行的缔结一部视障者和阅读障碍人士获取公共作品的条约的外交会议的组织工作。上述两次外交会议每次都有大约 900 名代表参会，本计划为其提供了会务、翻译和口译服务。

27.5. 对代表的服务，如网络直播、视频点播和在线注册，在本两年期内继续得以改进。在线注册的使用扩展至所有 WIPO 主要的委员会和主要机构，一个改进版的网络注册体系在 2013 年的两次成员国大会上启用，该系统包含方便再次参会代表注册的功能。

27.6. 本两年期内，大约 260 次政府间会议在日内瓦举行，而 2010/11 年为 250 次。提供了服务的特别会议的数量(考察访问、磋商、工作组、双边会议、正式访问和内部会议)增加至 11,200 次，而 2010/11 年为 6,560 次。此外，本两年期内，合计 167 次会议的服务时间超出了正常的会议时间，即在下午 6.30 之后或者是周末。

27.7. 档案管理和归档政策在本两年期获得批准，其为未来制定关于 WIPO 档案使用、管理、保护、保存和处理的相关程序和保留期限提供了整体框架。

27.8. 根据 WIPO 实施节约措施的承诺，继续与外部邮件服务供应商协商收费问题。由此带来的成果是 2013 年在邮寄方面的支出比 2012 年降低 23%。

27.9. 继续以有效和及时的方式提供印刷和出版服务，尽管本两年期内 WIPO 组织的会议增多因而导致工作量增加，特别举办了两次外交会议和特别成员国大会。

<sup>41</sup> 不包含对翻译文件进行质量控制(修改、审查、和校对)过程中所审查的文字。

<sup>42</sup> 同上。



## 绩效数据

预期成果：向内部用户和外部利益攸关方提供有效、高效、优质、面向用户的支助服务(人力资源、IT、会务、语言、采购、差旅、印刷和出版、房舍和建筑管理)				
绩效指标	基 准	目 标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
对 WIPO 的会议服务表示满意的内部和外部用户百分比	<i>2011 年底最新基准：89%的良好反馈</i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准：2011 年底的比率</i>	2013 年底前比例增加 10%	本两年期内共在日内瓦举行 260 次政府间会议。此外，还为大约 11,200 次其他活动提供了会务支持服务，如考察访问、磋商、工作组、双边会议、场外边会、正式访问和内部会议。2013 年进行的满意度调查显示 98%的用户认为 WIPO 会务的整体质量是优秀(64%)或良好(34%)。	全部实现
翻译生产率标准以及每页翻译成本	<i>2011 年底最新基准：2011 年 11,933,276 字(大约 36,161 联合国标准页)</i> <i>213 瑞郎/页</i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准：2011 年底的生产率和成本水平</i>	比基准提高 10%	2012 年翻译了合计 1824 万字(55,282 联合国标准页)，2013 年翻译了 1493 万字(45,242 联合国标准页)。  每页的成本是 191 瑞郎(本两年期加权平均值)。	全部实现
成员国通过一项全面的语言政策，并提出相关资源配置要求	<i>2011 年底最新基准：2011 年语言政策对 WIPO 标准委员会和主要机构的文献均做了说明</i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准：2010 年语言政策仅对 WIPO 标准委员会的文献做了说明</i>	语言政策涵盖 WIPO 所有会议文件，以及 WIPO 出版物和网站	语言政策扩展至所有 WIPO 常设委员会和主要机构。	全部实现
计算、数据输入和收集、提供统计(邮件派递服务)的生产率	<i>2011 年底最新基准：2011 年寄出 1,694,940 件邮件，花费 2,495,669 瑞郎</i> <i>2012/13 年计划和预算原始基准：2011 年底的生产率</i>	比基准提高 10%	与邮件服务商重新磋商合同并对地址进行分组，使得 2013 年整体的邮寄成本相比 2012 年降低了 23%：  - 寄出 1,803,346 件邮件花费 2,216,038 瑞郎(2012 年)  - 寄出 1,439,000 件邮件花费 1,705,981 瑞郎(2013 年)  2013 年 18%的马德里体系注册邮件以常规邮件邮寄也使成本降低。	全部实现

按时以纸件和电子形式传递 PCT 媒介的百分比	2011 年底的比率	比基准提高 10%	按时以纸件形式传递 PCT 媒介 - 98% 按时以电子格式传递 PCT 媒介 - 100%	全部实现
按时以纸件形式发送马德里通知的百分比	2011 年底的比率	比基准提高 10%	按时以纸件形式提供马德里通知 - 99%	全部实现
按时以电子形式查询马德里国际商标信息数据库的百分比	2011 年底的比率	比基准提高 10%	按时提供马德里国际商标信息数据库 - 100%(自 2012 年起) 2012 年初该服务终止。	终止

## 预算和实际支出

### 预算和实际支出(按成果开列)

(单位: 千瑞郎)

预期成果编号和内容	2012/13 年核定预算	2012/13 年调剂使用后预算	2012/13 年支出
九.1 向内部用户和外部利益攸关方提供有效、高效、优质、面向用户的支助服务(人力资源、IT、会务、语言、采购、差旅、印刷和出版、房舍和建筑管理)	37,240	37,706	37,079
合计	37,240	37,706	37,079

### 预算和实际支出(人事和非人事)

(单位: 千瑞郎)

	2012/13 年核定预算	2012/13 年调剂使用后预算	2012/13 年支出	利用率(%)
人事资源	28,090	28,022	28,022	100%
非人事资源	9,150	9,684	9,057	94%
合计	37,240	37,706	37,079	98%

注:

- (1) 调剂使用后预算为 2012/13 年根据《财务条例》5.5 进行调剂使用后各计划调整后的预算。
- (2) 2012/13 年调剂使用后预算中的人事费用为本两年期间发生的实际支出。

A. 2012/13 年调剂使用后预算

27.11. 调剂使用后预算的增加显示，划拨给本计划的资源净增加，原因如下：

- WIPO 语言政策的实施，特别是处理因语言覆盖范围扩展而带来的翻译量增加；以及
- 向 2013 年 12 月份举行的特别成员国大会提供口译服务。

B. 2012/13 年预算使用情况

27.12. 与调剂使用后预算相比稍稍低于 100% 的预算使用率是由于 IT 翻译工具的开发比预计得要慢以及邮寄、印刷服务和档案和归档管理方面的成本节约。

## 计划 28：安全与安保

计划管理人：安·孙达拉姆先生

### 2012/13 两年期成果

28.1. 2012/13 两年期内关于安全与保卫方面的支出在组织整体支出中所占比例继续与前两年保持一致。本两年期内，本计划继续管理整个组织内的安全与保卫体系并逐步接手新大楼内安全与保卫系统的管理责任，因为保证期已过。

28.2. 2012/13 两年期内还实施了与官员差旅活动相关的新安全与保卫政策，根据联合国安全管理体系 (UNSMS) 对身份名牌版面设计的标准化，改进了新大楼数据中心的生物识别门禁控制系统，并使 WIPO 在日内瓦之外主办活动的安保管理专业化。最引人注目的是，在两次重要的外交会议——2012 年 6 月 20 日至 26 日在北京举行的保护视听表演的外交会议和 2013 年 6 月 17 日至 28 日在摩洛哥马拉喀什举行的缔结一部视障者和阅读障碍人士获取公共作品条约的外交会议——的筹备和举行期间提供了全面的安保服务。此外，根据行政首长协委会 (CEB) 2012 年 11 月的决定，完善了活动的安保程序，以确保为这些备受瞩目的活动提供最佳安全与保卫管理。因此，对会议场所的风险评估进行了改进，制定了安全和疏散方案，并为几个 2013 年 WIPO 在外举办的主要活动/会议提供了加强的安保服务，即 3 月 12 日至 13 日在坦桑尼亚共和国达累斯萨拉姆举办的知识产权政策在促进创新、价值创造和竞争力上的战略重要性非洲会议；3 月 27 日至 29 日在泰国曼谷举办的地理标志全球研讨会；12 月 4 日至 6 日在科特迪瓦阿比让举办的西非国家经济共同体与毛利塔尼亚版权部长会议；以及前述在摩洛哥马拉喀什举行的外交会议。

28.3. 2012 年按时对 WIPO 驻新加坡和东京办事处进行了评估检查。但是原定 2013 年上半年对 WIPO 驻里约热内卢和纽约办事处的评估检查由于马拉喀什外交会议和 2013 年 12 月举行的特别成员国大会所需的大量准备工作和需求的增加而推迟。此外，本计划为针对 WIPO 各项工作的《业务连续性响应规划 (BCRP)》和《业务连续性管理战略 (BCMS)》提供了大量的投入。

28.4. 本两年期内报告的安全与保卫事故在整个两年内都保持低水平，2012 年有 6 起工伤事故，2013 年有 4 起。2012/13 年工伤的比率合计不到 2%。

28.5. 位于 GB1 综合大楼一层的新安保协同运行中心 (SCOC) 的施工和技术安全/安保系统在本两年期内取得稳步进展。2012 年 2 月启动 SCOC 的工作。SCOC 的技术复杂性要求铺设单独的局域网，该网络 2012 年底开始安装，独立于本组织其他已有的局域网，以确保这些安保系统的连接性和最佳性能。此外，2013 年底安装了专门的安全/安保技术系统，如应急通信和火灾预警监测系统。本计划预计于 2014 年底完成。

28.6. 而且，作为对 WIPO 承诺遵守州和联合国关于消防安全的安全政策手册的一部分，对现行程序进行了全面的审查。因此，本两年期内实施了以下措施：(i) 新的消防安全标识；(ii) 安装了 58 扇自动控制的防火门；(iii) 升级了 240 个灭火器；(iv) 在某些设施内安装了警报器和自动喷水灭火装置；(v) 由接受过专门培训的保安进行日常消防安全检查；(vi) 在所有 WIPO 建筑内指定大楼管理员；并 (vii) 向 WIPO 员工提供关于防火和消防技术的培训。该培训优先提供给 WIPO 的大楼管理员。而且，与 WIPO 关于改善安全防备的承诺相一致，向 200 名 WIPO 员工提供了 12 门基本急救培训科目，WIPO 办公区的所有建筑中都部署了急救装备和除颤器。

## 绩效数据

预期成果：WIPO 工作人员、代表、来访者和信息与实物资产安全可靠				
绩效指标	基 准	目 标	绩效数据	红绿灯系统 (TLS)
报告工伤或事故的 WIPO 工作人员、代表和来访者百分比	2%	2%或以下	2012/13 年工伤的比率合计不到 2%: - 6 起与员工有关的事故(2012) - 4 起与员工有关的事故(2013)	全部实现
希望为在日内瓦或日内瓦以外举行的会议或活动及时提供安保援助的要求百分比	65%	80%	本两年期内，在 UN DSS 的相关国家办公室的协助下，依照 UN 安全/安保管理系统的标准，完成 7 次对外部大会/会议的检查： - 3 次(2012 年) - 4 次(2013 年)  此外，完成了对两次 WIPO 直接管理的外部活动的检查(100%的请求及时获得了响应)。  2012 年，对两个驻外办事处房舍进行了检查(新加坡和东京)。  2013 年，对位于里约热内卢和纽约的驻外办事处房舍的检查工作由于马拉喀什外交会议和 2013 年 12 月举行的特别成员国大会筹备所需的大量准备工作和需求的增加而推迟。	全部实现       部分实现

## 预算和实际支出

### 预算和实际支出(按成果开列)

(单位：千瑞郎)

预期成果编号和内容	2012/13 年核定预算	2012/13 年调剂使用后预算	2012/13 年支出
九.4 WIPO 工作人员、代表、来访者和信息与实物资产安全可靠	12,159	11,385	11,026
合 计	12,159	11,385	11,026

## 预算和实际支出(人事和非人事)

(单位: 千瑞郎)

	2012/13 年 核定预算	2012/13 年调剂 使用后预算	2012/13 年 支 出	利用率(%)
人事资源	2,693	2,280	2,280	100%
非人事资源	9,466	9,105	8,746	96%
合 计	12,159	11,385	11,026	97%

注:

- (1) 调剂使用后预算为 2012/13 年根据《财务条例》5.5 进行调剂使用后各计划调整后的预算。
- (2) 2012/13 年调剂使用后预算中的人事费用为本两年期间发生的实际支出。

A. 2012/13 年调剂使用后预算

28.7. 调剂使用后预算显示, 人事费用和非人事费用分别进行了下调, 原因是:

- 本计划项下的空缺职位转到了计划 16 “加强产权组织在经济研究和分析方面的工作” 和计划 27 “便利实施 WIPO 的语言政策”;
- 根据本组织在 2012/13 两年期间削减开支 1,020 万瑞郎的承诺, 为了节约增效的目的而进行了费用调整。

B. 2012/13 年预算使用情况

28.8. 预算使用率(非人事)为 96%, 主要原因是 H-MOSS 安保计划由于等待任命新的项目经理而略微推迟实施。此外, 应对突发事件的特定安保要求的 Arndt 过负荷能力没有得到充分使用。

## 计划 29：建筑项目

计划管理人：安·孙达拉姆先生

### 2012/13 两年期成果

#### 新建筑项目

29.1. 到 2011 年底，前总承包商尚未完成许多维修、更换和收尾工作。考虑到持续的延迟，2011 年 12 月至 2012 年 7 月，秘书处与前总承包商进行了一系列的高层商讨。经过这些会议之后，WIPO 和前总承包商同意共同友好地散伙。自 2012 年 8 月起，所有的维修、更换和收尾工作由 WIPO 负责，所需费用来自未支付给前总承包商的尾款。大部分涉及建筑物正面的剩余工作和建筑内的种种小项目都在本两年期内完成。剩下的工作主要是关于一楼和花园的窗户，还需做进一步评估，评估在 2013 年下半年进行。预计必要的维修工作会在 2014/15 两年期内进行。屋顶的植被绿化从 2013 年秋天推迟至 2014 年春天。

#### 新会议厅项目

29.2. 新会议厅项目在 2011 年 8 月中旬开工，主体结构的挖掘和施工一直持续到 2011 年底。由于前总承包商 2012 年初导致的延迟以及其后未能遵守相关合同要求，秘书处与前总承包商展开了一系列高层磋商，最终共同友好地散伙。到 2012 年 8 月，工地由 WIPO 直接负责。随后，对治理和项目管理架构以及合同框架进行了若干修改，为建筑公司、试点公司和工程公司增加了授权，从而把之前含在总承包商授权中的所有内容进行了分配。修改后的治理和项目管理构架更加灵活和敏捷，提高了响应速度。2012 年底，大约 27%的承包商和供应商是由 WIPO 雇用的，相当于总建设费用的 42%。到 2013 年底，现场的承包商总数达到 50 个，合同总值近 5000 万瑞郎，约占参考造价的 98%。上述安排还促进了对在项目执行期间发现的若干项目调整和意外事项的主动和及时处理。

29.3. 由于前总承包商的延迟、之后友好地散伙和在工地取得的进展，临时时间表得到了修改，预计完工日期从 2013 年 4 月，即与前总承包商合同约定的最初交付日期，延迟到了 2014 年 2 月。预计完工日期进而从 2014 年 2 月修改为 2014 年 4 月<sup>43</sup>。

29.4. 部分 AB 楼的基部翻修已经完成，并自 2013 年 9 月开始使用。AB 楼夹层的新会议室自 2013 年 10 月起开始使用。

<sup>43</sup> 2014 年初预计完工日期进一步修改为 2014 年 7 月。

## 绩效数据

预期成果：新会议厅和相关设施可供成员国召开会议				
绩效指标	基 准	目 标	效绩数据	红绿灯系统 (TLS)
根据经批准的质量、预算和时间框架，建筑新会议厅和相关设施	不适用	不适用	<p>新会议厅项目施工阶段(新会议厅本身、对AB楼余下两个楼层的改造和WIPO办公区新出入中心)一直延迟到2014年4月才结束<sup>44</sup>，预计在2014年9月首次使用。</p> <p>AB楼的基部改造和AB楼夹层的新会议室分别在2013年9月和10月完成。</p> <p>对经批准和法定的质量标准和预算限额的遵守继续受到试点、施工管理和协调委员会以及建设委员会的严密监控。</p>	无法评估
预期成果：新行政大楼的相关费用保持在最低限度				
绩效指标	基 准	目 标	效绩数据	红绿灯系统 (TLS)
在施工保证期内，利用经批准的综合预算和预留资金中可用的其余资金	不适用	不适用	2012/13 两年期末的支出保持在预算限额以内。	无法评估

## 预算和实际支出

### 预算和实际支出(按成果开列)

(单位：千瑞郎)

预期成果编号和内容	2012/13 年核定预算	2012/13 年调剂使用后预算	2012/13 年支出
九.4 WIPO 工作人员、代表、来访者和信息与实物资产安全可靠	46	48	60
九.5 新行政大楼的相关费用保持在最低限度	7,020	6,601	6,674
九.6 新会议厅和相关设施可供成员国召开会议	608	587	350
合 计	7,675	7,237	7,084

<sup>44</sup> 同上。



## 预算和实际支出(人事和非人事)

(单位: 千瑞郎)

	2012/13 年 核定预算	2012/13 年调剂 使用后预算	2012/13 年 支 出	使用率(%)
人事资源	345	367	367	100%
非人事资源	7,330	6,870	6,717	98%
合 计	7,675	7,237	7,084	98%

注:

- (1) 调剂使用后预算为 2012/13 年根据《财务条例》5.5 进行调剂使用后各计划调整后的预算。
- (2) 2012/13 年调剂使用后预算中的人事费用为本两年期间发生的实际支出。

A. 2012/13 年调剂使用后预算

29.5. 根据本组织在 2012/13 两年期间削减开支 1,020 万瑞郎的承诺,为了节约增效的目的,将 2012/13 年调剂使用后预算中的非人事费用进行了下调。

B. 2012/13 年预算使用情况

29.6. 本两年期内本计划整体的预算使用情况与 2012/13 调剂使用后预算保持一致。

[后接附录一]

## 七、附 录

### 附录一

#### 按计划开列的绩效评估细目

2012/13 年计划绩效报告中单个计划的绩效评估包括以下内容：

#### *第一部分：2012/13 两年期成果*

对 2012/13 两年期内相关计划所取得的成果和审查期间内所面临挑战的分析与总结。

#### *第二部分：落实 WIPO 发展议程*

本部分报告一项计划在落实发展议程方面的作用和贡献。根据在 2010 年 WIPO 成员国大会上获得批准的发展与知识产权委员会 (CDIP) 为实施发展议程建议所立项目的预算程序<sup>45</sup>，对发展议程的报告包含落实发展议程项目和发展议程建议的详细报告。

#### *第三部分：绩效数据*

本部分的表格概述了本计划的预期成果和绩效指标，这些指标用于衡量本计划对成员国批准的 2012/13 年计划和预算中成果的贡献。视情况对基准进行了更新，以反映 2011 年底的状况。根据成员国的要求，对 2012/13 年的绩效数据表进行了改进以体现原始基准(依据 2012/13 年计划和预算)、更新后的基准(依据 2011 年末的状况)和目标(依据 2012/13 年计划和预算)，目的是对绩效数据和评估结果进行比较。第四栏提供了关于每一个指标的 2012/13 年绩效数据。第五栏是使用“红绿灯系统”对绩效所做的评估。

#### *第四部分：2012/13 预算和实际支出*

最后一部分是关于 2012/13 年核定预算、2012/13 年调剂使用后预算、实际支出和该两年期内预算使用情况的信息。2012/13 年对本部分的报告进行了改进，引入了以下两个表格：

*预算和实际支出(按成果开列)*表首次提供了关于 2012/13 年核定预算、2012/13 年调剂使用后预算和两年期内按成果开列的实际支出。

*预算和实际支出(人事和非人事)*表提供了关于 2012/13 年核定预算、2012/13 年调剂使用后预算和 2012/13 年实际支出(人事和非人事)的信息。从成果的角度和支出类型(人事和非人事)的角度，对核定预算与调剂使用后预算和预算使用情况之间的差别进行了说明。

[后接附录二]

<sup>45</sup> 关于适用于发展与知识产权委员会 (CDIP) 为落实发展议程各项建议所立项目的预算程序的审查 (A/48/5 Rev.)。

## 附录二

## 2013 年信托基金的执行情况

在本组织注重成果的管理框架下加强各项活动整合工作的组成部分，在不考虑基金来源的情况下，本附录提供了在 WIPO 信托基金 (FIT) 下所落实活动的概览。与此同时，该报告回应了捐助方提出的要求，即针对所有信托基金进行更为全面的报告，其中包括计划和财政方面的信息。为了简化报告程序，FIT 报告是本两年期计划绩效报告不可或缺的一部分，涵盖了 2013 年落实的活动。FIT 下一份年报将纳入 2014 年的中期计划绩效报告中。本附录对列在下表中的 FIT 进行了汇报，但不包含针对初级专业官员 (JPO) 的 FIT。

信托基金	落实部门
澳大利亚	总干事办公室
巴西	全球基础设施部门
欧盟/巴基斯坦	发展部门
芬兰版权 III	文化与创意产业部门
法国知识产权	发展部门
伊比利亚美洲工业产权	发展部门
意大利	发展部门
日本版权	文化与创意产业部门
日本工业产权	发展部门
日本知识产权/非洲	发展部门
大韩民国版权	文化与创意产业部门
大韩民国教育	发展部门
大韩民国知识产权	发展部门
西班牙	发展部门
美国版权	文化与创意产业部门

## 澳大利亚

成果：与国家发展方向和目标相符的内容明晰、连贯的国家创新和知识产权政策、战略和发展计划			
活 动	日 期	承办国/接收方	目的/描述
知识产权战略代表团	2013 年 1 月至 4 月	柬埔寨	帮助柬埔寨制定国家知识产权战略，目标是利用国家知识产权能力实现发展目标和政策
盘点和需求评估代表团	2013 年 4 月 2 日至 5 日	所罗门群岛	制作关于“所罗门群岛的知识产权”的报告，提供关于该国现有知识产权状况的评估，也为知识产权战略的制定提供基础
需求评估和知识产权战略代表团	2013 年 5 月 13 日至 16 日	瓦努阿图	对国家知识产权体系的现代化进行全面的评估，准备第一版国家知识产权战略草案，以有效利用国家知识产权体系促进经济发展
需求评估和知识产权战略代表团	2013 年 5 月 20 日至 23 日	汤加	对国家知识产权体系的现代化进行全面的评估，准备第一版国家知识产权战略草案，以有效利用国家知识产权体系促进经济发展
成果：知识产权局对 PCT 的加入要求及其在本国实施所需的程序有更好的理解并更加自信			
活 动	日 期	承办国/接收方	目的/描述
PCT 次区域研讨会	2013 年 2 月 19 日至 20 日	南非/卢旺达、乌干达和坦桑尼亚联合共和国	向几位非洲国家新任命的知识产权局局长介绍 PCT 概况和在国际体系的背景下改善国家体系的方式
亚太地区国家 PCT 次区域研讨会	2013 年 4 月 15 日至 17 日	新加坡/柬埔寨、老挝人民民主共和国、缅甸和菲律宾(WIPO 新加坡办事处承办)	通过 PCT 体系培训向亚太区的发展中国家介绍 PCT 的功能和优势。就加入 PCT 提供建议及其意义
专利审查培训班	2013 年 6 月 17 日至 21 日	澳大利亚/埃及	为埃及专利局(EgPO)审查员提供关于国际检索和初审程序与实践的实质性具体专利审查培训。该培训由澳大利亚知识产权局提供，重点是培养审查员掌握作为 PCT 国际单位和开展该条约要求的程序所需的技能
成果：知识产权局对马德里协定的加入要求及其在本国实施所需的程序有更好的理解并更加自信			
活 动	日 期	承办国/接收方	目的/描述
[2013 年未开展活动]			

**成果：**加强人力资源能力，可以胜任处理发展中国家、最不发达国家、经济转型期国家在有效利用知识产权促进发展方面的广泛要求

活 动	日 期	承办国/接收方	目的/描述
关于版权的国家研讨会和与汤加政府的咨询会议	2013 年 1 月 14 日至 17 日	汤加	在政府官员和利益攸关方中提升能力和对版权及相关权利的认识。研讨会关注的是版权在促进文化和经济发展方面的重要性和相关性
关于版权的考察访问	2013 年 4 月 15 日和 16 日；4 月 18 日和 19 日	萨摩亚、所罗门群岛和汤加(活动由澳大利亚承办，参加的官员来自上述国家)	增加关于版权的知识和理解，并提升版权局局长和其他高级官员处理版权政策和战略的能力
由一名来自澳大利亚知识产权局的官员组成的专家代表团	2013 年 6 月 10 日至 14 日	柬埔寨	在柬埔寨修改商标法细则的背景下，介绍商标体系中审查的最佳实践
由一名来自澳大利亚知识产权局的官员组成的专家代表团	2013 年 7 月 8 日至 12 日	老挝人民民主共和国	向商标审查员提供在职培训，提升其关于绝对和相对基础的审查知识和能力
向关于知识产权价值评估的国际论坛派出一名发言人	2013 年 11 月 6 日和 7 日	马来西亚承办该论坛，国际发言人来自巴西/400 名参会代表来自中国(1 人)，欧洲联盟(1 人)，法国(1 人)，日本(5 人)，马来西亚(东道主-381 人)，菲律宾(1 人)，新加坡(2 人)，泰国(3 人)，英国(1 人)，美国(2 人)和越南(1 人)	提供关于知识产权评估、知识产权融资和可持续知识产权生态系统发展的专业知识

**成果：**利用知识产权工具，使发达国家向发展中国家，尤其是最不发达国家进行知识转让，以解决全球挑战

活 动	日 期	承办国/接收方	目的/描述
在非洲之外的研究机构中对非洲的生物医学学者进行接纳安排	2013 年 1 月至 12 月	喀麦隆、埃及、加纳、尼日利亚和南非(承办机构位于印度、瑞士和美国)	接纳安排旨在：(i) 提升知识产权的有效使用以应对影响很多最不发达国家的全球卫生挑战(被忽视的热带疾病)；(ii) 促进科学家的知识转移，特别是那些来自最不发达国家的科学家。开发定制的科研项目确保参加者提升其研究技能并能够对其祖国的被忽视的热带病研究做出显著贡献
大学与研发机构的知识产权和技术管理国家研习班	2013 年 5 月 20 日至 23 日	印度尼西亚	培养来自公立大学和研发机构的国内专业人士关于知识产权管理和技术转让的技能

关于成功的技术转让 的国家培训班	2013 年 5 月 28 日至 31 日	泰国	帮助泰国发展在技术转让领域具有必要能力的人力资源，如使用作为技术转让工具的许可协议
知识产权评估国家研 习班	2013 年 6 月 5 日至 7 日	越南(河内)	支持越南培养足够数量的具有知识产权评估领域必要技能的技术管理人员和知识产权专业人员
知识产权评估国家研 习班	2013 年 6 月 10 日至 12 日	越南(胡志明市)	支持越南培养足够数量的具有知识产权评估领域必要技能的技术管理人员和知识产权专业人员
将 WIPO 专利撰写手 册翻译为越南文	2013 年 9 月	越南	通过 WIPO FIT 课程(见下)的参加者在其工作环境中使用培训手册促进知识的传播
专利撰写国家研习班	2013 年 9 月 9 日至 13 日	越南	提供专利体系的策略性知识和撰写专利申请的实用培训，尤其是撰写权利要求的不同策略
“工具箱”	2013 年 10 月 到 2014 年 4 月	所有 FIT 受益国家	在研究和商业环境中，开发知识产权协议范例促进亚太地区学术机构与其他研发机构、财团和产业界的合作
关于成功的技术转让 的国家高级培训项目	2013 年 11 月 4 日至 7 日	泰国	提升许可领域的国内专业人士的知识和能力，尤其是在许可谈判的背景下运用知识产权评估方法和起草许可协议
<b>成果：增强知识产权机构和公众获取、利用知识产权信息和知识以促进创新并提高获取受保护的创意作品和公有领域中的创意作品</b>			
<b>活 动</b>	<b>日 期</b>	<b>承办国/接收方</b>	<b>目的/描述</b>
向纳米比亚、孟加拉 和斯里兰卡派出的由 WIPO 顾问组成的代 表团	2013 年 2 月(纳米比 亚)  2013 年 4 月(孟加拉)  2013 年 12 月(斯里兰 卡)	纳米比亚、孟加拉和 斯里兰卡	探索与一个本地非政府组织制定一份谅解备忘录的可能性，以加强本地组织支持视障者的能力，同时加强国家出版商和政府机构出版或者转换和发行可为视障者使用的书籍版本(盲文、声频、大字版)的能力

2013 年澳大利亚捐助方贡献和支出<sup>1</sup>

2012 年 12 月 31 日 余 额	2013 年收入	2013 年支出	偿付金额	2013 年 12 月 31 日 余 额
1,841,407	-13,623	694,474	-	1,333,310

<sup>1</sup> 2013 年 WIPO 财务报表(附件三)

## 巴 西

**成果：**加强人力资源能力，可以胜任处理发展中国家、最不发达国家、经济转型期国家在有效利用知识产权促进发展方面的广泛要求

活 动	日 期	承办国/接收方	目的/描述
开办 INPI 调解中心，包括一个研习班	2013 年 3 月 12 日至 14 日	巴西	2013 年 3 月 12 日至 13 日举行了正式成立 INPI 调解中心的仪式，之后在地区联邦司法学院 (EMARF) 举办了讲习班。WBO 参加了成立仪式，强调 WIPO 和 INPI 之间在建立 INPI 新中心方面合作关系的重要性。而且，WIPO 调解和仲裁中心 (AMC) 报告了 INPI 和 WIPO 组织的能力建设活动，突出了培训的重要性，并鼓励在调解和替代性争议解决方案工作方面的兴趣。
PROSUR 国家与 IADB、USPTO 和 CIPO 会议	2013 年 4 月 2 日至 4 日	美国/阿根廷、巴西、智利、哥伦比亚、厄瓜多尔、巴拉圭、秘鲁、苏里南、乌拉圭	会议旨在讨论 PROSUR 平台项目未来的战略
第 31 届拉丁美洲国家知识产权局官员论坛	2013 年 4 月 15 日至 19 日	巴西/阿根廷、巴西、玻利维亚、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、古巴、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、危地马拉、洪都拉斯、墨西哥、尼加拉瓜、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、乌拉圭	为来自拉丁美洲知识产权局的代表建立一个平台，增进经验交流和在知识产权方面的合作以加强对无形资产的使用
“PI em questão”	2013 年 4 月 8 日	巴西	面向学习知识产权、创新和发展硕士课程的学生和一些巴西研究人员的讲座，主题是与知识产权经济研究项目的发展相关的方面
关于知识产权商业化的培训项目	2013 年 5 月 13 日至 14 日	巴西	在私营部门和与无形资产管理相关的研究机构进行能力建设
全球议程理事会知识产权会议	2013 年 6 月 11 日至 12 日	巴西/哥伦比亚、秘鲁和乌拉圭	建立论坛讨论以发展为重点的知识产权体系的未来，尤其是在世界经济论坛会议主题网络的背景下，因为超过 1500 名领导人承诺解决紧迫问题并为可持续发展提供新的想法和解决方案
第二届阿拉伯和南美洲国家工业产权局局长区域间论坛	2013 年 6 月 25 日至 27 日	巴西/阿根廷、智利、哥伦比亚、厄瓜多尔、巴拉圭、秘鲁、乌拉圭(参会人员由巴西 FIT 资助)；埃及、利比亚、摩洛哥、阿曼、巴勒斯坦、卡塔尔、沙特阿拉伯、苏丹、突尼斯和也门(由计划	旨在：(i) 讨论创新战略对经济竞争力和社会发展日益增长的重要性；(ii) 加强两个区域间的合作；以及(iii) 促进彼此之间分享有关知识产权事务的经验和相似挑战

30 资助)			
由里约热内卢天主教大学 (PUC-Rio) 和南里奥格兰德天主教大学 (PUC-RS) 举办的两次关于知识产权和技术转让的讲习班	2013 年 7 月 1 日至 4 日	巴西 (里约热内卢和阿雷格里港)/ 巴西	讨论与创新和知识产权政策相关的方面, 因为其与大学和研究机构的技术转让办公室面临的知识转移的挑战有关
运动产业对知识产权的策略性使用会议	2013 年 7 月 30 日至 31 日	巴西	加强对以下方面重要性的理解: (i) 在主要运动赛事后创造知识产权遗产的战略方法; (ii) 为在主要运动赛事中成功进行商业交易而明智地运用商标和专利。
第六届自由软件和电子化的政府国际大会 (CONSEGUI)	2013 年 8 月 13 日和 15 日	巴西	为改善信息和通信技术的公共政策, 促进巴西政府和民间团体的代表就知识分享、采用开源标准和促进自由软件解决方案的计划和倡议展开辩论
WIPO 专利分析区域间研习班	2013 年 8 月 26 日至 28 日	巴西/智利、哥伦比亚、古巴、墨西哥和菲律宾	旨在: (i) 讨论专利愿景的挑战; (ii) 分享最佳实践; (iii) 确认提升专利信息使用领域合作的机会; 以及 (iv) 为 WIPO 专利愿景报告指南草案提供讨论和反馈的平台
PROSUR 咨询	2013 年 9 月 3 日至 10 月 3 日	阿根廷、智利、哥伦比亚、厄瓜多尔、巴拉圭、秘鲁、苏里南、乌拉圭	开展对 PROSUR 平台 (知识产权地区间合作体系) 制度化的评估研究
中小企业对知识产权的策略性使用研讨会	2013 年 9 月 10 日至 11 日	巴西	推动中小企业对知识产权体系有更好的理解和利用
里约热内卢知识产权网络 (REPICT) 年度会议	2013 年 9 月 12 日至 13 日	巴西	REPICT 是优化知识产权服务提供的典范, 并在促进巴西科学和技术界开展关于创新法、激励研发投资和知识产权保护、创新和商业化模板等问题的更广泛讨论方面发挥示范作用  这是第 16 届 REPICT 年度会议, 也是巴西知识产权和技术转让领域定期活动中最重要的一个
绿色技术领域的知识产权和技术转让研讨会	2013 年 10 月 22 日至 24 日	巴西	旨在: (i) 讨论在 WIPO GREEN 平台上获取绿色技术的机制和磋商绿色技术转让时面临的挑战; (ii) 介绍知识产权管理对开发清洁和可持续的技术发挥核心作用的成功商业案例
面向决策者的专利统	2013 年 11 月 11 日至	巴西	PSDBM 2013 由经济合作和发展组织 (OECD)、欧洲专利局 (EPO)、巴西全国



计会议(PSDBM 2013)	13 日		工业产权协会 (INPI) 和 WIPO 共同组织。会议讨论了知识产权局对专利申请的管理、知识产权和全球人力资源流动之间的关系、创新布局和技术变化等主题。大会还为与会人员提供了机会, 扩展其对于专利统计及其作为政策工具的作用的理解
第六届知识产权、创新与发展学术会议 (ENAPID)	2013 年 11 月 26 日至 28 日	巴西	为地理标志 (GI)、绿色环保专利、技术转让办公室 (TTO)、商业战略和知识产权教育提供学术讨论的论坛。来自哥伦比亚、墨西哥和乌拉圭的三位国际专家参加了会议。他们介绍了有关知识产权网络管理的不同经验, 还讨论了地理标志保护带来的经济效益
化学和制药领域分类、检索、审查中级课程	2013 年 11 月 25 日至 12 月 5 日	巴西/阿根廷、智利、哥伦比亚、古巴、厄瓜多尔、巴拉圭、秘鲁和乌拉圭	加强拉美地区审查员之间的经验交流

2013 年巴西捐助方贡献和支出<sup>1</sup>

2012 年 12 月 31 日 余额	2013 年收入	2013 年 支出	偿付金额	2013 年 12 月 31 日 余额
466, 247	293, 548	269, 066		490, 730

<sup>1</sup> 2013 年 WIPO 财务报表 (附件三)

## 欧洲联盟(巴基斯坦项目)

成果：符合国情、兼顾各方利益的知识产权立法、监管和政策框架			
活 动	日 期	承办国/接收方	目的/描述
与国内利益攸关方就实用新型保护展开最后磋商	2013 年 2 月 25 日至 26 日	巴基斯坦 17 名参会人员	旨在：(i) 提交关于“巴基斯坦实用新型保护——激励渐进式创新的选择”的文件定稿；以及(ii) 讨论文件中的建议和未来发展
为法律、商务和工程大学开发知识产权课程的专家代表团	2013 年 2 月 25 日至 3 月 1 日	巴基斯坦 13 名参会人员	旨在：(i) 就巴基斯坦法律、商务和工程大学的知识产权教学现状与教育机构和知识产权机构展开咨询；(ii) 识别这些大学在设立知识产权课程方面的需求；以及(iii) 以调查结果为基础，开发适合的知识产权课程，包括培训目标和课程内容及结构
与国内利益攸关方就利用知识产权工具推广一种园艺产品(Kinnow)品牌的各种选项展开最后磋商	2013 年 3 月 8 日至 11 日	巴基斯坦 超过 50 名参会人员	旨在：(i) 提交关于 Kinnow 的文件草案；(ii) 审议和分析完成文件必备的其他数据，包括市场潜力和体制机制；(iii) 讨论使用集体/证明商标和地理标志的可能性；以及(iv) 讨论行动计划和下一步措施
与国内利益攸关方就设立集体管理组织(CMO)展开最后磋商	2013 年 9 月 12 日至 13 日	巴基斯坦 43 名参会人员	旨在：(i) 提交关于在巴基斯坦设立 CMO 的最新研究报告；(ii) 分享在本地和其他地方建立可行的 CMO 的经验；(iii) 讨论研究报告中的建议；以及(iv) 讨论在巴基斯坦建立有效的 CMO 的具体步骤
设立技术管理办公室(TMO)圆桌会	2013 年 12 月 9 日至 10 日	巴基斯坦 30 名参会人员	旨在：(i) 评估巴基斯坦的 TMO 现状；(ii) 就 TMO 的职能和结构交流意见；(iii) 识别有效的 TMO 在设立和运营过程中的挑战；以及(iv) 识别建立健全巴基斯坦 TMO 路线图的要素
成果：强化了人力资源能力，从而满足了有效利用知识产权促进发展的广泛要求			
活 动	日 期	承办国/接收方	目的/描述
WIPO-都灵大学知识产权法学硕士招生	2013 年 6 月至 12 月 <sup>46</sup>	巴基斯坦 1 名巴基斯坦知识产权局的官员	旨在：(i) 通过加深对知识产权法的理解，增强巴基斯坦知识产权局的官员处理政策相关事项的能力；以及(ii)

<sup>46</sup> 计划完成日期为 2014 年 2 月 28 日。

为被选的知识产权教学和培训机构采购知识产权参考资料	2013 年 12 月	巴基斯坦 巴基斯坦知识产权局和巴基斯坦贸易与发展学院 (PITAD)	使受训官员能够就具体知识产权法律问题提出意见(文件、政策简报、评论)  建设巴基斯坦在知识产权教学和培训领域的的能力
<b>成果：</b> 加强了知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施，使它们能够为其利益攸关方提供更好的服务(更质优价廉便捷)			
<b>活 动</b>	<b>日 期</b>	<b>承办国/接收方</b>	<b>目的/描述</b>
Java 和 Glassfish 应用服务器技术培训	2013 年 5 月 20 日至 24 日	巴基斯坦 7 名巴基斯坦知识产权局的官员	旨在：提高巴基斯坦知识产权局信息技术团队的专业技能和知识，以支持和维护专利局和商标注册局的自动化系统
关于 IPAS Java 和电子文档管理系统 (EDMS) 的两届培训班	(i) 2013 年 5 月 27 日至 6 月 7 日  (ii) 2013 年 11 月 25 日至 29 日	巴基斯坦 (i) 5 名巴基斯坦知识产权局的官员  (ii) 8 名巴基斯坦知识产权局的官员	旨在培训巴基斯坦知识产权局的信息技术团队：(i) IPAS Java 的基本安装和管理；用于定制的 IPAS Designer 工具的使用；以及 (ii) WIPOScan 和 EDMS 应用程序的配置
巴基斯坦知识产权局知识产权文档的数字化	2013 年 7 月开始 (预计 2014 年底结束)	巴基斯坦 巴基斯坦知识产权局专利局和商标注册局	旨在：(i) 扫描超过 600 万页专利和商标文档；(ii) 采集专利商标数据库中缺失的 25,000 份文档；以及 (iii) 确认专利商标数据库中的文档

2013 年欧洲联盟(巴基斯坦项目)捐助方贡献和支出<sup>1</sup>

2012 年 12 月 31 日 余 额	2013 年收入	2013 年支出	偿付金额	2013 年 12 月 31 日 余 额
619,665	284,598	298,731		605,533

<sup>1</sup> 2013 年 WIPO 财务报表(附件三)

## 芬兰/版权 III

成果：在版权问题上开展注重证据的决策制定			
活 动	日 期	承办国/接收方	目的/描述
制定版权对创意产业的经济、社会和文化影响的衡量方法	2013 年 1 月至 12 月 (自 2012 年起持续进行)	所有用户	提供一种衡量版权影响的完善的方法
启动衡量版权对创意产业的经济、社会和文化影响的试点项目	2013 年 7 月	芬兰	就衡量更广泛的版权影响的方法的适用提供专家意见
启动有关盗版界定的试点项目	2012 年 6 月至 2013 年 7 月	菲律宾	就盗版界定方法指南的适用提供专家意见
修订 WIPO 关于衡量版权产业经济贡献的指南	2013 年 6 月至 12 月	所有国家	以全国性调查得到的经验为基础，修订衡量版权产业经济贡献的指南

2013 年芬兰/版权 III 捐助方贡献和支出<sup>1</sup>

2012 年 12 月 31 日 余 额	2013 年收入	2013 年支出	偿付金额	2013 年 12 月 31 日 余 额
182,635	39,270	51,767		170,138

<sup>1</sup> 2013 年 WIPO 财务报表(附件三)

## 法国/工业产权

成果：强化了人力资源能力，从而满足了有效利用知识产权促进发展中国家、最不发达国家和经济转型国家发展的广泛要求			
活动	日期	承办国/接收方	目的/描述
由法国工业产权局 (INPI) 和新加坡知识产权局 (IPOS) 组织的知识产权融资与评估会议	2013 年 8 月 29 日	新加坡	探讨知识产权评估和知识产权融资在 IPWeek@SG 框架下的发展(2013 年 8 月 26 日至 30 日)
法国工业产权局 (INPI)、非洲知识产权组织(OAPI)和世界知识产权组织(WIPO)组织的关于树立尊重知识产权的风尚 (BRIP) 的两届次区域研讨班	2013 年 11 月 25 日至 27 日 2013 年 11 月 25 日至 27 日	喀麦隆(杜阿拉)/来自刚果和加蓬的 28 名官员 塞内加尔(达喀尔)/来自科特迪瓦和布基纳法索的 35 名官员	研讨班旨在：(i) 提升法官和官员在知识产权 (IPR) 执法方面的能力；以及 (ii) 使来自 OAPI 成员国的官员有机会会谈、讨论和分享 BRIP 领域的经验

2013 年法国/工业产权捐助方贡献和支出<sup>1</sup>

2012 年 12 月 31 日 余额	2013 年收入	2013 年支出	偿付金额	2013 年 12 月 31 日 余额
547,288	301,206	96,020		752,474

<sup>1</sup> 2013 年 WIPO 财务报表(附件三)

伊比利亚美洲工业产权计划<sup>47</sup>

成果：升级了企业的知识产权管理技能			
活 动	日 期	承办国/接收方	目的/描述
实现一个为伊比利亚美洲的私营部门尤其是中小企业提供工业产权内容和服务的西文平台(CIBEPYME)	2013 年 1 月至 12 月	所有伊比利亚美洲国家	将知识产权作为一种重要工具在商业加以推广利用
成果：加强了知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施，使它们能够为其利益攸关方提供更好的服务(更质优价廉更便捷)			
活 动	日 期	承办国/接收方	目的/描述
由一名外聘专家顾问编拟一份形势分析和行动计划提案	2013 年 11 月至 12 月 <sup>48</sup>	所有伊比利亚美洲国家	知识产权局之间横向合作，以降低与信息技术质量管理相关的不对称程度。咨询工作包括：(i)查明各知识产权局之间关于质量管理和信息技术的不对称情况；(ii)设计一项行动计划，旨在通过培训消除不对称；以及(iii)调整项目的落实

伊比利亚美洲知识产权计划  
2013 年捐助方贡献和支出<sup>1</sup>

2012 年 12 月 31 日 余 额	2013 年收入	2013 年支出	偿付金额	2013 年 12 月 31 日 余 额
44,600	64,314	86		108,828

<sup>1</sup> 2013 年 WIPO 财务报表(附件三)<sup>47</sup> 2012 年 10 月签署了建立 FIT/IBERO 的谅解备忘录，作为伊比利亚美洲知识产权计划的金融工具。<sup>48</sup> 招聘程序预计在 2014 年 6 月结束。

## 意大利

成果：提高了对海牙体系的认识			
活 动	日 期	承办国/接收方	目的/描述
在 WIPO 总部日内瓦 举办圆桌会和意大利 设计展	2013 年 9 月至 11 月	瑞士/所有	宣传外观设计的重要作用，获取成员国的支持，以就一部新的外观设计法条约达成共识。设计展的特点是展出了来自意大利最新设计中最具代表性的一些物品

2013 年意大利捐助方贡献和支出<sup>1</sup>

2012 年 12 月 31 日 余 额	2013 年收入	2013 年支出	偿付金额	2013 年 12 月 31 日 余 额
737,040	230	112,590		624,680

<sup>1</sup> 2013 年 WIPO 财务报表(附件三)

## 日本/版权

成果：提高了各成员国在版权及相关权方面的意识和能力			
活 动	日 期	承办国/接收方	目的/描述
版权对文化和经济发展的作用国家研讨班	2013 年 5 月 28 日至 29 日	不丹/30 名本地参会人员	促进更深刻地理解版权及相关权对于文化和经济发展的作用，帮助通过版权及相关权鼓励文化作品的有效利用
能力建设国家讲习班	2013 年 7 月 3 日	尼泊尔/40 名本地参会人员	提升对于版权及相关权的意识和能力，启动版权及相关权手册尼泊尔文版的相关工作，根据日本信托基金 2012 年工作计划开展
国家版权政策和战略的制定与实施亚太地区讲习班	2013 年 9 月 16 日至 17 日	泰国/来自 20 个亚太国家的 20 名外国参会人员	为来自本地的各国版权局官员提供一个平台，就制定对于发展中国家特别适用并且特别重要的国家版权政策和战略的必要性交换意见和信息
对日本信托基金的评估和审查	2013 年 7 月 4 日至 5 日； 2013 年 9 月 18 日	尼泊尔和泰国	评估日本信托基金资助的能力和意识建设活动以及完善版权制度的活动的有效性和影响
版权及相关权意识建设国家研讨班	2013 年 11 月 6 日至 7 日	文莱达鲁萨兰国/40 名本地参会人员	加深对版权制度相关性和重要性的理解，讨论提高政府官员和主要利益攸关方意识的方法和途径
保护版权及相关权专题讲习班	2013 年 11 月 18 日至 29 日	日本/来自柬埔寨、中国、老挝人民民主共和国、马尔代夫、蒙古和缅甸的 12 名参会人员	来自本地的版权局官员就版权及相关权保护的重要性交流信息和经验
对版权管理机构进行调研走访	2013 年 11 月 25 日至 29 日	日本/来自印度尼西亚、马来西亚和泰国的 6 名参会人员	旨在：(i) 提高参会人员对于版权管理问题的知识水平和认识；(ii) 促进版权局和版权管理组织之间的合作和协调；以及(iii) 学习日本在版权及相关权领域的经验
将 WIPO 有关版权及相关权的出版物译为本地语言并加以出版	2013 年 12 月 <sup>49</sup>	缅甸	提高本国的政府官员、版权作品的创作者和用户以及公众人士对版权及相关权的认识

<sup>49</sup> 预计完成日期：2014 年 10 月。



2013 年日本/版权捐助方贡献和支出<sup>1</sup>

2012 年 12 月 31 日 余 额	2013 年收入	2013 年支出	偿付金额	2013 年 12 月 31 日 余 额
282,946	469,281	474,825		277,402

<sup>1</sup> 2013 年 WIPO 财务报表 (附件三)

## 日本/工业产权

成果：符合国家发展目的和目标、明确、前后一致的国家创新和知识产权政策、战略与发展计划			
活 动	日 期	承办国/接收方	目的/描述
支持对日本进行有关确立国家知识产权战略和政策的调研走访	2013 年 5 月 27 日至 30 日	日本/缅甸	使缅甸高级官员有机会观察和学习日本在发展和利用知识产权制度方面的经验
支持对日本进行有关确立国家知识产权战略和政策的调研走访	2013 年 10 月 29 日至 11 月 1 日	日本/柬埔寨	使柬埔寨高级官员有机会学习日本在制定和实施国家知识产权战略以及有效利用知识产权制度发展经济方面的经验
成果：加强了知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施，使它们能够提供更好的服务			
活 动	日 期	承办国/接收方	目的/描述
工业产权文献数字化和数据捕获项目	2013 年 3 月 5 日至 7 日	柬埔寨	分析主管局的总体业务及其在工业产权相关文献方面的现状，并与该局有关官员磋商，建立可行、可持续的数字化计划。
开发软件平台，在 WIPOCASE 与五局“一站式文档系统”(OPD)之间建立链接	2013 年 4 月(启动)	文莱达鲁萨兰国、柬埔寨、印度尼西亚、老挝人民民主共和国、马来西亚、缅甸、菲律宾、新加坡、泰国和越南	旨在：(i) 建立一个系统，作为试点项目，通过将 WIPOCASE 平台与五局“一站式文档系统”(OPD)相链接，支持覆盖参与工作分担计划的各知识产权局的全球网络；(ii) 更方便地查询、促进和利用东盟各国知识产权局的审查工作，或许也可以贡献于专利数据库中所含科技信息的利用；以及(iii) 向各局提供可用于 IT 平台地区战略规划的信息，以促进工作共享
东盟信息技术路线图 WIPO 次区域讲习班	2013 年 11 月 5 至 8 日	菲律宾/文莱达鲁萨兰国、柬埔寨、印度尼西亚、老挝人民民主共和国、马来西亚、缅甸、新加坡、泰国和越南	旨在：(i) 东盟地区各知识产权局之间就有效的 IT 驱动业务服务彼此交流经验和最佳实践；(ii) 为了本地的利益，推广和利用 WIPO 的商业产品和服务(WIPOCASE、IPAS 和 WIPOScan)；以及(iii) 使各国家局和用户更便利地获取和利用有关创新和商业活动的宝贵信息
WIPO 关键门户网站	2012 年 8 月至 2013 年 3 月	WIPO 所有成员国	建立系统务实的平台，有效提供有关卫生相关专利的信息，方便政府和收购机构及其他各方查询相关信息

WIPOGREEN 数据库	2011 年 7 月至 2013 年 3 月	WIPO 所有成员国	根据来自用户的反馈, 为 WIPOGREEN 数据库添加辅助功能
<b>成果: 强化了人力资源能力, 从而满足了有效利用知识产权促进发展的广泛要求</b>			
<b>活 动</b>	<b>日 期</b>	<b>承办国/接收方</b>	<b>目的/描述</b>
树立尊重知识产权的风尚 WIPO 地区讲习班	2013 年 2 月 13 日至 14 日	马尔代夫/孟加拉国、不丹、马来西亚、巴基斯坦和斯里兰卡	旨在: (i) 深入理解知识产权在社会经济发展中的作用、消费者的态度和动机, 以及商业对于平衡知识产权权利和利益的作用; (ii) 向利益攸关方提供如何制定和实施国家意识提高战略以遏制对假冒产品的需求的必要信息; 以及 (iii) 促进来自公共和私营部门的利益攸关方之间展开战略合作
有效利用《专利合作条约》(PCT) 体系国家/地区阶段的检索结果和通知的 WIPO 地区讲习班	2013 年 2 月 27 日至 3 月 1 日	日本/布隆迪、埃及、印度尼西亚、老挝人民民主共和国、马达加斯加、马来西亚、蒙古、菲律宾、新加坡、斯里兰卡、泰国和越南	旨在: (i) 就有效利用其他知识产权局的专利审查信息彼此分享挑战和最佳实践; (ii) 探索建立一个方便查询这些信息的平台; 以及 (iii) 加深对利用 IT 开发平台用于专利审查领域地区和国际合作的理解
有效利用《专利合作条约》(PCT) 体系和“国际工作分担倡议” WIPO 地区研讨班	2013 年 11 月 26 日至 28 日	日本/文莱达鲁萨兰国、柬埔寨、埃及、印度尼西亚、老挝人民民主共和国、肯尼亚、马来西亚、缅甸、菲律宾、新加坡、泰国、越南、OAPI 和 ARIPO	旨在加深理解: (i) PCT 的功能和优势; (ii) 如何得到国际检索单位 (ISA) 和国际初步审查单位 (IPEA) 的积极报告; 以及 (iii) 国家局如何才能有效利用这些报告
有效利用专利分类体系 WIPO 地区研讨班	2013 年 12 月 11 日至 12 日	日本/文莱达鲁萨兰国、柬埔寨、印度、印度尼西亚、老挝人民民主共和国、马来西亚、蒙古、缅甸、巴基斯坦、新加坡、泰国和越南	使参会人员有机会了解专利分类体系, 包括 IPC 体系和其他实用的分类体系
有效利用知识产权领域统计数据 WIPO 地区研讨班	2013 年 12 月 17 日至 19 日	菲律宾/孟加拉国、文莱达鲁萨兰国、柬埔寨、印度、印度尼西亚、老挝人民民主共和国、马来西亚、巴基斯坦、新加坡、斯里兰卡和越南	旨在: (i) 深化对知识产权统计数据重要性的理解; (ii) 就各知识产权局统计数据之间的差异和这些数据的利用交流意见; (iii) 讨论开发统计数据和分享各知识产权局的统计资料和数据的各种可能方式
关于尼斯、维也纳、洛迦诺分类培训的专家代表团	2013 年 5 月 27 日至 31 日	印度尼西亚/文莱达鲁萨兰国和马来西亚	面向商标审查员培训尼斯和维也纳分类, 面向外观设计审查员培训洛迦诺分类
工业产权审查实务培训课程(基础班)	2013 年 1 月 21 日至 2 月 1 日	日本/不丹、文莱达鲁萨兰国、柬埔寨、中国、埃塞俄比亚、印度尼西亚、老挝人民民主共和国、马来西亚、蒙古、摩洛哥、尼日利亚、巴基斯坦、巴布亚新几内	强化工业产权审查领域有关法律和实审程序的重要基本知识

		亚、秘鲁、斯里兰卡和越南	
工业产权行政培训课程	2013 年 2 月 4 日至 8 日	日本/孟加拉国、中国、印度、印度尼西亚、马来西亚、巴基斯坦、菲律宾、斯里兰卡、泰国、突尼斯和越南	旨在：(i) 加强知识产权(IP)局高级管理者在知识产权局管理方面有关现代实践和工具的知识；(ii) 提升学员根据现代管理实务有效管理知识产权制度的能力；以及(iii)使学员接触到能够使知识产权局为整体的国家发展政策和目标作出贡献的管理方法
有关具体技术的专利审查员培训课程(计算机程序)	2013 年 2 月 13 日至 20 日	日本/中国、印度尼西亚、肯尼亚、马来西亚、摩洛哥、菲律宾、新加坡、土耳其和越南	旨在：(i) 使学员了解光学仪器相关专利审查当前的发展趋势和现代实践；(ii) 传授有关审查方法的实践知识和见解；(iii) 使学员有机会就专利审查彼此分享经验，交流看法；以及(iv) 提高学员在计算机程序领域的专业审查能力
有关具体技术的专利审查员培训课程(照明)	2013 年 2 月 21 日至 28 日	日本/中国、埃及、印度尼西亚、马来西亚、墨西哥、摩洛哥、巴基斯坦、菲律宾、泰国、越南和非洲知识产权组织(OAPI)	旨在：(i) 使学员了解制药相关专利审查当前的发展趋势和现代实践；(ii) 传授有关审查方法的实践知识和见解；(iii) 使学员有机会就专利审查彼此分享经验，交流看法；以及(iv) 提高学员在照明领域的专业审查能力
在工业产权管理中使用信息技术培训课程	2013 年 10 月 28 日至 11 月 8 日	日本/孟加拉国、巴西、文莱达鲁萨兰国、智利、印度、印度尼西亚、老挝人民民主共和国、马来西亚、蒙古、摩洛哥、菲律宾、斯里兰卡、泰国和突尼斯	旨在：(i) 使学员掌握信息技术近期的发展可能给知识产权管理带来的影响；(ii) 通过举办互动的培训班，传授有关信息技术利用的实践知识；(iii) 使学员有机会就相关的热点问题彼此交流看法，从而提升学员在工业产权管理过程中利用信息技术进行规划和管理的专业能力
工业产权审查实务培训课程(高级班)	2013 年 11 月 11 日至 22 日	日本/巴西、中国、印度、印度尼西亚、马来西亚、巴基斯坦、菲律宾、泰国、土耳其和越南	传授工业产权审查法律和实质审查程序方面的知识
知识产权执法培训课程	2013 年 12 月 2 日至 13 日	日本/阿尔及利亚、不丹、柬埔寨、中国、印度尼西亚、老挝人民民主共和国、马来西亚、摩洛哥、缅甸、巴基斯坦、菲律宾、泰国和越南	旨在：(i) 对知识产权执法领域的当前发展趋势和实践进行回顾；(ii) 探讨知识产权犯罪和侵权的辩护、要素、调查、起诉和责任制度；(iii) 讨论与知识产权执法有关的各种热点政策问题
WIPO 日本办事处就联结商业和知识产权的成功案例展开研究	2013 年 1 月至 12 月	WIPO 所有成员国	WIPO 日本办事处调研和收集联结商业和知识产权的成功案例，并特别注重与发展中国家相关的案例。这还将充实 IP Advantage 数据库
翻译 WIPO 出版物	2013 年 1 月至 12 月	越南	正在将 WIPO 出版物翻译成越南语：《使知识产权为商业服务》(WIPO 第 956 号出版物)

翻译 WIPO 出版物	2013 年 1 月至 12 月	柬埔寨	正在将 WIPO 出版物翻译成高棉语：《商标国际注册指南》(WIPO 第 455 号出版物)：商标国际注册马德里协定 (WIPO 第 204 号出版物)
翻译 WIPO 出版物	2013 年 1 月至 12 月	东盟所有成员国	正在将《Honmono》翻译成东盟国家语言并加以出版 (WIPO 第 1028 号出版物)
翻译法律	2013 年 7 月至 12 月	马尔代夫	有关商标和地理标志的国家法律草案正被翻译成本地语言
提供知识产权参考资料	2013 年 11 月	柬埔寨和缅甸	向缅甸科学和技术部提供了一套知识产权参考资料，正在向柬埔寨商务部提供另一套资料

2013 年日本/工业产权捐助方贡献和支出<sup>1</sup>

2012 年 12 月 31 日 余额	2013 年收入	2013 年支出	偿付金额	2013 年 12 月 31 日 余额
1,914,176	4,332,131	1,958,836		4,287,471

<sup>1</sup> 2013 年 WIPO 财务报表 (附件三)

## 日本/知识产权/非洲——最不发达国家

成果：加强了知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施，使它们能够提供更好的服务			
活 动	日 期	承办国/接收方	目的/描述
面向法语区国家专利审查员的利用其他知识产权局 (IPO) 审查结果地区讲习班	2013 年 1 月 30 日至 2 月 1 日	喀麦隆/来自 17 个非洲国家的 17 名参会人员	旨在：(i) 为参与者提供机会，使其了解比如在专利合作条约 (PCT) 申请的国家阶段，利用由其他知识产权局制作的初步审查结果 (检索和/或审查报告) 或使用最终审查结果 (批准或拒绝权利要求)，能有效减少知识产权局的工作量并精简专利授权程序；(ii) 培养使用服务的技能，比如 WIPO 的国际合作审查 (ICE) 服务和日本专利局 (JPO) 开发的高级工业产权网络 (AIPN)；(iii) 在某些技术领域，交流权利要求分析和补正权利要求书的最佳实践；(iv) 共享各知识产权局和审查员在加快审查流程和提升专利质量时应对挑战的经验
部署数据采集项目	2013 年 1 月至 12 月	毛里求斯和津巴布韦	帮助将纸质的积压商标文件电子采集至数据格式，为通过本地专业承包商外包部署工业产权自动化系统 (IPAS) 做准备。旨在为知识产权局的工业产权文档构建和填充现有数据库，包含文本著录项目信息、经筛选的数字化图像和工作流信息。
技术和创新支持中心 (TISC) 发展 TISC 项目、检索专利和科技期刊第二届讲习班以及 TISC 的启动	2013 年 3 月 25 日至 27 日	卢旺达/50 名本地参会人员	旨在：(i) 与国家有关部门讨论 TISC 项目计划；(ii) 提高意识和培训研究人员、教授及学生检索专利和非专利信息；以及 (iii) 培训教员就 TISC 发表演讲，启动国内的 TISC 网络
面向非洲成员国的知识产权局办公自动化软件 (IPAS) WIPO 地区培训班	2013 年 10 月 14 日至 18 日	津巴布韦/21 名非洲参会人员	旨在：(i) 培养 IPAS 重点在商业和技术方面的能力和专业技能；(ii) 加深对系统构架的理解，为系统建立地区支持网络；以及 (iii) 就本地的 IPAS 支持和故障排查彼此分享知识和经验
在坦桑尼亚联合共和国的达累斯萨拉姆建立技术和创新支持中心 (TISC)	2013 年 7 月 30 日至 8 月 1 日	坦桑尼亚联合共和国/50 名本地参会人员	提供联网的基础构架能力，培训 TISC 的工作人员，以帮助发展中国家的本地用户有效利用网上数据库中的技术
关于发展 TISC 项目、检索专利和科技期刊数据库的技术和创新支持中心 (TISC)	2013 年 7 月 16 日至 18 日	赞比亚/35 名本地参会人员	旨在：(i) 与 TISC 的利益攸关方会谈，审查 TISC 项目文件，讨论赞比亚国家层面的规划和实施细节；(ii) 开展为期一天的第二届专利信息检索 TISC 培训

大会			研讨班，尤其侧重专利数据库以及科技期刊数据库的检索类型；以及(iii)开展为期一天的教员培训讲习班，为TISC的工作人员和各方代表提供深度培训
<b>成果：强化了人力资源能力，从而满足了有效利用知识产权促进发展的广泛要求</b>			
活 动	日 期	承办国/接收方	目的/描述
工业产权审查实务培训课程(基础班)	2013 年 1 月 21 日至 2 月 1 日	日本/来自埃塞俄比亚、摩洛哥和尼日利亚的三名非洲学员	通过讲座、实践练习和案例研究，帮助学员在工业产权审查方面获得有关法律和实审程序的基本知识
工业产权行政培训课程	2013 年 2 月 4 日至 8 日	日本/来自突尼斯的学员	旨在：(i) 强化参会人员有关现代知识产权管理实践的知识；以及(ii) 提升学员制定、实施和评估知识产权局规划的能力，使其有时间限制、注重结果并且能够产生可测量的影响
有关具体技术的专利审查员培训课程(计算机程序)	2013 年 2 月 13 日至 20 日	日本/来自摩洛哥和肯尼亚的两名非洲学员	旨在：(i) 使学员了解计算机程序相关专利审查当前的发展趋势和现代实践；(ii) 传授有关专利审查方法的实践知识和见解；(iii) 使学员有机会就专利审查彼此分享经验，交流看法；以及(iv) 提高学员在计算机程序领域的专业审查能力
有关具体技术的专利审查员培训课程(照明)	2013 年 2 月 21 日至 28 日	日本/来自埃及、摩洛哥和 OAPI 的三名非洲参会人员	旨在：(i) 使学员了解照明相关专利审查当前的发展趋势和现代实践；(ii) 传授有关专利审查方法的实践知识和见解；(iii) 使学员有机会就专利审查彼此分享经验，交流看法；以及(iv) 提高学员在照明专利审查方面的专业审查能力
有效利用《专利合作条约》(PCT) 体系国家阶段的检索结果和通知 WIPO 讲习班	2013 年 2 月 26 日至 3 月 1 日	日本/来自埃及、布隆迪和马达加斯加的 3 名非洲参会人员	旨在：(i) 使学员有机会就有效利用其他知识产权局专利审查的相关信息彼此分享挑战和最佳实践；(ii) 研究和探索建立一个平台，方便查询这些信息，尤其是正在进行的国际项目的相关信息；以及(iii) 深入理解利用信息技术来开发平台，以促进专利审查领域的地区和国际合作
知识产权(IP) 政策对于激励创新、价值创造和竞争力的战略意义非洲会议，ECOSOC 非洲地区筹备会议	2013 年 3 月 12 日至 14 日	坦桑尼亚联合共和国/超过 200 名非洲参会人员	会议的目的是强调知识产权对商业发展、财富创造、整体经济增长的重要性以及国家、机构和企业层面的知识产权政策在利用知识产权政策所提供的机遇方面的效果。

WIPOGREEN——气候变化和创新在非洲：气候可持续发展	2013 年 6 月 24 日至 26 日	肯尼亚/200 名代表 13 个非洲国家的参会人员	会议讨论了：(i)创新的现状以及创新对于寻找解决方案应对发展挑战的重要意义；(ii)如何创造、促进和维持创新环境；以及(iii)如何将创新性的解决方案转化为适销产品
面向非洲地区知识产权组织 (ARIPO) 成员国的 PCT 地区研讨班	2013 年 6 月 25 日至 27 日	纳米比亚/30 名非洲参会人员	提供与气候变化、创新和发展所涉非洲各利益攸关方对话的平台，以便：(i)分享知识、网络，促进绿色环保技术的转让；(ii)鼓励针对气候变化的非洲创新倡议和合作；(iii)提高对知识产权如何才能有效地用于支持创新和技术转让的认识；以及(iv)呼吁非洲尤其是东非迫切需要通过更加知情的政策、实践和创新，致力于气候适应力和灾难防范的发展
WIPO/OAPI (Denis Ekani 培训中心) 与雅温得大学伙伴关系二期	2012 年 10 月 3 日至 2013 年 6 月 30 日	喀麦隆/10 个非洲学生奖学金名额	支持 PCT 成员国以及考虑加入 PCT 的国家彼此交流经验，并提供 PCT 在地区性专利组织 ARIPO 框架下的最新进展
WIPO/ARIPO 与非洲大学(津巴布韦穆塔雷)伙伴关系	2012 年 8 月 15 日至 2013 年 7 月 27 日	津巴布韦/8 个非洲学生奖学金名额	通过知识产权培训和教学，为在大学和其他机构从事知识产权教学和研究的 人员提供人力资源开发和能力建设的机会
知识产权管理和制定、落实注重成果的知识产权局规划次区域培训班	2013 年 8 月 26 日至 30 日	喀麦隆/14 名 OAPI 国家联络处负责人	通过知识产权培训和教学，为在大学和其他机构从事知识产权教学和研究的 人员提供人力资源开发和能力建设的机会
			培训班讨论了知识产权局所面临的的重要挑战，包括：提供有效和高效的知识产权服务；为国家知识产权和创新战略的制定和实施作出贡献；在中小企业和研究机构推广知识产权；推动知识产权的利用，提高中小企业的竞争力；激励创新；通过品牌化推动知识产权在农业的利用(由 ITC 提出)；注重成果的管理实践，重点关注在国家知识产权战略的大背景之下制定、监管和评估知识产权局规划



面向南部非洲发展共同体(SADC)和非洲地区知识产权组织(ARIPO)成员国法官和执法人员的树立尊重知识产权的风尚地区讲习班	2013 年 10 月 30 日至 31 日	纳米比亚/48 名参会人员	在 WIPO 战略目标六的框架下：(i) 审议知识产权保护和执法对于参与各国社会经济发展的影响；(ii) 审议《与贸易有关的知识产权协定》(TRIPS) 第三部分中所载的最低标准和灵活性；(iii) 审核热点问题，包括提高消费者意识作为预防措施、侵权商品的平等处置等问题；以及(iv) 对促进有效合作(包括公共和私营伙伴关系)的国家和地区战略进行展望
在工业产权管理中使用的信息技术培训课程	2013 年 10 月 28 日至 11 月 8 日	日本/来自摩洛哥和突尼斯的两名学员	旨在使学员掌握信息技术涉及以下领域的近期发展：(i) 工业产权管理、工业产权信息的传播和在线服务的提供；(ii) 通过举办互动的培训班和访问相关的私营实体，传授有关最新工具和技术的实践知识；以及(iii) 使学员有机会就相关的热点问题彼此交流看法和关切，从而提升学员在工业产权管理中对使用信息技术进行规划和管理的专业能力
知识产权管理和制定、落实注重成果的知识产权局规划次区域讲习班和培训课程(面向 ARIPO 成员国和非洲英语区国家)	2013 年 11 月 19 日至 22 日	乌干达/20 名非洲参会人员	旨在：(i) 强化参会人员有关现代知识产权管理实践的知识；以及(ii) 提升学员制定、实施和评估知识产权局规划的能力，使其有时间限制、注重结果并且能够产生可测量的影响
有效利用《专利合作条约》(PCT) 和国际工作分担倡议 WIPO 地区研讨班	2013 年 11 月 26 日至 28 日	日本/4 名非洲参会人员	旨在加深理解：(i) PCT 的功能和优势；(ii) 如何得到国际检索单位(ISA) 和国际初步审查单位(IPEA) 的积极报告；以及(iii) 国家局如何才能有效利用这些报告。此外，本次活动提供了就国际工作分担框架包括 PCT 和专利审查高速路(PPH) 的利用彼此分享经验、交流看法的机会
知识产权(IP)和技术转让(TOT)WIPO-南非高级暑期学校	2013 年 11 月 25 日至 12 月 6 日	南非/10 名非洲参会人员	旨在：(i) 使学生(大学生和研究生)和年轻学者有机会更深入地理解知识产权和技术转让；(ii) 讨论与知识产权管理和商业化相关的当前问题；以及(iii) 为学生讲授 WIPO 对知识产权的全球治理在加强技术转让中的作用

知识产权执法培训班	2013 年 12 月 2 日至 13 日	日本/来自阿尔及利亚和摩洛哥的两名非洲参会人员	旨在：(i) 审议《与贸易有关的知识产权协定》(TRIPS) 第三部分中所载的最低标准和选项；(ii) 讨论与树立尊重知识产权的风尚和知识产权执法相关的各种问题，例如打击假冒和盗版的替代模式，侵权产品的处置和销毁，消费者对假冒和侵权的态度，以及判例法的各种最新发展；(iii) 审查知识产权犯罪和侵权(包括量刑和相称性)的动机、要素、调查和起诉制度；(iv) 为开展战略性的高效合作，分析各利益攸关者的作用
-----------	-----------------------	-------------------------	---

2013 年日本/知识产权/非洲——最不发达国家捐助方贡献和支出<sup>1</sup>

2012 年 12 月 31 日 余额	2013 年 收入	2013 年 支出	偿付金额	2013 年 12 月 31 日 余额
1,507,801	1,100,656	1,216,674		1,391,783

<sup>1</sup> 2013 年 WIPO 财务报表(附件三)

## 大韩民国/版权

<b>成果：提高了各成员国版权及相关权方面的意识和能力</b>			
强化了人力资源能力，从而满足了有效利用知识产权促进发展中国家、最不发达国家和经济转型国家发展的广泛要求			
活 动	日 期	承办国/接收方	目的/描述
面向本地专家的版权能力建设地区间讲习班	2013 年 4 月 22 日至 25 日	大韩民国/来自巴西、中国、埃及、印度、约旦、肯尼亚、莫桑比克、塞内加尔、泰国和 OAPI 的 12 名外国参会人员	为本地专家提供版权能力建设，更新其知识，彼此分享能力建设方面的经验、交流各种能力建设计划方面的意见和方法，讨论如何提升国家、地区和国际层面的版权能力建设计划
版权及相关权国家研讨班	2013 年 5 月 23 日至 24 日	蒙古/75 名本地参会人员	增强政府官员、法律专家及权利人对于版权的重要性、提高不同目标群体版权意识的方法和途径的理解
版权及相关权国家研讨班	2013 年 6 月 6 日至 7 日	柬埔寨/85 名本地参会人员	帮助本国强化其版权办公室，提供版权及相关权领域国际条约中相关内容和利益的信息
版权和创意产业国家讲习班	2013 年 7 月 23 日至 24 日	菲律宾/100 名本地参会人员	提高创意产业的政策制定者和重要利益攸关方对版权在确保创意产业的可持续发展和文化繁荣方面重要作用的认识，教授实践知识，帮助其制定和维护适当的版权政策和战略
版权及相关权合作次区域讲习班	2013 年 8 月 28 日	中国/来自蒙古、大韩民国和俄罗斯联邦的 9 名参会人员以及 12 名本地参会人员	使相邻国家有机会就版权制度的相关问题和彼此分享经验，交流看法，并在版权及相关权领域寻求进一步合作
<b>成果：提高了各成员国版权及相关权方面的意识和能力</b>			
加强了知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施，使它们能够为其利益攸关方提供更好的服务(更质优价廉便捷)			
活 动	日 期	承办国/接收方	目的/描述
将题为“从艺术家到观众”“向过去学习，开创未来：艺术与版权”的 WIPO 出版物译为孟加拉语并加以出版	2012 年 7 月到 2013 年 7 月	孟加拉国	通过将 WIPO 在版权及相关权领域的出版物译为本地语言，提高政府官员、法律专家以及权利人、用户在版权及相关权方面的意识

将《世界知识产权组织版权条约》和《世界知识产权组织表演和录音制品条约》译为柬埔寨本地语言并加以出版	2013 年 3 月 至 2013 年 6 月	柬埔寨	通过将 WIPO 在版权及相关权领域的条约译为本地语言，提高政府官员、法律专家以及权利人、用户在版权及相关权方面的意识
对韩国版权委员会 (KCC) 进行调研走访	2013 年 10 月 22 日至 25 日	大韩民国/来自巴林、巴西、智利、厄瓜多尔、加纳、印度、印度尼西亚、马来西亚、菲律宾、苏丹、泰国和也门的 12 名外国参会人员	使参会人员有机会分享韩国在管理版权及相关权方面的经验，使其增强制定版权政策、改革立法和行政框架、提高各自国家版权管理组织运行效率的能力
将 WIPO 出版物译为埃塞俄比亚本地语言并加以出版	2013 年 11 月 至 2014 年 4 月	埃塞俄比亚	通过将 WIPO 在版权及相关权领域的出版物译为本地语言，提高政府官员、法律专家以及权利人、用户在版权及相关权方面的意识
关于提高版权及相关权意识的不丹国家项目	2013 年 11 月 至 12 月 <sup>50</sup>	不丹	提升一国开展系统的意识和能力建设项目的的能力，由此建立有助于有效利用和保护版权及相关权的环境
亚太地区音乐领域版权及相关权案例汇编	2013 年 10 月 至 12 月 <sup>51</sup>	亚太国家	向亚太地区的发展中国家提供有关音乐产业版权及相关权的最新案例

2013 年大韩民国/版权捐助方贡献和支出<sup>1</sup>

2012 年 12 月 31 日 余额	2013 年收入	2013 年支出	偿付金额	2013 年 12 月 31 日 余额
532,905	339,245	306,326		565,824

<sup>1</sup> 2013 年 WIPO 财务报表 (附件三)<sup>50</sup> 预计完成日期：2014 年 4 月。<sup>51</sup> 同上。

## 大韩民国(教育)——知识产权奖学金(学院)

<b>成果：</b> 强化了人力资源能力，从而满足了有效利用知识产权促进发展中国家、最不发达国家和经济转型国家发展的广泛要求			
活 动	日 期	承办国/接收方	目的/描述
WIPO-QUT 知识产权 硕士计划奖学金	2013 年 2 月 25 日至 10 月 28 日	澳大利亚/大韩民国(5 人)、 马来西亚(1 人)和泰国(1 人)	信托基金(FIT)向 5 名大韩民国政府官员和 2 名来自亚洲发展中国家的学生提供 WIPO- QUT 知识产权硕士计划奖学金
WIPO-SNU 知识产权 硕士计划奖学金	2013 年 1 月至 12 月	大韩民国/中国、马来西 亚、蒙古、菲律宾和乌兹别 克斯坦(2 人)	2013 年期间，FIT 继续向 6 名来自亚太地区 的学生提供奖学金，参与在大韩民国首尔的 WIPO-SNU 知识产权硕士计划(2012 年 9 月至 2014 年 6 月)，为期两年

2013 年大韩民国(教育)——知识产权奖学金(学院)捐助方贡献和支出<sup>1</sup>

2012 年 12 月 31 日 余 额	2013 年收入	2013 年支出	偿付金额	2013 年 12 月 31 日 余 额
229,820	172,622	154,953		247,489

<sup>1</sup> 2013 年 WIPO 财务报表(附件三)

## 大韩民国/知识产权

成果：加强了知识产权机构和公众对于知识产权信息和知识的获得和利用，从而促进了创新和社会经济的发展			
活 动	日 期	承办国/接收方	目的/描述
适当技术竞赛	2013 年 8 月至 11 月	越南/300 名参会人员	鼓励并奖励采取优异的创新性解决方案化解常见问题，特别是所利用的技术适合本地条件的解决方案。利用专利信息制定解决方案是竞赛的关键要素  竞赛包括一个入门讲习班(2013 年 9 月 16 日至 17 日)，对提交上来的参赛内容进行评估和初审(提交 146 份)，入围选手进行演示介绍，并举办颁奖典礼(2013 年 11 月 7 日至 9 日)
适当技术竞赛	2013 年 5 月至 12 月	赞比亚/60 名参会人员	竞赛包括一个入门讲习班(2013 年 5 月 23 日)，对提交上来的参赛内容进行评估和初审(提交 23 份)。2014 年 2 月 4 日至 6 日，入围选手进行演示介绍、举办颁奖典礼以及有关商业化的讲习班
适当技术的发展与商业化领域公私合作关系次区域研讨班	2013 年 10 月 21 日至 22 日	埃塞俄比亚/来自埃塞俄比亚、加纳和赞比亚的 50 名参会人员	研讨班的参会人员：(i)就适当技术(AT)的发展相关议题彼此交换意见；以及(ii)识别克服 AT 商业化过程中的困难的方法。研讨班汇集了政府和私营部门的代表、发明人、知识产权律师及其他官员
成果：符合国情、兼顾各方利益的知识产权立法、监管和政策框架			
活 动	日 期	承办国/接收方	目的/描述
专家代表团	2013 年 10 月 1 日至 3 日	缅甸	就专利、商标、工业品外观设计和版权法草案中与执法相关的条款展开咨询
出版关于马德里体系的加入以及该体系在被选国家中的利用情况的研究报告	2013 年 4 月	WIPO 所有成员国	研究报告阐述了加入马德里体系所涉及的问题，以及该体系在 5 个国家中的利用情况(蒙古、韩国、新加坡、土耳其和越南)

成果：符合国家发展目的和目标、明确、前后一致的国家创新和知识产权(IP)政策、战略与发展计划			
活动	日期	承办国/接收方	目的/描述
调研走访	2013年8月 26日至29日	大韩民国/缅甸	学习大韩民国在提供知识产权(IP)咨询和信息服务、促进商界对知识产权的有效利用方面的经验。由缅甸工商联合会(UMFCCI)和科技部官员组成的缅甸代表团访问了大韩民国的大田和首尔
成果：强化了人力资源能力，使其能够满足有效利用知识产权促进发展的广泛要求			
活动	日期	承办国/接收方	目的/描述
专利法律与审查讲习班	2013年3月 5日至14日	大韩民国/来自11个国家的15名专利审查员	对全球专利制度、专利法的原则和审查程序进行概括性介绍和解释
商标法律与审查讲习班	2013年4月 17日至26日	大韩民国/来自12个国家的18名商标审查员	对商标法的原则和审查程序及马德里体系进行概括性介绍和解释
设计法律与审查讲习班	2013年6月 11日至14日	大韩民国/来自14个国家的14名商标审查员	提高被选国家的外观设计审查能力，拓宽其对外观设计领域持续发展的理解
编写知识产权教材	2013年8月 启动	WIPO所有成员国	旨在：(i)开发易为非知识产权专家获得的知识产权教材；(ii)增强公众对于知识产权议题的兴趣；以及(iii)帮助学校和其他教育机构编排培养创造力的课程。教材将包括可以鼓励中学生参与的旨在更好地掌握与创造力、创新和知识产权相关的基本概念的活动和练习
编写知识产权教育指南	2013年1月 启动	WIPO所有成员国	支持教师传授给学生知识产权的基本概念、知识产权与创造力的关系，以及利用知识产权的好处

2013年大韩民国/知识产权捐助方贡献和支出<sup>1</sup>

2012年12月31日 余额	2013年收入	2013年支出	偿付金额	2013年12月31日 余额
1,165,387	656,646	549,279		1,272,754

<sup>1</sup> 2013年WIPO财务报表(附件三)

## 西班牙

成果：强化了人力资源能力，使其能够满足有效利用知识产权促进发展中国家发展的广泛要求			
活 动	日 期	承办国/接收方	目的/描述
面向拉丁美洲国家法官和检察官的第十二届 WIPO/EPO/OEPM 知识产权地区研讨班， 卡塔赫纳(哥伦比亚)	2013 年 11 月 4 日至 7 日	哥伦比亚/所有拉丁美洲国家和 安第斯共同体特别法庭	旨在：(i)为拉丁美洲国家知识产权领域的法官和检察官提供知识产权方面的培训，帮助他们对诉讼案件作出裁定；以及(ii)为参会人员提供专利、商标、版权和执法案例领域的最新信息和实务培训
成果：升级了企业的知识产权管理技能			
活 动	日 期	承办国/接收方	目的/描述
为伊比利亚美洲的私营部门尤其是中小企业建立一个提供工业产权内容和服务的西文平台的项目	2013 年 1 月至 2013 年 12 月 (项目自 2010 年起持续进行)	所有伊比利亚美洲国家	继续设计并建立一个面向私营部门的平台，以便：(i)在使用知识产权的过程中提供帮助和服务；(ii)增加其业务的价值；以及(iii)提供一个可供交流看法和经验的私营部门论坛
西班牙专利商标局 (SPTO) 在雇佣企业开发适应伊比利亚美洲需求的平台方面的进展	2013 年 1 月至 2013 年 12 月 (项目自 2010 年起持续进行)	所有伊比利亚美洲国家	继续开发 CIBEPYME 平台
西班牙专利商标局 (SPTO) 为平台建立一个服务器	2013 年 1 月至 2013 年 12 月 (项目自 2010 年起持续进行)	所有伊比利亚美洲国家	使 CIBEPYME 平台可以访问
WIPO 招聘一名专家顾问，为平台开发服务和内容，整合来自伊比利亚美洲的意见	2013 年 10 月 至 12 月	所有伊比利亚美洲国家	开发内容和服 务，将来自各国的意见整合到 CIBEPYME
为专家提供的平台服务和内容开发培训课程	2013 年 11 月	所有伊比利亚美洲国家	为专家提供平台服务和内容开发方面的培训
参与项目的国家协调和进度会	2013 年 10 月	所有伊比利亚美洲国家	提供最新进展，整合 CIBEPYME 项目



**成果：**对整个 PCT 体系进行了完善；所有能够从中获益的创新者对 PCT 的战略知情使用

活 动	日 期	承办国/接收方	目的/描述
面向拉丁美洲国家的 PCT 地区研讨班：知识产权管理体制组织框架下的 PCT，秘鲁	2013 年 7 月 15 日至 16 日	秘鲁(利马)/所有拉丁美洲和加勒比海国家	通常每年与西班牙专利商标局 (OEPM) 共同主办该研讨会，旨在加强本地区有关 PCT 的讨论，鼓励就 PCT 的实行交流看法和经验
旨在将高级国际专利分类 (IPC) 翻译成西文的地区自动化项目	2013 年 1 月至 12 月 (项目自 2010 年起持续进行)	所有拉丁美洲和加勒比海国家	旨在：(i) 实现把高级 IPC 翻译成西文的工作自动化，因为最初只要求提供英文和法文的版本；以及 (ii) 把译本提供给拉丁美洲和加勒比海国家的工业产权局使用

**成果：**新的或得到加强的合作机制、计划和伙伴关系

活 动	日 期	承办国/接收方	目的/描述
旨在对商标申请审查手册进行评审和批准的中美洲国家、巴拿马和多米尼加共和国商标次区域会议	2013 年 2 月 20 日至 21 日	巴拿马/所有伊比利亚美洲国家	旨在：(i) 提供对《中美洲国家、巴拿马和多米尼加共和国商标审查手册》进行最后审评的机会；(ii) 建议制定有利于今后在这些国家审查流程中使用该手册的措施；以及 (iii) 制定措施，以便就机制达成共识，从而帮助保持手册的相关性
拉丁美洲：向知识产权相关法律和行政决定提供和查阅文档机制的地区项目	2012/2013 年	所有伊比利亚美洲国家	旨在：(i) 汇编并传播信息；以及 (ii) 推动利用互联网平台建立地区知识产权案例法数据库
伊比利亚美洲知识产权计划	持续进行		旨在在伊比利亚美洲国家元首政府首脑峰会的框架下促进本地区的社会发展

**成果：**加强了中小企业和中小企业支持机构成功利用知识产权支持创新和商业化的认识和能力

活 动	日 期	承办国/接收方	目的/描述
商标和工业品外观设计作为创新因素的地区研讨班  参见为伊比利亚美洲的私营部门尤其是中小企业建立一个提供工业产权内容和服务的西文平台 (CIBEPYME)	2013 年 11 月 25 日至 29 日	乌拉圭/所有拉丁美洲国家	旨在：(i) 为参会人员提供商标和工艺品外观设计战略性地用于商业领域的最新信息、实务培训和有用的工具；以及 (ii) 促进和交流最佳实践等经验，以识别使知识产权更易理解并与拉美企业部门更加相关的成功机制

<b>成果：</b> 加强了知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施，使它们能够为其利益攸关方提供更好的服务(更质优价廉便捷)			
活 动	日 期	承办国/接收方	目的/描述
面向拉丁美洲国家工业产权局的第四届战略规划与管理地区研讨班	2013 年 10 月 7 日至 10 日	哥伦比亚/所有拉丁美洲国家	旨在：(i) 为参会人员提供战略规划、人力资源政策和质量管理领域的最新信息、实务培训和有用的工具；(ii) 使知识产权管理现代化；以及(iii) 培养来自拉丁美洲国家知识产权局的管理者以服务为导向的重要管理意识
<b>成果：</b> 推动了知识产权机构和公众对知识产权信息知识的获得和运用，从而促进创新并加强对受保护创意作品和公共领域创意作品的获得			
活 动	日 期	承办国/接收方	目的/描述
LATIPAT 项目第九届 WIPO/OEPM/EPO 信息技术专家与拉丁美洲工业产权局专利信息管理地区会议	2013 年 11 月 4 日至 6 日	智利/所有拉丁美洲国家	设立 LATIPAT 项目是为了建立并提供含有所有拉丁美洲国家专利信息的数据库。目前无论在拉丁美洲国家还是在不同的国际论坛，LATIPAT 项目都是一个有关专利信息、承诺、坚持不懈和团队精神的典范。经过超过 13 年的发展，该项目的数据库拥有超过 200 万份文档，所创建的平台每个月的点击率平均达到 14,000 次

2013 年西班牙捐助方贡献和支出<sup>1</sup>

2012 年 12 月 31 日 余 额	2013 年收入	2013 年支出	偿付金额	2013 年 12 月 31 日 余 额
121,400	179,285	135,093		165,592

<sup>1</sup> 2013 年 WIPO 财务报表(附件三)

## 美利坚合众国/版权

成果：在版权领域进行注重证据的政策制定活动			
活 动	日 期	承办国/接收方	目的/描述
以版权为基础的产业的 经济贡献国家研究	1 月至 12 月  (2012 年起 至 2013 年 持续进行)	阿尔巴尼亚、阿根廷、巴西、中 国、印度尼西亚、约旦、立陶 宛、马拉维、东加勒比国家组织 (OECS)、大韩民国、泰国、特立 尼达和多巴哥、坦桑尼亚联合共 和国、南非	旨在：(i) 量化以版权为基础的产业在 一个经济体中的经济贡献；以及 (ii) 通过使用统计数据信息提供政策制定 的依据
针对以版权为基础的 特定产业开展影响研 究	2013 年 1 月至 12 月  (自 2012 年 起持续进 行)	中国、墨西哥、黎巴嫩	旨在：(i) 分析版权对以版权为基础的 特定产业的影响；以及 (ii) 确保更深 入地了解创意产业的发展趋势以及影 响其表现的因素
成果：强化了人力资源能力，使其能够满足有效利用知识产权促进发展中国家、最不发达国家和 经济转型国家发展的广泛要求			
编制、翻译并出版 WIPO 的研究报告以 及在特定版权产业进 行知识产权管理的培 训工具	2013 年 1 月至 12 月	WIPO 所有成员国	提高创意产业利益攸关方的知识水 平，使他们能够了解并管理相关特定 创意产业中的知识产权/版权

2013 年美利坚合众国/版权捐助方贡献和支出<sup>1</sup>

2012 年 12 月 31 日 余 额	2013 年收入	2013 年支出	偿付金额	2013 年 12 月 31 日 余 额
112,008	1,449	110,747		2,709

<sup>1</sup> 2013 年 WIPO 财务报表(附件三)

[后接附录三]

### 附录三

#### 本文件中使用的缩略语

ACE	执法咨询委员会
ADR	替代性争议解决
AGICOA	国际音像作品集体管理协会
AIPMS	阿拉伯知识产权管理系统
aRDi	获得研究成果，促进发展创新
ARIPO	非洲地区知识产权组织
ASEAN	东南亚国家联盟
ASHI	离职后健康保险
ASPI	专业化专利信息查询
CASE	集中查询检索和审查结果
ccTLD	国家代码顶级域
CDIP	发展与知识产权会议
CERN	欧洲核研究组织
CLIR	跨语种信息检索
CMG	危机管理小组
CMO	集体管理组织
CWS	世界知识产权组织标准委员会
DA	发展议程
DAG	发展议程集团
DAS	优先权文件数字查询服务
DL	远程学习
ECLA	欧洲专利局的专利分类
EDMS	电子文档管理系统
EGEDA	音像制作者权利管理协会
EPM	企业绩效管理
EPO	欧洲专利局
ERM	企业风险管理
ERP	企业资源规划
EU	欧洲联盟
FAO	粮食及农业组织
FI	日本专利分类
FIT	信托基金
GCC	阿拉伯海湾国家合作理事会专利局
GDA	版权及邻接权集体管理软件
GEW	全球创业周
GII	全球创新指数
GI	地理标志
GNIPA	全球知识产权学院网络
GR	遗传资源

gTLD	通用顶级域
HLCM	高级别管理委员会
HR	人力资源
HRMD	人力资源管理部
IB	国际局
IAOC	独立咨询监督委员会
IAOD	内部审计与监督司
ICANN	互联网域名和数字地址分配公司
ICE	审查国际合作
ICS	个人订约承办事务
ICSEI	发明检索和审查国际合作
ICSC	国际公务员制度委员会
ICT	信息与通信技术
IGC	知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会
IGF	因特网管理论坛
IGO	政府间组织
IIA	内部审计员协会
ILO	国际劳工组织
IP	知识产权
IPAS	知识产权局办公自动化软件
IPC	国际专利分类
IPO	知识产权局
IPR	知识产权
IPSAS	国际公共部门会计标准
IT	信息技术
ITIL	信息技术基础设施库
ITU	国际电信联盟
LDC	最不发达国家
MDG	千年发展目标
MGS	马德里商品和服务管理器
MoU	谅解备忘录
MTSP	中期战略规划
NGO	非政府组织
OAPI	<i>非洲知识产权组织</i>
OECD	经济合作与发展组织
OHIM	内部市场协调局(共同体商标)
OPD	一站式文档系统
PCT	《专利合作条约》
PLR	专利态势报告
PLT	《专利法条约》
PMSDS	绩效管理与发展系统

PPR	计划绩效报告
RBM	注重成果的管理
R&D	研究与开发
RFP	招标书
RO	受理局
SCCR	版权及相关权常设委员会
SCP	专利法常设委员会
SCT	商标、工业品外观设计和地理标志法律常设委员会
SLC	特别劳务合同
SME	中小企业
SSA	特别服务协议
SRP	战略调整计划
TA	旅行核准书
TAD	知识产权技术援助数据库
TCE	传统文化表现形式/民间文艺
TIGAR	具有公信力的中介机构全球可用资源
TIISC	技术和创新支持中心
TK	传统知识
TTO	技术转让办公室
UDRP	《统一域名争议解决政策》
UN	联合国
UNCTAD	联合国贸易和发展会议
UN CEB	联合国行政首长协调会
UNEP	联合国环境规划署
UNESCO	联合国教育、科学及文化组织
UNFCCC	《联合国气候变化框架公约》
UNICC	联合国国际计算中心
UNIDO	联合国工业发展组织
USPTO	美国专利商标局
VIP	视障人士和其他阅读困难人士
WBO	WIPO 巴西办事处
WCT	《世界知识产权组织版权条约》
WHO	世界卫生组织
WIPOCOS	版权及相关权集体管理软件
WJO	WIPO 日本办事处
WPPT	《世界知识产权组织表演和录音制品条约》
WSIS	信息社会世界峰会
WSO	WIPO 新加坡办事处
WTO	世界贸易组织

[附录三和文件完]